

n esta

dición

- X - X

mentos Linterna

etas, deportivo, Pared

namiento de

bamba es y será

SENCIA del País,

s del triple crimen anchaca habrían apturados el en Brasil

nchaca

SERPE debe

ar importación de procedente de pero que asegura o comprado en

fina (página 12)

otable en

☐ Papa pide reflexionar sobre efectos de la comunicación

Exportaciones bajaron por segundo año consecutivo

Página seis

en el BANCO DE LA PAZ Ud. goza de bajas comisiones en:

- ≸ Giros y transferencias
- Cartas y lineas de crédito
- Boletas de garantia
- Avales y fianzas



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 AÑO XLII - № 12.464 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 23 DE MAYO DE 1993 - 128 PAGINAS - PRECIO: DIAS ORDINARIOS LA PAZ Bs 1.50, EL PAIS Bs 2.00; DOMINGOS Bs 2.00 Y 2.50

Si Fiscalía establece responsabilidades en tráfico de armas:

Ministros MacLean y Saavedra en riesgo de ser enjuiciados

Si en el proceso de investigación de tráfico de armas que ha iniciado la Fiscalia General de la República se establece responsabilidad de los titulares de Relaciones Exteriores e Interior, Ronald MacLean y Carlos Saavedra, la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados estaria dispuesta a hacerse cargo de entablar un juicio de responsabilidades en su contra, dijo su presidente, Luis Vásquez.

Vásquez explicó ayer a PRE-SENCIA que, por definición de la Ley del Ministerio Público y dentro de las atribuciones que le competen, la Comisión está encargada de investigar el caso y a los responsables, si éstos tienen jerarquía ministerial y está ninvolucrados como cabeza de sector o directamente.

"En ese sentido, la Comisión está esperando resultados de la Fiscalia General de la República y otras instancias, que especifiquen el grado de responsabilidad de ambos dignatarios, para solicitar una petición de informe en primera instancia y, si el caso requiere, tomar los recaudos que impone la Ley".

ra instancia y, si el caso requiere, tomar los recaudos que impone la Ley.

JUCIO DE RESPONSABILIDADES

Por su parte, la oposición ha planteado que el Congreso conduzca las investigaciones sobre el tráfico de armas y se ha mostrado escéptica sobre el resultado de las que realiza la Fiscalia General de la República, por el presunto compromiso de algunos niveles de gobierno con ese escándalo.

De acuerdo con revelaciones oficiales, el subsecretario de Politica Multilateral de la Cancillería, Bernardo Inch, autorizó la extensión de un pasaporte oficial a un empleado subalterno de esa repartición gubernamental, José Luis López Ramírez, acusado de haber falsificado y facilitado documentos a la banda internacional de traficantes de armas, razón por la cual la Cancillería ha iniciado un proceso interno contra cinco funcionarios, encabezados por Inch.

LA OPOSICION NO PIERDE

cual la Cancilleria ha iniciado un proceso interno contra cinco funcionarios, encabezados por Inch.

LA OPOSICION NO PIERDE TIEMPO

El Subjefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). Juan Carlos Durán, anunció que pedirá una reunión de la Comisión de Congreso -instancia que suple las actividades parlamentarias cuando este se halla en receso- para abrir investigaciones, si en un par de dias las que encabeza el Fiscal General. Angel Baldiviezo, no arrojan resultados. "El tema es muy delicado y afecta el prestigio del país. La mentablemente no hubo aclaración por parte del Poder Ejecutivo, entonces es el Ministerio Público el que tiene que realizar las investigaciones, agregó.

La Izquierda Unida (IU) propondrá comenzar una investigación congresal, una vez que senstale el Congreso que será electo el 6 de junio próximo. "El que debe investigar a fondo ese tema es el Congreso, indagando a todo el personal de los ministerios afectados, desde los empleados subalternos hasta los funcionarios más encumbrados", dijo Marcos Domíc, coordinador de ese frente, advirtiendo que si se encuentran indicios en contra de los ministros de Relaciones Exteriores y del Interior, su partido pedirá su enjuiciamiento.

Eduardo Paz, portavoz de Conciencia de Patria (CONDEPA), se-

rior, su partido pedirá su enjuiciamiento.

Eduardo Paz, portavoz de Conciencia de Patria (CONDEPA), señaló que el presidente del Congreso, Luis Ossio, debe convocar a la Comisión de Congreso que está facultada para conocer ese tema. "Para Bolivía es un bochorno internacional que su nombre se veanvuelto en ese escándalo", dijo, y críticó la actitud de las autoridades, que "en lugar de culminar las investigaciones decidieron pasar el caso a la Fiscalia. Lo único que ha hecho el gobierno es lavarse las manos", añadió.

En Sucre, el candidato a la vicepresidencia del MBL, Miguel Urioste, coincidió con los anteriores (Más información, página siete)





Tercera jornada
En la penúltima
jornada del foro
debate entre los
candidatos a la
presidencia, Antonio
Aranibar , del MBL, y
Ramiro Velasco, de l'U
ratificaron que en las
allanzas postelectorales no pactarán
ni con el Acuerdo
Patriótico ni con Unión
Civica Solidariales

Oposición

desconfía del

demanda que el Congreso

trabajo de la Fiscalía General y

conduzca las

investigaciones para esclarecer el

Aceptan la realidad del mercado, pero rescatan papel del Estado

Bolivia Libre e Izquierda Unida, dos versiones de un mismo espectro

Carlos Palenque, de CONDEPA, fue el ausente del Foro-Debate entre los

candidatos presidenciales.

En la tercera jornada del ForoDebate organizado por la Asociación de Periodistas de La Paz y la
Camara Nacional de Medios, participaron los candidatos del Movimiento Bolivia Libre, Antonio
Aranibar, y de Izquierda Unida,
Ramiro Velasco.

También debia participar el
candidato de Conciencia de Patria, Carlos Palenque, pero los cambios
que ses efectuaron en el orden original y las fechas del Foro, indujeron a
que este decida no estar presente.

Aranibar y Velasco, a partir de una aceptación tácita de la economía
de mercado, mostraron algunas divergencias que separan a sus respectivas agrupaciones en lo que corresponde hacer desde una posición de
izquierda frente a esa realidad.

Sin embargo, de acuerdo al criterio de algunas personas que asistieron al debate, hubo más coincidencias que diferencias entre ambos,
especialmente la relativa a que dentro de sus políticas de allanzas postelectorales, ninguno está dispuesto a pactar con el Acuerdo Patriótico,
de Hugo Banzer, ni con Unión Cívica Solidaridad, de Max Fernández.

ONDEPA, fue bate entre los les.

Hubo un momento de tensión, cuando el moderador del debate decidió no cumplir las estrictas reglas diseñadas, y permitió que Aranibar y Velasco ingresen en un áspero diálogo -sin dejar de ser respetuoso- sobre las razones de la salida del MBL de izquierda Unida y sobre cuál de las dos agrupaciones tendría un carácter más unitario.

Velasco reprochó la actitud del MBL, revelando que si éste seguía en el frente. Aranibar, con absoluta seguridad, seria hoy el candidato de IU. Por su parte, Aranibar afirmó que la decisión de su partido de salir del frente, producto de una consulta popular, se debió a que los partidos que lo componían vivían profundos procesos de división, que impedian un accionar político eficiente.

Pero, fuera de esa disputa, cada candidato respondió las preguntas, por momentos agudas, de los periodistas invitados.

Ultima jornada
Esta noche terminará el foro-debate, con la participación de Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR), Hugo Banzer Suárez y Max Fernández.

(Más información, página cinco)

En Venezuela

Carlos A. Pérez procura recuperar imagen política

Pide agilizar sucesión

Sucesión

Caracas, (De AP)- Carlos Andrés Pérez, suspendido ayer de la presidencia venezoliana, exhortó al Congreso y los partidos políticos a resolver en los próximos dias los problemas sobre su sucesión, de problemas sobre su sucesión. Central de Información (OCI). Esta declaración, la primera desde ayer, fue hecha en San Juan de los Morros, as u jutelo por motivos personales, pero que parecen responder a un intento de recuperar su imagen política.

En efecto, horas antes de diera su enjuticiamiento por maversación de fondos del Estado, éste advirtió que se proponia iniciar de inmediato giras por toda Venezuela con La declaración sobre la sucesión fue hecha a raiz de que el Congreso aún no ha logrado de Pérez, gobernará por 30 6 90 días antes de la designación de un presidente interino por el resto del manda do de ferez, que termina el 2 de febrero próximo.

Caso residuos tóxicos

Fiscal requirió precintar depósitos con polvos de volatilización

ORURO, (PRESENCIA).- Los depósitos de la Fundición de Estaño Oruro (Funestaño) fueron precintados ayer por orden fiscal, en una acción precautoria dentro el proceso judicial que tramitan contra la empresa, "por atentar contra la salud pública ciudadana".

El proceso está radicado en el Juzgado de Instrucción Primero en lo Penal, que attende el juez Saúl Vedia. El Fiscal de Instrucción, David García Caero, determinó la clausura de los depósitos ubicados en el sector sur de la ciudad, donde están almacenadas 500 toneladas de polvos de volatilización traidos de Inglaterra.

La medida se mantendrá vigente hasta conocer el resultado de los análisis que se hacen del contenido de los polvos de volatilización, que se encuentran en estado húmedo y en grumos.

el resultado oficial del análisis químico que está en

proceso".

El Juicio penal fue admitido a requerimiento del abogado Oscar Maldonado Aldunate, quien inició una acción criminal contra ejecutivos de Funestaño, contra Armando de Urioste, Fernando Peró y Luis Sivila, habiendo sido excluido otro funcionario a requerimien-

habiendo sido excluido otro funcionario á requerimiento fiseal.

De acuerdo a la denuncia de la organización
ecologista inglesa Greenpace, esos residuos contiener
productos tóxicos y contaminantes, hecho que tambiér
motivó la preocupación del Comité Civico, que solicité
su reexportación, antes de ser tratados, hasta su luga
de origen en Inglaterra. Para ello, dio un plazo perento
rio en una carta enviada el viernes al presidente Jaime
Paz Zamora, en la que le hace conocer que hay extrema
preocupación por este hecho que atenta contra la vide
de las personas, el ecosistema y el medio ambiente.

Entre EE.UU., Gran Bretaña, Francia, Rusia y España

Nuevos acuerdos para frenar la guerra en la ex-Yugoslavia

Washington, (de EFE).- El secretario de Estado de EE.UU., Warren Christopher, y sus colegas de Gran Bretaña, Francia. España y Rusia, informaron ayer que se ha elaborado una estrategia común para frenar la guerra en los Balcanes.

En una rueda de prensa, tras reuniones conjuntas realizadas en el Departamento de Estado, los jefes de la diplomacia de esas cinco naciones dijeron que después de una serie de consultas han coincidido en la necesidad de una acción común para el fin de la guerra en la antigua Yugoslavia.

Aunque oficialmente no ha sido revelado el pacto, fuentes próximas a las reuniones dijeron que éste incluye patrullajes estadounidenses en Bosnia-Herzegovina para protección de las fuerzas internacionales de la ONU, que a su vez garantizarán la seguridad de los refugiados.

También estipula advertencias de los países aliados si los croatas ayudan a los bosnios croatas contra los musulmanes, así como un patrullaje internacional en la fronteria de Serbia para evitar el flujo de armas.

NUEVOS ATAQUES

NUEVOS ATAQUES
Mientras tanto, el vicepresidente del Gobierno
bosnio, Zlatko Lagumdzija, resultó ayer herido por
proyectiles disparados desde posiciones serbias en
Sarajevo, en un ataque que duro de las 9:00 a las 13:00
GMT en el que resultaron muertas cuatro personas y
heridas unas cincuenta, informó Radio Bosnia.
El buen tiempo y la "relativa calma" hicteron que mucha
gente saliera ayer a las soleadas calles de Sarajevo, de modo
que los proyectiles que repentinamente alcanzaron la ciudad cogieron a sus habitantes desprevenidos, a pesar de
haber sufitido ya frecuentes matanzas similares en los 13
meses de sitio y bombardeo.





Strado Luis Adolfo Salinas sostuvo a mayoría de los entran en las des del país son los hados entre los "arginados" SENCIA del País,

cado ALyel BID inician A. y el BID inician a a en Santiago de la conferencia la liberación del do en Camérica (página 9).

Descalabro de un segundo período presidencial

Carlos Andrés Pérez: El fin de una impostura

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

No pudo engañar a los ciudadanos revistiéndose de una nueva personalidad y tratando de hacer olvidar su pasado. Carlos Andrés Pérez fue stempre el mismo. Durante su vida política ejerció varias encarnaciones distintas, de acuerdo con su conveniencia. Pero en el fondo siempre fue el mismo.

Y si hubo satisfechos y beneficiados en su primer paso por el poder, de 1974 a 1979, este segundo período fue un descalabro de principio a fin. Quienes con ilusión votaron por él y lo llevaron a una segunda presidencia, resultaron al poco tiempo iracundos defiraudados.

presioencia, resultaron al poco tiempo iracundos de-fraudados.

"Yo soy un hombre de la historia y para la historia's sentenció hace pocas semanas, afirmando que no renunciará. Y en efecto, Carlos Andrés Pérez acaba de entrar en la historia pero no precisamente por la puerta que el soñaba.

Una vez más un pueblo latinoamericano se pone de pie y con firmeza obliga al gobernante a abandonar el poder que ejercía abusivamente y a contrapelo del tiempo y de las realidades de su pueblo. Suspendido de sus funciones y despojado de sus privilegios, será enjulcidado por may despojado de sus privilegios, será enjulcidado por may despojado de sus juzgando por todo ello, por supuesto, pero por muchas cosas más.

cosas más.

La Corte Suprema, por acusación del fiscal general, hecha en marzo pasado, se ha pronunciado recogiendo y aceptando el clamor de una inmensa mayoría de ciudadanos. Ahora el Senado tendrá que juzgar a Pérez.

Impecable e inmisericado.

rez.
Impecable e inmisericorde decisión que dignifica a
nezuela, convertida en nuevo ejemplo de que los
eblos de América Latina no dejan ni van a dejar
sar a los traficantes de las inspiraciones y estafadode la conflanza de sus ciudadanos.
Sin la presión constante de la sociedad civil, sin el

apoyo de instituciones cívicas y de medios de comuni-cación valientes, ni Collor ni Pérez habrian sido expul-sados del poder ni García Meza finalmente sentenciado aunque en este caso el pueblo boliviano fue defrauda-do por quienes durante años -en culpable complicidad que hay que aclarar- lo protegieron y ahora le cubrie-ron la salida. Conducta que en algún momento ellos mismos o más probablemente otros, tendrán que rectificar, para que la justicia merezca ese nombre. Como en el Brasil y como en Venezuela.

Cabalgando montado al revés

Carlos Andrés Pérez, lloroso y apocaliptico, en su mensaje al saber del fallo, se nos presentó como un inocente patriota y héroe sacrificado, como un patricio ilustre, un prohombre, que en vez de sentencia parecia merecer las más altas distinciones de la patria agradecida. No son asi las cosas.

Este gran defensor de la democracia ordenó en 1989 la masacre, en plena vía pública, de más de 300 estudiantes que protestaban por su despiadada politica económica. Montado al revés, se lanzó a todo galope a la instauración de un modelo contradictorio y nefasto que impuso una austeridad absurda y un terrorismo sindical temible. El ayer despilifarrador de los ahorros públicos que viajaba por el mundo ostentando petrodólares y aconsejando a todos sus medidas económicas, se erige en guardián de una política más severa con el pueblo de la que sus nuevos mentores, lo del Fondo Monetario le exigian, pero a la vez conciente en un notable derroche presidencial y en una inmensa corrupción a todos los niveles del Estado, deserita y mostrada al mundo en estos meses por periodistas, por especialistas y por políticos incluso de su propio partido.

No le importan -como a varios otros presidentes por especialistas y por pontecos mentos partido.

No le importan -como a varios otros presidentes

latinoamericanos súbitamente "Convertidos" al neoliberalismo salvaje, mal aplicado, por añadidura-, no le importan ni desempleo creciente, ni carestia, ni insalubridad, ni deterioro de la educación y del poder adquisitivo de empleados, obreros y profesionales. Según este credo irracional, la única manera de manejar los problemas nacionales es haciendo cada vez más ricos a los amigos, cómplices, familiares y allegados. Es obvio que Pérez no es el único devoto de esta doctrina.

La sinuosa y temeraria carrera política de este presidente resulta nefasta para Venezuela. Con gran capacidad de menidos esta de consensor de conse

Es obvio que Pèrez no es el único devoto de esta doctrina.

La sinuosa y temeraria carrera politica de este presidente resulta nefasta para Venezuela. Con gran capacidad de maniobra y de resistencia a los embates, este magnético politico ha practicado ideas socialdemócratas socializantes, keynesianas, freedmanianas, galbraithianas. Thatcher-reganianas y desde luego no pocas de extracción pereziana. Privatizador ahora de empresas que el mismo había expropiado a los empresarios que entonces llamó "saqueadores de la nacion", el carismático y polifacético Perez ha actuado siempre como un iliuminado espontaneista, refugiado en una grandilocuencia irrefrenable y vacía, sin advertir jamás las causas reales del deterioro impresionante de su propia imagen y atribuyendo toda acusación a confabulaciones de sus enemigos que automáticamente eran por él presentados como enemigos de la patria. En 1991 Venezuela alcanza la tasa de crecimiento más alta de América Latina: 9.3 por ciento. Sus reservas aumentaron a 14 mil millones de dólares. La inflación que al principio del segundo período de Pèrez se había disparado gracias a su primer paquete económico, bajó de 89 a 30 por ciento. Con eso Carlos Andrés Pérez exalta en todos los foros a que acude viajando on y sin motivo a todo el orbe, la bondad de su política económica. En el mismo operiodo, sin embargo, sube a 60 por ciento el mimero de venezolanos que viven en extrema pobreza. Como una peste se extiende el des-

empleo. Una investigación -que Pérez no lecque el 50 por ciento de los venezolanos preudor de cien dólares mensuales o poco menseis por ciento de la población ve disminudo
de vida, en una u otra forma.

En la peligrosa desesperación apara
pancartas en grandes manifestaciones ¿De
ja democracia si nos morimos de hamber? ¿
el coronel Hugo Chávez da el gone, el año puyez de apoyo a Pérez, se produce un terribies
grandes sectores disculpan a Chávez y hasai
democráticos, los corruptos, los que se an
una a otra ideología cada vez que les comis
Milagros de la macroeconomia
Milagros de la macroeconomia
mento de la macroeconomia
fure parables daños y traumas sufre el so
lo sufirirá ahora Venezuela, por las consecues
treparables daños y traumas sufre el so
lo sufirirá ahora Venezuela, por las consecues
tos procesos penosos de saculars de pisbermantes. Por eso hay que evitarios a tola
Hay que cuidar y meditar el voto. No
repettr pesadillas del pasado ni dar pasoa pa
fáciles improvisadas que no tienen respaido
experiencia ni en capacidad.

Si ahora en Bolivia no es posible haer
quienes se lo merccen, por corrupcion y din
los electores pueden ejercer su prerroguia,
ciar y condenar con su voto, impidiendo de
Ejecutivo o al Legislativo a quienes tienena
que están vivas en la conciencia popular.

Alberto K. Balley Gutiérrez es uno de los jud PRESENCIA. Actualmente reside en México, endo un programa de comunicación cultural y edus América Latina.

Actualidad energética

Por Carlos Miranda Pacheco

Como era de esperarse, por la proximidad de las elecciones gene-rales, las últimas semanas esta-mos sufriendo en salud de foros, paneles, declaraciones, acusacio-nes, aclaraciones, etc. de las fuer-zas políticas en pugna para ganar los votos de los electores. Esta ava-

los votos de los electrores. Esta avalancha constante por los medios de comunicación, tiende a oscurecer importantes hechos y anuncios del quehacer energético, algunos de los cuales son trascendentales y cuyos efectos irán más allá del pròximo período de gobierno que nos tiene obsesionados como si en 1997 se terminara el mundo.

Tratemos de recapacitar en orden secuencial este fenómeno.

La instalación de gas natural domielilaria en El Alto. Al fin el gas natural dejará de ser, una entelequia para el habitante del occidente de nuestro país. Bolivia es gasifera y sin embargo el ciudadano común no utiliza gas en su vida cotidiana. Desde hace más de 20 años exportamos gas a la Argentina, estamos tratando de hacerio al Brasil y Chile, sin embargo el hombre de la calle debe sufrir penurias para utilizar gas en garafas (GLP). La modesta instalación inaugurada en El Alto es el comienzo. Examinado en detalle, adolece de muchas y graves fallas. YFFB, sin definir claramente cómo, ha ingresado al campo de los servicios públicos. Esta actividad, como estipula la ley, debia ser lictida a la iniciativa privada. Existe, a través de un crédito francés, un plan maestro para su instalación y los materiales necesarios. Previamente debian reglamentarse en forma muy clara las tarifas para los diferentes tipos de usuarios, normas para impedir abusos al consumidor por ser un monopollo defacto, garantias para el inversionista, etc.

Todo eso todavia no está definido y para colmo de males la inauguración efectuada, conforme la criticó la prensa, se convirtió en un acto electoral. Esto último más las alencias anteriormente anotadas muestran que YPFB, una vez más, fue utilizado como un instrumento político partidario. Una verdadera lástima, pero decantado todo lo anterior nos queda algo positivo. El Alto ya ha empezado a tener gas domiciliario; repito, al fin el ciudadano común conocerá las bondades del combustible del siglo XXI del cual tenemos grandes cantidades.

Las observaciones y "sugerencias" del Banco Mundial sobre el desempeño,

o total, han puesto nuevamente sobre el tapete el futuro del ente estatal. La divulgación del memorándum del BM ha suscitado diferentes reacciones; apoyo, prudente silencio, dolorosa aceptación ante lo casi inevitable y violenta oposición. El gobierno ha manifestado contundentemente que no privatizará YPFB. Es correcto y lógico. Ni este gobierno, ni ningún otro podría hacerlo en los dos meses que le queda. El problema es para el próximo. Lo que no menciona, es que el informe divulgado forma parte de todo un estudio, financiado con un emprestito, para el diagnóstico, recomendaciones y cooperación en la ejecución de la transformación de las principales empresas del Estado a una economia de libre mercado. El crédito fue otorgado por el BM y el estudio está siendo realizado por el mismo. Conociendo la filosofia del BM, no se necesitaba muchas luces para anticipar hacia qué molino se dirigiral el agua, más aún, como se indicó anteriormente ("YPFB y las elecciones", PRESENCIA, 19/IV/93 y "Reflexiones sobre el pasado, presente y futuro de YPFB, PRESENCIA, 21/IV/93) los programas de gobierno del AP y del MNR-MTK vía "reconversión" y "capitalización" de YPFB, están claramente dirigidos a la privatización del APMR-MTK vía "reconversión" y "capitalización" de YPFB, están claramente dirigidos a la privatización del YPFB y otras empresas denominadas estratégicas. Si los recuistas es testatal respectivamente. Si entendemos que privatización significa la transferencia de propiedad estatal a manos privadas, Y esto tiene cola. El supersecreto programa gobierno de loros, se agustan a las predicciones se agustan a las predicciones de las encuestas es de esperarse acuerdos programáticos entre estas tres fuerzas mayoritarias para conformar allanzas que den gobernabilidad en el próximo período 93-97. Menudo problema el que les espera, porque YPFB es el pivote central de los programas de AP y MNR-MTK. Pero dejemos este tema a los políticos y politiologos, que dominan una intrincada y abstracta metafisica, para explicar y justificar c

Murillo.

Petróleo y gas en el Chapare.

Gran noticia gran. Los dioses empiezan a redimir la triste fama de esta feraz región. YPFB ya tiene en producción los campos de Carrasco y Katari y la Maxus anuncia que el

campo de Surubí es comercial, pero prudentemente señala que iniciará su producción masiva una vez que delimite mejor el campo y conozca la mecánica del mismo para su óptima explotación. En el área existen otras estructuras muy prometedoras. Bulo Bulo, actualmentem perfoxeción que es un campo metedoras. Bulo Bulo, actualmen-te en perforación, que es un campo ya descubierto en 1963. Sinaota, próxima a perforarse.

próxima a perforarse.

Durante el primer trimestre del presente año, Carrasco y Katari han sumado una producción promedio de 2553 BPD de condensa-

medio de 2553 BPD de condensado. Surubi ha tenido un promedio de 373 BPD. Combinados todos representan cast un 10% de la producción nacional de liquidos.

El problema es el gas que inevitablemente se obtene al producir estos liquidos. Más exacto, de la mezcla de gas y condensado (liquidos) que estos campos producen se extraen cast esos 3.000 BPD de condensado. Como no se tienen instaladas facilidades de reinyección, se está quemando un promedio de 35 millones de ples cúbicos por dia, con el agravante de que ese gas que se quema contiene grandes cantidades de gasolina natural y GLP. Esta es una manera poco recomendable y peligrosa de producir estos campos. El gas debería reinyectarse para mantener la presión de los yactimientos y lograr su óptima explotación. El problema ha sido oficialmente comunicado, porque en la euforía de la producción y las regalias, ha comenzado la danza de millones de dólares. El problema es muy serio, inclusive se ha indicado que para mediados del próximo año se anticipa que en esa zona más la del área vecina del "boomerang" se estará quemando 120 millones de ples cúbicos al día. La mitad del volumen que se exporta a la Argentina, sin mencionar que, al mismo tiempo, se quemarán cerca a 400 TM/dia de GLP. El mismo volumen que actualmente consume el país. Es una disyuntiva horrible: se produce liquidos y se quema gas y gasolina natural y GLP poniendo, en riesgo la vida de los campos mismos o se para la producción y se continúa perforando hasta contar con las facilidades de reiyencetón y transporte del gas excedente. En el interin se tendría que incrementar la importación actual de diesel y quizá iniciar otra de gasolina con el agravante de que Cochabamba se resigne a no recibir regalias ahora sino más tarde. Qué quema más:las brasas o el fuego. De todas maneras, el actual procedimiento se incribe en la politica petrolera de el gobierno: maximizar la producción de liqui-

dos para maximizar reservas . Lamentablemente, no estoy de acuerdo. Las sanas normas de ingeniería recomiendan lo contrario: maximizar reservas para en base a ellas maximizar la producción de liquidos, el primer enfoque es politico y económico a corto plazo, el segundo es de ingeniería y economia a mediano y largo plazo. Escoja el lector.

Exploración en el Beni. La próxima semana se firmará un contrato de operación para explorar en el departamento del Beni. Muy buena noticia. La marcha de los descubrimientos de hicrocarburos es inexorable hacia el norte y noroeste. Todos debemos desear que sea exitosa. Como antecedentes, en la década de los 60 y la Shell períoró. los pozos Esperanza y Peru en la provincia Ballivián. También en 1962 BOGOC realizó un esfuerzo titánico al perforar Cerro Boya en uma operación totalmente abastecida por vía área. Ambos intentos no tuvieron éxito, en la decada de los 70 Unión, Marathon, Texaco y Sun Oil también realizaron exploraciones en la provincia Ballivian, lamentablemente infructuosas. Como se ve, esta década será la de la tercera tentativa. La tercera es la vencida, dicen en el oriente; ojalá sea cierto.

Ende, Larrecaja y la revisión del Código de Electricidad.

vencia, dicert en el oriente, ojala sea cierto. Ende, Larecaja y la revisión del Código de Electricidad. Nuestra eficiente empresa de electricidad ha anunciado que ini-

Nuestra eficiente empresa de electricidad ha anunciado que iniciará la electrificación de la provincia Larecaja. Gran noticia. Sobre todo los mineros de esa zona deben estar alborozados, la provisión de energia eléctrica los habilitará para ingresar en forma económica a la mineria moderna. Al mismo tiempo se anuncia que el BM está revisando nuestro Código de Electricidad. El pensamiento del BM estaros sobre esta actividad en todo el mundo: debe ser realizado por la empresa privada. Así que ya podemos anticipar las conclusiones a las que llegará el estudio. Más aún, la pequeña pero eficiente ENDE es un "bocado de Cardinale" para cualquier esquema privatizador, así que atención. Ojalá me equivoque en esta traviesa a reflexión.

Como verá el lector, no obstante lo congestionados que están los medios de comunicación por la propaganda política, hay informaciones y anuncios que son de mayor trascendencia que votar pero no elegir, que es la situación en la que estanos.

El Ing. Carlos Miranda Pacheco fue Mi-nistro de Energia e Hidrocarburos, y gerente de YPFB,



Los nuevos instrumentos de comunicación han de ser considerados como dones de D

Fragmento del mensaje del Papa Juan Pablo II para la de mundial de las comunicaciones sociales.

La casete y la videocasete han hecho posible para nosorre i alcance de la mano y facilmente transportar, un número limita de la mano y facilmente transportar, un número limita programas, com ove e imágenes, como medio de instrucción de miniento, para un mayor y más completo entendimiento de miniento, para un mayor y más completo entendimiento de miniento, para un mayor y más completo entendimiento de miniento, para un mayor y más completo entendimiento de miniento, para un mayor y más completo entendimiento de miniento, para un mayor y más completo entendimiento de sestos nuevos recursos como instrumentos que Dios, por medio inteligencia e ingenio humano, ha puesto a nuestra disposición dos los denoses de Dios, están para ser usados para una buena assistir a individuos y comunidades a crecer en accominga apreciación de la vertada, así como en sensibilidad hacia la diguia necesidad de los otros.

Además, casetes y videocasetes tienen un potencial podes y en la esfera de la religión. Pueden ser de gran utilidad y en la esfera de la religión. Pueden ser de gran utilidad y en la esfera de la religión. Pueden ser de gran utilidad personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal, que es esencial para la proclamación de la verida en personal que este en completa en personal que este

(De "UCIP Información").

Una nueva oportunidad para Venezuela

Por Arturo Uslar Pietri

La Corte Suprema de Justicia de Venezuela acaba de dictar una sentencia de la más grande importancia histórica, que prácticamente abre, en las más amplias perspectivas, la posibilidad de una definitiva afirmación del régimen democrático.

Esta decisión mayoritaria fue la consecuencia de la acusación que el Fiscal General de la República, doctor Ramón Escovar Salom, introdujo en el mes de marzo pasado contra el Presidente de la República y algunos de sus Ministros por los delitos de peculado y malversación de fondos públicos.

Desde cualquier ángulo que se le vea, la trascendencia de esta decisión es inmensa y podría marcar el punto en que hace crisis definitiva una cierta forma de democracia insincera e ineficaz y se abre, con todas sus posibilidades, el comienzo de un largo tiempo de nueva y efectiva legalidad, de erradicación de los viejos vicios administrativos y de condenación firme de la corrupción en todas su formas.

La Administración Pública venezolana, en los casi dos siglos de su existencia, ha acumulado sistemas y

procedimientos derivados de algunos de los más altos principios de la administración democrática moderna y otros de viejas prácticas condenables de gobiernos dictatoriales y caudillistas. La autoridad y los privilegios de que han dispuesto tradicionalmente los Presidentes de Venezuela van mucho más allá de la larga lista de las atribuciones que la Constitución les concede. En muchos aspectos, han usado y no pocas veces abusado de un poder de disposición cast absoluto, que prácticamente no conoce controles ni cortapisas. Los sucesivos ensayos democráticos que a lo largo de la historia han logrado alcanzar el poder no han tenido nunca ni la decisión real, ni la voluntad necesaria de acabar con estas prácticas, que permiten a los jefes de gobierno posibilidades casi ilimitadas de intervención y maniobra en todas las formas de la vida pública. Precisamente la demanda que la Corte Suprema de Justicia acaba de reconocer con méritos suficientes para seguir adelante su curso legal es un caso típico de estas situaciones, incompatible con un régimen sinceramente democrático. Tradicionalmente, en los presu-

puestos públicos venezolanos ha venido figurando una o más partidas adscritas a algunos Ministerios para vagos fines de defensa y seguridad del Estado, que han estado, más en la práctica que en la ley, exentas de todo control del Congreso y de los organismos de vigilancia fiscal. Estas partidas, que fa creciente bonanza fiscal del Estado venezolano llegó a elevar sumas de mucha consideración, se manejaron para atender toda clase de gastos que no tenien cabida en el presupuesto ordinario y de los que los funcionarios encargados de su manejo no guardaban constancia ni tenian que rendir cuenta ante ningún organismo fiscalizador. Llegó así a depender en mucho de la honestidad personal de los altos funcionarios el que no se cometieran abusos flagrantes, malversaciones evidentes y apropiaciones indebidas en el manejo de estos fondos.

Una de las inmediatas consectos.

estos longos.

Una de las inmediatas consecuencias favorables
de esta dectisión de la Corte Suprema de Justicia será
la de poner definitivamente término a esta situación
inadmisible, que no sólo toleraba sino que invitaba y

facilitaba la malversación y el enríqui Pero, ciertamente, no se limitan a este Inmensas consecuencias previsibles histórica que, entre otras cosas, or inolvidable de que ningún funcionari las responsabilidades que el ejerciol dra y que las disposiciones penales que con letra muerta sino disposiciones penales que calcanzan a todos los responsidentemente de su rango.

Con esta decisión se inicla un nue democracia en Venezuela que pondrá las leyes que en los hombres, más en la leyes que en los hombres, más en la seleyes que en los hombres, más en la seleyes que con los hombres, más en la mentales de la democracia, que hais mentales de la democracia, que hais mentales de la democracia, que hais habian podido considerar cinicante muerta por sobre la cual predominabilido poder.

(Caracas-Venezuela / Agencia EFS)

caso cada vez más confuso

que la Agencia de Noticias Fides (ANF) te que la Agencia de Noticias Fides (ANF) que carácter confidencial y divulgara la de un alto funcionario del Ministerio de en sentido de que la Cancillería estaria ambdo y encubriendo las investigaciones ands con el millonario tráfico de armas as con el masa ometió a nuestro país, las autoridades rido en una serie de contradicciones de esclarecer el caso, lo han tornado

erdades a medias o las vacilaciones no gecisamente a infundir confianza en la gia que hubiera preferido creer que Bo-nicima de una confabulación internacio-sin la colaboración de funcionarios na A juzgar por el curso de los aconteci-parce que la situación es distinta y que mucha oscuridad en un asunto que debe ado totalmente. adades a medias o las vacilaciones

gudleria y el Ministerio de Defensa se gran, desde el principio, a desmentir la gropalada por ANF, pero la agencia de dechas pequeñas salvedades sobre la del a persona que suministro la informantuvo su posición. Al cabo de pocos anciller tuvo que admittr que algunos ses de Relaciones Exteriores al menos emetido errores administrativos al conpasaporte oficial a José Luis López que a la vez estaba acusado de haber mapasaporte a Gunter Pausch, súbdito n pasaporte a Gunter Pausch, súbdito ne usó el nombre de Bolivia para llevar ráfico de armas.

emo ha traspasado toda la investiga-dinada con el tráfico de armas al Público. El Fiscal General de la Repú-tho que el proceso continuará en un al para llegar al fondo de un oscuro ha dañado la imagen del país. Es lo esponde hacer. Por su parte, la Can-

cillería también investiga en sus ámbitos inter-nos a funcionarios sobre los que recaen sospe-chas de haber favorecido el suministro de docu-mentos a personas involucradas en el turbio negocio aludido.

La imagen del país ha sido empañada, ni duda cabe. Sin embargo, llama la atención el hecho de que el Canciller y el Ministro de Defensa hayan solicitado al Fiscal que expida un requerimiento a ANF para que revele la fuente de la denuncia formulada, según ellos para "limpiar la imagen de Bolivia". Esto equivale a violar la Ley de Imprenta, que garantiza el secreto profesional de los periodistas, salvo casos excepcionales, es decir cuando se delinque contra la Constitución o la sociedad o se pone en peligro la integridad de la Nación.

En este caso, no hay ningún delito que autorice un requerimiento fiscal; por el contrario, según la Ley de Imprenta, es totalmente lícito hacer conocer las irregularidades legislativas, administrativas y judiciales, con mayor razón si lo que se pretende es corregirlas o eliminarlas. El curso que ha tomado la investigación sobre el tráfico de armas ya no permite ocultar ciertas anomalias, y desde esa perspectiva resulta absurda la petición de un requerimiento del Ministerio Público.

Por otra parte, la imagen del país no ha de resplandecer burlando el secreto profesional a que tienen derecho los periodistas; ello ha de suceder cuando la investigación del hasta ahora suceder cuando la investigación del hasta ahora confuso caso, que precipitadamente se lo dio por cerrado, llegue hasta el fondo y descubra a los cerrado, llegue hasta el fondo y descubra a los verdaderos responsables -cómplices del tráfico internacional de armas- del deterioro de la imagen de Bolivia. Nadie mejor que las propias autoridades para ocuparse de que sobre su gestión no recaiga el peso de la duda y del descrédito. Y esto sólo se logrará con la verdad por delante, que es la que habitualmente buscan, sin dobles intenciones, los medios de comunicación social.

Muchas gracias, pero guárdense sus regalitos...

Por Huáscar Cajías K.

Por Huáscar Cajías K.

Un viejo refrán dice:
--Cuando la limosna es muy grande, hasta el santo desconfia.

Como con frecuencia sucede, el fefrán tiene mucho de sabiduría acumulada, de prudencia y de utilidad.

No se trata de que hayamos de desconfiar por principio y siempre sino de que la experiencia tiene que servirnos de algo aunque sólo sea para evitar la repetición de errores. Las mismas Sagradas Escrituras nos dicenque debemos ser sencillos como palomas, pero también astutos como serpientes. En ninguna parte nos aconsejan que seamos zoncitos.

Vayamos al caso concreto, relativo esta vez-que no es la primera-a la denuncia de que algún amigo extranjero pretende obsequiarnos residuos tóxicos. Mo se puede descartar de antemano que eso suceda realimente pues ofertas similares ya se han producido y no sólo en Bolivia sino en varios otros paises. Además, es casi inaplazable la necesidad que algunos pueblos sufiren de deshacerse de algo que puede envenenarlos.

agunos pueblos sufren de desha-cerse de algo que puede envenenarlos.

Hace algunos años, las encues-tas sobre las preocupaciones de los países industrializados y ricos indi-caban que el primer lugar era ocupa-do por una posible guerra nuclear. Las filtraciones relativamente peque-ñas derivadas del accidente de Chernobil confirmaron que los da-fios de una guerra podian ser terri-bles.

nos de una guerra podian ser terribles.

Venido abajo el mundo comunista, han disminuido mucho las probabilidades de un enfrentamiento bélico. Sólo queda una remota probabilidad de que algún tiranuelo del Tercer Mundo busque hacerse respetar o fundar un imperio más o menos personal, creando para ello un arsenal limitado y hasta anticuado de bombas atómicas, tan "sucias" como las de la primera generación.

Han surgido cambios de jerarquia en el campo de las preocupaciones. Ahora, los primeros puestos tocan a la destrucción de la naturaleza y al continuo aumento de la riminalidad y a su notorio perfeccionamiento.

Va nadie duda de que el hombre,

leza y al concinuo acanacia criminalidad y a su notorio perfeccionamiento.

Ya nadie duda de que el hombre, proclamado por Dios como rey de la naturaleza, ha concluido desempenando la función que cumplen los padrastros en los peores cuentos infantiles. Se está agotando y envenenando a la Tierra, pero la victima hace lo posible por defendersey hasta vengarse, utilizando para ello lo mismo que hace y produce el hombre. Por ejemplo, los recursos radioactivos y tóxicos.

Las magnificas armas y fuentes de energía nucleares no extinguen totalmente su energía. Hay una larga agonia, en que la fuerza no es suficiente para ser económicamente utilizada, pero en que se pueden

causar grandes daños. Algo análogo puede afirmarse de otros residuos tóxicos industriales, sobre todo engendrados por la madre química, madre que quiere envenenar a sus propios hijos y creadores.

Quizá lo peor sea que ciertos circulos interesados, en los cuales priman la ambición de riquezas o el ansía de poder, no han dado pasos que terminen con estos riesgos de suicidio colectivo. Un paliativo por aqui y otro por allá, pero nada definitivo.

Pero, entre tente

Treo. entre tanto. los residuos Peligrosos aumentan y con ellos, el miedo de los daños derivados. Hay que buscar una solución a la brevedad posible, aunque el emedio no sea total, aunque solo implique que el câncer del cerebro sea trasiadado a la planta del pie.

Entre tales soluciones se hallan algunas semejantes a curaciones tradicionales, a costumbres aparentemente buenas. Tal sucedia, por ejemplo, cuando los restos de un banquete real eran distribuidos entre los pobres: éstos sufrian de tal necesidad que hasta corrian el riesgo de refocilarse con sobras contaminadas, en pleno proceso degenerativo. Pues no faltan quienes, en estos tiempos nuestros, envian residuos radioactivos y tóxicos para que sean enterrados en los territorios que ocupan los pueblos pobres, bajo desierros o montañas o en zonas remotas. Si hay resistencia, siempre queda el mar abierto, que no es de nadie en concreto, pero que se prefiere que no esté cerca de orillas altamente civilizadas.

Por algo será.
Que este tráfico fúnebre existe, lo saben todos. Además, para probarlo, alli están barcos cuyos cargamentos enteros son peligrosos y que, al ser descubiertos, originan una peregrinación permanente, pues los barcos no son acogdos ni siquiera en los puertos de la nación cuyo pabellón los cobija. Las poblaciones cercanas no quieren ni oir de estos barcos cuya carga desaparece misteriosamente un día sin que se sepacómo ocurrió el milagro.

Hay dos explicaciones corrientes aunque no únicas pues el ingenio humano descubre abundantes y maravillosos recursos y salidas.

Sucede que las empresas exportadoras y eliminadoras de residuos peligrosos -se trata generalmente de empresas especializadas y no de un país pues no hay gobierno que quiera desempeñar el papel de únente de sobras dañinas-garantizan a los países receptores que los residuos están tan bien dispuestos, que no hay el menor peligro de que se presenten consecuencias dañinas. El continente del material, por lo demás, no es realmente dañino, como lo prueban certificados extendidos

por las empresas especializadas más confiables de este bajo mundo. In-clusive, se agrega, el material puede tener algunas aplicaciones útiles, para cuyo aprovechamiento se ofre-ce asistencia técnica gratuíta o su-mamente barata.

tener algunas aplicaciones útiles, para cuyo aprovechamiento se ofrece asistencia técnica gratuita o sumamente barata.

Claro que nunca se puede afirmar que la seguridad sea tan absoluta como se aduce ni se explica por qué las naciones de origen no entierran o hunden estos residuos en sus propios territorios.

Por algo será.

Un tercer argumento resulta frecuentemente efectivo aunque no suele ser el que más aparece. Se trata de los beneficios económicos colectivos o personales.

El pais receptor no sólo cumple una misión de solidaridad mundial sino que, de yapa, se le regalan dos otres millones de dólares para obras sociales o -hasta eso es posible- para enfrentar dentro de mil años, cualquier falla que se presente en el sistema de seguridad con que se procedió al entierro o ahogo de los materiales residuales. Si se agrega otra limosnita para tal o cual funcionario, los resultados pueden ser más rápidos y amplios.

Siempre cabe preguntar por qué no se hacen estas donaciones a las regiones que, en las naciones desarrolladas, consientan en ser cementerios de restos radioactivos o tóxicos.

Por algo será.

Somos los pueblos pobres los que tenemos que recordar las consecuencias que se nos vinieron encima cuando aceptamos inocente y estúpidamente los abalorios con que varias naciones compraron imperios enteros.

Hay muchas medidas preventivas que pueden tomarse. La mejor

mente los abalorios con que varias naciones compraron imperios enteros.

Hay muchas medidas preventivas que pueden tomarse. La mejor seria el eliminar las causas de que estos venenos aparezcan sobre la faz de la tierra: no hay otra solución realmente salvadora. Por el momento, sobre todo en nuestras naciones, lo fundamental es que ninguna negociación de este tipo sea reservada: que en todo caso sospechoso se proceda a dar a conocer todo lo que se haga. Que todos sepan de qué se trata. En este campo, el simple silencio es ya sospechoso.

No debemos ser malagradecidos. Pero si hay ofertas de estos regalos o si las hubiere en el futuro, no nos contentemos con agradecer al donatario. Aunque seamos santos, desconfienos. Que se lleven sus regalitos y que los gocen ellos.

Para contaminar nuestras aguas y tierras tenemos capacidad suficiente nosotros solitos.

Huáscar Cajías K., fundador de PRE-SENCIA y catedrático universitario, es actualmente presidente de la Cor-te Nacional Electoral.



Por Carlos D. Mesa Gisbert

que Toro Tejada plagio poco elegante

esme han sorprendi-sene fe, al grado que lo Enrique Toro Tejada, FUNDEMOS y de la Millones y análisis", demiones y análisis", de de la propia FUNDE la Fundación Hanns

is marzo de 1993 me carta en la que me co-que su entidad estaba auta en la que me co-que su entidad estaba polívia para en la que me conciones en Bolivia para el mara y funciones en Bolivia para presidentes de Bolivia para en la mas y fusiles de tu av ser la fuente más y fusiles de tu avia en la fuente más y fusiles de tu avia en la fuente más en la fuente de la fuente del fuente de la fuen

itxtos de tu trabajo necos actu trabajo necesarios. Loaremos la fuente".
ente le respondi que en especia util es edivulgue en tiemones, una investigademandó varios años que es la primera (no
austiva que se ha
bristoria electo-

Un buen dia recibo autor en la tapa ada. La lectura 113 páginas de emite constatar ogo y la primera rafos reordenados gaíos, el señor Toro CASI EN SU INTE-ARTIVLO 7 DE MI PAGINA 133 HASTA CUADROS ESTA-

DISTICOS INCLUIDOS.

No contento con aparecer como autor, hace que en la presentación, el señor Hartwig Meyer-Norbisrath, representante de la fundación Seidel escriba: "Por ello, el presidente y el suscrito director siderado la necesidad de publicar trabajo, cuyo autor es Enrique Toro Tejada, esperando que el mismo contribuya de alguna manera a una interpretación histórica de las elecciones generales en nuestro país" (pag. 3).

Pero hay más todavía, el señor Toro solicitó un prólogo del prestigloso jurista y Presidente de la Corte Nacional Electoral don Huascar Cajías quien, sorprendime lo confirmó personalmente, escribe: "Es en tal sentido como tiene que verse positivamente la información que ofrece la obra 'Sintesis de las elecciones generales de Bolívia' escrita por Enrique Toro Tejada, un político militante que incursiona por primera vez en este campo científico". Y viene luego la consagración del señor Toro como investigador histórico a costa de mi trabajo: "Es evidente que, fuera de esos números, el autor incluye sus comentarios y conclusiones" (es decir mis comentarios y conclusiones"). Visigue el prólogo: "Podrá el lector estar o no de acuerdo con ellos. Pero por lo menos se habrá lanzado un desafio para que otros investigadores intenten, de acuerdo con su propio criterio, enjuiciar lo que han sido las elecciones en nuestra historia... Quedamos a la espera de que, movidos por el ejemplo y por los mismos objetivos de Enrique Toro Tejada, haya muchos otros que contribuyan a dar luz a un campo que sempre será controvertido..." (pp. 5 a 7).

Demás está decir que no hay

una sola mención a la fuente, ni siquiera una alusión a mi nombre ni nada que se le parezca, salvo la "gentileza" del senór Toro de jctiarme en la bibliografial (pp. 113), junto a otros cuatro libros, dos de Raúl Rivadeneira, uno de Marcelo Céspedes y otro de la H. Corte Nacional Electoral, con lo que supongo buscaba descargar su conciencia del plagio flagrante que hizo de mi trabajo.

El "autor" asume que enviar una carta pidiendo autorización para usar un libro como base de información, da piedra libre para hacer una copia textual, y asume que eso le autoriza a colocar su nombre en la tapa del folleto y crec, además, que le otorga carta blanca para la doble audacia de hacer atificar su autoria con el representante de la fundación Seidel y lo que es más grave entregar mi texto al Dr. Cajias para ser bautizado como investigador histórico por un prologuistia de tal categoria. Me parece francamente de masiado. Aunque da la impresión de que en el pais la palabra demasiado no existe en inigún ámbito de actividad, ni siquiera en el de la propiedad intelectual consagrada en el parlamento, del que el señor Toro forma parte, por una Ley expresa.

La verificación de lo que dise esta categoria como a comparar pági-

expresa.

La verificación de lo que digo es La verificación de lo que digo es tan sencilla como comparar pági-na por página el capitulo 7 del libro Presidentes de Bolivia: entre ur-nas y fusiles (La Paz 1990, edito-rial Gisbert, segunda edición, 495 pp. con il.), con el folleto mencio-nado.

Espero que un resto de pudor le permita a don Enrique Toro, con quien pasamos animadas veladas futbolísticas en el estadio Hernando Siles esperando la clasificación de Bolivar a la tercera fase de la Copa Libertadores de América (que nunca llegó), dar una explicación sobre este acto de pirateria intelectual.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Prevenir el caos de las ciudades

Para salir de la atmósfera enervante de las peleas, agresiones, denuncias y mala baba general que contamina la convivencia ciudada-na, propongo hoy algunas conside-raciones sobre el crecimiento cada vez más "estressante" de nuestras ciudades.

vez más "estressante" de nuestras ciudades.

A fuerza de imitar los modelos norteamericanos, en el Quechup, el 'o.k.', los 'blue-jeans', el rocky demás mercaderias consumisticas del Norte, las ciudades se están desarrollando aceleradamente según el patrón de aquel país: la urbantzación del campo con viviendas individuales cada vez más lejamas del centro, la 'automovilización' del individuo, acada vez más estress colectivo.

dos, palabras gruesas entre conductores, segregación de la raza peatorial)... Resultado, cada vez más estress colectivo.

Los problemas de circulación se hacen más graves si se tiene en cuenta que las parejas trabajadoras con suficientes recursos tienden a utilizar dos vehículos particulares., a los que se agregan los coches de los hijos mayores.

Incluso los que tienen que usar los transportes públicos tienen que recorrer distancias que se van alargando en distancia y tiempo para ir de la casa al trabajo y viceversa, con el consiguiente cansancio y pérdida de horas útiles para el descando, la vida familiar y el honesto esparcimiento. Los mismos transportes públicos se hacen financieramente insostenibles porque no stempre las largas distancias que tienen que recorrer se financian con los pocos viajeros que llegan a los extremos del recorrido.

Además, el modelo norteamericano crea una nueva trama de centralidades urbanas: la de la vivienda, la del trabajo, la de los supermerados, la de los parques, que se entrecruzan sin que los transportes colectivos puedan servir esos trayectos. El resultado es que aumenta la necesidad del vehículo privado.

Las ciudades bolivianas que no han sido planificadas para la cultura del automóvi? carecen de una red vial capaz de soportar el movimiento vehícular en acelerado crecimiento. Esas ciudades se van haciendo inhabitables, inhumanas, hostiles.

Los servicios de tráfico se deva-

nan los sesos en busca de soluciones que nunca llegan a resolver nada porque, a cada ensayo que se intenta implantar se le contrapone el crecimiento del número de vehículos en circulación.

Los modernos urbanistas están dándole vueltas a este laberinto y algunos proponen volver a lo que llaman 'ciudad mediterránea'. Entenden por tal, una ciudad menos dispersa y más articulada con el centro. Plantean la inversión del proceso de urbanización. En lugar del modelo americano que aleja las nuevas unidades urbanas del centro, hay que regenerar esos centros, hoy en proceso de calcuttzación, dignificandolos y modernizándolos. A lo que se agrega también la dignificación de los bordes de aquellos centros, hoy marginales,

carentes del equipamiento necesario, miserables y conflictivos. Y, al mismo tiempo, articular racionalmente las zonas centrales.

Asi se reducirán los largos viajes entre vivienda y trabajo y disminuirá el tiempo perdido en los trayectos.

Estas y otras ideas se barajam entre los que saben de urbanismo.

Para dar peso a lo dicho -ya que el que esto escribe no es experto- confieso que los conceptos recogidos hasta aqui tienen su autorizada paternidad: el secretario general de la Red Europea de Cludades Polis de la Comunidad Europea.

Sirvan estos apuntes para que nuestros municípes los incluyan en sus intentos -hasta ahora fallidos-de proyectar ciudades más habitables.



Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M. Jefe de Producción: José Vera P. Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Jefes de área: Investigación: Amanda Dávila T. Económica: Ana María Fabbri C. Política: Ramiro Ramírez S.

Social: Teddy Molina Ch. Suplementos: José Luis Exeni Cultural: Mario D. Ríos G. Deportes: Miguel Velarde T.

ditora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro J Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia o Jáuregui Alvarez Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Divisas que ingresan al país son cada vez más reducidas

Exportaciones se van a pique

Por Gabriel Tabera Soliz

Durante el primer trimestre de 1993, el valor de las exportaciones bolivianas cayó por segundo año consecutivo, situándose en 30% por debajo de lo obtenido en 1991, hecho que pone en duda las bondades del modelo neoliberal que se aplica desde cerca a 8 años y que, en teoria, pretende convertir al país en un gran vendedor de mercancias en el mercado internacional.

Datos del Instituto Nacional de Estadistica (INE) revelan que las exportaciones bolivianas del primer trimestre de 1993 alcanzaron la suma de 161.7 millones de dólares, monto que es inferior en 10.2% al registrado en el mismo período de 1992, cuando el valor de las ventas externas fue de 180.1 millones de dólares.

Este descenso es más sensible aún si se toma en cuenta el valor de las exportaciones del primer trimestre de 1991, cuando se alcanzó la suma de 230.0 millones de dólares. El valor de las ventas externas en 1993 es 29.6% menor al de los dos años anteriores.

Según el INE, la estructura de las exportaciones en el primer trimestre de los últimos tres años registró la siguiente evolución:

BOLIVIA: EXPORTACIONES DEL I TRIMESTRE (en millones de dólares)

1-19	PRODUCTOS	1991	1992	1993
	Minerales Hidrocarburos Otros*	79.7 72.9 77.4	81.4 43.8 54.9	91.6 19.2 50.9
	TOTALES	230.0	180.1	161.7

CADA VEZ MENOS DIVISAS

De acuerdo con el INE, en los dos últimos años el nivel de las exportaciones nacionales paulatinamente fueron en descenso, con la consiguiente disminución de divisas para el país, tan necesitado de recursos frescos para encarar sus urgentes necesidades productivas y

para encarar sus urgentes necesidades productivas y sociales.

A lo largo de 1992, las exportaciones bolivianas alcanzaron la suma de 765.5 millones de dólares, cifra que es inferior en 129.7 millones de dólares a la registrada en 1991, año en el que las ventas externas alcanzaron la suma de 895.2 millones de dólares.

De este modo, en 1992 Bolivia percibió tan sólo 85.5% de las divisas recibidas en 1991.

La drástica reducción de divisas por exportación percibidas por el país, que alcanza entre esos dos años a 14.5%, se atribuye a la inadecuada negociación sobre el precio de venta del gas natural boliviano exportado a la Argentina, así como a las adversas condiciones climáticas que afectaron la producción agrícola.

Sin lugar a dudas, la diminuta y frágil economia boliviana, sigue siendo excesivamente vulnerable a las peligrosas contorsiones del mercado mundial que castiga con rigor el precio de las materias primas.

na, sigue siendo exoesivamente vulnerable a lo contorsiones del mercado mundial que castig precio de las materias primas.

ILUSION EXPORTADORA

La pretensión del modelo neoliberal que, según sus defensores, se orienta a configurar un perfil exportador para el país, sustentado en las manufacturas y los bienes elaborados, no parece haber encontrado ningún resultado destacable, a pesar del incremento de las exportaciones de los productos denominados impropiamente como "no tradicionales".

En este rubro, predominan las maderas simplemente aserradas, soya en grano, castaña, cafe y otros productos casi naturales en los que no hay dosis significativas de valor agregado, ni suponen procesos productivos industriales.

Bolivia parece anciada en la masiva explotación de sus materias primas, como minca forma de enfrentar el deterioro de los precios internacionales de sus productos y en terco afán por tratar de mantener el nível de sus ingresos, aunque para ello deba poner en riesgo la viabili-

dad a mediano y largo plazo de sus reservas na-turales mineras

primer trimestre del '93

sus reservas naturales mineras e hidrocarburiferas, asi como la fertilidad de sus suclos y el equilibrio ecologico.

La propia Estrategia Nacional de Desarrollo del actual gobierno, de reciente edición, detecta que "en la estructura de las exportaciones bolivianas las materias primas y los bienes intermedios tienen un peso preponderante que representan 91.6% del total (exportado). Los bienes de consumo tan sólo alcanzan a 8.2%.

"ODIOSAS COMPARACIONES"

Y aunque la prédica oficial gusta comparar contimuamente los indices inflacionarios, las tasas de crecimiento económico y otros indicadores del país con los de los vecinos, muy pocas veces muestra las abismales diferencias en materia de exportaciones que separan a Bolivía del resto de países del continente.

Según la publicación especializada "Balance Económico", el valor de las exportaciones que separan a Bolivía del Pesto de países del continente.

Según la publicación especializada "Balance Económico", el valor de las exportaciones que separan a Bolivía del Bolivía, el de Ecuador 4.8 veces mayor al de Bolivía, el de Ecuador 4.8 veces más alta, el de Paraguay 1.8 veces superior.

Todo esto sin mencionar siquiera que el valor de las exportaciones de Brasil, en 1992, fue de 35.600 millones de dólares, y el de Perú de 3.375 millones de dólares, entre otros, frente a Bolivía que sólo en 1980 logró superar el millar de millones de dólares.

"Bolivía (en materia de exportaciones) no está a la altura de ningún país sudamericano y su nivel corresponde más bien al de los países centroamericanos; que se caracterízan por no contar con recursos energéticos, puesto que son importadores netos de los mismos, ni con recursos minerales", agrega la publicación citada.

Por ello, atrás y sólo como una curiosidad pintoresca ropia de un inveterado optimismo que parece anidar en esferas oficiales, quedan las expresiones de un alucinado que creia ver a la Bolivía "moderna", heredera del 21060, convertida en uno de los "tigres de Latinoamerica".

RETROCESO

RETROCESO

EXPORTACIONES

(\$us)

1.037.2

Año

Fuente: INE

Latinoamérica".

RETROCESO

Pero la situación es más complicada si se observa el retroceso que experimentó, en los últimos años, la economia exportadora del país. En 1992, el valor de las exportaciones representó cerca de 13% del PIB, en tanto que en 1988 era cerca de 18%.

En este panorama, cuán lejos parece estar de 1980, cuando las exportaciones nacionales, según datos del INE, significaban 25% del PIB.

El deterioro de la capacidad exportadora del país, tanto en términos absolutos como relativos, sin embargo no es percibido por la mayoria de los analistas de extracción neoliberal, que parecen olvidar que el nivel de las exportaciones se constituy en uno de los más idôneos indicadores de medición del éxito o fracado exterior.

(Sus)

¿EXPORTAR O MORIR? Por ello y a despecho de la dra

¿EXPORTAR O MORIR?

Por ello y a despecho de la dramática consigna de "exportar o morir", acuñada por el último gobierno de Victor Paz Estenssoro, y que de alguna manera ilustra las profundas convicciones de los neoliberales para buscar transformar la estructura productiva del país colocando por encima de todo el esquema exportador, los magros resultados obtenidos en estos 8 años son un lapidario "mentis" a esas expectativas.

Si el modelo neoliberal, que se aplica en Bolivia desde mediados de 1985, tuviera que ser evaluado sólo en función de sus logros en el campo de las exportacio-

Siete países experimentan nuevas políticas

FMI: Bolivia liberalizó su mercado financiero con altas tasas de interés

El Fondo Monetario Internacional colocó a Bolivia entre las primeras siete naciones del mundo que pasaron, con "relativa rapidez", de la "represión financiera a la plena liberalización de las tasas de interés a la marco de la liberalización de las tasas de interés races en el marco de la liberalización financiera", sostiene que el estudio divide a los países en aquellos que lograron la plena liberalización de las tasas de interés y los que han desplazado en ese sentido, pero de interés y los que han desplazado en ese sentido, pero de interés y los que han desplazado en care control pero de las tasas de interés dentro de un marco liberal (Control directo de los mercados

Bolivia está clasificada junto a la Repidia la Bolivia está clasificada junto a la Repidia la Chille, Hungria, Polonia, Rumania y Ungara, Vicente Galbis, aude el Informe gar base calidad de asesor del Departamento de Base Camen de Politicas del FMI, estableció de Base Camen de Politicas del FMI, estableció de Departamento de Romano de Romano de Romano de Politicas del FMI, estableció que base caracterizar a las tasas de interés como ciercas del país en cuestión.

Los principales factores pertinentes son inflación y la relación entre las tasas de interes externas. Considera, asimismo, que las lasas externas. Considera, asimismo, que las lasas en elevadas si estas son reales sulyocentes y en por la inflación, medida en función del index de consumidor).

en por lo menos 3 puntos porcentiación se por la mílación, medida en función del inde de por la inflación, medida en función del inde de por la milación de la menora de la serio de la menora de la serio de la menora de la principal es "la persistencia de las presentantes de las precionas de expectativas inflacionarias despois por la grar la estabilización de precios", perotambies a lograr la estabilización de precios", perotambies na al "riesgo de la rápida depreciadinente, as sión fiscal acompañada de presentancia de las empresas no financieras que atravissas y das crisis financieras y, finalmente, en de las empresas no financieras que atravissas y das crisis financieras y, finalmente, se fiesso sin una supervisión bancaria adecida de fueros temas de las empresas no financieras que el fenomeno pude per per la "fuerte demanda de fonda de nuevas tema nuevas oportunidades brindada de nuevas tem nuevas oportunidades brindada de responsación de se desenvas de la reglamentación o a salarios reales redución en ina".

reglamentación o a salarios reales refudidos en mís.

En estas circunstancias, las altas tasas de tales indicarian que la situación económica y los la financieros son sólidos y efectivos, y que la se adoptar medidas correctivas.

Galbis hace notar que es muy probable que la commociones temporales e impressibal pueden influir en las tasas de interes.

El tema es analizado también desde el pumbo desarrollo (subdesarrollados o pobres) están má tos que los posición económica de las naciones, las y desarrollo (subdesarrollados o pobres) están má tos que los países desarrollados o pobres están má tos que los países desarrollados a la inestabilida es aplican programas de liberalización financimentalmente debido al limitado desarrollo de las financieros. Se menciona también la falla de las tos de política monetaria basados en el meroda, a las difficultades para supervisar adecuadamento mas financieros.

Galbis ha realizado el estudio basado en la ma de las desarrollados es cuales 26 son considerados de 28 países, de los cuales 26 son considerados de 28 países, de los cuales 26 son considerados en la ma de la considerados en la considerados en

Presidente del BCB destaca disposición política de defender estabilidad económica

(ANF).- Ninguno de los candida-tos que resulte degido en los comicios de Junio pròximo tomará medidas que afecten la estabilidad económica del país, afirmó el Presidente del Ban-co Central, Armando Méndez. La autoridad basa su conflanza en el hecho de absolutamente todos los candidatos han manifestado su acuerdo en defender la estabilidad a ultranza.

ultranza.
En su criterio, ese es un factor
que da tranquilldad a la ciudadanía
porque sabe que aunque exista un
periodo de indefinición política entre
el 6 de junio y el 6 de Agosto, cualquiera sea el candidato que resulte
electo, la estabilidad estará garantizada.

el 6 de junio y el 6 de Agosto, cual-quiera sea el candidato que resulte electo, la estabilidad estará garanti-zada.

Mendez considera que la estabi-lidad económica se ha convertido en un patrimonio nacional y que todos los partidos tienen conciencia de ello, razón por la cual ninguno tomará decisiones que la puedan afectar.

Considera además que en lo que resta de gestión del actual Gobierno ampoco habrán sobresaltos en ma-teria económica y que no debe espe-arse ningún cambio negativo en

CAISSE

DES DÉPÔTS

Bolivia analiza su posición

APPE convoca a países para analiz problemas del mercado del estaño

Droblemas del mercado del estaño

La Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) decidio uma
ministros de mineria de Australla, Bolivia, Indonesia, Malasia, fidade
para analizar las consecuencias que sufre el mercado de ese mineria ju
condiciones planteadas a raiz del cierre de la más grande compaña para
estaño de Malasia.

El Ministerio de Mineria y Metalungia no adoptó una decisiáre ju
convocatoria, pero se dijo oficialmente que será el Consejo de Mineñario
definirá una posición concreta al respecto.

La reumón, de acuerdo con el anuncio, se realizará en Kualdurga,
se discutirá el futuro de la industria minera estañiera, las nuevason
mercado creadas por los cambios políticos y económicos que se pressu
ex-Unión Soviética y, además, las ventas de estaño de Estados Unións
su Agencia de Defensa Logistica.
Cabe recordar que la demanda de la exUnión Soviética ascenda has
toneiadas métricas finas.

PREDOMINA CRITERIO PESIMISTA

Los principales productores de estaño en el mundo han expresado
pesimista respecto a una "eventual reversión" de la actual situación.
Sin embargo, se considera que una disminución gradual de la ofetti
las condiciones de la demanda. Por ello, los industriales mineros sostes
se puede esperar más tiempo".

GRIPPO MALASIO

GRIPPO MALASIO

se puede esperar más tiempo".

GRUPO MALASIO

Una información del Financial Times, transmitida desdel.

Ion información del Financial Times acus de dar un danuncio de que la Malasia Mining Corporations, uno de productores de aquella nación, cesa sus operaciones.

El Financial Times sostiene que dicha corporación "ha estad gran parte del estaño" de ese país, "pero un periodo prolongado costos de producción en ascenso y debilitamiento de las reserva grado, han forzado finalmente a la compañía a colgar su "Malasia".

La Malasia Ministra Ministra

Malasia". La Malasia Mining anunció los resultados de sus operacio tercer año consecutivo, después de señalar que "no tenia alt sus operaciones mineras. Las ganancias globales de la com dido a \$US 9 millones en 1992".

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

LICITACION PUBLICA Nº C3D/129/92 SEGUNDA CONVOCATORIA

REPUBLICA DE BOLIVIA

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M. E.L.F.E.C.

PRESTAMO BID 598/OC-BO

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de E.L.F.E.C., invita públicamente a las empresas interesadas presentar sus propuestas parael suministro de:

POSTES DE HORMIGON ARMADO (D - 622)

Plazo de presentación de propuestas: 21 de junio de 1993 - Hrs. 11:30 Acto de apertura de propuestas: 21 de junio de 1993 - Hrs. 15:00

21 de junio de 1993 - Hrs. 15:00

Financiamiento: Procede del cvontrato de prestamo Indicado suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrolo (BID).

Criterios de evaluación: Las propuestas que cumplan los requisitos legales y técnicos serán evaluadas en base del precio se verificará que el proponente seleccionado esté calificado financiera y técnicamente para cumplir satisfactoriamente el contrato.

Origen de los bienes: Los materiales y equipos ofrecidos deben provenir de los países miembros del PID, cuya lista es la siguiente:

ALEMANIA, ARGENTINA, AUSTRIL, BAHAMAS, BARBADOS, BELGICA, BOLIVIA, BRASIL, BELICE, CANADA, COLOMBIA, COSTA RICA, CHILE, DINAMARCA, ECUADOR, EL SALVADOR, ESPAÑA, ESTADOS UNIDOS, SINLANDIA, FRANCIA, GUATEMLA, QUYANA, HATI, HONDURAS, ISRAEL, ITALIA, JAMAICA, JAPON, MEXICO, NICARAGUA, NORUEGA, PAISES BAJOS, PANAMA, PARAGUAY, PERU, PORTUGAL, REINO UNIDO, REP, DOMINICANA, SUECIA, SUIZA, SURINAME, TRINIDAD Y TORAGO, URUQUAY, Y. ENEZUELA.

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 21 de mayo de 1992.

En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior y exterior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envícos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs.450.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 Tels: 379452 - 379428 - 364689 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia



LICITACION PUBLICA Nº C3D/036/93

C3D, a nombre y por cuenta del:

PROYECTO SAN JACINTO

Invita públicamente a las empresas constructoras interesadas, a presentar sus ofertas para la:

CONSTRUCCION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE SAN JACINTO

Tesoro General de la República

Se establecerá el orden de preferencia de económicas. Para la mejor oferta se verificará el os requisitos legales y antecedentes ticnicos y acuerdo a lo establecido en el Documento de úde incumplimiento se procederá en forma siniar mejor oferta, y así sucesivamente.

Presentación de propulestas:

Plazo de presentación de propuestas: 24 de junio de 1993 - Hrs. 11:30 Plazo de apertura de propuestas:

24 de junio de 1993 - Hrs. 15:00 Los documentos de licitado o en la Cámara Departar de mayo de 1993.
En Cochabamba se pod entos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuesl^a nara Departamental de la Construcción de Santa ^{Cruz a p} 1993

En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en la-federación de Empresarios Privados. Consultas de otros lugares podrán hacer vía *slex o fax. A solicitud se podrán efectuar envios de Documentos de Licitación

VALOR DEL PLIEGO: Bs 850.

manos Manchego # 2671 - Tels: 379452 - 379428 - 38489 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

No asistió Palenque

Araníbar y Velasco, más adversarios de Banzer que del neoliberalismo

lograr este objetivo se necesi-ta una gran inversión que per-mita aumentar la calidad de vida del campesino y dar insumos a la industria agroalimentaria, que debe ocupar a los pobladores urba-nos.

¿Cuál es el sector que va a recibir más atención en el tema de inversiones y empleo ?

A pesar el modelo neoliberal, el Estado sigue siendo el mayor comprador, el mayor empleador y el mayor inversionista. El papel del Estado en las inversiones públicas y productivas es muy importante y esto no quiere decir que no incentivemos la inversión del sector privado. El sector privado tiene que invertir en industria, compra de bienes de capital. Tiene que ser un empresario productivo y pionero. Tiene, por tanto, que existir una combinación y una coexistencia entre el Estado, como planificador y productor, con el estímulo y fomento al empresario productor, con o que se resolvería el tema del desarrollo y con el que se podría ampliar lo más posible el universo de las fuentes de trabajo.

En su programa la IU dice que no se opone a la inversión externa. Pero la inversión no viene al país porque parece que no somos un país muy atractivo y porque tenemos polos de competencia. ¿Que se hará para atraer inversiones?

Las inversiones se están realizando preferentemente entre los países desarrollados entre sí, porque parece que el trabajo intensivo da mayor rentabilidad que nuestras viejas ventajas comparativas. Por esto los proyectos de sustitución de importaciones a partir de la atracción de capitales extranjeros sigue siendo válida, peroe se cada vez más dificil y particularmente para Bolivia que tiene problemas de mediterrancidad y de estrechez de su mercado hiterno.

Las inversiones extranjeras directas son fundamentales y necesarias para el país, pero necesitamos no sólo una política internacional hacia el emundo, sino hacia la región. Es necesario políticas subregionales más audaces que las del Pacto Andino para que, como subregión, podamos ser más beneficiados por inversiones y políticas de crédito.

Las reformas constitucionales están yendo a con-solidar un sistema poco participativo y democrático que da el privilegio de la acción política a los partidos y no a otros actores políticos. ¿Qué papel va a jugar la izquierda en el parlamento frente a estos temas cen-trales de la reforma al Estado.

Yo denuncié en su momento este tipo de manipulacio-nes extraparlamentarias de la voluntad popular que le despojan al pueblo boliviano de su soberanía. Los jefes de

La tercera jornada del Foro-Debate organizado por la Asociación de Periodisis de La Paz y la Cámara Nacional de iso de Comunicación, reunió anoche a dos ledios de la loquierda: Antonio Aramibar Quiroga subiasso de la loquierda: Antonio Aramibar Quiroga subiasso de la loquierda: Antonio Aramibar Quiroga de la loquierda: Antonio Aramibar Quiroga de la loquierda del Movimiento Boltvia Libre y subiasso. Ideres del Movimiento Boltvia Libre y la posición de no hacer se presente, por lo omo su debate que se entabló entre dos dirigentes de viebate que se entabló entre dos dirigentes de mostraron adversarios por mode dirigentes se mostraron adversarios por mode de la loquier de loquier de la loquier de

número de asistentes, en su mayoría adherentes de ambos candidatos participantes.

La reiteración de las preguntas por los periodistas invitados y de los conceptos expresados por los candidatos, adormeció por momenios al auditorio y al propio moderador del evento. Al término de la sesión de anoche, quedó flotando una duda entre los televidentes: si son más las afinidades o las diferencias entre dos candidatos izquierdistas que buscan transmitir su mensaje antineoliberal con lenguajes disimiles, a veces poco comprensibles para el gran público que espera alternativas concretas en términos más sencillos y digerbles.

La última jornada que se cumplirá hoy en el mismo escenio es considerada el plato fuerte del foro político organizado por la Asociación de Periodistas y la Cámara Nacional de Medios, en tanto y cuanto reunirá a los dos candidatos com nayores opciones: Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR), Hugo opciones: Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR), Hugo Banzer Suárez (AP) y Max Fernández Rojas (UCS).

Ramiro Velasco

Banderas socialistas media asta

mierda (III) es todavía de "izquierda" y mi, pero se encuentra en un proceso de renovagra que acoge los vientos de la modernización, el interca sesón del II Foro Presidencial 1993, el
mode la II. Ramiro Velasco, no descartó que los
medistas favorezcan al candidato del bioque
general de la República,
de la declarado antineoliberal, quisiera prede la calculado las consecuencias de esa su
ser relación a la comunidad financiera interla comunidad internacional no admite que
de la producta de la medida y tamalos ejemdurias no se ha planteado este problema,
de fondo piensa que no va a ser gobierno?

glas raspos del neoliberalismo es aceptar el jue se le quiere imponer a Bolivia en la nueva menacional del trabajo como simple proveedor a prima. Este condicionamiento es altamente para el país porque impide su industrialización

ria política economias appendiencia, aque se nos da desde fuera depende mucho de san del país y sus gobernantes, de la manera asgociar los espacios de crédido y los espacios son otros estados y organismos multilaterales.

erda ha sido muy crítica con la forma como nido negociando con los organismos nies de crédito. ¿No cree usted que la sobe-efine mucho mejor ante estos organismos país es mas fuerte?

o se trata de negociar con un organismo al, jurídicamente el Estado debería estar por tas son normas de derecho internacional que a en el práctica. Vivimos en un mundo de es.

es, ciación para un país subdesarrollado, aisiado meo con estos organismos es tremendamente tamblén existen coyunturas internacionales favorecerle. Cuando enfrentamos negociacio-os llevar hasta el fin la importancia de mante-is ventajas económicas sobre todas las cosas.

edemanda en el país de empleos y de buenos d'endrán ustedes la capacidad de responder manda con números y decirle al país cuál será apra atender esta demanda?

tas que pensar no en números- porque numéri-se puede dectr cualquer cosa- sino en como limetir. La presión del desempleo nos llega del dirá del desempleo agrario.. Nuestra mayor esta en el gobierno será invertir especialmente para evitar la expulsión de mano de obra. Para

radm ser jefes de sus partidos, pero no de la nación.

Que lo importante es que los bolivianos recuperemos el concepto
suatividad y representación. Cualquier reforma del Estado y la
tava a ser una buena reforma si le devuelve el pueblo todos sus
sue tiene que ejercerlos en democracia.

rei MBI, aceptan la inversión externa y que los inversionistas sus utilidades. Hay una serie de medidas que han acercado a ^{tidos} bacia el centro, hacia posturas más liberales. ¿Son todavía ^{tida}?, ¿Cómo se definen ideológicamente?

plicida en general está viviendo un momento de reordenamiento de l'planteamientos. No podemos eludir que existe una crisis ideológica incurente que ser enfrentada. Pero tampoco podemos eludir el hecho de l'ades verdades, las grandes transformaciones se dan a través de la il se está renovando y se está renovando profundamente, lo cual no ser concesiones de principios. in dejar de ser socialista, sin desmarcarse del centro, es una que puede y quiere renovarse.

il posibildad, para la IU de ningún pacto con los neoliberales, pero rido ha mostrado simpatías con Condepa. En el caso de que a peda integrar un bloque de alianza gubernamental con el MNR (vai sería la actitud de la IU en este caso?

es que estemos hablando de alianzas políticos y otra cosa es el la II, en el Parlamento, de definir el destino del gobierno del ue ninguna fuerza puede eludir.

(in a esto nosotros no vamos a hacer alianzas, simplemente medio interés del país. Nosotros somos en este punto adversarios e general Banzer y de la probable alianza que se ha hecho de l Max Fernández.

^{8SCÁN}dalo TAB:

comandante de las FF. AA. en establecimiento militar

Primera vez en la historia, un ex-comandante en Jefe de las das de Bolivia fue detenido el viernes pasado en un establecilego que el Tribunal Supremo de Justicia Militar emitiera el
detención formal dentro del trámite judicial de Transportes
las frad el un evonta llegal de repuestos de propiedad de las
prad de un avión en desuso por 5.500.000 dólares y otras naves
l'fillos.

idicos en temas castrenses y civiles, que observan el proceso el Tribunal de Justicia Militar, interpretaron que, de acuerdo interpretaron que de acuerdo a, lie detenido de manera preventiva en una repartición de la ra de La paz.

tros fres militares de alta graduación fueron involucrados por nsa, Alberto Sáenz Klinski, en su orden de procesamiento, por a de un avión DC-8 por 5,5 millones de dólares y cuatro naves de repuestos de aviones bolivianos a empresas norteameri-

acuerdo con la orden de procesamiento, los cuatro militares propopo, Dardo Gómez, Enrique Salvatterra y Waldo Revollo) a por los delitos de malversación de fondos, fraude, malversación y acuerdo doloso, acuerdo de la composição de la composição

Antonio Araníbar:

¿Economía de mercado con reformas profundas?

Desmarcado de la izquierda tradicional, el candidato del MBL Antonio Aranibar, cuestiono el modelo neoliberal vigente, pero terminó admittendo que debe prevalecer con "algunas reformas profundas" en el aspecto social.

El programa del MBL rescata la participación estatal y privada para generar inversiones y oferta a través de 40 millones de dolares, la creación de 50 mil nuevos empleos y el incremento de la capacidad exportadora del país en 240 millones de dólares.

En cuanto a alianzas, el MBL es contundente: no hará pareja ni con UCS ni con el AP.

Es evidente que el MBL está en la arena política en estas elecciones con la intención de ganar y ser gobierno, y que por lo tanto su propuesta programática ha sido pensada en función de todas las consecuencias que ello pueda acarrear. Naturalmente el tema de las relaciones del país, tanto en el plano diplomático, como económico, han sido cuidadosamente sopesadas. Estamos convencidos de que Bolivia requiere una modificación de su política económica, de que cuatro años más de este gobierno o de esta política pueden llevar a nuestro país por el terreno de la violencia generalizada y abierta.

Por eso hemos hecho una propuesta que se sintetiza en la convicción de que los próximos cuatros años debe abrirse el campo para una gran política social que, sin renunciar a la estabilidad económica, sea capaz de promover el desarrollo económico con justicia social. Este es en esencia el planteamiento del MBL.

Las políticas que en esa dirección estamos planteando apuntan en lo fundamental a desarrollar políticas especificas que en general el neoliberalismo no quiere que se adopten, en relación a dos temas fundamentales: la política industrial y la política agropecuaria.

¿Cómo negociaría con el Banco Mundial la privatización de las empresas estatales?

El pragmatismo ha tenido en la política nacional como correlato una política internacional de servilismo. Cuando proponemos una política de desarrollo económico con justicia social, sin renunciar a la estabilidad, estamos asumiendo que hay elementos de la actual política económica que deben permanecer en medio de reformas profundas.

El país está en contra de una privatización porque así lo determina una ortodoxía que está en boga en ciertos organismos y porque en definitiva se ha impuesto una ideología privatizadora. El país sabe que frente a ella lo que hay que asumir es una política realista y objetiva. Habrá que ver en cada caso qué es lo que corresponde con cada empresa en función del mejor interés nacional.

El MBL acepta la libre contratación. Entonces ¿no es un poco aceptar los condicionamientos internaciona-les?

El MBL ha pensado el tema como parte de un contexto más global sobre la readecuación de la función del Estado respecto a las relaciones obrero-patronales. En esa medida sostenemos que es indispensable dotar a trabajadores de la certeza de que hay reglas en las que ellos y los empresarios estén sometidos con un gobierno que sea capaz de hacerlas cumplir.

estén sometidos con un gobierno que sea capaz un maccumplir.

Un conjunto de propuestas entre laa cuales es indipensable regular el problema de los despidos. No acepta mos a fardo cerrado la libre contratación, pero hem abandonado como un dogma que ha hecho daño al mov miento obrero desde su vertiente política y sindical aquel de considerar que la vintac forma de defender el trabajo e a través de un decreto o de una ley que establezca la inamovilidad por principio de los trabajadores. Esto no corresponde a la realidad.

El MBL ha diseñado su propuesta distinta a la demagogia de los partidos neoliberales. La pobreza requiere respuesta distinta al asistencialismo que propone el neoliberalismo. Los pobres no requieren limosnas y empleos casuales, sino la oportunidad de un empleo.

De cara a las elecciones

de fútbol.

Transgredió reglas, desordenó el sistema de preguntas y respuestas organizado por el equipo de periodistas, durmió un tanto, vaciló a cada instante, dejó vacios, se turbó y poco faltó para que comience a comerse las uñas o huya del escenario, dejando a candidatos y periodistas en un caos total de preguntas, repreguntas, requetepreguntas, etc., etc.

las unas o nuya dei escenario, dejando e cantinatos y periodistas en un caso total de preguntas, repreguntas, requetepreguntas, etc., etc.

Unos hablan, otro canta
Carlos Palenque fue rotundo cuando señaló que no asistiría al "Il Foro Presidencia I 1993", auspiciado por la Asociación de Periodistas de La Paz y la Cámara de Medios, por una serie de hechos que resultan incompatibles con el alma endogenista.
Tal como dijo no asistióy, por ende. Toño Aranibar del MBL y Ramiro Velasco de la Izquierda Unida truieron que vérselas solos con los periodistas, en tanto que el compadre pretendia robaries el show desde el Canal 4 de KIP.
Para la ocasión, don Carlos no apelóa la Tribuna del Pueblo o algo parecido, sino que cantó como en sus mejores tiempos y en el mismo horario, acompañado por "Los Caminantes".

[Qué tentación alternar el Foro con los gorjeos del compadre!

2.600 km a pie

2.600 km a ple

2.600 km a ple

El candidato del Eje Cabildo Nacional Pachakuti, Félix Cárdenas,
llegará a Patacamaya hoy, después de haber recorrido a pie 2.600.

Cárdenas, que tiene uno de los discursos más radicales, demostró que
esa conecpción también es válida para sus pies, porque no tiene dinero
suficiente para una campaña como la de los "karas" y porque pretende
retvindicar las caminatas que se hicieron tradición en el pueblo, después
de la marcha de los mineros y las etnias del oriente.

Según el responsable de campaña de ese partido, lván Avilés, dirigentes campesinos de la provincia Aroma solicitaron reunirse con Cárdenas
en Patacamaya, para discutir su oferta presidencial.

El candidato del Eje llegará a La Paz (a pie) el 26 de mayo próximo, después
de haber recorrido desde el 12 de mayo Santa Cruz, Chuquisaca, Potosi y Oruro.

Otra modalidad de "juqueo"

Otra modalidad de "juqueo"

Los candidatos del MNR-MRTKL cerraron su campaña electoral en

Los candidatos del MNR-MRTKL cerraron su campaña electoral en

Los candidatos del MNR-MRTKL cerraron su campaña electoral en varios centros mineros, después de hacer conocer sus planteamientos para la reactivación del sector.

En cada uno de los lugares visitados por el binomio, "Goni" hizo un diagnostro de la minería y habió de sus planes de riesgo compartido, que citaria "el juqueo (robo de minerai) que está haciendo el actual gobierno", al coferiar sólo las minas rentables de la COMIBOL a Inversionistas extranjeros. El MNR ofrectó reactivar la minería en su conjunto.

de dólares que están en la cabeza de quienes lo proponen y confunden afanes electorales con la realidad. Nuestro plan de desarrollo industrial demuestra que con una inversión de 20 millones de dólares del Estadoy 20 millones de dólares del Estadoy 20 millones de dólares del Sector privado se pueden crear más de 50 mil empleos en el país. Y esto tendrá como resultado, el incremento de la capacidad exportadora del país en términos de alrededor de 240 millones de dólares en los próximos 4 años.



de airededor de 240 miliones de doiares en los proximos 4 años.

Esta propuesta factible para impulsar a la industria nacional está basada en una concepción nacional.

Nos interesa poner el ahorro nacional en un cauce
productivo. Hay ahorro nacional pero insuficiente, por
eso necesitamos ahorro externo, la presencia de capital extranjero. Pero antes de ello necesitamos que los
empresarios de este país tengan un cauce productivo
en el ámbito industrial, para demostrar que su capacidad permita capitar capital internacional.

Si no hay empresarios nacionales y un gobierno que
enmarque rumbo inversión nacional no vamos a contar con
la presencia extranjera, porque esta vendrá sobre la base de
una infraestrcutura que muestre credibilidad en el país.

¿Cuál será el sector que reciba más atención, el que reciba mayor inversión?

reciba mayor inversión?

El sector industrial en primera instancia y, en segunda, el sector agropecuario que tiene una consistencia indudable y está justamente yendo al encuentro y en contra de las propuestas que hacen los neoliberales. La propuesta de la segunda reforma agraria, el fortalecimeinto de las comunidades está vinculada a un intenso proceso de dinamización de la economía agraria y campesina que va a ayudar al sector.

Los sectores populares urbanos, los que trabajan por cuenta propia y los sectores artesanales recibirán atención a través de la promoción de capacidad de generar trabajo y crear bienes y servicios. No estamos pensando en un Estado que va a tener como parte fundamental la intervención en la parte productiva de la economía, sino un Estado normador, regulador de toda la actividad, donde la iniciativa privada tiene el peso fundamental de la inversión y generación de trabajo.

Le pediría concretar el tipo de inversiones que hara

Estamos en un terreno de producción industrial en este país que ha probado su capacidad. Hay cuatro industrias en torno a las cuales es posibles el esfuerzo: la de textiles y confección, manufacturas de cuero, madera y el de joyería en oro, que actualmente exportan sus productos y disponen de materia prima que existe en el país.

El impacto de esta actividad económica toca a miles de baltietenes.

Sobre las reformas a la Constitución Política del Estado

Plantear la reforma Constitucional a través del artículo 230 que permite que por dos tercios del Congreso se modifiquen aspectos sustanciales del país en función de intereses políticos, supone dejar de lado el criterio de la soberanía del pueblo por la soberanía del Parlamento. Por eso el MBL revindica la Asamblea Constituyente, como derecho de expresión popular.

En cuanto a alianzas postelectorales

El MBL no logrará acuerdos ni con UCS , ni con ninguna idencia garciamecista.

Profesionales para Institución de Desarrollo

Nuestro cliente, importante entidad de crédito rural y urbano requiere incorporar dos excelentes técnicos para su oficina central en la ciudad de La Paz:

INGENIERO AGRONOMO (REFERENCIA 643)

Se requiere un profesional con una experiencia de campo no menor a 5 años en proyectos agrícolas y ganaderos.

Se valorará positivamente que haya tenido la oportunidad de trabajar en diferentes áreas ecológicas del país. Asimismo, que acrediten conocimientos de idiomas nativos, del manejo de paquetes de computación y que tenga licencia para conducir vehículos.

El candidato seleccionado será responsable de la evaluación "in situ" de la factibilidad y rentabilidad de proyectos agrícolas y ganaderos, acompañando técnicamente a los solicitantes hacia la consecución de créditos adecuados.

CONTADOR (REFERENCIA 644)

Se requiere un profesional en contabilidad con una experiencia no menor a 5 años, desarrollada preferentemente en instituciones financieras.

El candidato ideal deberá demostrar un buen conocimiento del actual sistema tributario, haberse desempeñado en tareas de gestión administrativa (personal, activos, etc.) y haber administrado la contabilidad de carteras de crédito, trabajando con paquetes contables computadorizados.

Para ambas posiciones se requiere título en provisión nacional y nacionalidad boliviana. Las personas seleccionadas deberán demostrar creatividad, iniciativa, orden y capacidad de trabajo en equipo.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a presentar sus antecedentes laborales, los que serán confidencialmente tratados, hasta el día viernes 5 de junio de 1993, en nuestras oficinas ubicadas en el Edif. Hansa, piso 15 o a la casilla de correo Nº 590.

Moreno Muñoz Price Waterhouse



Con relación a otros países de América Latina

Bolivia tiene la más alta tasa de incidencia de tuberculosis

Nuestro país, dentro del conjunto de naciones latinoamericanos hasta 1898 presentó la más alta tasa de incidencia de tuberculosis.

La información fue difiundida por la doctora Marcia Ferrel, jefe nacional del Programa de Control de la Tuberculosis del Ministerio de Salud.

En un documento sobre el control de la tuberculosis de Bolivia, publicado por una revista médica, la funcionaria hace un análisis profundo de esta endemia.

esta endemia.

En criterio de Marcia Ferrel, la tu-berculosis en Bolivia es un grave proble-ma de salud pública que en general afecta a todos los grupos etáreos. Sobre-todo al sector de la población identifica-de consecuencia de la companyo de la consecuencia de la condo como económicamente activo. Esto significa que las personas comprendi-das entre los 20 y 49 años de edad son

das entre los 20 y 49 anos de ectad son las más afectadas.
En 1989, Bolivia registró la tasa de notificación de la tuberculosis pulmonar más elevada del continente, con 101 casos por cada 100 mil habitantes. Los datos señalan que el Perú registró 89 y Haití 83 por cada 100 mil habitantes. Entonces el país con menos casos

Entonces el país con menos casos de tuberculosis fue Venezuela, ya que

El sector de la población más afectado por esta enfermedad es el que tiene edades entre 20 y 49

registró 15 enfermos por cada 100 mil habitantes.

registró 15 enfermos por cada 100 mil habitantes.

En 1991, según el mismo documento, de cada 100 mil habitantes 121 padecian la temible tuberculosis pulmonar, la que resultó siendo la más alta con relación a los demás paises latinoamericanos. Aún no se conocen los datos correspondientes a la gestión 1992 en lo que se refiere a esta enfermedad.

Las regiones más afectadas son Santa Cruz, Pando, Riberalta, La Paz, y Cochabamba, con mayor fuerza y gravedad en los dos primeros distritos, porque es elevado el número de notificaciones y muy reducido el número de personas que continúa el tratamiento.

Si bien las curaciones de la tuberculosis han aumentado paulatinamen

te en los últimos años, aún no se logran las metas fijadas para llegar al año 2000. De las 12 unidades sanita-rias, una logró superar 80 % de cura-ciones, tres 70 %, cuatro 60 % y otras cuatro sólo lograron una curación entre 55 y 58 %, destaca el informe médico.

entre 55 y 58 %, destaca el informe médico.

Lo ideal, según la precisión que hace Marcia Ferrel, es mejorar los indices epidemiológicos actuales, el pais debe alcanzar un nivel de curación de 85 % de los casos de tuberculosis pulmonar confirmado.

Por otro lado los hombres son los más propensos a contraer la tuberculosis, según muestran las estadisticas con que cuenta el Programa de Control de la Tuberculosis aunque esto no significa que las mujeres no fueron afectadas por el mal.

En el caso de la importación de arroz vietnamita

Ministerio de Salud deslindará responsabilidad ante la justicia

El subsecretario de Salud, Dr. Guillermo Cuentas, informó sobre el papel y las competencias del Ministerio de Salud en el caso de la importación del arroz vietnamita contaminado. Cuentas deslindó responsabilidad institucional al explicar que dicho Ministerio actuó en forma temporal y coyuntural basado en disposiciones legales. Explicó que a raiz de la presencia del cólera en el Perú, se emitie-

El papel del Ministerio era verificar en forma técnica si un producto alimenticio internado por territorio peruano

contiene o no el

vibriom del cólera, afirmó el subsecretario de



ron cuatro instrumentos legales en el país, el primero es el DS Nº 22732 de 14 de febrero de 1991, que declara al país en emergencia sanitaria y crea una comisión.

Entonces, el Ministerio -dijo Cuentas-, ante esa emergencia, participa en acciones que normalmente no son de su competencia. Otro instrumento legal es la Resolución Ministerial 24451/91, del Ministerio de Industria y Comercio que ante el brote del cólera en el Perú y que la región del norte de Chile pudiera estar afectada, resuelve prohibir la importación de varios productos frescos del Perú. Posteriormente, se emitió una resolución complementaria, la 24455/91 que ratifica la prohibición de importación de alimentos frescos y además indica que se emitirán resoluciónes interministeriales específicas por

los ministerios de Industria, Previsión Social y Asuntos Campesinos para importar alimentos de origen y en tránsito por la repúblicas de Perú y Chile.

Luego, el 25 de abril de 1991, se

y en tránsito por la repúblicas de Perú y Chile.

Luego, el 25 de abril de 1991, se emitió la Resolución Interministerial 24514/91 que indica que es nece-sario precautelar la salud de la población boliviana y resuelve que a partir de la fecha y por el tiempo que permanezca latente la amena-za del cólera asiático presentado en el Perú, todos los productos ali-menticios en general de origen pe-ruano estarán sujetos a uma auto-rización mediante una resolución inisterial de los despachos de la dustria, Previsión Social y Asuntos Campesinos, previa presentación de la documentación que estable-cen las normas del comercio exte-rior*.

Cuentas refirió que "este es el

instrumento que incorpora al Ministerio de Salud y en este caso a la Subsecretaria de Salud, para firmar una resolución triministerial donde la competencia técnica del Ministerio era determinar si un alimento que ingresaba por territorio peruano podía ser o no portador del vibriom del cólera".

Cuentas remarcó que la fun-

peruano podía ser o no portador del vibriom del cólera".

Cuentas remarcó que la función del Ministerio de Salud "era coyuntural y temporal respecto a emitir o de participar con la firma en la resolución interministerial para participar en el ingreso de productos alimenticios por el Perú y respecto a siese producto era o no portador del cólera".

"O sea -dijo- nuestro accionar fue para evitar que ingrese el cólera por la via de los alimentos al país".

Por último, subrayó que la importación de granos no es competencia del Ministerio de Salud, sino del Ministerio de Asuntos Campesinos.

INVESTIGACION

sinos.

INVESTIGACION

La primera importación de arroz, como informó PRESENCIA, se realizó en abril de 1992 con el ingreso de 500 toneladas, que fueron depositados en AGEDESA, previo aviso de conformidad de la agencia Inspectorate y de una Resolución Triministerial (Salud, MACA y Exportación) que la autorizaban. Mediante una denuncia intervinieron las alcaldias de La Paz y El Alto, y luego de las correspondientes investigaciones se detectó el producto y se lo decomisó por estar contaminado, para finalmente ser incinerado a través de la acción del Ministerio Público.

En agosto de 1992, se importó una segunda partida de arroz que ingresó a la zona franca de El Alto, y que con la experiencia del primer lote, fue incautado y también incierado.

Este arroz de procedencia vietamente.

incierado.

Este arroz de procedencia vietnamita era de alto riesgo para la
salud humana y animal. Contenia
parásitos y hongos con unatoxina
denominada "Aflatoxina".

Según informe del MACA

Vacunación contra aftosa se prolongará por 15 días

La Jefatura de Sanidad Animal, del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), determinó prolongar por 15 días más la campaña de vacunación de ganado contra la fiebre aftosa.

Los primeros días de mayo, ante el brote detectado en las comunidades de la provincia Aroma, las autoridades del MACA pusieron en ejecución una intensa campaña de vacunación para bloquear la enfermedad.

vacunación para pioquear la ciner-medad.

El jefe de Sanidad Animal del MACA, Orlando Aguirre, explicó que 5 brigadas realizan el recorrido por las comunidades donde surgió el problema. El brote está controlado, pero continúa la vacunación. Una de las brigadas, acantonada en la localidad de Patacamaya, retornó este viernes luego de haber vacu-nado a unos 300 animales. Hoy se desplazarán con más implementos biológicos, que ya están comprome-tidos para otros lugares.

más implementos biológicos, que ya están comprometidos para otros lugares.

FUMIGACION EN LAS FERIAS

Para garantizar el bloqueo, el MACA dispuso la
fumigación de carros durante este fin de semana, en
todo el trayecto de la zona afectada por aftosa. Se tiene
previsto que las brigadas recorran todas las ferias que
se instalan tradicionalmente en varias comunidades.
Aguirre indicó que se trata de evitar que la flebre
aftosa se propague. Los camiones tienen una modalidad, compran ganado y salen de las ferias con destino
a otras comunidades, sin ingresar a las ciudades.

El virus que atacó a los animales de la provincia
Aroma, provocándoles la flebre aftosa, es el denomina-

La primera quincena de junio se conocerá resultados de la campaña de vacunación. Brigadas de veterinarios continúan su recorrido por provincias de La Paz.

do "A". Este virus es sólo ligeramente fuerte, fácil de controlar a diferencia de otros.

PROVIN.
CIAS EN LAS
QUE SE TRABAJA

Una vez que haya concluida la campaña de as de control del

cunación masiva, se realizarán tarea

ganado.

Las 5 brigadas de veterinarios recorren las provincias Pacajes, Loayza y Aroma, y se prevé el ingreso a Inquisivi e Ingavi. Una brigada compuesta por comunarios inició su trabajo en la zona de Achacachi, para luego cubrir Ingavi, Los Andes, Omasuyos y Camacho; se trata de campesinos capacitados para vacunar al ganado y realizan acciones de prevención.

GANADO ENFERMO

GANADO ENFERMO

Según la información que dio Aguirre, para tratar al ganado enfermo los campesinos utilizan limón y les dan bastante agua, con lo cual se recuperan, aunque muy lentamente. Lo principal es combatir la fiebre y las aftas que aparecen en la boca y lengua del animal, ya que estas impiden que coma y se debilita mucho, agregó la autoridad.

Por animal vacunado los pequeños productores llegan a pagar un monto que oscila entre 2,50 y 3,00 bolivianos, de ese modo la campaña se autofinancia en parte, concluyó.

En XXVII Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales:

Juan Pablo II pide reflexionar sobre las tecnologías de comunicación

A un año de la publicación de la Instrucción Pastoral Aetatis novae sobre los medios de comunicación social, invito, una vez más, a todos a reflexionar sobre la visión del mundo moderno que la Instrucción presenta y sobre las implicaciones prácticas de las situaciones que describe. La Iglesia no puede ignorar los muchos cambios sin precedentes que el progreso ha ocasionado en este importante y omnipresente aspecto de la vida moderna. Cada uno de nosotros debe interrogarse acerca de la sabiduría necesaria para apreciar las oportunidades que el desarrollo de las modernas tecnologías de comunicación ofrecen al servicio de Dios y de su pueblo, reconociendo al mismo tempo el desafio que tal progreso inevitablemente pone.

Como la Instrucción Pastoral Aetatis novae nos recuerda, "las comunicaciones conocen una ex-

nempo el desano que tan progesio inevitablemente pone.

Como la Instrucción Pastoral Actatis novae nos recuerda, "las comunicaciones conocen una expansión considerable que influye en las culturas de todo el mundo" (No. 1). Realmente no sotros podemos hablar de una "nueva cultura" creada por las comunicaciones modernas, que a todos afecta, particularmente a las generaciones más jóvenes, en gran parte ella misma es resultado de los avances tecnológicos que ha suscitado. "nuevas vias de comunicación, con nuevos lenguajes, nuevas técnicas y una nueva psicología" (cfr: Redemptoris missio, 37). Hoy, la glesia se esfuerza por llevar a cabo su perenne misión de proclamar la Palabra de Dios, afronta el inmenso desafío de evangelizar esta nueva cultura y expresa la verdad invariable del Evangelio en su lenguaje. Ya que todos los creyentes están afectados por estos desarrollos, a cada uno de nosotros se le pide que se adapte a las situaciones cambiantes y que descura modos efectivos y responsables para el uso de los medios de comunicación para la gloria de Dios y al servicio de su creación.

En mi mensaje de la Jornada Mundial para de la descuración.

Díos y al servicio de su creación.

En mi mensaje de la Jornada Mundial para las Comunicaciones Sociales del pasado año, mencionaba que entre las realidades que nosotros celebramos en esta ocasión anual están los dones dados por Dios de la palara, el oido y la vista, por medio de los cuales se hace posible la comunicación entre nosotros. Este año el tema de la Jornada enfoca dos "nuevos" medios concretos, que sirven a estos sentidos de un modo notable, a saber, casetes y videocassetes.

La casete y la videocasete han hecho posible para nosotros tener el alcance de la mano y fácilmente transportar, un nú-



mero ilimitado de programas, con voz e imágenes, como medio de instrucción o de entretenicon voz e imágenes, como medio de instrucción o de entretenimiento, para un mayor y más completo entendimiento de noticias e información, o para la apreciación de lo bello y artistico. Cabe reconocer estos nuevos recursos como instrumentos que Dios, por medio de la inteligencia o ingenio humano, ha puesto a nuestra disposición. Como todos los dones de Dios, están para ser usados para una buena causa y para asistir a individuos y comunidades a crecer en el conocimiento y la apreciación de la verdad, así como en sensibilidad hacia la dignidad y necesidades de los otros. Además, casetes y videos tienen un potencial poder para ayudar a los individuos o desarrollarse culturalmente, socialmente, y en la esfera de la religión. Pueden ser de gran utilidad en la trnasmisión de la Fe, aunque nunca puedan reemplazar el testimonio personal, que es esencial para la proclamación de la verdad completa y el valor del

Espero que los pasos de la producción de la cudivisuale, en esta formas, reflexionam necesidad de que fiano consiga economica de la compacta de la presencia de la comunica de la comun

sean invariablemente po Deberán resistri alemente po Deberán resistri alemente po pre presente del bendo positivo del medio como las casetes ovides como las casetes ovides como las casetes ovides no se consideren indo como meros consumbo individuos, con el single de dar a conocer susras ante un medio a quin producen y comerciale del del presente del producen y comerciale de del producen determinar el control del producen del futuras el control del producen y comerciale del del del producen del producen del producen y comerciale del del producen del produce a la familia en un user los medios de comunicacial. Hay que explicar e mente la importancia tarea a los matrimos, nes. Ningún progra catequesis debiera para la la macia para do y responsable us medios.

En esta Jornadi li para las comunicarios es, hago extensivo o saludo a todos los prissibombres y mujera uz en servir a la famíla in través de los medios de los med

en servir à la familiair través de los medios de cación, a todos los medios de ternacionales de Comus Social activas por el mu amplio cuerpo de los una gran responsabilió Dios Todopoderos qui ceder a todos sus donze de la que los medio cua gran responsabilió Dios Todopoderos qui ceder a todos sus donzes de la que los medios de la que los medios de la composição de la composição

Adjudicatarios de "16 de Febrero" piden minutas de transferencia

En cuenta del Banco Boliviano Americano, los adjudicatarios depositaron entre 40 y 48 dólares, como pago de los lotes.

Más de 2.000 adjudica-tarios de lotes de terrenos de la urbanización 16 de Febrero, en la ciudad de El Alto, zona de Rio Seco, exigen que el Ministerio de Asuntos Urbanos les entregue las correspondientes minutas de transferencia.

El dirigente del Sindicato Gráfico de La Paz, Humberto Guamán, informó que hace meses el ex-ministro de Asuntos Urbanos, Fernando kieffer se compromettó a entregar los papeles saneados a más de 2.000 adjudicatarios de terrenos.

tregar los papeles saneados a más de 2.000 adjudicatarios de terrenos.

Dijo que para facilitar la entrega de las minutas de transferencia el Ministerio de Asuntos Urbanos conformó una comisión, "pero hasta la fecha no se ha dado iniguna solución a nuestro pedido".

Los adjudicatarios que son trabajadores fabriles, gráficos y constructores, para impedir que los lotes que fueron adquiridos por el exconsejo de Vivienda de Fabriles (CONVIPAG) sean entregados a persona ajenas, fueron ocupados por estos sectores.

Para su legalización los adjudicatarios exigieron a las autoridades de Asuntos Urbanos la entrega de minutas de transferencia.

Como parte del costo del terreno, los fabriles, constructores y gráficos depositaron entre \$us. 40 y \$us. 48, en una cuenta del Banco Boliviano Americano.

Pesa e aes pago hasta ahora no cuentan con los documentos saneados, por este motivo los tres sectores e declararon en energencia.

El dirigente sindical y alrededor doce representantes de los demás sectores que ocuparon los lotes de la urbanización 16 in Febrero, anunciaron que la próxima semana iniciarán acciones de presión para que les escuchen.

Con la participación de delegadas de nueve paí Seminario internacional la mujer será inaugurado mañana en La Paz

Con la participación de delegaciones de nueve países mi maugurado el seminario internacional de la mujer para analizar issi problemas que encara la latinoamericana y particularmente la Mela El ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doria Mel gurará la primera sessión del seminario que se prolongarà hasa de La directora ejecutiva del Organismo Nacional del Menor, Mujer Rosario Paz Zamora, informó que a partir de ayer comenzaron als delegadas de naciones vectinas".

La atención a la mujer -dijo Paz Zamora- debe centrarse ni se sa población y que ameritan atención especial en Bolivia. Esse mujeres jóvenes, adolescentes y niñas, mujeres en zonas de etica y zonas perturbanas y mujeres en edad fértil y en condición de jás y concertas, es institucionalizar la perspectiva de gênero en las desarrollo. Se trata -añadió-, de eliminar la discriminación de desarrollo. Se trata -añadió-, de eliminar la discriminación de de la mujeres a los beneficios del DEMOCRATIZAR LOS PAPELES DE LAS MUJERES La presidenta de ONAMFA informa que esa er aparticion está de lograr varios objetivos especificos para las mujeres del país democratizar los papeles de las mujeres respecto de los varores, democratizar los papeles de las mujeres respecto de los varores, democratizar los papeles de las mujeres respecto de los varores, democratizar los papeles de las mujeres respecto de los varores, democratizar los papeles de las mujeres respecto de los varores, democratizar los papeles de las mujeres respecto de los varores, democratizar los papeles de las mujeres respectos de los varores, democratizar los debes lograr democratizar los papeles de las mujeres respectos de los varores, democratizar los papeles de las mujeres respectos de los varores, democratizar los papeles de los mujeres respectos de los varores, democratizar los papeles de los mujeres respectos de los varores, democratizar los papeles de los mujeres respectos de los varores, democratizar los papeles de los mujeres de hombres y mujeres en las mujeres respectos de los varores,

legales.

Se debe lograr democratizar los roles de hombres y mujers al y la sociedad, porque hay situaciones que aún ponen en desen mujeres en sus propios hogares.

Se ha propuesto la creación de sub-programas con sus corregimeas de acción. Estos sub-programas son: Mujer - Legislación: Mujer y Educación: Mujer y Trabajo y Mujer Rural.

Está en vigencia la propuesta sobre el Plan Nacional de la Mujer unicionar con la participación de representantes regonales y den les en un directorio nacional. En los departamentos y trabajarios de llevar adelante acciones que logren mejores condiciones sobre de levar adelante acciones que logren mejores condiciones sobre para las mujeres.

Sobre estos planes y la sucue de para menos en han logrado hasín es estos planes y la sucue de para las mujeres.

les en un directorio nacional. En los departamentos aconsejos Departamentales de Desarrollo de la Mujer y trabajardo de llevar adelante acciones que logren mejores condiciones sociones por la maniferación de la mujer y trabajardo de llevar adelante acciones que logren mejores condiciones sociones aconse de la mujer y trabajardo de la mujer y esta en el país se ofrecerá una exposición a las asistentes a esta internacional, anunció.

Las exposiciones sobre politicas y estrategias estaria a sunternacional, anunció.

Las exposiciones sobre politicas y estrategias estaria a funcional de la mujer del Ministerio de Brassil; Rosario Gómez, de la Mujer del Ministerio de Brassil; Rosario Gómez, del directorio de la Red Nacional de Promoción de la Mujer del Ministerio de Bienestar Social de Ecuador, hacional des aconse del Area Mujer del Ministerio de Bervicio Nacional despirio, en el sector salud en tema "Embarazo precos" será del Area Mujer de la Conisión Nacional para la Prencional Juvenil. Ella pertenece al Ministerio de la Familia de Venenius. El tema educativo, bajo el titulo "Perspectivas de gando de La Contra del Area del Area del Contra del Area del Programa de la Venenius. El tema educativo, bajo el titulo "Perspectivas de gando de La Contra del Area del Programa de la Venenius. El tema educativo, bajo de directivas de Contra y Educación de Argentina.

Liliana Rodríguez, del Centro de Promoción de la Mujer del major del Contra del Area Social de la Municipalidad de Social de Lema: "Mujer campesina y desarrollo rural" com el tema del mujer social de la Municipalidad de comunicación ante los medios", a cargo de Adriana Sanaton de comunicación ante los medios", a cargo de Adriana Sanaton de comunicación ante los medios", a cargo de Adriana Sanaton de comunicación ante los medios", a cargo de Adriana Sanaton de comunicación

elación de las stigaciones sobre cación de materiales

go de INTERPOL-Bolivia. Naturaleza del hecho: Falsedad Ma gon de Sellos y Suplantación de Firmas. Denunciante: de Offi sociado: Gunter Pausch Derdesman-Tania Zuazo Torrico. Vi golfriano: 13 de marzo de 1992. Lugar del hec-hadones Exteriores. Fecha de remisión al Ministerio Público:

ad de La Paz se dedica a la actividad empresarial, bajo la razón Pausch' instalada en su mismo domicilio y dedicada a la inde artículos de primera necesidad, como café, azúcar, rescate

side artículos de primera necessidad, como café, azúcar, rescate ortos en como cafe. Azúcar, rescate ortos en manienta relaciones comerciales con otras similiares de Alemaniamienta relaciones comerciales con otras similiares de Alemaniamienta, Perú y Canadá. No quiso revelar el nombre de las is que hacia negocio por ser "muy sensibles a la investigación" pausch contrajo matrimonio en La Paz el 13 de julio de 1992 consideran Tarnia Isela Zuazo Torrico, nacida el 26 de octubre de Elecrificado de matrimonio que consta en el expediente señala realizó ante el oficial de Registro Civil No. 1153. de la vias, sellos, firmas y certificados stembre de 1992, INTERPOL-Bolivia solicita a la Embajada de a Candileria antecedentes de la visa que obtuvo Pausch para nia y si la legación alemana habría enviado nota de atención al elaciones Exteriores de Bolivia solicitando visa de cortesia en ado.

glembre de 1992, mediante cédula de comparendo, Pausch se ERPOL con la finalidad de responder a un interrogatorio policial

nembre de 1992, mediante cédula de comparendo, Pausch se ERPOL con la finalidad de responder a un interrogatorio policial sindamentales afirma:

"tramitador en la Dirección de Migración" a quien le pagó 150 at visa de cortesia del Ministerio de Relaciones Exteriores.

"ministrador" como José Luis López Ramirez, funcionario de ese valcía estableció que la visa lleva sellos originales y firma falsa iss, responsable de esa oficina diplomática.

"INTERPOL, la Dirección de Administración del Ministerio de increis informo que José Luis López Ramirez era funcionario de que le fue otorgado el pasaporte No. 148/92 de 9 de octubre de ra los Estados Unidos.

"delictivo de Pausch
lembre de 1992, a solicitud de INTERPOL-Bolivia, la Embajada ima que Gunter Pausch figura en el "libro de pesquisas" y que una orden de detención de carácter nacional.

Ministerio Público de Chemnitz solicitó su detención por delito sisterio Público de Gen requiere a Gunter Pausch para tomario sisterio Público de Gen requiere a Gunter Pausch para tomario.

sisterio Público de Gera requiere a Gunter Pausch para tomarle serunidades, entre 1972 y 1985, las autoridades de su país le séactiloscópicas "por sospecha de robo con asalto, robo, estafa cheques".

1991, la oficina de Criminalistica del Land Baden-Wurttemberg teónes sobre Gunter Pausch y otras diez personas por el delito al de armas a nivel internacional".

1991, la oficina de Criminalistica del Land Baden-Wurttemberg teónes sobre Gunter Pausch y otras diez personas por el delito al de armas a nivel internacional".

1991, la oficina de Justico de Justic

deinido el 7 de octubre de 1991 y permaneció en prisión tel 31 de octubre de 1991. También fue detenida la ciudadana l'Oricco Tania Isela. Ambos "habrian obtenido en Bolivía el destinatario final probablemente falsos para realizar el destinatario final probablemente falsos para realizar el de de guerra, los cuales fueron utilizados para la exportación de acoslovaquia en tránsito por Australia".

Embre de 1992. Alemania entregó cuatro "fotocopias" de sòtre destinatario final" referente a material bélico, para mas y sellos del Ministro del Interior Carlos Saavedra Bruno,

ma Policía y en el Ministerio del Interior?

a después, el Director de INTERPOL-Bolivia, Cnl. Germán
deminores Comandante General de la Policia Nacional, general
és Barientos, oficie al Ministerio del Interior para que informe
(Certificados de Uso Final) fueron elaborados en ese

a el 28 de diciembre, el Subsecretario del Interior, Marco A.

8 los mismos (documentos) no han sido emitidos por este

8 lado, por cuanto la firma que cursa en los mismos no

8 del Sr. Ministro, ni los sellos", en consecuencia solicita "una

8 la fin de dar con los autores de estas falsificaciones",

8 de diciembre, la Embajada de Alemania en La Paz, entrega

8 armificados decomisados a Pausch el pasado 7 de octubre de

8 al. Esos documentos que sirven, supuestamente, para la

8 amas de guerra, llevan sellos del Ministerio del Interior,

8 de firma del Ministro y "a supuesta firma del Subsecretario

8 Sasvela Funo".

amas de guerra, llevan seusos de la conclusión de la madel Ministro y "a supuesta firma del Ministro y "a supuesta firma del Documentología Sasavetra Bruno".

Sa son enviados al Laboratorio Técnico de Documentología establecer su varcacidad, ya que estos habilitan la negociasamas de guerra en la República de Alemania, certificados dembre de 1991".

Sas de los supuestos Certificados de Uso Final, los técnicos de los supuestos Certificados de Uso Final, el setudio se la estudio se la est

reass de los supuestos Certificados de Uso Final, los técnicos de Doumentología de la Policia Nacional concluyen lo siguien-side fusificación de firmas y sellos en vista de que el estudio se de foscopias?

inos de Huanchaca en de Policía brasileña

bres del triple crimen cometido el 5 de septiembre de 1986 k la serrania Caparuch (Huanchaca), contra el científico adoy sus dos acompañantes, habrian sido capturados el ra policia Federal Brasileña, según informes extraoficia-amados en las próximas horas por el Ministerio del

on diligencias del caso en poder del juzgado Tercero de ma de Santa Cruz, los súbditos brasileños Luis Newton solo tima y José Milton da Fonseca, son los autores crimen que cegó la vida del científico Noel Kempfi trankin parada y el piloto Juan Cochamanidis. a realizó la Policia brasileña, sorprendiéndolos en tráfico s conocidas.

Conocidas hoy no precisan mayores detalles de las a detención aunque dan cuenta que la Policia Federal sociales e los antecedentes del caso Huanchaca, habría sa captura al Ministerio del Interior de Bolivia. Conces i ministro del ramo, Carlos Saavedra Bruno, nes e ministro del ramo, Carlos Saavedra Bruno, real comistro del ramo, Carlos Saavedra Bruno, real del comistro del ramo, carlos Saavedra Bruno, real del comistro del ramo, carlos Saavedra Bruno, real del comistro del cardo del comistro del comistro del cardo del comistro del cardo del

sena, el Ministro del Interior dio a entender que los tres las estarian presos, según indica hoy un matutino local, se estarian presos, según indica hoy un matutino local, se estarian que hoy lleva su nombre, fue ultimado a los sus companantes, al llegar accidentalemte a una sonano a un gigante laboratorio de cocaina. Se estaria el companantes al legar accidentalemte a una segunamente de esa tragedia el cientifico español Vicen-riato lo sucedido, señalando que los asesinos eran

Cronología del tráfico de armas, sus desenlaces y complicaciones

Por Edwin Flores y Nicolás Fernández

For Edwin Flores y Nicolás Fernández.

La Paz, 22 (ANF).- Transcurridos nueve meses desde que el gobierno y la policia tenían pleno conocimiento del "caso tráfico de armas a nombre de Bolivia", el escândalo parece haberse dividido en tres capítulos: Tráfico de Armas (a nombre de Bolivia y de las FF.AA. en el exterior). Irregularidades Administrativas en la Cancilleria (visas, pasaportes, sellos, firmas) y La Ley de Imprenta cuyo vigor constitucional, según publicaciones, fue cuestionada por el gobierno.

De los tres parámetros, según los documentos oficiales al alcance de esta redacción central, el primero es el menos investigado: Uso ilegal del nombre de Bolivia en Europa y posiblemente en Chile y Brasil para traficar armamento belico por millones de dólares, sin que una sola munición haya ellegado a alimentar los arsenales vetustos de nuestras Fuerzas Armadas.

Hasta el momento y como presistentes

vetustos de nuestras ruerzas Armadas.

Hasta el momento y como precisaron las autoridades - a pesar de que el Canciller MacLean le puso atención personal al problema representando ante el gobierno de Alemanía para pedir cooperación en las investigaciones y ante los Consulados bolivianos en el exterior-, no se logró establecer si en realidad existe un nexo delictivo entre funcionarios bolivianos y los peces gordos" de la estructura multinacional de traficantes de armas que mancharon el nombre del país.

mas que manciaron en nombre del país.

El segundo eslabón del proble-ma es el referido a las irregulari-dades cometidas, presuntamen-te, por algunos funcionarios de rango superior del Ministerio de Relaciones Exteriores en la trami-tación de documentos de uso in-ternacional tales como visas, pa-



saportes, sellos, firmas, memorándums, etc.
Si bien las investigaciones oficiales en el pais comenzaron en septiembre de 1992, la Cancilleria de la República admitió la existencia de un "error" que provocó "la apertura de un proceso interno en contra de cinco funcionarios de alto rango: Bernardo Inch Subsecretario de Integración, Carlos Rosso (actual Cónsul de Bolivia en Austria-Viena y ex-Director de Ceremonial del Estado), Mirna Palacios, Consejera y Directora de Privilegios e Immunidades y Fernando Calderón, Director de Ceremonial del Estado.

Analizadas las diligencias de Policia Judicial elaboradas por INTERPOL-Bolivia, las autoridades y exautoridades que a lo largo de las investigaciones conocian del tema son: El Canciller, el Ministro de Interior, el Subsecretario de Interior, el ex-Subsecretario General del Ministerio de Relaciones Exteriores, el ex-Comandante de la Policia Bolivian y la Fiscalia del Distrito,

entre otras de rango menor.

Sobre el asunto, la ANF, el pasado lunes 17 de mayo, editó declaraciones de una alta autoridad militar del Ministerio de Defensa, que no es el Director de Logistica, como se dijo al principio, por error. Al día siguiente, el Presidente de la República Jaime Paz Zamora instruyó una exhaustiva investigación al más alto nivel conformada por cinco Ministros de su gabinete. El caso pasó a juridicción de la Fiscalia General de la República.

juridicción de la Fiscalia General de la República.
El Ministro de Defensa, Alberto Sáenz Klinski, emitió una comminatoria pública contra los periodistas de ANF que redactaron las apreciaciaciones del militar de alto rango sobre la manera cómo se desarrollaban las investigaciones del caso en las oficinas de la Cancilleria.

Cancilleria.

La Ley de Imprenta
Es así como nace el tercer capítulo del escándalo: La Ley de
Imprenta a cuya vigencia se acogleron los periodistas. El martes
18 de mayo, el Canciller de la
República Ronald MacLean (...)

Dada la trascendencia del escándalo del tráfico de armas. reproducimos tres notas elaboradas por la Agencia de Noticias Fides (ANF), que contextualizan el problema.

declaró a un grupo de periodistas que no iniciaria acción judicial alguna contra ANF.

No obstante, el 21 de mayo, MacLean solicitó verbalmente al Fiscal General de la República emitir un Requerimiento Fiscal contra esta agencia de noticias para que revele la fuente informativa, y su colega de Defensa Nacional dijo que se debe terminar con el anonimato en la prensa y que "el interés y la imagen del pais es más importante que el secreto profesional".

Este sábado, la Federación de

importante que el secreto profesional".

Este sábado, la Federación de la Prensa de Bolivia, en una carta enviada al Director de ANF, señala que "los indicados para velar la imagen del país son los gobernantes que tienen la misión de administrar un Estado con transparencia y no así los periodistas que tenemos la responsabilidad de informar a nuestro pueblo con idoneidad profesional, como lo hicieron Nicolás Fernández y Edwin Flores", periodistas de ANF.

"Está claro para la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia que la única instancia legitima y legal es la Ley de Imprenta para juzgar cuestiones de prensa y ningún fiscal tiene competencia para lesionar una norma excepcional", dice la carta firmada por el Secretario Ejecutivo Iván Miranda Balcázar.

III: Millonario arsenal bélico a nombre de Bolivia

El 29 de diciembre de 1992, la El 29 de diciembre de 1992, la policia de Alemania vuelve a informar a INTERPOL-Bolivia: "Los mencionados certificados de destinatario final ("enduser certificates") fueron adquiridos por Pausch a través de su amiga, la ciudadana boliviana Tania Isela Zuazo Torrico, quien no tenía domicilio permanente en octubre de 1991.

Los certificados de destinata.

Ingli.

Los certificados de destinatario final (documentos esenciales para tramitar la compra-venta de armas de guerra) fueron extendidos por autoridades bolivianas y adquiridos probablemente por Zuazo Torrico en Bolivia a través de sus familiares residentes alli.

"Se ha hecho la consulta respectiva sobre los certificados de destinatario final a través del Ministerio de Relaciones Exteriores". Según la policia alemana, Pausch y sus cómplices "pretendian hacer un negocio de armas de guerra (ametralladoras, munición, granadas de mano, cohetes pequeños, etc.) con Checoslovaquia. La exportación y tránsito a través de Australia, dependía de certificados de destinatario final neutrales. Estos fueron adquiridos gracías a la intervención de Pausch entre otras personas. Por este negocio se pagó la suma de 608.000 marcos alemanes (105.000 dólares) de comisión".

Las armas deberían ser entregadas "al Gobierno de Croacia", afirmó la policia de Alemania.

Las fotocopias de los certificados filasos encontrados en poder de Pausch y enviados a las autoridades bolivianas indican: "(Traducción) República de Bolivia, Ministerio del Interior (...) Certificado Endosador.- Sr. Zbrojova BRNO.- Checoslovaquia: Nosotros, por intermedio del pte. confirmamos que el material (lista inclujda) será usado completamente por nosotros y no vendido a terceras personas. La Paz, 1 de Octubre de 1991. Sellos y firmas del Ministerio del Interior (...).

Nuevas revelaciones de PAUSCH

Muscas revelaciones de PAUSCH
El 11 de enero de 1993, INTERPOL-Bolivia volvió a tomar declaraciones ampliatorias al alemán Genderman Pausch. El conmersa afirmaciones que realizó.
"Fui detenido el 7 de octubre de 1991 en Wurttemberg. El motivo fue que hice un favor a una ciudadana boliviana, de quien no sé su nombre, para que se lo recojamos unos documentos enviados por DHL de Bolivia a nombre de Gunter Pausch. Estos documentos fueron entregados inmediatamente a los señores Mann y Schmitt, estas personas esperaban a una tercera persona de nacionalidad canadiense. Desconocía el contenido de los documentos".

Gunter Pausch dijo a la policia que "clen por ciento no sabia nada" sobre los certificados falsos del Ministerio del Interior de Bolivia para la compra de armas de guerra en Checoslovaquía.
Complicaciones en la Fiscatia del Distrito

El 9 de diciembre de 1992, el nisterio de Relaciones Exterio-

El 9 de diciembre de 1992, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia solicitó al Fiscal del Distrito Javier Disps "iniciar la acción correspondiente para el esclarecimiento de los hechos". En concreto, pedia un proceso penal contra Gunter Pausch por delito de falsificación de visa consular". El 19 de enero de 1993, el Director de INTERPOL-Bolívia remitió al Fiscal Dips el expediente del caso Pausch "en las que se encuentran implicados el subdito alemán Pausch Derdesman Gunter, quien pasa en calidad de detenido al Ministerio Público y la ciudadana Zuazo Torrico Tania Isela en calidad de prófuga por los delitos: Falsedad material, falsificación de sellos y suplantación de firmas, mismos sancionados por nuestra legislación".

El 1 de febrero del mismo año, el Fiscal José Nemtala decidió no abrir causa penal contra Pausch porque "las diligencias de policia judicial fueron realizadas en base a fotocopias que no tienen validez legal". Genderman Pausch fue

la fotocopias que no tienen validez legal". Genderman Pausch fue puesto en libertad. El caso pasó a conocimiento del Juez Humberto

puesto en libertad. El caso pasó a conocimiento del Juez Humberto Viscarra quien tampoco abrió proceso por los mismos motivos.

La Cancillería de la República denunció al Fiscal Nemtala por aber liberado a Pausch. El Fiscal del Distrito ordenó el 6 de mayo la reapertura de la causa y el Juez Viscarra aceptó el 17 del mismo mes el requerimiento fiscal y emitó mandamiento de apremio contra el alemán Pausch y el boliviano José Luis López Ramírez (prófugo en EE.UU.).

El viernes 21, el Fiscal Nemtala fue suspendido de sus funciones por el Fiscal Dipps para someterle a un proceso sumarial ante la República.

Cabe bacer notar que las foias.

a un proceso sumania ante la acusación de la Cancillería de la República.

Cabe hacer notar que las fojas del expediente del caso Pausch son fotocopias sin valor legal, según explicó el Fiscal Dipps. El principal cuerpo del delito de falsificación de visa, el pasaporte de Pausch, sólo consigna fotocopias en los obrados. El pasaporte se quedó en poder de INTERPOL Bolivia para "su respectivo cotejo", informó en noviembre de 1992 el Cnl. Germán Pommier, jefe de la Policía Internacional.

El expediente de Pausch fue

El expediente de Pausch fue devuelto a la Fiscalia del Distrito devuelto a la Fiscalia del Distrito y alli, según se supo, no hay apor-tes de documentos legalizados u originales que sustituyan a las fotocopias, para que se constitu-yan en base legal y sólida para abrir proceso contra Pausch y sus cómplices. Sin ese requisito no sería posible ninguna acción judi-cial.

cial.

Informe secreto del Ministerio de Defensa

El 10 de mayo de 1993, el Ministerio de Defensa entregó un "Informe-resumen sobre el Tráfico llegal de Armamento realizado en Europa a nombre de las Fuerzas Armadas de la Nación y del Gobierno de Bolivia".

En este informe se establece que las autoridades bolivianas

conocieron, a partir del 22 de diciembre de 1992, el tráfico de armas de guerra a nombre de Bolivia en Checoslovaquia, Portugal, Rusia, Bulgaria y Croacia.

El 13 de mayo de 1993, el Ministerio de Defensa solicitó a la Cancilleria "ampliar el âmbito de las investigaciones a los países de Bulgaria, Portugal, Rusia, Alemania, Francia e Italia, así como a Chiley Brasil". Además investigarias actividades de la consulesa en Hamburgo, de Oswaldo Cuevas (quien fue investigado y encontrado inocente) y de otros funcionarios. Igualmente demandó la cooperación de organismos internacionales y de inteligencia militar. En esa misma fecha, envió al Fiscal General de la República, Angel Baldivieso, "toda la documentación relativa al tráfico de armamento efectuado en países europeos que indudablemente uti-

lizaron el nombre de Bolivia y de

sus Fuerzas Armadas".
El informe del Ministerio de Defensa concluye indicando: "De acuerdo con los antecedentes que acuerdo con los antecedentes que se tienen (proporcionados por la Cancilleria e INTERPOL), el ciudado alemán Gunter Pausch es el principal sospechoso en este tráfico ilegal de armas. El ciudadano israeli Joshua Waldhorn es pieza clave en el tráfico de armas".

Este documento fue publica Este documento fue publicado, en parte, por un matutino
local a pocos dias de haber sido
enviado al Ministerio de Relaciones Exteriores. Cuando ANF requirió una copia en el Ministerio
de Defensa, sus autoridades lo
negaron explicando que se trataba de un informe "sumanente secreto" y que su publicación anterior había sido "producto de una
infidencia".

Director de Crédito

Nuestro cliente, importante institución gubernamental con financiamiento de organismos internacionales, requiere contratar a un hábil ejecutivo, para ocupar el puesto de referencia.

La búsqueda se orienta a profesionales en Economía, Administración de empresas o ramos afines, que hayan desempeñado altas funciones ejecutivas en entidades financieras, siendo además conveniente el acreditar experiencia en instituciones de desarrollo

El puesto implica ser responsable de las relaciones con diversas instituciones financieras para la administración descentralizada de créditos agropecuarios, de las labores de coordinación con el ente regulador de la actividad financiera y de la representación institucional en diferentes eventos. Es importante y se valorará positivamente, la fluidez en el idioma inglés.

Las condiciones de remuneración son atractivas y ofrecen la posibilidad de un contrato por un plazo no menor a dos

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a enviarnos sus antecedentes profesionales y pretensiones salariales, los que serán tratados confidencialmente, hasta el día lunes 31 de mayo de 1993, a nuestras oficinas situadas en el Edificio Hansa piso 15, o a nuestra casilla de correo № 590

INDICAR EN LA CARTA: REFERENCIA 642

Moreno Muñoz Price Waterhouse



Se realiza IV seminario Amáutico internacional



no a en la Casa Municipal de la Cultura de nuestra ciudad el IV lo amáutico andino con la presencia de 150 representantes de las o originarias andinas de Chile, Perú, Ecuador, Argentina y Bolivia. El informe dice que en base a esos temas se participa con po-nencias, habiendo avanzado bastante el seminario que fue inaugurado el dia jueves 20 del presente mes,. No interesa el tiempo -dijo-lo importante es debatir los temas y lograr sacar resultados. Participan tanto hombres como muteres, en un mismo nivel.

jeres, en un mismo nivel. El seminario concluirá el do-

seminario amànutico andino con la pinaciones originarias andinas de Chi

En la ciudad de La Paz, organizado por el Centro Andino de Desarrollo Agropecuario, se realiza el IV Seminario Amántico Andino Internacional con la asistencia de más de 140 representantes de Chile, Perú, Ecuador, Argentina y Bolivia.

Simón Yampara, miembro organizador del seminario indicó que "bajo la dualidad de naciones originarias e indigenas se realiza esta reunión". Explicó que el primer seminario se realizó en Arica, Chile, el segundo en Arequipa, Perú, el tercero en La Paz, Bolivia y ahora el cuarto también en nuestra ciudad.

El método que se utiliza para dirigir el seminario es propio y "por jornadas, y las autoridades máximas de los paises son las que presiden el seminario", dijo Yampara.

Calificó de participativa a esta forma de actuar porque no se centralizan los cargos y "tampo-

Calificó de participativa a esta forma de actuar porque no se centralizan los cargos y "tampoco hay un presidium que es coercitivo, somos más plurales". TEMATICA

Los temas están divididos en cuatro áreas: La primera estructura interna y externa de la organización de las naciones originarias indigenas.

organización de las naciones ori-ginarias indígenas.

La segunda el pensamiento político, perspectiva y trayecto-ria de los movimientos sociales.

La tercera corresponde al derecho, "contrastado con el de-recho occidental el derecho de los ayllus, de las comunidades y el derecho andino o el derecho de las naciones originarias". de las naciones originarias". La cuarta es "la pacha como

pensamiento y como recursos naturales y medio ambiente".

Proyecto de fortalecimiento municipal en fase de ejecución

Una misión del Banco Mundial (BM) visitó al ministro de Asuntos de Urbanos, Germán Velasco, con la finalidad de evaluar los diversos componentes del proyecto de fortalecimiento municipal y además impulsar la fase de ejecución.

Gianni Brizzi, Lucia Carrión, Martha Morales, Oscar Alvarado Mantovanelli y Richard Norz integran la misión del del Banco Mundial que expresó su reconocimiento al importante trabajo ejecutado por el Ministerio de Asuntos Urbanos y el Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

Velasco informó que con la misión del BM se revisó el estado de preparación del proyecto y los detalles finales del diseño para su ejecución y puesta en marcha del desarrollo municipal.

El proyecto pretende asistir a las municipalidades en el fomento del desarrollo urbano por medio de un programa de acciones integradas para mejorar el marco institucional del sector, la capacidad de gestión municipal y el nivel de inversiones locales en el contexto del sistema democrático, explicó el titular de Asuntos Urbanos.

El proyecto de fortalecimiento municipal tiene como objetivo aumentar la eficacia y la productividad de las municipalidades y sus empresas públicas, para una mejor provisión de servicios para el bienestar de las comunidades y el desarrollo de las actividades económicas urbanas, dijo Velasco.

Explicó que entre los propósitos que se persiguen están el de mejorar la gestión administrativa, financiera y técnica de las municipalidades del país.

Aseguró que entre los propósitos que se persiguen están el de mejorar la gestión administrativa, financiera y técnica de las municipalidades del país.

Aseguró que entre los propósitos que se persiguen están el de mejorar la gestión administrativa, financiera y técnica de las municipalidades del país.

Aseguró que entre los propósitos que se persiguen están el de mejorar la gestión administrativa, financiera y técnica de las municipalidades del país.

Aseguró que el financiamiento incluye una combinación de créditos y transferencias para proyectos de rehabilitación y servic

medias y menores, así como a las poblaciones más necesita-das de las áreas periurbanas. agregó el ministro.

por trabajos no realizado

En la Dirección General de Telecomunicaciones (DGT) no sólo es posible salir de vacaciones y seguir Irmando vales por horas extras y préstamos fantasmas, sino que también puede cobrarse por un trabajo que no se ha hecho.

Asi como un informe de auditoria interna de la propia DGT determinó la existencia de listas de funcionarios a nombre de los cuales se habia obtenido sumas de dinero, sin que los beneficiados nunca se hayan enterado, un trabajo de auditoria del Ministerio de Transportes en esa entidad precisó algunas irregularidades.

Por ejemplo, la auditoria del Ministerio de Transporte, sin ser profunda ni muy rigurosa, determinó que la dirección de la DGT autorizó viajes que nunca se realizaron pero por los cuales se pagaron viáticos, erogando un totál de 12.808 bolivianos, de los cuales 3.136 bolivianos corresponden a recursos del Tesoro General de la Nación y 9.672 a un Fondo Rotativo de la DGT.

La pérdida de esos recursos se origina también en préstamos que

del Tesoro General de la Nacioni y 9,672 a un Fondo Rotativo de la DGT.

La pérdida de esos recursos se origina también en préstamos que supuestamente se han efectuado al personal, comisiones y otros conceptos, según el informe I.A.I. 20-22, elaborado por el departamento de Auditoría Interna de la DCT que trabajó hasta octubre de 1992.

El pago de los viáticos a gente que nunca viajó, en algunos casos, fueron autorizados por el director de la DGT, Orestes Rosazza Arce, miembro del Partido Demócrata Cristiano (PDC), en compensación a horas extraordinarias trabajadas por los funcionarios.

El informe de Auditoria del Ministerio de Transportes califica ese acto como irregular y dispone la recuperación de fondos, previa conversión del monto en dólares, al tipo de cambio vigencia, a lo que debe sumarse intereses desde la fecha en que fueron entregados.

LA PLATA SALIO Y NUNCA SE LA VIO

La DGT también ha cometido otros errores en el manejo de los eccursos de la entidad, como pagar

La DGT también ha cometido otros errores en el manejo de los recursos de la entidad, como pagar dos veces a una misma empresa. Por ejemplo, pagó 4.890 bolivianos a la empresa SERLIFER por el arreglo de parquet, pintura y arregio de alfombras en la DGT cuando el piso 14 se había inundado de agua.

Sin embargo, poco antes, la Empresa Nacional de Telecomuni-caciones (ENTEL) había pagado 4,950 bolivianos a SERLIFER por el mismo servicio.

mismo servicio.

De acuerdo con el informe quien tiene la responsabilidad es el ex Jefe administrativo de la DGT.

Los auditores señalan que ese dinero debe ser recuperado utilizando los canales y las disposiciones legales que actualmente rigen en el país.

nes legares que acutamente de nel país.
Por otra parte, los auditores del Ministerio de Transportes constaron que la DGT pagó 3.751 dólares a la empresa constructora Chuquiago por trabajos que no se realizaron en el Centro de Monitoreo de Amachua, además de que existió

Y por un mismo trabajo, hasta dos veces.- Algunas autoridades del ministerio de Transportes incumplen

En la DGT se paga tambi

Las licitaciones públicas y el plazo otorgado para la presentación de propuestas ha dejado de ser inapelable.

PRESENCIA tiene pruebas de que algunas empresas que no se presentaron a una licitación en procura de optar por una frecuencia, han aparecido luego en la lista de quienes si cumplieron con todos los requisitos y como si también hubieran acudido al llamado de una convocatoria.

En casos como éste están vinculadas autoridades del Ministerio de Transportes que han formulado recomendaciones a la DGT para considerar solicitudes de empresas que no se presentaron a una licitación.

Además, la entidad encargada de normar el funcionamiento de la radio y televisión del país se ha convertido en juez y parte en algunos asuntos importantes, de los que se hablará más adelante.

ANTECEDENTES

Una guerra de insultos entre radio Integración, de Max

licitaciones públicas.-

La investigación de en Bolivia - país de és) abbitantes país de és) abbitantes de la comoran legalme mitan desde hace año y operan "legalmente de la colora del color

Fernández, jefe de la tropolitana, de Carlos jefe de CONDEPA, amb das en La Paz, motivo CIA una investigación

nas en La raz, motivo CIA una investigación de marzo pasado que, po-tocó algunas profunda cubrió oscuridades ción General de Telexo nes (DGT), dependina terio de Transportes y ciones.

una diferencia de volúmenes entre el contrato y la obra ejecutada, de acuerdo con el informe de auditoria que se realizó en diciembre pasado.

Desde entonces, las observaciones de auditoria no provocaron ninguna llamada de atención ni sanción por parte de las autoridades del Ministerio de Transportes y Comunicaciones y las mismas autoridades continúan hoy a la cabeza de la DGT.

Por si fuera poco, la falta de un adecuado control por parte de la DGT ha provocado una saturación del espectro televisivo en el país donde coexisten un total de 73 canales funcionando mientras que otros 30 ya tienen licencia para salir y esperan sólo un momento adecuado.

En las frecuencias radiales pasa lo propio. Sólo en La Paz se ha comprobado la existencia de 58 radioemisoras, muchas de las cuales funcionaron con autorizaciones temporales que fueron emitidas por la DGT con la firma de Orestes Rossaza, pese a estar prohibidas. Leyes, decretos, resoluciones fueron transgredidas en la DGT para favorecer a algunos politicos y empresarios con licencias de funcionamiento, como prueba una investigación que ha realizado PRE-SENCIA.

LOS ULTIMOS TAMBIEN LAS LEGO DE LAS LEGO DE PRESENCIA.

LOS ULTIMOS TAMBIEN LAS LEGO DE LAS LEGO DE LAS LEGO DE PRESENCIA.

Las licitaciones públicas y el zo otorgado para la presenta-n de propuestas ha dejado de ser

Una guerra de insultos entre radio Integración, de Max

A partir de mañana

Director de Educación Privada viaja a inspeccionar colegios

El director nacional de Educación Privada, profesor Armando Velasco, viajará mañana a las ciudades de Tarija, Sucre, Santa Cruz y centros petroleros, con el fin de inspeccionar colegios descentralizados y privados, y pedir la entrega de un informe que el Ministerio de Educación solicitó hace tiempo.

La autoridad explicó que unos 180 colegios privados de todo el país enviaron sus informes a la dirección a su cargo, pero, señaló que la mayoría son de La Paz; añadió que falta un 60% de establecimientos.

Informó que en todo el país hay 600 colegios y escuelas privados, tanto en el área urbana como en las provincias y el área rural.

COMISIÓN

Velasco indicó que la comisión del Ministerio de Educación está presidida por su persona, y conformada además por Oscar Chávez, coordinador y administrador financiero del MEC, y Ruben Jiménez, encargado de la infraestructura establemento.

encargado de la infraestructura escolar.

Afirmó que la mayoría de los establecimientos privados afiliados a la Asociación Nacional de Colegios Privados ha presentado sus informes, pero los que faltan son de zonas rurales y provincias, por lo que la comisión tiene previsto conseguir el envío inmediato de dichos documentos.

seguir el envio minemato
documentos.

SANCIONES

SANCIONES

Agregó que dentro de los reglamentos que rigen la materia, exismentos que rigen la materia, existen sanciones para los colegios que
rehusen preseriar esos informes y
explicó que en primer lugar se enviará una "amonestación", luego se
impondrá una "multa pecuniaria",
después se sancionará al colegio
con una "clausura temporal" y en
cuarto y último lugar se establece-

DE TURNO

Sólo 180 colegios privados del país entregaron informe

rá la "clausura definitiva".

Señaló que uno de los objetivos de su política en el ministerio es de "preservar la condición de los alumnos", es decir que en los últimos tres meses de gestión escolar, se definirá "qué colegios cumplen con los requisitos y cuáles serán cerrados en forma definitiva".

INFORMES INFORMES

FARMACIAS 327245

CORDECO al gobierno construcció oleoducto

tidades sino tambiénd de televisión que mand de once canales. Pero, además de lor que la DGT ha a otorgar licencias, se hotros problemas en el entidad que si bien ha la intervención de la General de la Repúblinsuficientes para que dades del ministerio d tes reaccionen, como le no tras reparticiones sometidas a una fiscal

El presidente de la Regional de Des Cochabamba, Federscoli informó que se ha pres-bierno un proyecto de mo, con el fin de que se prioridad nacional, lació oleoducto de la región del refineria de Cochabamba de constante de Cochabamba

Agregó que los arti de la Ley Nº 1194, de l de 1990, establecen el co de propiedad de los Explicó que dicha necesidad nacionalqui

Explico que excessiva de la consular de la composição de la consular de la consul

te para garantu-producción futura zona, "capacidad qua locamente en las es



pérez le preocupa posible cio de poder en Venezuela

vias torrenciales san muerte en iblica Dominicana

inimero de perso-per adultos y menores, referon la vida a conse-rede los torrenciales de los torrenciales mos gue desde hace dos sos sectan a la Republi-micana aumentó a doce, hormó hoy, sábado, De-

policia perdió la vida en de de San Pedro de la este, cuando la mo-ren que viajaba sufrió nazo por efecto de las g cubrian la calzado y

balinstante.

ben en Santiago pere
sado por su automóvil

seco, cuyo vehículo fue

por una gran ola de

secoada por un camión

se la avenida Circun
completamente inun-

CARACAS, 22 (AP)- Carlos Andrés Pérez, suspendido ayer de la presidencia venezolana, exhortó al Congreso y los partidos políticos a resolver en los próximos dias los problemas sobre su sucessión, dijo un despacho de la Oficina Central de Información (OCI).

Fue la primera declaración pública de Pérez tras su suspensión como presidente dispuesta ayer por el Senado.

Pérez habló en la ciudad central

como presidente dispuesta ayer por el Senado.

Pérez habló en la ciudad central de San Juan de Los Morros, donde fue objeto de una recepción multitudinaria, según el despacho de OCI, recibido por The Associated Press.

El despacho agregó que Pérez señaló que "seria insensato, injustificado y peligroso que se contínúe en la incertidumbre de no saber quién llenará la vacante".

El Congreso aún no ha logrado determinar si Octavio Lepage, quien ayer asumió el mando del pais en

reemplazo de Pérez, gobernará por 30 o 90 días antes de la designación de un presidente interino por el resto del mandato de Pérez, que termina el 2 de febrero próximo.

"A pocas horas de sulrir la decisión de la Corte Suprema de Justicia que declaró con lugar el juicto en su contra y que el Senado diera la autorización para tal acción... El presidente
Carlos Andere y

la autorización para tal acción... El presidente
Carlos Andrés Pérez inicio su primera gira por el interior del país", señaló el comunicado.
Horas antes de que la Corte Suprema permitiera el enjucicamiento de Pérez por malversación de fondos del estado, él dijo que se proponía iniciar de inmediato giras por toda Venezuela para recuperar su imagen política.
El despacho llegado a AP señaló que Pérez realizaba el viaje a San Juan de los Morros por motivos personales para asistir a un bautizo.

Avanzan en sus planes separatistas de Brasil

Porto Alegre (Brasil), 22 May (EFE). - El movimiento separatista pulsa la creación de la República Federal de la Pampa Gaucha, rati s su intención de proclamar mañana domingo el nacimiento del m s y de legalizar por referèndium la secesión de los tres Estados del

prasileño.

Bajo el liderazgo de Irton Marx, un político con 45 años de edad, la organización separatista inició hoy en Santa Cruz do Sul una reunión de dos días que culminará con la declaración de independencia de Rio Grande do Sul, Paraná y Santa Catarina.

Marx declaró que "la proclamación de mañana será más una cosa formal, porque va a ser un referendum el que legalice la creación de nuestra Republica".

rmal, porque va a ser un referêndum el que legalice la creación de nuestra epublica". Según sus previsiones, el referêndum debe ser convocado y realizado tes año por los 123 concejos de los municipios de los tres Estados, los más cos del país.

El lider secesionista reafirmó que la segregación de Rio Grande do Sul, unta Catarina y Paraná es apoyada por el 90 por ciento de los pobladores la región sur brasileña.

Marx desestimó las amenazas del Gobierno brasileño, y dijo que "si me na la voz de prisión, voy a aceptarla".

El ministro de Justicia, Mauricio Correa, advirtió esta semana que el ler seria detenido en caso de que persistiera en su idea, por ser contraria lo establecido en la Constitución del país.

El coordinador de la Policia Federal en Porto Alegre, Rivadavía Rosa, dijo en op lensa detener a Marx en el curso del proceso ni enviar refuerzos a unta Cruz do Sul.

"Este es un movimiento de un sólo hombre", consideró.

La reunión del movimiento secesionista, que nació hace un año, fue siera con una caminata por las vias de Santa Cruz do Sul, a 143 dometros de esta ciudad, y será clausurada mañana domingo con un acto billo que proclamará el nacimiento de la República Federal de la Pampa aucha y convocará el referêndum.

Marx espera reunir en el acto de mañana a veinte mil personas.



Puerto Rico se llevó la corona

Sorpresa e indignación causó elección de Miss Universo

Santafé de Bogotá, 22 may (EFE). Tres de los nueve miembros del jurado que eligió a Puerto Rico como Miss Universo 1993 en México, Lupita Jones, José Luis Cuevas y Michael Dorn, afirmaron hoy a la emisora "Caracol" que la ganadora tuvo que haber sido la candidata de Colombia, Paula Andrea Betancourt. La elección la ganá la puertorriqueña Dayanara Torres, pero causó sorpresa e indignación entre varias delegaciones y entre los mismos miembros del jurado. El pintor mexicano José Luis Cuevas manifestó su malestar por la decisión final y dijo que "incluso no fui a la fiesta de coronación que tuvo lugar después, porque estaba bastante molesto por el hecho de que no hubiera ganado la señorita Colombia".

La ex Miss Universo mexicana Lupita Jones declaró que "Paula hizo una representación muy digna, muy linda" en la que destacó el "cariño por su país" y que queria que ella fuera la ganadora.

Por su parte, el actor estadounidense Michael Dorn también afirmó que votó por Paula Andrea.

"Caracol" recalcó que se rumorea que seis de los miembros del jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana, pero que por alexio estado el "strancio de la jurado votaron por la colombiana pero que por alexio estado el destado el "strancio de la jurado votaron

por Paula Ándrea. "Caracol" recalcó que se rumorea que seís de los miembros del jurado votaron por la colombiana, pero que por algún error o "circunstancia desconocida" la ganadora fue Puerto Rico.

Liberación del comercio en Latinoamérica analizan BID y CEPAL

Santiago de Chile, 22 may (EFE).- Cerca de 70 expertos de organismos internacionales participarán el lunes y martes próximos en Santiago en una conferencia sobre la liberación del comercio en Latinoamérica, organizada por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), se informó hoy.

Interamericano de Desarrollo (BID), se informó hoy.
El encuentro, dijeron fuentes de la CEPAL, se llevará a cabo en el marco del proyecto BID-CEPAL de apoyo al proceso hemisférico de liberalización comercial para las Américas.

Américas.
Entre los participantes figuran directivos de ambos organismos, del Mercado Común del Cono Sur (Mercosur), Pacto Andino, Banco Mundial y del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA), asícomo funcionarios de los gobiernos de la región, EEUU, Suiza, Francia y Portugal y académicos de diversas instituciones.

Las perspectivas de la integración hemisfèrica; el papel de los
acuerdos subregionales de integración; modelos del impacto económico de la liberalización comercial;
el papel individual de los países; los
contenidos de las agendas negociadoras y las políticas requeridas en
los procesos de transición constituyen los asuntos especificos de la
conferencia, dijeron las fuentes.

La reunión será inaugurada el
lunes por el secretario ejecutivo de
la CEPAL, Gert Rosenthal y por la
gerente del departamento económico y social del BID, Nohra Rey de
Marulanda.

Identifican a víctimas de accidente aéreo

Medellin (Colombia), 22 may (EFE).- Los cuerpos de veintidos de los 132 ocupantes del avión de la Sociedad Aeronáutica de Medellin (SAM) que se accidentó en las montañas de Antioquia el miércoles pasado ya han sido identificados, informaron hoy, sábado, fuentes de esa empresa aérea colombiana.

fuentes de esa empresa aérea colombiana.

El reconocimiento de las víctimas se efectúa en el aeropuerto
Enrique Olaya Herrera de Medellin,
donde los especialistas, con la ayuda de familiares, participan en esa
dificil tarea, pues la mayoría de los
cadáveres quedaron despedazados.
Según los grupos de búsqueda
y rescate, en el sitio del siniestro se
encuentran ochenta bolsas de
polietileno con restos humanos listos para ser llevados a Medellin.
Las operaciones de rescate fueron suspendidas hoy al mediodia
por las difíciles condiciones
metereológicas de la zona del accidente, que impide el aterrizaje de
los helicópteros.

Durán-Ballen furioso por comparación con Pérez

Quito, 22 may (EFE).- El presidente de Ecuador. Sixto DuránBallén, se molestó con un periodista de su país que le preguntó cómo
se sentiria si tuviese que vivir una
situación como la del presidente
suspendido de Venezuela. Carlos
Andrés Pérez, cuya conducta será
ranalizada judicialmente por supuesta corrupción.

"Es muy distinto. Usted me ofende con su pregunta. ¿Estoy yo
robando; he hecho yo un acto flicto
en mi vida?", preguntó el gobernante ecuatoriano al cronista.

Tras ello, el presidente se retiró
sin aceptar nuevas consultas, según reveló hoy, sábado, el diario
"Expreso", que explicó que el enojo
se produjo la víspera, en el aeropuerto de la ciudad de Cuenca, a
unos 500 kilómetros al sur de Quito.

Con anterioridad, Durán-Ballén

to.

Con anterioridad, Durán-Ballén
y su canciller, Diego Paredes, expresaron sus deseos de que la crisis
política venezolana encuentre una
pronta solución que fortalezca la
democracia y rehusaron emitir comentarios de valor.

CINAL LTDA. Segundo Aviso

CON MOTIVO DE LA AUDITORIA EXTERNA ANUAL SE RUEGA A LOS DEUDORES QUE SE ENCUENTRAN ATRASADOS EN SUS PAGOS, APERSONARSE A NUESTRAS OFICINAS PARA REGULARIZAR SUS SALDOS A FIN DE EVITAR LA COBRANZA POR LOS MEDIOS FIJADOS EN EL CONTRATO.

ezolanos ahora tras aza de Jaime Lusinchi

A 22 may (EFE).- Los magistrados venezolanos han manifestado su la acelerar el proceso contra el ex presidente Jaime Lusinchi, como se la la la moralizante que se ha levantado por la suspensión del Edris Andrés Pérez para que sea juzgado por corrupción.

Mada Ceclia Sosa declaró que dentro de dos o tres semanas someterá sociegas de la Corte Suprema venezolana su ponencia sobre el caso de empción de Lusinchi, un médico de 69 años, correligionario de Pérez, emb como jefe del Estado, de 1984 a 1989.

Te desde hace medio año a su cargo la elaboración de un proyecto para de substancia de la contra del la contra de la contra de la contra de la contra del la contra de la contra de la contra del la contra de la contra del la contra del la contra de la contra de la contra de la contra del la contra de la contra de la contra del la

ausas para enjuiciar a Lusinchi, similar al que esta parada. Regiasado, Regiasado está parada desde hace unos dos años en la Cortu

idade de la Corte, Gonzalo Rodríguez, explicó que se actuó con más la d caso de Pérez por las implicaciones políticas derivadas de un la dicaso de perez por las implicaciones políticas derivadas de un la dicaso de la continuidad

no de Pérez había usado antes ese sistema para obtener los fondos la que, según el tribunal supremo venezolano, pudo haber cometido 37 peculado,

production de l'indivinal supremo venezonare. Propudado proposition de su gobierno e involucra también descretaria y amante. Blanca Ibañez, con la que se casó mando divorcio.

Servicio de la captura y se refugió en Costa Rica, ante mando de la compositio de la captura y se refugió en Costa Rica, ante mando de la captura de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Todos asego que era victima de una persecución política.

Franco dispuesto a cambiar a otros cuatro ministros

Brasilia, 22 May (EFE).- El presidente brasileño, Itamar Franco, ha decidido cambiar también a los responsables de las carteras de Medio Ambiente, Transportes, Salud y Cultura dentro de la reforma ministerial que emprendió a mediados de esta semana, informó hoy la casa de Gobierno.

Los servicios de prensa de la Presidencia indicaron que Franco pretende que otras fuerzas políticas estén representadas en su admi-rietroción.

stración. Los cambios en el gabinete de Franco ya han afectado a los nisterios de Hacienda, Planeación, Administración y Relaciones

Exteriores.

La crisis comenzó con la renuncia de Luiza Erundina a la cartera de Administración y de Yeda Crusius a la de Planeación, y siguió con la dimisión de Eliseo Resende de Hacienda.

Para sustituirlos han sido designados el general retirado Romildo Canhin, para administración; Alexis Stepanenko, en Planeación; y el canciller Fernando Henrique Cardoso, en Hacienda.

Ayer, Franco llenó el vacio en la Cancillería con la designación de Aparecido de Oliveira, actual e mbajador brasileño en Portugal.

gal.

Ahora, el presidente Franco se propone sustituir a los ministros de Transportes, Alberto Goldman; de Salud, Jamil Haddad; de Medio Ambiente, Coutinho Jorge; y de la Cultura, Antonio Hoauiss.

El gabinete brasileño está compuesto por veintislete ministerios y, según la oficina de prensa de la Presidencia, quedará reestructurado con los cambios en estas últimas cuatro carteras.

JERINGAS DESCARTABLES **EQUIPOS DE SUERO** MARIPOSAS Y AGUJAS

CARACTERISTICAS:

- Aguja siliconada, con triple bise Para una punción sin trauma
- Libre de pirógenos, atóxica, es Fecha de caducidad Dic. 1997
- Empaque individual tipo blister peel pack aseguran esterilidad

PARA PEDIDOS O INFORMACION **CRUZ DE MALTA**

Tel. 32-9677 Fax. 36-0649 Casilla 813 Av. G. Villarroel 333 SANTA CRUZ

OVINCIA DE JUJUY - ARGENTINA

O VENDE EN IMPORTANTE ZONA, 211 HECTAREAS NAS SOBRE PUEBLO, COLONIA Y ESTRATEGICA RUTA MEJTADA Nº 80, RIEGO Y ELECTRICIDAD.

**GANARAZ-DORREGO 136-SAL SALVADOR DE JUJUY.

**GONO: (54-882) 24-23-24

TOIN: (54-882) 24-304 UBIOS AIRES: SR. STANLEY. Tel. (54-1) 773-7129 O DR.

EPRESENTANTE EN BOLIVIA

MET, Fabricante tradicional brasileño de hornos dustriales busca representante para su línea de: ACS PARA TRATAMIENTO TERMICO DE METALES, MUFLAS Y REPUESTOS ARA TRATAMIENTOS TERMICOS

OR ENVIAR CARTA DE PRESENTACION PARA:

AVASIMET COMERCIO E INDUSTRIA S.A. CED. AS NACOES UNIDAS, 21.476 FAX: 04795-912 - SAO PAULO - SP - BRASIL (005511) 522.7427

VENDAS EXPORTAÇÃO



DIA DE LA MADRE

Cada transacción que Ud. realice durante los días 26, 27 y 28 de Mayo le dá derecho a un regalo..

SORPRESA PARA MAMÁ

"LA PRIMERA"

La mejor elección

nia Cruz 1364 Agencia N° 1: Av. Tumusia 785 Agencia N° 2: calle 21 de Calacoto (frente al centro comercial de San Mig

PRESENCIA

Oriente Medio

Obispos católicos piden vivir en paz a musulmanes y cristianos

Amán, 22 may (EFE).- Los obispos católicos en Oriente Medio pidieron hoy, sábado, a todos los creyentes que rechacen el extremismo religioso, y destacaron la importancia de establecer "puentes de entendimiento" e iniciar un diálogo entre los adeptos de las tres religiones.

dimiento" e iniciar un diálogo entre los adeptos de las tres religiones.

En su reunión de cuatro dias en Amán, los obispos condenaron todos los actos de violencia que se cometen en nombre de la religión, especialmente "lo que pasa en los Balcanes", en alusión a los ataques serbios y croatas contra los musulmanes en Bosnia-Herzegovina.

"La violencia en nombre de la religión es una violación de los principios de la propia religión", señala un comunicado de la reunión.

"No se permite a nadie la agresión contra la gente en nombre de Dios, y los que la cometen no son ni musulmanes ni cristianos", agrega el comunicado.

Lo que pasa actualmente en los Balcanes no puede ser atribuido ni a Dios ni a ninguna religión, por lo tanto, los musulmanes y los cristianos "debemos unimos para salvar la humanidad y acabar con la violencia basándonos en la fe, la bondad y la fuerza espiritual", añade la nota de los prelados.

Los obispos católicos se referian al aumento del

"integrismo islámico", calificado por los medios de información occidentales de "extremismo religioso".

Los obispos, al parecer, trataban también de contestar a los integristas musulmanes en Jordania y en otros países de la zona, que critican a los cristianos árabes por su silencio respecto a la "masacre de los musulmanes en Bosnia-Herzegovina".

El comunicado expresa la satisfacción de los religiosos por las actuales relaciones entre los cristianos y musulmanes en el mundo árabe, aunque advierte que los actos de violencia pueden causar conflictos confesionales.

"Estamos satisfechos por la atmósfera tranquila, justicia e igualdad, en que viven las comunidades musulmanas y cristianas, lo que está garantizado por las Constituciones", agrega el comunicado.

Los cristianos y musulmanes de un mismo país sufren los mismos problemas, pero estos problemas no deben ser utilizados por parte de ciertos grupos para dividir a los pueblos, añade.

En referencia al "renacimiento islámico" o "integrismo" en el mundo árabe, los obispos opinan que "aplicar los principios de la religión es bueno pero esto no debe convertirse en extremismo y violencia".

FLASH

Acuerdo Patriótico

CHLOROPHYLL

Dimitió cabeza de parlamento palestino

Amán, 22 may (EFE).El presidente del Consejo
Nacional Palestino (CNP),
Parlamento en el exilio, Abdel Hamid al-Saeh, anunció su dimisión hoy, sábado, en la capital Jordana.
El presidente del CNP
declaró que su renuncia
obedece a las contradicciones palestinas en el proceso de paz árabe-israelí.
Abdel Hamid al-Saeh,
que preside el Parlamento
desde 1984, agregó que
presentará oficialmente su
dimisión en la próxima
reunión del Consejo.

Negligencia causó incendio en central nuclear de Ucran

ELEV, Ucrania 22 (AP).- La explosión e incendio en una estacione en el centro de Ucrania en que murió un trabajador, no provocar adioactiva y fue causada por negligencia, dijeron hoy los fuestas en el centro de Ucrania en que murió un trabajador no provocar adioactiva y fue causada por negliagencia, dijeron hoy los fuestas en el accidente ocurrió ayer a la tarde en la didad del reachastas planta nuclear enfriada por agua a presión de Entergodar, un procesor de la ciudad de Zaporozhuye, dijeron los funcionarios per la planta de energia había estado cerrada desde el 8 de mayo fue suberia para el enfriamiento del generador efectico, dijeron los fuestas en esta el accidente sucedió cuando los trabajadores intenhas unberia para el enfriamiento del generador efectico, dijeron los fuestas el para el enfriamiento del generador efectico, dijeron los fuestas el para el enfriamiento del generador efectico, dijeron los fuestas el para el enfriamiento del del ministerio de Ucrania per vinculadas a la parte atómica de la estacida del ministerio de Ucrania per vinculadas a la parte atómica de la estacida del ministerio de Ucrania per vinculadas a la parte atómica de la estacida de la halta. Otro fuesta provoco la explosión, dijo hoy un funcionario de la planta. Otro fuesto por la agencia ITAR-Tiass dijo que el elemento quimico era osse contenido en la unidad de enfriamiento y no era radioactivo dijo desperimento en la unidad de enfriamiento y no era radioactivo dijo desperimente combatieron el incendio y detuvieron la fuga.

Dos trabajadores sufrieron quemaduras graves y uno de elos mintad de su cuerpo, sehalaron los informes de prensa.

La planta nuclear es un reactor tipo VVK, diferente al de la Chernobyl que estalló en 1986 en el peor accidente nuclear de l'encombyl que estalló en 1986 en el peor accidente nuclear de l'encombyl en estalló en 1986 en el peor accidente nuclear de l'encombyl que no habia detectado ningún aumento de radiación en la procedente de Ucrania.

American Blend

Grupo de derechos humanos abrevia visita al Tibet por abusos chinos

BELJING, 22 (AF).- Una delegación europea sobre derechos humanos que visita el Tibet suspendió hoy sus reuniónes con iuncionarios chinos en protesta por los arrestos de activistas del Tibet.

La Red de Información del Tibet, un grupo de derechos humanos que observa la situación en el Tibet, dijo que los diplomáticos y embajadores que representan a los 12 miembros de la Comunidad

Europea (CE) suspendieron sus reuniones luego que los funcionarios chinos confirmaran el arresto de tres tibetanos.

Los grupos de derechos humanos informaron hace dos dias que las autoridades sospechaban que los tres detenidos planeaban entregar una carta a la delegación y los arrestó. Los detenidos son Gendun Rinchen de 46 años, guía de turistas; Lobsang Yonten, ex monje budista; yuna mujer cuyo nombre no fue revelado.

Los grupos de derechos humanos citaron "múltiples informes de fuentes en el Tibet" al decir que continuaban los arrestos en la capital y sus alrededores. Algunos informes señalaron que los arrestos vinculados con la visita de la delegación ascendian a más de 100.

Amnistia Internacional dijo el jueves que más de 100 personas habian sido detenidas.

China frecuentemente realiza redadas de supuestos disidentes antes de acontecimientos o fechas importantes para evitar protestas.

La Red de Información del Tibet dijo que el vicegobernador confirmó que los tres tibetanos fueron arrestados la semana pasada, pero negó que los arrestos estuvieran vinculados a la visita de la delegación. Se informó que la mujer habría sido liberada.

La delegación suspendió sus reuniones hasta que reciba una explicación satisfactoria de las autoridades chinas sobre los informes de arrestos generalizados.

informes de arrestos generalizados.

El Grupo de Apoyo al Tibet con base en Gran Bretaña urgió a la delegación a mantenerse en Lhasa "hasta que se asegure la liberación y se garantice la seguridad de los arrestados".

No se supo inmediatamente cuales serian los planes de la delegación. El grupo tenía programado retornar a Beijing hoy.

El gobierno chino afirma que tene soberanía sobre el Tibet desde el siglo XIII, pero los tibetanos dicen que se han disfrutado de una independencia de facto por gran parte de ese tiempo.





cado laboral flexible can ministros europeos

pinamarca), 22 may (EFE).- Los ministros de Economía y posicionamidad Europea (CE) comenzaron hoy, sábado, a de la Ces, que morme para reformar el mercado de trabajo de la CE, que morme mayor flexibilidad y por la reducción de los costes or una mayor flexibilidad y

realizado por el Comité de Política Econômica de la CE, s la necesidad de realizar reformas estructurales en el l, en mejorar la formación profesional, y flexibilizar y ullidades del trabajo temporal, todo ello amparado por una

posibilità decuada.

miento adecuada.

miento adecuada.

diria e ejercicio del Consejo de Ministros, la titular danesa

diria en ejercicio del Consejo de Ministros, la titular danesa

diria al Marianne Jelved, destacò que "hay que crear empleo con

ia Marianne Jelved, destacò que "hay que crear empleo con

sonos y mejorar el funcionamiento del mercado laboral en

in Manimejorar el funcionamiento del mercado laboral en
giores y mejorar el funcionamiento del mercado laboral en
giores y mejorar el funcionamiento del mercado laboral en
giores y mejorar el como mecesarias "unas reformas legislativas" para
giores a repetir el dato de que con un crecimiento económico
giores del destados Unidos.
giores del destados Unidos.
giores el minusvalorar la importancia del crecimiento económico
giores estructurales son necesarias", dijo Solchaga, quien
giores estructurales son necesarias", dijo Solchaga, quien
giores estructurales son necesarias", dijo Solchaga, quien
giores regociada y pactada".

giores en especiada y pactada".

giores en especiada y pactada".

giores en especiada de que la brotección al desempleo no reduzca
gira buscar una ocupación.

giores debe presentar un informe a los estados miemgilice la competitividad de la economía comunitaria, el incregiores presentado hoy por el Comité de Política Económica
compensar la competitivida de la conomia comunitaria, el incregiores presentado hoy por el Comité de Política Económica
compensar presentado hoy por el Comité de Política Económica
compensar presentado hoy por el Comité de Política Económica
compensar presentado hoy por el Comité de Política Económica
compensar que
con la competitivida de la competitivida
compensar presentado hoy por el Comité de Política Económica
compensar presentado
compensar que
compe

je a construida y pública y en la liexibilidad y reducción de los prisón privada y pública y en la liexibilidad y reducción de la productividad de más del 2,5 a crear empleo, y en la actualidad este nivel sólo llega al dos. (en Estados Unidos, superando el 1 por ciento de crecimientividad y a se puede crear empleo, según reza el informe 9, que intenta analizar las causas de esta divergencia. (mos 30 años, la CE ha pasado de 3 a 17 millones de 1 acremento del apoblación activa de 30 millones de 1 acremento del empleo de 14 millones, cen el mismo periodo de et tempo en Estados Unidos se han lignes de puestos de trabajo y además se ha duplicado su por la consecuencia de puestos de trabajo y además se ha duplicado su para consecuencia.

gra. _{sici}a ha permitido a las autoridades comunitarias hacear la saltación: cada crisis económica le ha dejado a la CE con más que cuando comenzó el ciclo con la época de bonanza

se crean más puestos de trabajo pero, cuando termina la sigero de puestos destruidos es mayor que el de los creados.

spetamos la privacidad de los niños?

riño tiene derecho a su privacidad

Nacional de Coordinación Interinstitucional

Suspendido puente aéreo con Bosnia

Francfort (RFA), 22 may (efe).- El puente aérec con losnia oriental, en el que aviones estadounidenses, franceses y alemanes vienen abasteciendo desde hace meses con alimentos y medicamentos a la población, quedará interrumpido en la próxima noche, informó hoy un portavoz de ACNUR.

Según el portavoz de la oficina de enlace que el Alto Comisariado de las Naciones Unidas para Refugiados (ACNUR) mantiene en la base militar de Rin-Meno, cerca de Francfort, la suspensión se debe a que hay que reordenar los objetivos que las fuerzas aéreas habrán de abastecer desde el aire.

Los vuelos nocturnos de ayuda se reanudarán dentro de un plazo breve, añadió el portavoz.

Fumar durante el embarazo es mucho peor de lo que se sabía

Linz (Austria), 22 may (EFE). Fumar durante el embarazo tiene consecuencias mucho más graves para el embrión de lo que se sabia hasta ahora, revelaron expertos de la Universidad de Viena en un congreso celebrado esta semana en Gmunden, Alta Austria.

La contaminación

semana en Guntinen, Atta

La contaminación del bebé
por las sustancias nocivas del
tabaco asciende al doble de la
que sufre la madre misma, en
particular en lo que se refiere
al monóxido de carbono.

Hay que suponer, por lo
tanto, que los daños causados al niño son más graves
que para la madre fumadora,
advirtió Guenter Wider, presidente de la Sociedad de Quimica Clinica austriaca.

A raiz de ensayos en las

dente de la societata de guinea Clínica austriaca.

A raiz de ensayos en las unidades de parto, donde se prohibió fumar a las madres, se averiguó que los niños nacieron con altas concentraciones de monóxido de carbones de monóxido de carbones de no en la sangre, a pesar de que las madres habían dejado de fumar 24 horas antes.

Aliados encontraron estrategia común para la paz en Bosnia

Washington, 22 may (EFE).- Estados Unidos, Rusia, España, Francia y Gran Bretaña, anunciaron hoy, sábado, haber obtenido una estrategia común para la búsqueda de una paz permanente en Bosnia.

Tras una intensa actividad diplomática que arreció el jueves con reuniones en Washington entre el secretario de Estado de EEUU, Warren Christopher, y el ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Andrei Kózirev, a las que se unieron el viernes y hoy los otros países, el secretario de Estado de EEUU, Warren Christopher, anunció el acuerdo.

Christopher dijo que la decisión fue tomada después de una reunión conjunta con Kózirev; el ministro de Asuntos Exteriores de España, Javier Solana; de Francia, Alain Juppé, ye Gran Bretaña, Douglas Hurd.

Previamente el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, había declarado la inminencia de un acuerdo para hoy mismo.

Aunque oficialmente no ha sido revelado el pacto, fuentes próximas a las reuniones dijeron que este incluye patrullajes estadounidenses en Bosnia-Herzegovina para protección de las fuerzas internacionales de la ONU, que a su vez garatizarán la seguridad de los refugiados.

También estipula advertencias de represalias de los países aliados si los croatas ayudan a los bosnios croatas contra los musulmanes, y considera un patrullaje internacional en la fronteria de Serbia para evitar el flujo de armas.

Otras medidas colectivas en Bosnia incluyen el apoyo aéreo de Estados Unidos a las fuerzas mundiales que preseven las zonas de seguridad para refugiados, en caso de un ataque militar, estuerzos para asegurar que los serbios mantengan su palabra de no enviar armas a los bosnios serbios, y una prevención

a los croatas para que no cooperen con los bosnios croatas contra los musulmanes.
"Hemos determinado que la comunidad internacional actué junta y comparta las responsabilidades y el propósito común de incrementar las presiones para el logro de la paz en el conflicto en Bosnia", dijo Christopher.

propósito común de incrementar las presiones para el logro de la paz en el conflicto en Bosnia*, dijo Christopher.

Agregó que "cada uno de nosotros, junto con otros colegas en otras capitales y la ONU, hemos trabajado duro para encontrar un punto común para franar la matanza en Bosnia, prevenir la ampliación del conflicto y emitir presiones concertadas a las partes para un acuerdo que lleve una paz permanente a aquella zona en conflicto", destacó el secretario de Estado de EEUU.

Senaló que las presiones internacionales estarán encaminadas a que los bosnios serbios, que dijo estan ya aislados de la comunidad de naciones civilizadas, se unan a la paz.

El acuerdo obtenido hoy tras una maratónica jornada de consultas en las últimas 72 horas, pone fin a las diferencias entre Estados Unidos y sus aliados de Europa sobre la forma de frenar la carnicería que desde hace 14 meses se desató en Bosnia-Herzegovia.

El Presidente de EEUU, Bill Clinton, habia propuesto el levantamiento del embargo de armas que pesa sobre los bosnios musulmanes y el bombardeo aéreo de las posiciones de los bosnios serbios, a lo que se opusieron Rusia y los aliados europeos de Washington, alegando que con estas acciones se corria el riesgo de ampliar la guerra civil.

Además, los rusos y europeos consideraban que la idea de Clinton pondría en peligro a las fuerzas de paz de los paises aliados que, bajo la bandera de la ONU, se encuentran en la antigua Yugoslavia.

Vicepresidente bosnio fue herido en ataque serbio

Sarajevo, 22 may (EFE).- El vicepresidente del Gobierno bosnio. Zlatko Lagumdzija, resultó hoy herido por proyectiles disparados desde posiciones serbias en Sarajevo, en un ataque que duró de las 9:00 a las 13:00 GMT en el que resultaron muertas cuatro personas y heridas unas cincuenta, informó hoy Radio Bosnia.

Por otro lado, Radio Bosnia informa también de importantes ataques serbios contra la destrozada ciudad de Magiaj, al norte de la capital, e informa de tres muertos y tres heridos entre los civiles.

El buen tiempo y la "relativa calma" hicieron que mucha gente saliera hoy a las soleadas calies de Sarajevo, de modo que los proyectiles que repentinamente alcanzaron la ciudad cogieron a sus habitantes desprevenidos, a pesar de haber sufrido ya frecuentes matanzas similares en los 13 meses de sitto y bombardeo. residente del Gobierno bosnio.

Fuentes militares bosnio-mu-sulmanas han asegurado que la concentración de nuevo armamen-to en torno a la capital por parte de los sitiadores serbios indica que puede esperarse una nueva ofensi-va.

de posiciones serbias contra la ciu-dad, mientras que sus defensores arrojaron en el mismo periodo 7 proyectiles contra posiciones serbias.

serbias.

Frewer dijo que el lunes tendrian que iniciarse en el aeropuerto de Sarajevo negociaciones sobre la transformación de esta capital en "zona de seguridad" de la ONU, según dispone el Consejo de Seguridad en su Resolución 824.



VARIG ANUNCIA:

Que a partir de junio 14 de 1993 estará operando en Bolivia también los días

LUNES



NO SE PREOCUPE MAS POR COMO SALIR O LLEGAR A BOLIVIA

Ahora en 6 veces por semana, los días:

LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES, SABADO y DOMINGO

VARIG le ofrece un mundo de destinos, elija el suyo entre:

- Madrid
- Milan Barcelona
- Londres
- Tokyo Roma

- Hong Kong
 Lisboa
 Bangkok
 Los Angeles
 Salvador-Bahía
- · Zurich JohannesburgoSão Paulo
- Paris
 Amsterdam
 Copenhaguen
 México
 Miami

 - · Rio de Janeiro Maceio
 - · Santa Catarina

...Y más de 100 maravillosos destinos en Brasil y el Mundo.

No haga escalas innecesarias, vuele VARIG, somos los más directos, compruébelo.

Consulte con su Agente de Viajes o en nuestras oficinas:

Santa Cruz:

Sucre:

Teléfonos 367200 - 321540 Teléfonos 349333 - 349337 Cochabamba: Teléfonos 25137 - 21947 Teléfonos 21144 - 30232

INVESTIGACION

Los 34 vagones de diesel de SOCOSERPE que llegaron entre el 9 y 10 del mes en curso, conteniendo cerca de 1,32 millones de litros, equivalentes a 1,319,7 metros cúbicos o, si se quiere, a 8.301 barriles, continúan detenidos en la estación de ferrocarriles de El Alto, por instrucciones del Director de Aduanas, Raúl Kieffer.

El valor de la mercadería decomisada alcanza en el mercado boliviano a 490.921 dólares, ya que cada barril se cotiza en 59,14 dólares, un precio fijado por el gobierno.

Los vagones fueron incautados el viernes 14, luego de una inspección que realizó el administrador distrital de El Alto, Luís A. Rada Velasco.

En declaraciones a PRESENCIA, Rada dijo que el dia señalado, empleados de SOCOSERPE trasladaban diesel desdevagones ferrocarrileros hasta cinco carros cisternas, sin que se hubiera presentado documentación.

Informado el director de Aduanas, Raúl Kieffer, en torno a este hecho, instruyó la incautación de los vagones y de los carros.

se hubiera presentado documentacion.

Informado el director de Aduanas, Raúl Kieffer, en torno a este hecho, instruyó la incautación de los vagones y de los carros.

Pero sólo dos carros pudieron ser decomisados. Días antes, desde la estación ferrocarrileria habían salido rumbo al mercado boliviano otros cinco cisternas.

El director de Aduanas dio un plazo de cinco dias, que feneció el viernes, para la presentación de documentos que prueben que la empresa goza de liberación del GAC, de una autorización de Narcóticos para importar el combustible y de sus manifiestos de carga sellados en la aduana de origen, en la aduana de tránsito y en la de destino.

Sin embargo, hasta el viernes, la firma boliviana no había presentado la resolución de Finanzas liberándola de pagar el GAC ni la autorización de Narcóticos para importar el combustible, en tanto que sus manifiestos de carga no contenian los sellos de la Aduana de Charaña, considerada de "tránsito".

SOCOSERPE tramita ante Finanzas la liberación del GAC. según documentos obtenidos por PRESENCIA y cuenta, también con una resolución administrativa No. 00130 firmada el 5 de enero de 1993 por el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, que le autoriza la importación de 10.000 metros cúbicos en un plazo de 120 días, lo que significa que su permiso ha fenecido el 5 del presente mes.

De cumplirse al pie de la letra esa autorización, los 34 vagones de diesel habrian ingresado ilegalmente, de acuerdo con la Ley 1008 que controla la importación de precursores.

Sin embargo, esposible que se considere que cinco dias de atraso no son significativos para esa disposición legal, en una operación de diesel.

A SOCOSERPE les es más dificil demostrar que tiene el derecho a liberarse del GAC. Si no lo hace, tendria que pagar 29.000 dólares al Estado por la importación de más de 1.300 metros cúbicos.

Las autoridades de gobierno revisan con celo la documentación de SOCOSERPE después de que una investigación de PRESENCIA (22/03/93) demostró que esa firma, vinculada con dipu

Pese a que no presentó facturas de compra en Argentina

SOCOSERPE tramita en Finanzas liberación de GAC para diesel

uisa ante el Ministerio de Finanzas un ámite para no pagar el Gravamen rancelario Consolidado (GAC) del 10% or la importación de 5.000 metros ibicos de diesel, según los informes steridos la Unidad de Investigación de RESENCIA.

obtenidos la Unidad de Investigación de PRESSENCIA.

El pasado viernes 14, la Dirección General de Aduanas dispuso la incautación preventiva de 34 vagones de diesel procedentes de Arica, Chile, debido a que no tenian documentación que permita la nacionalización del combusible, según declaró el director de Aduanas, Raúl Kieffer.

Kieffer señaló que faltaba una autotzación de la Subsecretaria de Defensa Social para importar el diesel que llegó y, por otra, la resolución de Finanzas que libera a la empresa del pago del Javamene Arancelario (GAC). De acuerlo con las declaraciones de los ejecutios de SOCOSERPE, ese trámite se tallaba en marcha en el Ministerio de l'inanzas, anque el titular de esa carrera, Pablo Zegarra, afirmó desconocer sa situación.

comprobar la Unidad de Invesuga-de PRESENCIA.

BAILANDO TANGO CON EL GAC

La liberación del GAC surge a raiz de

la decisión de los gobiernos de Argentina y Bolivia de profundizar el Protocolo

de Integración Energética suscrito entre los presidentes de los dos países el

13 de diciembre de 1993.

El "Acuerdo de Complementación

Energética", firmado entre los cancille-

Mañana se sabrá si Aduana remata o no 34 vagones de diesel

res de Bolivia, Ronald MacLean, y de Argentina, Guido Di Tella, el 20 de marzo de 1992, en la cálida capital cruceña, señala que las importaciones de petróleo argentino y sus productos de elevidos diesel, kerosene y gasolina, quedan libres del GAC.

Cabe recordar que ocho días antes el gobierno boliviano (12 de marzo, 1992) había liberado el mercado del diesel mediante la Resolución Ministerial No. 33, firmada por el ministro, Herbert Müller.

memme a por el ministro, Herbert Múller.

El "Acuerdo de Complementación: El "Acuerdo de Complementación: entró en vígencia en mayo de 1992, pero sin el respaldo de un decreto, Recién. el 2 de octubre de ese año. el gabinete de Paz Zamora emitió el D. S. 23284 que dispone la vígencia politocación del GAC por el periodo de 20 mercia princeto de 1992 pero el periodo de 20 mercia princero de mayo de 1992 hasta el 31 de diciembre de 1993.

En el campo del diesel, la empresa que ha logrado hasta ahora una exención del GAC es la firma IGASA, de la que es socio el dirigente del Movimiento de la Equierda Revolucionaria (MIR), expresidente del Lloyd Aéreo Boliviano y expresidente del Banco del Estado. Edgar Torres.

ea que su proveedor es roliferos Fiscales Argenti UN TRIANGULO DE LAS BERMUDAS De acuerdo con la docu que la Unidad de Inve

Exteriores un trămite para la liberación del GAC por 5.000 metros cúbicos. Sin embargo, hasta ahora, no existe una prueba contundente que demuestre que SOCOSERPE compró diesel de Argentina para beneficiarse con la liberación del GAC.

Los documentos más blen muestran que la firma boliviana mencionada adquirió el diesel a la empresa COPEC Canal INC de Chile, que aparece como su proveedor.

Las autoridades de gobierno señalan que un documento que mostrarial el diesel proviene de Argentina es el Certificado de Origen emitido por la Camara de Comercio de esce pais.

Pero, de acuerdo con la documento actual comercio de origen de la Cámara Argentina de Comercio de Origen de la Cámara Argentina de Comercio con fecha del 9 de diciembre de 1992, presentado por SOCOSERPE, señala que tueron adquiridos de Vacimientos Petroliferos Argentinos un total de 38,895,704 metros cúbicos de diesel, equivalentes 244,740,665 barriles, con constancia, sin embargo, que los 38,895 entros cubicos de diesel fueron embarados en el vapor "BT Lama", que partide La Plata, Buenos Aires, con destino a Chile.

Existe en el expediente otro documento que ha presentado SOCOSERPE.

com frentas perlas con garantía 10 años COMERCIO 867 - SHOPPING NORTE 2º NIVEL LOCAL 2

Cuadro-diesel-soco 1114

Importaciones de diesel realizadas por SOCOSERPE

34 vagones	1.359,8	мз	8.533,4	Bbl
Mayo 9 y 10				
TOTAL 92/93	7.865	мз	49.470,87	Bbl
	4.680		29.437,2	
Febrero/93	4.404		27.701,16	-
Enero/93	276	МЗ	1.736,04	Bbl
	3.185		20.033,65	
Diciembre	739	-	4.648,31	-
Noviembre	476	**	2.994,04	- 44
Octubre	544		3.421,70	
Septiembre	684		4.302,36	
Agosto	538		3.384,02	
Julio	204	МЗ	1.283,16	Bbl



edii. "AVACHORG" (Ayeonoka y Gemeoka) or pico Gioleo A Gloforo (GES) ESCES Clafery (GES) ESCES Clafery (GES) ESCES Orus - Sea Esc

EMPRESA TECNICA AUTORIZADA

Agradece a la CORDECH por haber confiado en nuestra Empresa la CONSTITUCCION DEL SISTEMA DE ILUMINACION, TELEVISION, SONIDO Y TELEFONIA del ESTADIO "PATRIA". Y al mismo tiempo FELICITA al pueblo de CHUQUISACA por la INAUGURACION de este moderno Escenario Deportivo.



Financia y apoya la CONSTRUCCION

UERZA MOTRIZ DE LA ECONOMI





El primero y el mejor!

GAVA LTDA. Casilla 3840 - Telfs. 786514 - 797707 Fax (0591) - 2 - 376155 Av. Ballivián esq. Cale

Banzer no _{desc}arta alianza con el MNR

Página 9

Cochabamba es el primer productor de papa

Corte en la autopista La Paz- El Alto hasta agosto

Página 12



Presencia

país

2a. sección



Magistrado Siles Salinas:

"Los presos son los marginados entre los más marginados"



racionamiento de agua table es y será permanente

BAMBA. 22 (PRESEN
BAMBA. 23 (PRESEN
BAMBA. 24 (PRESEN
BAMBA. 24 (PRESEN
BAMBA. 25 (PRESEN
BAMBA. 25 (PRESEN
BAMBA. 26 (PRESEN
BAMBA. BAMBA, 22 (PRESEN-

que la única solución la menos, por muy buen

La única solución es el proyecto Misicuni.- Ni las Iluvias podrán mejorar la situación deficitaria.-Sigue perforación de pozos como paliativo inmediato

tiempo", es Misicuni. "Un año lluvio-so puede dar soluciones inmediatas, pero no lo es todo. Además, hay que manifestar que en Cochabamba siem-pre va a haber racionamiento", reite-ro.

ré. Expresó su confianza en que este año se pueda concluir la represa de Wara Wara que en este momento se encuentra en plena construcción. También se construye la planta de tratamiento y en los próximos dias comenzará el tendido de la tuberia. Asimismo, se trabaja en la construcción de canales. La fuente para el almacenamiento de agua en esta pre-

sa tiene una capacidad estimada de producción de 140 litros por segundo de los que, respetando el uso agrícola, es posible incorporar al sistema de agua potable unos 100 litros por se-gundo.

gundo. De otra parte, según la informa-ción, se trabaja en la perforación de pozos en El Paso con la cooperación del gobierno del Japón. "Hay tres po-zos concluidos para SEMAPA y uno está perforado para el sector", indicó. Señaló que se espera perforar un pozo más, también con la ayuda del Japón.

De esos tres pozos sólo uno está en funcionamiento y aporta con una capacidad de 35 litros por segundo. Los otros dos no han podido ser incorporados por la falta de capacidad de luberia, pero ya se ha licitado su tendido y en los próximos días se procederá a la calificación de la licitación que se hizo. Los tres pozos aportarian entre 140 y 160 litros por segundo.

aportarian entre 140 y 160 litros por segundo. "Esperamos que el tendido de tube-ría pueda hacerse hasta octubre. Tene-mos mayo para la calificación de las propuestas de la licitación", finalizó.

Santa Cruz ratifica denuncias contra logias y "logieros"

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- El alcalde Percy Fernández calificó como bendición de Dios la declaración pública del Comandante Nacional de Policia, en sentido de que está dispuesto a investigar la existencia de grupos secretos o logias que actuan al margen de la ley.

"Lo alabo y le agradezco por su vocación de servicio al pueblo y porque ha tenido valentia para tomar cartas en el asunto", dijo el alcalde refiriéndose al Gral. Luis Prieto Quiroz, a quien "remiti un fax destacando su acctitud y formalizando mi solicitud de que la Policia intervenga en el asunto".

Fernandez ratificó una vez más sus anteriores declaraciones, apuntando con nombre y apellido a algunas personas que forman parte de las logias identificadas por el mismo.

"Son logias, son: y son immorales", subrayuó al retterar que el presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz, Romer Osuna, y su vice-presidente, Alfonso Moreno "son integrantes de la logia Caballeros del Oriente, al igual que el presidente de Engresarios Privados, José Luis Camacho y Julio Kempíf Suárez".

El alcalde aseguró que los juicios que quieren instaurarle en su contra para callar sus denuncias "no prosperarán y si lo hará la verdad; ahora los industriales tendrán que reaccionar para expulsar de sus instituciones este cáncer que son las logias", subrayó.

Consultado sobre la citación hecha por el juzgado Quinto de Instrucción en lo Civil, en base a una demanda presentada por CAINCO, Percy Fernández retieró que no se presentarán porque no corresponde a lo que ordena la ley.

"Es puro bla, bla, bla todo este asunto. Pasará lo mismo ver con el leito que me quiso pou con con el neletiro que me quiso pou con le leito que me qui so pou calledo este asunto. Pasará lo mismo ver con el leito que me que con el leito que me qui so pou calledo este asunto. Pasará lo mismo ver con el leito que me que con el leito que me que con el con el calledo este asunto. Pasará lo mismo ver con

"Es puro bla, bla, bla todo este asunto. Pasará lo mismo que con el pleito que me quiso hacer la CRE: el Fiscal le prohibió al juez continuar la causa, porque no tenía competencia para ello".

Mientras arrementen los ataques de los afectados con las denuncias del alcalde, la demanda del burgomaestre de cerrar filas contra las logias parece ir ganando terreno, como lo demuestra el apoyo unánime brindado por el concejo municipal y, recientemente, la manifestación de la Policia Boliviana.

Revela que hay gente en la cárcel por sólo haber robado una garrafa y denuncia que abogados defensores y de oficio no cumplen con eficiencia y celeridad sus funciones.- Fue levantada huelga de hambre

SUCRE, 22 (PRESENCIA). El expresidente de la República y actual magistrado Luis Adolfo Siles Salinas sostuvo que "la mayoría de los presos que se encuentran en las cárceles del país son los marginados entre los más marginados y por ello merecen una atención juridica y humana.

Las declaraciones del también expresidente del Congreso Nacional fueron efectuadas a PRESENCIA luego de que, junto al magistrado Hugo Cadima, visitó la penitenciría local con el proposito de poner fin a la huelga de hambre que habian iniciado los internos en protesta por la retardación de justicia y otras revivindicaciones.

reivindicaciones.

Siles Salinas muy satisfecho dijo que tanto el como su colega ministro y otras autoridades judiciales de Chuquisaca tuvieron la oportunidad de dialogar con cada uno de los 80 presos. En estos encuentros se pudo conocer dramaticos casos que "llegan a commover" porque "existen personas sin libertad por delitos pequenos".

El magistrado cuya trayectoria en la defensa de los derechos humanos es

obstante recibir un sueido del Estado les cobran a los reclusos y cumplen una labor lenta e ineficaz.

Sin embargo el migistrado aclaró que no todos los jueces y abogados son malos pues existen muchos profesionales que ejercen su mandato con alta responsabilidad, probidad, solidaridad y extraordinaria abengación. "Esos merecen nuestro aprecio y ratitud, ellos van a permitir mejorar la administración de justicia: Carlo a conclusiones del encuentro de los dos jueces supremos con los reclusos y de la reunión colectiva se hallan la aceleración de la administración de justicia. Para ello la Corte Superior y la gobernación de la administración de justicia. Para ello la Corte Superior y la gobernación de la administración de justicia. Para ello la Corte Superior y la gobernación de la carcel elborarán una nómina de los presos absueltos y de aquellos que ya cumplieron su pena pero siguen en la carcel. Se acordó, asimismo, construir un pabellón exclusivo en la penitenciaria de Sucre para los pequeños hijos de los reclusos "que muchas veces se ven forzados a estar en medio de delincuentes muy peligrosos".

Los magistrados aclararon que los montos de fanzas que se establecieron los pasados dias de ninguna manera significan evitar la libertad provisional de los reclusos sino, al contrario, pretenden liberar de cobros indebidos.

Otras dos conquistas logradas por los internos tienen que ver con los prediarios que serán elevados de 90 centavos a Bs. 1.50 y el nombramiento de abogados de oficio para aquellos que no tienen quien los deflenda con dedicación. Tras estas refyindicaciones se levantó la huelga de hambre.

Pastoral Social inauguró servicio de agua en El Cóndor



TARIJA, 22 (PRESENCIA). Tras un esfuerzo conjunto y sacrificado, Pastoral Social y los comunarios de "El Cóndor" de Tarija, inauguraron un sistema de agua potable y un centro multifuncional que beneficiará a los pobladores de la mencionada comunidad.

De acuerdo al informe de los técnicos de Pastoral, se instalaron tres minetros lineales de tubería para la canalización del agua. La comunidad El Cóndor cuenta ahora con una lavandería, una ducha y dos grifos instalados en el establecimiento educativo del lugar.

El servico del agua potable beneficiará a aproximadamente 50 familias. Antes de que se instala el servicio, los pobladores tenían que trasladar agua, para su consumo diario, de lugares distantes.

Este servicio y el multifuncional fueron inaugurados en un acto sencillo que contó con la presencia de los beneficiarios, personal de Radio Tarija, Pastoral Social y el sacerdote Luís Portillo, quien bendijo las obras.

Para los próximos días, el equipo de Pastoral Social tiene prevista la inauguración de similares obras en las comunidades de Alto España y El Puesto.

47% de la población de chabamba no tiene carnet

de Estadistica base de informa-lurante el último de Población

el de-vata Informames mayores de 10 años no cuenta con
mas mayores de 10 años no cuenta con
obasico de identificación, cantidad que es
mayores de la marcha de la composición de identificación, cantidad que es
mayores el procentaje de indocumentados de
sa cicanza al 62%, es decir, algo más de
cidad, la Importancia relativa de quienes
de identidad baja al 29%, represensis de 140,000 personas en esas edades.
al fue recabado ante la inquietud de las

El 29% de los mayores de 21 años no poseen su Cédula.-El 51% de las mujeres no tramitó la obtención de este documento.- Campesinos exigen la no aplicación de sanciones a quienes no voten

organizaciones campesinas que exiger que no se dé cumplimiento a las sanciones establecidas para los ciudadanos que no se habilitaron para votar en las elecciones de junio.

Responsabilizan al gobierno de elevado múmero de campesinos oplicación de uienes no voten

la versión, obtener un camet de identificación por el elevado costo que representa la tramitación de este documento.

Denuncian que los funcionarios de la Dirección Departamental de Identificación los exaccionan y maltratan. Además, según en cuentre, a veces muy lejos, viaje que significa que el campesino no tiene.

Según la Corte Departamental Electoral, en 1991 un Según la Corte Departamental Electoral por la falta de Cedula entre la población, especialmente del área rural.

Oruro

Corte Electoral recibió material para completar proceso electoral

ORURO, 22 (PRESENCIA) - La presidencia de la Corte partamental Electoral confirmó hoy la recepción de matematica de completar el proceso electoral y garantizar el mal desarrollo de las elecciones generales que se cumpli-ORURO, 22 (PRESENLIA).— La presención de matepartamental Electoral confirmó hoy la recepción de matedestinado a completar el proceso electoral y garantizar el
mal desarrollo de las elecciones generales que se cumplin el domingo 6 de junio, en el país.
El presidente de esta institución, Mario Lizarazu Sánchez,
haló que recibieron 130.000 papeletas de sufragio e igual
mero certificados de sufragio, además de otros materiales
mo leyes electorales, cartillas para jurados, hojas de escruio, actas de apertura y escrutinio y tinta indeleble.
Confirmó que en Oruro funcionaran 50 colegios electorales y
o en la ciudad serán habilitadas 382 mesas, debiendo instalarmayor número de mesas en las provincias. En la ciudad existen
notarias y 187 en las 16 provincias del departamento, con un
tencial electoral estimado en 156.000 personas.

TRANSPARENCIA

nayor numeas-notarias y 187 en las 16 provins-encial electoral estimado en 156.000 personas. TRANSPARENCIA Al hacer conocer el detalle de los materiales recibidos, el esidente de la Corte Electoral afirmo que actúan con total masparencia para garantizar el legal verificativo de las ecciones y que los delegados de partidos políticos tienen pila libertad para verificar la existencia de los materiales. En la conferencia de prensa, donde se mostró y ofreció el talle de los materiales recibidos estuvieron presentes los

Unidad Civica Solidaridad (UCS): Gerardo Tamayo Richard, del Acuerdo Patriótico (AP); y Juan Ancalle, de Alianza Renovadora Boliviana (ARBOL).

Los tres representantes coincidieron al expresar que el verificativo del proceso electoral se cumple dentro el marco previsto y en observancia plena del calendario electoral previsto. Retteraron su conflanza a los vocales de la Corte y aseguraron que se maneja con absoluta corrección y legalidad este proceso.

previsto. Reuesana aseguraron que se maneja con ausena.

seguraron que se maneja con ausena.

comisiones

Por otra parte el presidente de la Corte Departamental Electoral, Mario Lizarazu, anunció el viaje de cinco comisiones al área rural, con el fin de capacitar a los jurados electorales de las 16 provincias. Las brigadas realizarán este trabajo hasta el día 26 de mayo y luego cumplirán similar labor en la ciudad los días 28 y 29 de mayo.

Luego ratificó que se adoptaron las previsiones necesarias para habilitar los colegios electorales y garantizar la instalación de ánforas y mesas de sufragio, de acuerdo al número de ciudadamos inscritos.

Las mesas serán habilitadas en establecimientos fiscales y privados. Existe una instrucción especifica de la Dirección Distrital de Educación, para que los directores de cada plantel brinden la máxima cooperación a la Corte Departamental Electoral.

Jefe de seguridad del MNR no es boliviano y fue declarado prófug

ORURO, 22 (PRESENCIA). - El "Jefe de seguridad" del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Carlos Alberto Galeas Guzmán, de nacionalidad chilena, se encuentra de manera ilegal en el país, según confirmó hoy el director departamental de Identificación Personal, coronel Waldo Trujillo.

Señaló que revisado el archivo patronimico, libros matrices y archivo de documentos se constata que no existe ningún registro a nombre de Carlos Alberto Galeas Guzmán y por lo tanto este ciudadano es extrajero y notiene nacionalidad boliviana, como se pretendió demostrar en el proceso de investigación.

Aclaró que tampoco existe ningún antecedente, registro, número de cédula de identidad personal, ni documentos en el Archivo Central de la Dirección Nacional de Indetificación Personal de la Policia Boliviana, en La Paz. El último antecedente fue ratificado por el director nacional de Identificación Personal, después de una revisión detallada y minuciosa que se efectúo en el Archivo Central, donde se encuentran los antecedentes y documentos de todos los ciudadanos bolivianos.

PROFUGO

Por su parte, los organismos de seguridad de declararon prófugo a Carlos Alberto Galea incumpló su compromiso de presentación y an que solicitarán al diputado y jete de mitento Nacionalista Revolucionario (MNR), Renal Arzabe, que presente a su garantizado en las horas.

Arzabe, que presente a su garantizado en las horas.

La búsqueda del súbdito e hileno continúa para dos mandamientos expedidos por los fasola para dos mandamientos expedidos por los fasola para de la para del o estamos a la espera de la presentada y para ello estamos a la espera de la presentada y para ello estamos a la espera de la presentada y para ello estamos a la espera de la presentada y para ello estamos de la para del mental, coronel Rodolfo Aguilar Quiroga. Asimismo la Dirección Departamental de ción, instruyó la captura de Galeas Guzmán, sea sometido a las leyes bolivianas y por la de las denuncias y cargos que existen en a expulsado del país.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

INVITACION PUBLICA DAD. 09/93

EPRESENTACION ACREDITADA EN LOS PRODUCTOS TES PEDIDOS EN CONCURSO DE PRECIOS TRANSISTOR 74-01-772 COD. 2N5210 TRANSISTOR 74-01-817 COD. 044T4 TRANSISTOR 74-01-817 COD. 044T4 TRANSISTOR 74-01-809 COD. D44C9 TRANSISTOR 74-01-809 COD. D44C9 TRANSISTOR 74-01-808 COD. D45C9 TRANSISTOR 74-01-796 COD. MPSA42 TRANSISTOR 74-01-796 COD. MPSA42 TRANSISTOR 74-01-796 COD. MPSA99 TRANSISTOR 74-01-814 COD. D45E2 TRANSISTOR 74-01-796 COD. MPSA92 TRANSISTOR 74-01-846 COD. 2N6671 TRANSISTOR 74-01-846 COD. 2N6671 TRANSISTOR 74-01-825 COD. 2N6732 CAPACITOR 72-25-563 COD. 1001-63V. CAPACITOR 72-34-500 COD. 1001-63V. CAPACITOR 72-34-500 COD. 1001-63V. CAPACITOR 72-35-230 COD. 15M. 50V. D10DO 72-60-266 COD. 1N4935 D10DO 72-60-266 COD. 1N4936 D10DO 72-60-250 COD. 1N4004 D10DO 72-60-250 COD. 1N4004 D10DO ZENER 72-61-800 COD. 68V. 1W. D10DO ZENER 72-61-805 COD. 18V. 1/2W. D10DO ZENER 72-61-805 COD. 28 OHM. 3W. RESISTENCIA 73-27-007 COD. 30 OHMS. RESISTENCIA 73-27-007 COD. 30 OHMS. RESISTENCIA 73-27-515 COD. D0. 00 OHM. RESISTENCIA 73-28-100 COD. 450 MAH RESISTENCIA 73-28-100 COD. R2 6000 HM RESISTENCIA 73-29-000 COD. C1 LM339 RELE 79-02-010 COD. C1 LM339 RELE 79-02-010 COD. C1 LM339 RELE 79-02-010 COD. C2 WD10-00-00 C0D. C SE INVITA A LAS EMPRESAS COMERCIA LES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS Y CON REPRESENTACION ACREDITADA EN LOS PRODUCTOS QUE OFERTEN HACERNOS CONOCER SUS PROPUESTAS PARA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS EN CONCURSO DE PRECIOS

PEDIDO OAL-ADM 083/93

FACSIMIL DE ACUERDO A ESPECIFICACIO NES-COMPATIBILIDAD GRUPO 3 DE CCITT-VELOCIDAD DE MODEM 9600/7200/4800/2400 bps CON INTERRUPCION AUTOMATICA DEL USUARIO DEFINICION HORIZONTAL 8 PUNTOS/mm -7.7 PUNTOS/ 1 EOUIPO

PEDIDO OAL-ADM 087/93

COMPUTADORA DE ACUERDO A LAS SIGUIEN TES CARACTERISTICAS: procesador 80386 - DIS CO DURO 130 MB - MONÍTOR VCA MONOCROMATICO - DRIVE DISCO 5.1/4" 3.1/ 2" - IMPRESORA CARRO LARGO 300 cps. PIEZA

PEDIDO OAL-ADM 079/93

1 PIEZA MAOUINA FILMADORA VHS CON MICROFO NO ADICIONAL MAQUINA FOTOGRAFICA AUTOMATICA DE 135, ĈON FLASH ADICIONAL RADIO GRABADORA DIGITAL CON AM Y FM PIEZA PIEZA

PEDIDO OAL-ADM 089/93

PIEZA EQUIPO CON PROCESADOR 386 0 SIMILAR MONITOR MONOCROMATICO DISCO DURO 150 MB
TARIETA EMULADORA PARA CONEXION CON
EL EQUIPO VS-100 E IMPRESO
CARRO LARGO EJE 400 CPS PIEZA PIEZA

PEDIDO OAL-ADM 097/93

COMPUTADORA PERSONAL RAM 4 MB-PROCESADOR 80486 O SIMILAR DISCO DURO DE 200 MB - MONITOR A COLOR SUPER VGA. DOS DISK DRIVE DE 5.1/4" y de 3.1/2" - ALTA DENSIDAD - MOUSE IMPRESORA DE CARRO LARGO POR LO MENOS 400 CAPS.

PEDIDO DAT 055/93

MONOFONOS DE MULTIFRECUENCIA Y PULSO PIEZAS

PEDIDO DAT 058/93

PIEZA

PIEZA PLANOTECA CON DOCE DIVISIONES*

PUBLICACION DAT 060/93

PIEZAS

PUBLICACION DAT 060/93

REPUESTOS SISTEMA B.P.A. RECEPTOR MODE LO SPIRIT: ASSEMBLY HOUSING COD-NI-N 6288-A COVER COD-150540501

RETAINER COD-NIN 4215-B VOLUMEN CONTROL 0105957051

SPEAKER COD-5005400502

SWITCH COD-0105958E15

BATTERY HOUSING COD-01-5951D91

BATTERY COD-NLN 6965-A FILTER ACTIVE COD-NLN 8503AA RECEPTOR MODELO KEY NOTE ESCUTCHEON, TOP COD-1305043R01

BUTTON, MONITOR /RESET COD-3805047R01

HOUSING, FRONT COD-1505039R01

LATCH, HOUSING COD-5505048R01

CONTACT BATTERY NEG. ASSEMBLY, BATTERY DOOR COD-5505048R01

CONTACT BATTERY DOOR COD-50505048R01

CONTACT BATTERY DOOR COD-50505048R01

PEDIDO DAT 061/93

REPUESTOS PARA EQUIPOS MULTIPLICADORAS DE PAR C1 Nº DE PARTE 72-95-009 COD. LM239J C1 72-95-703 COD. MC3046P C1 72-95-003 COD. MC1458 C1 72-95-010 COD. NE571B C1 72-95-152 COD. 4069 TRANSISTOR 74-01-785 COD. MPSA56

PIEZAS

PEDIDO DAT 062/93 REPUESTOS PARA EQUIPOS TRANSCEPTORES MOTOROLA MODELO MAXTRAC 50:

PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS

PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS

MOTOROLA MODELO MAXTRAC 50:

RES. VARIABLE 18-84609E01 COD. RSO OHM 5W DIODO ZENER 48-82256C20 COD. VR801-27V. DIODO ZENER 48-82256C11 COD. VR802-10V. TRANSESTOR 48-08214602 COD. M9681 TRANSISTOR 48-00214602 COD. MMBT 3904 TRANSISTOR 48-00869619 COD. M9619 TRANSISTOR 48-00869618 COD. M9618 ANTENA 01-83938B04 COD. ANT-HAD4009A MODELO RADIUS 25W. TRANSISTOR 48-0869618 COD. ANT-HAD4009A MODELO RADIUS 25W. TRANSISTOR 48-0820500 COD. Q-RF TRANSISTOR 48-0820500 COD. Q-RF TRANSISTOR 49-80235C22 COD. Q-RF TRANSISTOR 49-80235C22 COD. Q-RF SUP-TRANSIENT. 48-80236E07 COD. SUP-TRT ARLANTE 50-80085001 COD. SPKR 4 OHM CONTROL KNOB 36-80106 M02 COD. PERILLA CONECTOR 09-80132 M01 COD. P/MICROFONO

PEDIDO DAT 065/93

PIEZAS ESCALERAS TIPO TIJERA MODELO 7208

PEDIDO DAT 066/93

PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS PIEZAS TRANSISTORES MPS A92 TRANSISTOR BC-547 TRANSISTOR MPS A 42 DIODO IN 4148 DIODO LED LD 30N DIODO RECTIFICADOR IN 4004

PEDIDO DAT 067/93

paneles solares 12/60 w. REGULADORES DE VOLTAJE 12V/100W. REGULADORES DE VOLTAJE 12V/250W.

PEDIDO DAT 069/93

PIEZA

COMPRESORA MS1 - 2,6 - 60 LIBRAS PRESION MAXI MA 120 LIBRAS MARCASCHULY IND. BRASILERA MANGUERA DE PRESION DE 5/16 SOPLETE DE BAJA PRESION MODELO 3 A.

LAS OFERTAS SE RECIBIRAN EN LAS OFÍCINAS DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES EDF. GRAN CENTRO PISO 7 AV. MCAL SANTA CRUZ HASTA EL DIA 31 DE MAYODEL PRESENTE AÑO A HORAS 16:00,1MPOSTERGABLEMENTE DEBIENDOSER PRESENTADAS EL ORIGINAL DELA OFERTA MAS UNA COPIA EN SOBRE CERRADO ADJUNTANDO UN CATALOGO O MUESTRA DE ACUERDO AL SIGUIENTE ROTULO:

COTEL LA PAZ INVITACION PUBLICA DAD Nº 009/93 CONCURSO DE PRECIOS PARA EL PEDIDO Nº... NOMBRE DEL PROVEEDOR O EMPRESA

DEPARTAMENTO DE

Ampliaron campaña de vacunación hasta el 5 de j

ORURO, 22 (PRESENCIA). - La ORURO, 22 (PRESENCIA).- La campaña de vacunación que se cumple en la ciudad y provincias del departamento, fue ampliada hoy hasta el 5 de junio inclusive, para proteger a los niños y mujeres, contra las enfermedades, según informe de Gustavo Vega Dávila, director de la Unidad Sanitaria.

La campaña de inmunización se cumple de forma masiva, bajo la modalidad de visitas "casa por casa", a fin de cumplir con los indices de cobertura previstos y llegar al mayor número de niños y mujeres en edad fértil.

Advirtió que no se pudo completar el cronograma establecido

para un mes, debido, de los trabajadores en ahora se debe recuper perdido para garanta de la población.

Estamos llegando, a trabajado de la campaña de prouidado de la salud p dadana, sostuvo.

Recordó que existe fijos de vacunación en nas de la capital, don pueden acudir los padila, llevando a sus hijo de cinco años parared tes dosis de vacuna.

A NUESTROS CLIEN

EL NUMERO DE FAX DE DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD DE PRESENCA 379622



FARMACIA DE TURN 327245 4

PROGRAMA DE MONETIZACIO

COOPERATIVA DE AGUA POTABLE "26 DE JULIO" LTDA. SANTA ANA DE YACUMA

INVITACION No. PM-09/93

Se invita a las empresas o asociaciones empresas constructoras legalmente establect en el país, a presentar propuestas para construcción del

SISTEMA DE AGUA POTABLE

ubicado en la provincia Yacuma, departamento Beni.

El proyecto está financiado con recurs provenientes del Convenio CIF 011/91 USAID-DIFEM

y su adjudicación será realizada bajo regulaciones del Convenio Bilateral. El proyecto está conformado por:

Unidades de captación e impulsión de agua que

Unidades de tratamiento y purificación

Unidades de impulsión y acumulación de agregada

 Red de distribución y conexiones domiciliarias PLAZO DE EJECUCION: 180 DIAS CALENDAR

Los documentos de licitación podrán s adquiridos a partir de horas 14:00 del día lunes 2 de mayo de 1993, en las oficinas de:

PROGRAMA DE MONETIZACION.

Calle Batallón Colorados No. 24, Edificio E CONDOR", piso 11, teléfonos 392351 - 35795 Casilla 15025, La Paz - Bolivia.

EL VALOR DE LOS PLIEGOS ES DE BS 1.000

Las propuestas se recibirán hasta horas 11/4.

del día viernes 18 de junio de 1993, en is dicinas del PROGRAMA DE MONETIZACION.

La apertura de la companya de la companya

La apertura de sobres y el proceso público di ficación se iniciarán el mismo día a partir di as 14:30 La Paz, mayo 20 de 1900 horas 14:30.

nédito y emotivo

lieres aspirantes al parlamento meten luchar contra el aborto

Candidatas a

diputadas de la FSB,

UCS, MNR, MBL e IU

coinciden en asegurar

que la mujer continúa

explotada por el

sistema político y económico y por sus

propios esposos.-

Todas pretenden

mejorar la vida de las campesinas. vendedoras de

mercados y madres universitarias

gs. 22 (PRESENCIA).- Cingharachara al philas chuquisaqueñas al philas chuquisaqueñas al philas que participarán de las seperales del 6 de junio krSB, UCS, MNR, MBLe prometieron a luchar con-no la violencia y la discri-que soporta la mujer en is

que soporte dis als promiso surgió durante debate que se produjo e fix organizado por la permanente de Derechos de Chuquisaca y el Cen-estigación, Educación y

resugardos (IES).

júliva de convocar a las al parlamento mereció el el a ciudadamía y de los comunicación ya que a sólo se veía y escuchalidatos hombres en los

kjatos nommetes da koja nirevistas. dos horas aproximada-spirantes al poder legis-soro un diagnóstico de que vive la mujer bolivía-siseron sus programa-siseron sus programa-a conseguir la "auténti-o" de quienes "siguen sie

ncidieron en asegurar que la mujer en nay particularmente en Bolivia es "victi-tema social, económico, político y cultu-a discriminación, marginación, explota-

iación.

fue dirigido por una mujer periodista;
chia; la mayoría del público que asistió
faitaron esposos que no podía controlar
us bebés.

fió, pese a su compromiso, la exministra
n o liga Saavedra, del AP, candidata su-

UER Y EDUCACION

jer y Educación jonal y candidata a la primera diputación jordalista Boliviana (FSB) Celid Orías de dijo que la mujer más relegada es la Ella está afectada por la pobreza y la discedión

educación. ndesora propuso la alfabetización de ellas \$\frac{\text{m}}{\text{n}}\text{n} o sabe leer ni escribir, según el último ndicó la formación integral de las emplea-las "para que sea aseada, honrada y

UCS: MUJER Y VIDA
Rosario Barriga de Yañez aspirante a la segunda diputación por la
Unidad Cívica Solidaridad -que en
un principio renunció a ser
candidata y luego retrocedió- sostuvo que la mujer ocupa un lugar
inferior en todos los aspectos de la
vida.

vida.

Prometió desarrollar programas destinados a lograr un digno embarazo, un cuidadoso parto y una lactancia adecuada; asimismo hará realidad planes para las personas de la "tercera edad a fin de que pasen como seres humanos sus úl-

imos días".

MNR: MUJER Y VIOLENCIA

Maritza Poveda de Camargo -que
postula a la sexta diputación del
MNR- hizo una reseña histórica de
los acontecimientos nacionales en
los que la mujer fue protagonista
importante, especialmente después
de la revolución del 9 de abril de
1952.

Se comprometió a luchar desde el parlamento en contra de los bajos salarios, la violencia, discriminación y abusos en contra de la mujer. Opinó que dentro del "Plan de Todos" que elaboró su partido "no hay diferencia entre hombre y mujer".

MBL: MUJER Y TIERRA

Martha Noya de Barrios -lercera candidata a una

diferencia entre hombre y mujer".

MBL: MUJER Y TIERRA

Martha Noya de Barrios - tercera candidata a una diputación por el MBL- afirmó que Bolivia es un país patriarcal que discrimina a las mujeres y las considera seres inútiles. Reveló que en Sucre cada día se producen 5 abortos con "terribles consecuencias".

Dijo que si llega al parlamento presentará varios proyectos de ley que permitan otorgar a las empleadas doméstica una seguridad social y tierra a las mujeres campesinas. Se mostró partidaria de modificar el Código Penal para sancionar severamente a los violadores.

IU: NEOLIBERALISMO Y MUJER

Katia Zamora -que se encuentra en tercer lugar de la lista de candidatos al parlamento por la Izquierda Unida- acusó al modelo neoliberal de destruir los hogares porque muchos esposos tuvieron que dejar a su familia para buscar trabajo en otros lugares.

Por ello las mujeres no tuvieron otro camino que optar por la sobrevivencia en los mercados y otros trabajos dificiles; condenó el "manejo abusivo de la mujer en la publicidad" porque atenta a la dignidad de persona.

Mons. Jesús Pérez

"Los periodistas católicos deben ser testigos de la justicia y de la verdad"

Iglesia

SUCRE, 22 (PRESENCIA).—
El arapuidiócesis de Sucre, monseñor Jesús Pérez Rodríguez, pidió hoy a los periodistas y comunicadores sociales católicos ser testigos de la justicia y de la verdad divulgando mensajes de vida.

La exhortación la hizo durante una misa celebrada exclusivamente para los periodistas chuquisaqueños en la capilla del arzobispado, commemorando la XXVII Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales. SUCRE, 22 (PRESENCIA).-arzobispo de la arquidiócesis

dial de las Comunicaciones sociales.

"Les pido que como periodistas católicos sean testigos de la justicia, de la verdad y de la misericordia", exclamó el prelado antes de compartir una recepción social.

Remarcó que el periodista católico tiene que asemejarse a Jesús porque "el fue un gran comunicador de una buena noticia de vida; incluso llegó a dar la vida por sus prójunos".

Parafraseando a Juan Pabllo II -que emittó un mensaje a propósito de este acontecímiento-

chuquisaqueña celebra XXVII Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales.

puede ignorar los muchos cambios sin precedentes que el progreso ha ocasionado en la comunicación". Sostuvo que los padres de familia "tienen la grave tarea de educar a la familia en el uso crítico de los medios de comunicación social. Ningún programa de catequesis debiera pasar por alto la necesidad de enseñar a niños y adolescentes mapropiado y responsable uso de los medios". Destacó el trabajo del Centro Arzobispal de Comunicación Social (CENACOM), que fue creado hace un año en esta capital, porque "su esfuerzo ha sido enorme y los resul-

tados increíbles.

Dirigido por el jesuita Alejandro Wust, esta entidad productora y difusora de comunicación, ha logrado la apertura de canales de televisión y de estaciones de radio que emiten hasta 780 programas religiosos al mes.

Mons. Pérez solicitó coope-

estaciones de radio que emiten hasta 780 programas religiosos al mes.

Mons. Pérez solicitó cooperación de los fieles católicos para que siga funcionado ese centro:

"Conviene imos conscientizando que, sibien dependemos en gran parte de las subvenciones económicas, para nuestros apostolados, se espera que -al menos- una cuarta parte sea producto de aportes locales".

Recordó que la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM) afirmó en la Liturgia de Radio y Televisión que "los programas religiosos, a pesar de la improvisación y de la escasez de personal y medios técnicos, revelan el hambre que el pueblo tiene de Dios, la responsabilidad que recae sobre la Iglesia y los mismos fieles, la validez de tales programas y el aprecio que se les profesa".



Guía Profesiona

M LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Rouz". Análisis de sangre en general, bioquimica, orinas, heces, L.C. R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Marscal de Zepita x. Mariscal Santa Cruz. Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso O'. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Veliasco Telf: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

RAYOS

INTITUTO MEDICO DE RADIODIAGNOSTICO

"LA PAZ"

Diagnóstico clínico radioaráfico e arcaráfico

Diagnóstico clínico radiográfico - ecográfico DR. LUCIO VELASCO CASTELLON DR. RONALD P. VELASCO GUZMAN

FISIOTERAPIA

miversario cívico

re empezó a vivir "fiestas de mayo"

encias deportivas, actos les, entrega de obras, desfiles sy ceremonias religiosas rpla el programa del 25 de mayo

2 (PRESENCIA). - La Capital de la República istr en las últimas horas un ambiente festivo les de mayo, en el que se evoca el primer grito « América que estalló en 1809. § man oficial elaborado por el gobierno muncipal miempla varias actividades culturales, eventos a mirga de obras, desfiles civico-militares y situliosas.

rotosi, inauguración del anhelado estadio "Patria" Iciales fueron realizados hace 40 años y hoy ce realidad para satisfacción de los se

ade un moderno edificio propio para la satia de Sucre: la Fábrica de Cemento Socie-(FANCESA), constituye otro de los hechos trae un nuevo aniversario civico.
Tas serán inauguradas por el primer manda-az Zamora y varios ministros de Estado, que upresencia en esta capital desde las primeras umo lunes.

Patria" que aún no está concluido pues Patria" que aún no está concluido pues obras. Ilegó a demandar una inversión de dio de dolares, que fueron financiados por las regalias petroleras.

Totacoa-Puente Méndez que es parte de la Totacoa-Puente Méndez que es parte de la composição de costar 12 milliones de dólares, embolsados por FONPLATA y 4 por el TON; el ESA requirió de unos 530.000 dólares. saningo, según el programa de la alcaldía,

está programado el desfile escolar de establecimientos educacionales, institutos profesionales y del liceo militar ante el monumento nacional de la Casa de la Libertad.
Cerca de las 18:00 se hará un homenaje a la campana histórica que se necuentra en la torre principal del templo San Francisco, a unos 100 metros de la Piaza 25 de Mayo". Se encenderá la tea recordatoria. Concurrirán autoridades locales.



PROBLEMAS DE

Arrugas. cicatrices DESEA REFORMAR Su busto, CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA

ANDRADES
jo la dirección del Dr. Yecid Andrad

Le ofrece "Habitaciones individuales instrumental especializado Equipo profesional especia "Rayo laser "Lipoaspración "Prófesis de silicona "Control dietético y nutricion

OBRAJES CALLE 1 Nº 114 TELEFONOS: 782846 - 783186 - 793963 EMERGENCIAS ATENCION LAS 24 HORAS BUSCA PERSONA 387202

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

Mariana Alvizuri Bilbao la Vieja FISIOTERAPIA - REHABILITACION

Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, ciática, lumbagias, Cámara de Comercio 8º piso horas 10:30 a 12:30 tel. 340327. Atención a domicillo Telf.: 323936 - 326837

MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

Dr. J. David Maldonado Calderón

INTERNISTA ENDOCRINOLOGO

Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Medico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1 - Servicio de Ginecologia Endocrina y Endocrinologia de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Stoan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA.

Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis. Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos. Obesidad. Enfermedades Supararenales, Cushing Addison tumores suprarrenales. Enfermedades Hipofisiarias, tumores, galactorreas, enfermedades paratiroideas. Esterilidad de la parela, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS

Edf. Calama Av. Arce 2341. 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.

Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso.
Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

NEUROLOGO

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. Adultos-Niños
Univ. Paris VI - Francia - Hosp. de la Salpetriera - Actualiz: EE UU

Camara de Comercio - 8vo. Piso 340327 - Emerg. 783457 Hs.15 a 20 Sáb. 11 a 12

Luis Zegada Saavedra ABOGADO

Derecho Individual y Colectivo Laboral - Negociación Colectiva - Gontratos de Trabajo, Reglamentos Internos, Demandas Judiciales, Auditorías Jurídico Laborales, Diseño de Políticas Laborales.

Horario: Lunes - Viernes: 9:30 - 12:30 - 15:30 - 20:00 Sábado: 10:00 - 13:00

Edif, Handal, Piso 7º - Ofs. 710 -715 - Socabaya esq. Moal. Santa CruzTels. 351821 - 372595 - Fax 02-392099 - La Paz

Farmacias de turno ESTACADO ACUPUNTURISTA NASAJISTA CHINO 28 AÑOS 327245 las 24 horas



de experiericia, doctorado en defoci tilular chino.
seoglado por la prensa (PRESENillo, ULTIMA HORA, LA RAZON,
"sidin (canales 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones
sono DESTACADO ACUPUNTURISTA.
acupunturista chino Dr. Llang Wel Jum" periódico PRESENCIA
se de 1991. Peter McFarren, periodista, es corresponsal de AP.
problema de asilud a través de las agujas mágicas Dr. Llang
medido EL DIARIO, 20 de junio de 1991.
garantia contra la contaminación de las agujas mágicas Dr. Llang
medido EL DIARIO, 20 de junio de 1991.
garantia contra la contaminación de las agujas mágicas de su
las avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y
ensión en privosa, depresión, ansiedad, hemiplejía, dolencia de
morte acupanto de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma,
no orgasmo, sordomudez, insomnio, Sindrome de Meniere,
menoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia tritacial,
menoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neural



FAMOSO ACUPUNTURISTA **MASAJISTA CHINO** TANG CHONG WEI

CAMBIA CONSULTORIO

Desde la fecha las consultas de Acupuntura y Masajes se atiende en sus nueva dirección de la Avenida 16 de Julio Nº 1655 (El Prado) Edificio "ALAMEDA MEZZANINE oficina 13 Tel. 353809 Casilla 12046 LA PAZ - BOLIVIA. Atención: Lunes a sábado 9:30-12:30 y 14:30 - 20:00



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -

Calle Pedro Salazar № 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia # 320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 37596

de Amigdalas, alergia respiratoria e inmunoterapia. Diagnosticto dei deliceinte auditivo Ciorrinolaringologia pediátrica: ogla clinica, audiologia infantili, audiologia quirtrigica, acufeno electrovectoristamografia, prescripcitor y medicion de audificogia, fialfi-finhalofotolerapia, radiologia otorrinolaringològica, laboratorio clinico.

orario de Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00 Emergencias: BM. 320844 - 321636 · BP. 390222 - 23 - 24.



OFICINA CENTRAL - LA PAZ Calle Pedro Salazar 631 Sopocachi Teléfonos: 320421 - 362672 SUCURSAL Nº 1 COCHABAMBA Calle Chuquisaca Nº 779 Esquina Plaza Constitución Telet: 44770 SUCURSAL Nº 2 ORURO Calle Cochabamba Nº 715 Teléfono 55913 rio de atención de lunes a viernes de 08:30

Santa Cruz

Presidente del Comité Pro Santa Cruz niega su vinculación con las logias

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- El Presidente del Comité Pro Santa Cruz, Wilmar Stelzer, negó este sábado su vinculación con los grupos secretos llamados "logias" y dijo que éstas han sido "satanizadas por el alcalde municipal", Percy Fernández Añez. "No pertenezco a ninguna institución que esté contra la Ley, y en lo personal, me jacto de mi trabajo honesto y responsable, mostrando stempre la verdad al pueblo", dijo.

ley, y en lo persona de la vertua de la las personas que han sido sindicadas últimamente por el burgomaestre de pertenecer a las Logias Caballeros del Oriente y Toborochi y de manejar instituciones amparadas en estos grupos secretos, mencionó que no se puede acusar a nadie mientras no se tengan elementos necesarios para probarlo.

Fernández dijo en pasadas horas que el actual Fernández dijo en pasadas horas que el actual probarlo.

mientras no se tengan elementos necesarios probarlo.

Fernández dijo en pasadas horas que el actual superintendente de bancos, junto a los presidentes de la Cámara de Industria y Comercio, Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz y Federación de Profesionales son "miembros prominentes" de la logia Caballeros del Oriente.

El alcalde, que permanentemente ataca a los "logieros" -acusándolos de controlar las instituciones más poderosas de Santa Cruz y de impedir el ingreso a quienes no son miembros de sus organizacionesdijo que éstos se someten a rituales "satánicos" en los que juran "con sangre" una especie de fidelidad eterna hacia sus confraternos.

PRUEBAS PARA COMBATIR Stelzer mencionó que en su condición de dirigente

cívico está dispuesto a denunciar los malos manejos y combatir las anormalidades que existieran en las instituciones o empresas cruceñas siempre y cuando se presenten los documentos probatorios.

"El Comité Pro Santa Cruz será el primero en combatir la corrupción en instituciones públicas o privadas, pero lo haremos en base a la documentación necesaria", indicó para acotar que "teremos que ser los fiscales y apuntar aquello que se esté manejando mal".

ATAGUE A LOS POLITICOS

De otro lado, Stelzer deploró la actitud de los

ATAQUE A LOS POLITICOS

De otro lado, Stelzer deploró la actitud de los politicos por haber restado importancia al documento que suscribieron aquí hace poco unas 50 instituciones representativas de la sociedad civil boliviana en el que rechazan la Ley de Necesidad de reformas aprobada en el Parlamento y exigen se consulte al pueblo si apoya o no la convocatoria a una Asamblea Constituyente para reformar la Carta Magna.

"Ellos no quieren dar al pueblo la oportunidad de participar en la vida del país porque entienden que la democracia solamente está al servicio de ellos y se creen dueños de la verdad". dilo para reprochar también la conducta de aquellos ex-dirigentes cívicos que "pregonaron una cosa y cuando llegaron a situaciones de poder hicieron otra".

El dirigente cívico, en ton reflexivo, dijo que el hombre debe conservar por encima de todas las cosas sus principios y normas de conducta; "no puede ser que aquellos que hicieron un proyecto (descentralización) cuando dirigian el Comité Pro Santa Cruz, hoy lo combatan y quieran cambiarlo", dijo.



Feria Agropecuaria Algunos de lo estantes de la tercera Feria Agropecuaria Internacional, que se llevó a cabo, hasta h de Santa Cruz. Este evento permittó mostrar la calidad del ganado nacional.

ASEO exige inmediato retiro de material tóxico de Oruro

SANTA CRUZ, 22 (PRESEN-CIA).- La Asociación Ecológica del SANTA CRUZ, 22 (PRESEN-CIA).- La Asociación Ecológica del Oriente demandó al gobierno el esclarecimiento total de la importación de residuos tóxicos desde Inglaterra a Oruro y el inmediato retiro de los mismos del país, en cumplimiento a la Ley general del medio ambiente.

El artículo 103 de la ley prohibe la internación de productos tóxicos, bajo pena de cárcel para los responsables.

ASEO calificó de genocidio dicha importación y resto validez al pretexto esgrimido por los importadores, en sentido que los residuos serían sometidos a un tratamiento de recuperación de plomo y estaño, destinados a la fabricación de soldadura.

Para los ecologistas la verdad está más próxima a la denuncia de Greenpeace, que establece que la fundidora de la empresa Capper Pass de Inglaterra fue cerrada debido a emisiones tóxicas.

"En 1991 se detectó un núcleo de incidencia de leucemia y tumores en niños de la región cercana a la planta y se determinó que existía un aumento significativo de sufrir tumores en el sistema nervioso central entre quienes vivían en las cercanías de la fundición", cita ASEO del informe de Greenpeace.

En ese sentido, los ecologistas sostenen que no existe ningún indicativo que demuestra que la población orureña sea más resistente que la inglesa para soportar la emi-

sión de este tipo de tóxicos y, por lo tanto, los mismos deben ser devueltos al país de origen.

ASEO recordó que los residuos importados contienen elementos pesados de plomo, zinc, estaño y arsénico, que están contaminados con elementos radiactivos como el polonio 210.

Según los informes de Greenpeace, la recuperación de plomo y zinc de estos residuos es una actividad altamente contaminante "atin con las mejores tecnologías disponibles".

Esta demostrado, añade el informe, que la contaminación a niveles bajos de plomo afecta el desarrollo cognoscitivo y la función neurológica de los niños, fenómeno más conocido como saturnismo.

Diputado Capobianco:

Continúa complot contra ex-ministro del Interior

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- El diputado Jorge Capobianco aseguró que son falsas las versiones extraordinarias publicadas hoy por la prensa local, sobre el veto de la Embajada de Estados Unidos a la candidatura a diputado por Santa Cruz de su hermano y ex-ministro del Interior del actual gobierno. Guillermo Capobianco.

"Esto no pasa de ser un complot que continúa operándose contra Guillermo, por parte, de quienes quieren acabar a como dé lugar con su liderazgo político para asumir su lugar", aseguró Jorge Capobianco, diputado del MIR-Nueva Mayoría.

Aunque reconoció no saber nada oficialmente al respecto, Capobianco no descartó una posible presión para que el ex-ministro del Interior renuncie a su postulación.

"Lamentablemente, en nuestro país hom fuerza la fórmula maquiavélica "elfaji medios" y esto queda comprobado par coletazo que le quieren dar a Guillema, i El cesante diputado dijo que "si yolaran no renunciaría por ningum motivo, porquente no tiene nada que ocultar. Estoy se este incidente será superado, como los detención de nuestro hermano Luis per año y que costó incluso la muerte de nuestro Para Jorge Capobianco la nota exista sirve para corroborar "el exagerado sen hay en el país para con la primera potense servillismo que había quedado evidar so propio Capobianco, con la aprobación du durante el gobierno del MNR.



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

INVITACION PUBLICA Nº 10/93 PROVISION DE DOS TUBOS DE ONDA PROGRESIVA MODELO VTC 6361-B 4 O UNIDADES EQUIVALENTES

El Comité de Contrataciones de ENTEL, con autorización del Directorio expresada en la Resolución Nº 28/93 de 6 de abril del presente año, invita a todas las firmas especializadas en el rubro, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la PROVISION DE DOS TUBOS DE ONDA PROGRESIVA MODELO VTC 6361-B40 UNIDADES EQUI-VALENTES, de acuerdo a los términos establecidos en el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de las oficinas de Asesoría Jurídica, previo el pago de Bs. 150 en el Piso 6º Edificio de ENTEL (Ayacucho Nº 267).

El trámite de la presente Invitación Pública será realizado conforme lo establecido por el Anexo III del D.S. 21660 y el D.S. 22678.

Las propuestas deberán ser presentadas impostergablemente hastas Hrs. 15:30 del día lunes 14 de junio del presente año, en la oficina de Asesoría Jurídica, piso 16 del Centro de Comunicaciones (Av. Mariscal Santa Cruz, Esq. Oruro).

> COMITE DE CONTRATACIONES DE ENTEL



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

ENTEL INVITACION PUBLICA Nº 11/93.-PROVISION DE UN EQUIPO ANALIZADOR DE PROTOCOLOS.

EL COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL, invita a todas las firmas especializadas, a participar en la presente Invita-ción, para la Provisión de UN EQUIPO ANALIZADOR DE PROTOCOLOS, cuyo Pliego de ESPECIFICACIONES TEC-NICAS será entregado en Asesoría Legal, previa la cancela-ción de BOLIVIANOS CIENTO CINCUENTA (Bs.150.00) en Tesorería, piso 7o., del Edf. Central de ENTEL-BOLIVIA. Las PROPUESTAS serán entregadas en ASESORIA LE-

GAL, piso 16 del Edf. Palacio de Comunicaciones, c. Oruro esq. Av. Sta. Cruz., hasta antes de Hs. 17:00 del día viernes 11-ILINIO-93

La presente tramitación se procesará conforme a las estipulaciones del ANEXO 3o., al D.S. 21660 y D.S. Modificatorio

EL COMITE DE CONTRATACION

RELACIONES PUBLICAS DE ENTEL



ENTEL

EMPRESA NACIONA TELECOMUNICACIO

PROGRAMA FAD=ENTEL

INVITACION PUBLICA Nº 13/93.-

PROVISION SISTEMA CENTRALIZADO AIRE ACONDICIONADOT

EL COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL, in las firmas y empresas del ramo, a presentar sus PUESTAS para la Provisión de un Sistema Centra de aire acondicionado para ENTEL-TARIJA; para deben retirar el PLIEGO DE ESPECIFICACIONES NICAS de Asesoría Legal, previa la cancelación de VIANOS DOSCIENTOS en Tesorería, c. Ayacud 267, piso 70., del Edificio Central de ENTEL-BOLI Las PROPUESTAS deberán ser entregadas en As ría Legal, piso 16 del Edf. Palacio de Comunicaci c. Oruro esq. Av. Sta. Cruz, hasta antes de Hs. 180 día viernes 11-JUNIO-93.

La tramitación de esta invitación, será en observa del ANEXO IIIo., al D.S. 21660 y D.S. Modifica 22678.

La Paz, mayo 21, de 1993.

COMITE DE CONTRATACION DE EN

RELACIONES PUBLICAS



Corporación Regional de Desarrollo del Beni "CORDEBENI"

TRINIDAD-BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 07/93 PROVISION GRUPO ELECTROGENO

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI, INVITA A LAS EMPRESAS IMPORTADORAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS QUE TENGAN INTERES DE PRESENTAR PRO-PUESTAS PARA LA PROVISION DE UN GRUPO ELECTROGENO DESTINADO A PUENTE SAN PABLO, PROVINCIA MARBAN DEL DEPARTAMENTO DEL BENI.

CONFORME AL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICAS, QUE PODRA SER ADQUIRIDO DE LA SECRETARIA GENERAL DE "CORDEBENI", PREVIA CANCELACION DE BS. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, SE RECIBI-RAN EN SECRETARIA GENERAL, UBICADA SOBRE LA CALLE JOAQUIN DE SIERRA Nº 95, HASTA EL 21 DE JUNIO DE 1993 A HORAS 11:00 a.m.

Trinidad, 22 de mayo de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CORDEBENI



Corporación Regional de Desarrollo del Be "CORDEBENI"

TRINIDAD-BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 06/93 PROVISION GRUPO ELECTROGENO

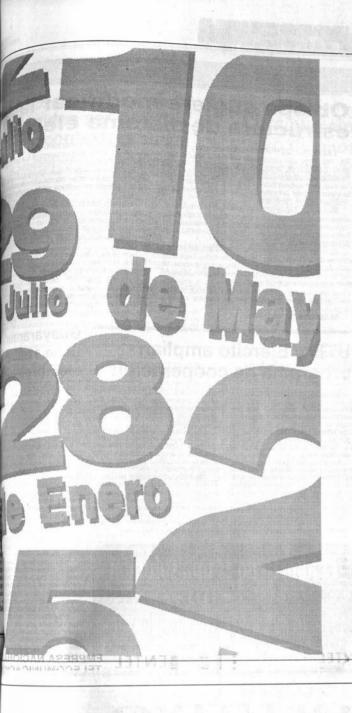
LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI, INVITA A LAS EMPROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UN GRUPO ELECTROGENO DESTINADO A LA CAPITAL DE LA PROVINCIA ITENEZ DEL DEPARTAMENTO DEL BENI CONFORME AL EL PROVINCIA ITENEZ DEL DEPARTAMENTO DEL BENI CONFORME AL EL PROVINCIA ITENEZ DEL DEPARTAMENTO DEL CONFORME AL EL PROVINCIA ITENEZ DEL DEPARTAMENTO DEL CONFORME AL EL PROVINCIA DEL CONFORME DEL CONFORME AL EL PROVINCIA DEL CONFORME DEL C

CONFORME AL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICAS, QUE PODRA SER ADQUIÑO LA SECRETARIA GENERAL DE "CORDEBENI", PREVIA CANCELACION DE B. S. (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO. RECIBIRAN EN SECRETARIA GENERAL, UBICADA SOBRE LA CALLE JOAQUIN DE SIERI. 95, HASTA EL 21 DE JUNIO DE 1993 A HORAS 11:00 a.m.

Trinidad, 22 de mayo de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CORDEBENI



PARA SERVIRLO MEJOR...

La Dirección General de Impuestos Internos le permite pagar todos sus impuestos con las tarjetas de crédito VISA o MasterCard de ENLACE.

Otro servicio del más moderno y completo sistema de recaudación de impuestos... para servirlo mejor.

Porque todo lo que somos, es por todos nosotros.



...PAGUE SUS IMPUESTOS SIN DINERO.





La Red ENLACE agradece la confianza depositada por la Dirección General de Impuestos Internos. Porque desde hoy usted podrá pagar sus impuestos con toda la comodidad y seguridad que le ofrecen las tarjetas de crédito y si lo prefiere, hasta en 12 meses plaze.

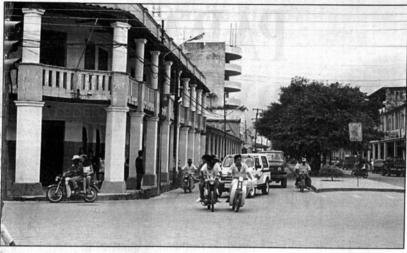
plaze.
VISA y MasterCard de ENLACE, siempre pensando en usted.

ERLACE X

La nueva era en banca.



Beni



inidad ta es una de las calles principales de la capital beniana, colindante con la plaza cívica "18 de Noviembre", que neralmente son recorridas por moiocicletas, que es el principal medio de transporte urbano.- Dentro de poco menzará una nueva fase de encascotado de 100 cuadras de esas vías públicas, según anuncio de la Aicaldía nuicipal, de acuerdo a su programa de mejoramiento urbano. El mal estado de las mismas es uno de los principales bilemas que se tiene, especialmente en época de lluvias. (Foto de Juan Carlos Zambrana para PRESENCIA).



INVITACION PUBLICA Nº 35/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO", invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la CONSTRUC-CION DEL HOSPITAL DE LUCHA CONTRA EL CANCER, en la Provincia de Quillacollo, del Departamento de Cochabamba.

El alcance de Trabajo y los términos de referencia podrán ser adquiridos de la Sección Caja de CORDECO, ubicada en la Av. Aroma Nº 327, por el costo de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO, únicamente hasta el día martes 15 de junio de 1993, hasta horas 11:00 a.m. previa la presentación del recibo de la compra del pliego.

Cochabamba, 21 de mayo de 1993 RELACIONES PUBLICAS

Obispo sugiere modificar la estructura de sistema elector

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- El obispo auxiliar del Vicariato Apostólico del Beni, Mons. Manuel Eguiguren, aseguró que mientras no se modifique estructuralmente el sistema electoral "el voto popular será manoseado y, como siempre, la elección (del presidente y vicepresidente) se la realizará en el Parlamento".

Monseñor Eguiguren se refirió al proceso preelectoral, y reclamó un sistema directo y eficiente "que permita al pueblo elegir a sus gobernantes, sí fuera necesario. Ilegando a la segunda vuelta, con participación del mismo pueblo".

El vocero eclesial sostuvo que el actual mecanismo de las elecciones "lo permite todo, inclusive que tercero aparezca de primero y gobierne la nacional sin haber ganado las elecciones". Monseñor Eguiguren afirmó que este no es el sistema ideal (por lo que) pidió a Dios que se adopte otro sistema de votación para que se respete el voto popular".

ALIANZAS popular".
ALIANZAS

El auxiliar del Vicariato Apostólico de otra parte, restó importancia a los posibilidos, que pudieran producirse. Al respecto, señaló que "pueden alian pasado antes; los más emirentados (de anis unidos, porque en política nada es preden FMI

También compartió las estados de anis su compartió las estados de anis de ani

También compartió las críticas de la y los organismos populares a que "el For políticas a seguir en el país y, por ello partidos encuadran sus planes de gobie sentido".

sentido".

Agregó que, por ese motivo, todos los "tienen el mismo modelo económico y na limismo esquema impuesto".

Vaticinó que, por estas razones, el "neoliberal" seguirá vigente aunque s "toques o intentos de cambio diversos" "Nada en el país cambiará porque no el sistema económico actual", finalizó.

UTB y Ejército amplían programa de cooperación

El aborto no es una solución,

* Todo niño tiene derecho a la vida

Comité Nacional de Coordinación Interinstitucional)

porque?:

Trinidad, 22 (PRESENCIA).- La Universidad Técnica del Beniyla VI División de Ejército, por sus respectivas autoridades, ampliaron aquí el convenio de cooperación que tenían hace tres años, por el que los conscriptos reciben capacitación básica en ramas técnicas agropecuarias.

El convenio UTB-FF.AA. fue prorrogada a solicitud del Comando de la VI División, por considerar óptimo el sistema de preparación para los jóvenes que cumplen el servicio militar y que, en su mayoría, son oriundos del valle y altiplano, de comunidades campesinas.

El convenio está destinado a la capacitación en el manejo de trac-

tores y horticultura, durante cinco meses, tiempo durante el cual los soldados-eventuales universitarios-dependerán de la Facultad de Ciencias Agrícolas.

El acto de suscripción del convenio ampliado se firmó ayer, cuando voceros de la UTB y de la VI División señalaron que aproximadamente 70 serán los conscriptos que recibirán las instrucción técnico-práctica.

En el Comando militar se expresó que, de esta manera, esos soldados "serán devueltos a sus comunidades de origen con la habilidad de un ingeniero y la destreza de un buen chofer de tractores, aptos para la comercialización de hortalizas y dignos servidores del país".

Guayaramer tiene 11.809 electores

GUAYARAMERIN,
SENCIA).-Los juccesels
Guayaramerin Dieg
Echalar y Roger Aus de
afirmaron que todo est
foluayaramerin y su
Guayaramerin y su
Guayaramer

gistrado en 50 libros por electorales. Esta ciudad tendrá5a torales, para atender 44 las que deben depositara tos. El área de influencia mada por las poblacionso Esperanza, que tiene un inscritos: San Lorenzodi! 109 electores: Villa Beil, ad depurados y Rosario Puni 336 votantes.

109 electores; Villa Bila, depurados y Rosario Puri 336 votantes.
Los jueces electralectuda dijeron queedo dero posesionarán a la designados por la Corremental, además de que recibirá todo el matrial lizará el dia de las sema Finalmente, estina después de posesíonas dos electorales, se dicar llo para despejar dula manejo de la documental cierre de ánforas.

VOTO RESOLUTIVO

LA FEDERACION DE HIJOS BENEMERITOS Y EXCOMBATIENTES, DE LA GUERRA DEL CHACO CON RESOLUCION SUPREMA Nº 21078, POSESIONADA EN FECHA 17 DE ABRIL DE 1993 POR EL DIRECTORIO DE LA FEDERACION DE BENEMERITOS DE LA PATRIA.

EN REUNION DE DIRECTORIO. EN FORMA UNANIME Y ESPONTANEA A NIVEL DE TODAS NUESTRAS SUB-FEDERACIONES DE LAS VEINTE PROVINCIAS DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, HA DECIDIDO:

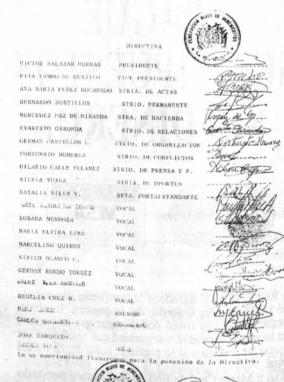
APOYAR EN FORMA CONJUNTA Y MORALMENTE A NUESTRO GRAN LIDER, GENERAL HUGO BANZER SUAREZ

INSTRUYENDO A TODOS NUESTROS AFILIADOS (15.000) APOYAR EN LAS ELECCIONES AL BINOMIO **BANZER-ZAMORA**

LA PAZ 12 DE MAYO DE 1993









anta Cruz

disión de congreso

penes piden ser tomados en en contextura social

concluyó este sabado en el Comité Pro Santa Cruz, habiendo apresenta decensa de jóvenes de la ciudad y provincias que desean ser apresenta decensa de jóvenes de la ciudad y provincias que desean ser appetenta de decensa de jóvenes de la ciudad y provincias que desean ser appetenta de la sociedad e vivi bolivirana.

In a ciudadanos reciera de la ciuda de la Constitución Política del Estado de plane de conseguir siendo de la sociedad de la conseguir siendo de la ciudadanos reciera a los 21 años.

In a ciudadanos reciera a los ciudadanos a los ciudadanos en l

aldía construirá módulos vendedores ambulantes

nouz, 22 (PRESENCIA).- La Alcaldía Municipal licitará este martes la este módulos comerciales destinados a albergar inicialmente a 15.000 subsidiantes, según anunció a PRESENCIA el Alcalde Percy Fernández, estis serán construidos en la faja de equipamiento del tercer anilloz estas en un costo inicial fijado en 33 dólares el metro cuadrado, y se immercipio una inversión global de 1.200.000 dólares, ambidantes, venidos en su immensa mayoria del otro distrito del país, massir aseguró que los módulos serán la respuesta ideal al grave confronta la ciudad por el desorden que caracteriza el funcionamiensados y, sobre todo, será una respuesta positiva a los miles desocupados que no tienen otra opción de sobrevivencia que la comer-

gon tremenda pena a esa gente que viene del interior, a los que llegan ligo, a esas joyas culturales de la humanidad, mendigando por las da la desgracia de la mentira que les cuentan en este país", comentó

phosobre qué mecanismos utilizará el municipio para lograr trasladar pa ambulantes en los nuevos módulos, el alcalde dijo que "vamos a raí lo hagan o sino les obligaremos a hacerlo, aunque no creo que geligar a este extremo porque son los propios vendedores los que ya jesta tan incómodos, en la calle, para ganarse la vida".

Potosí

Continúa sin solución caso de silos en Uyuni

UYUNI, 22 (PRESENCIA).- El problema de los silos de almacenamiento de granos, constridos aquí hace un año, sigue y las autoridades no encuentran solución al respecto.

Esta situación se desperade al conocerse la inutilidad de la comisión que viajó a la sede de Gobierno, para reclamar para que sean puestos en funcionamiento. El Alcalde Arturo Fernández, miembro de esa comisión, informó que las autoridades del Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica (MECE) le dieron la notica de que los silos fueron transferidos al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), y que éste tampoco encuentra solución al asunto.

Reveló que los industriales harineros han respondido negativamente a la posibilidad de hacerse cargo de esa batería porque les resulfa más barato el puerto de Matarani. Algunos sectores de la población han hecho conocer su preocupación y la intención de adoptar medidas de presión.

Conformada Federación de Docentes de Universidad Nacional Siglo XX

Nacional Siglo XX

LLALLAGUA, 22 (PRESENCIA). - Los docentes de la Universidad Nacional Siglo XX eligeron a sus nuevos dirigentes para conformar la nueva Pederación de Docentes para la gestión 1993 a 1994.

Dos frentes participaron en las electiones de la universidad local, siendo ganador el frente Transformación Universitaria Docente, encebezado por el docente Rufo Vega, quien en el momento de asumir posesión como dirigente señaló que se trabajará para de consolidar el proyecto obrero y defender los intereses de los docentes de Siglo XX.

El nuevo comité ejecutivo de los docentes está conformado, además, por Jaime Rojas, de relaciones y asuntos académicos: Valentín Loredo, secretario de conflictos; Samuel Angulo, secretario

Potosí declara zona de desastre minero-metalúrgico

minero-metalúrgico

POTOSI, 21 (PRESENCIA).- Jaime
Paz Zamora entregó aqui el decreto supremo que declara a Potosí como zona
de desastre minero-metalúrgico. Se tratade un planteamiento que hace tiempo
hicieron al gobierno organizaciones civico-laborales de Potosí como consecuencia de la aguda recesión económica
originada por la crisis de la mineria y la
metalurgia en este distrito.

Complementariamente a ese decreto, entregó otro que reglamenta las acciones inmediatas y mediatas para iniciar un proceso de reactivacióminerometalúrgica en Potosí que, a no dudar,
ya no las atenderá el gobierno que preside. Al entregar los documentos, Paz
Zamora refirió que, entre otros aspectos, esos decretos establecen programas de apoyo e incentivo para los productores mineros, especialmente cooperativistas y mineros chicos, a través
del "fácil" acceso a los créditos blandos.

"Nos hemos preocupado por la
promulgación de este decreto porque
para Potosí es vital la minería, como lo
sel agua que también hoy inauguramos este viejo ambelo de los potosinos",
sostuvo el presidente.

Oruro

Candidato por el Cabildo Nacional Pachakuti

"Tenemos que formar al nuevo hombre, solidario como Cristo"

Rescatar las enseñanzas de los católicos comprometidos fortalece nuestro proyecto

ORURO, 22 (PRESENCIA). - El Cabildo Nacional Pachakuti busca al hombre nuevo, solidario como Cristo. "La base de este nuevo hombre, es el hombre solidario que vive en comunidad y la misma propuesta del hombre andino, entonces no hay diferencia, sino formas de ver que es la religión y la fe", afirmó hoy el candidato a la presidencia, Félix Cárdenas Aguilar.

La posición fue expresada al hacer conocer que las Comunidades Eclesiales de Base (CEBs) constituyen el sustento de la nueva corriente política para liberar a los que más necesitan y reclamar el justo derecho de las personas.

Con relación al tema religioso que enfoca en su campaña electoral, afirmó que no existe ningún problema. Como muchas corrientes indigenistas, dijo que ellos avanzan rescatando las enseñanzas de líderes cristianos católicos comprometidos en la defensa de la dignidad humana. Señaló que para ellos el problema de Iglesia y fe es diferente, porque la Pachamama puede ser lo que también los católicos piensan que es, pero lo principal es ser, pretender ser el hombre nuevo como Cristo. Lo que nunca hemos perdido es nuestra postura critica frente a la tarea histórica de la Iglesia Católica y rescatamos de los cristianos que sin necesidad de documentos como los de Puebla, Medellin, Santo Domingo, han preferido seguir las mismas consecuencias de los pobres.

Citó como ejemplo la tarea realizada por Arnulío Romero. Luis Espinal, Mauricio Lefebre, entre otros, que son verdaderos cristianos, que sin ninguna condición, no hablan de acompañar al pueblo sino de estar en las mismas condiciones del pueblo, en sus victorias y sus derrotas, dentro del pueblo.

"Ser cristiano para nosotros significa construir el Reino de Dios, no en el cielo, sino acá en la tierra, solucionar la pobreza. Entonces no por casualidad mucha gente del Eje es sacerdote o ex-sacerdote", manifesti al hacer conocer la participación de cristianos comprometidos con la busqueda de la auténtica libertad, uno de los componentes del Cabildo Pachakuti.

Mencionó que para completar la propue

Pachakuti.

Mencionó que para completar la propuesta política, ideológica y doctrinaria, hay que combinar absolutamente todo, no nos estamos aprovechando de la figlesia, ni la Iglesia dando la cara política -que no puede hacerlo- vía nosotros, sino es la combinación de lo sindical, político y lo religioso en un solo horizonte: solucionar el problema de la pobreza.

CARTA ABIERTA

na Navajas de Alandia INISTRA DE EDUCACION Y CULTURA

porviana. acemos llegar nuestro profundo agradecimiento por la acertada damente el convenio intergubernamental por el cual se ha venido e Educación Boliviana a Distancia y su red nacional de centros

decuada compransión de este problema han impedido que se consumen o de los intereses de miles de masestros interinos quienes, después de sufiri-ación por la falta de oportunidades de profesionalización han cifrado sus modalidad para logara su realización profesional. das las instituciones del Sistema Educativo Nacional conocen y aprecian la por que realiza el SEBAD y ni los organismos sindicales pueden ignorar, sisto Sistema de capacitación docernies, y mucho menos buscar la disperalón es obucacionales ni la displicación o creación de organismos puese las o potenciales beneficiarios que en orioquino constituyn el magisterilo magisterilo menos por la constitución de constituyn el magisterilo magisterilo menos por la constitución de constituyn el magisterilo magisterilo menos por la constitución de constituyn el magisterilo magisterilo menos por la constitución de constituyn el magisterilo por la magisterilo por la magisterilo magisterilo por la magisterilo





22678.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL

PROGRAMA FAD-ENTEL

INVITACION PUBLICA No. 14/93.-

PROVISION SISTEMA GENERALIZADO AIRE ACONDICIONADO SUCRE

EL COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL, invita a las firmas y Empresas del ramo, a presentar sus PRO-PUESTAS para la provisión de Un Sistema Centralizado de Aire Acondicionado para SUCRE; para lo cual deben retirar el PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICAS de Asesoría Legal, previa la cancelación de Bs. 200,00 BOLIVIANOS DOSCIENTOS, en Tesorería, c. Ayachucho

BOLIVIANOS DOSCIENTOS, en Tesorería, c. Ayachucho No 267 piso 7o. del Edf. Central ENTEL-BOLIVIA. Las PROPUESTAS deberán ser entregadas en Asesoría legal, piso 16, del Edf. Palacio de Comunicaciones, c. Oruro esq. Av. Sta. Cruz, hasta antes del Hs. 11:00 del día Viernes 11 de Junio de 1993. La tramitación de esta Invitación, será en observancia del ANEXO 3º, el D.S. 21660 y D.S. Modificatorio 22678

LA PAZ, MAYO 21, de 1993

COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL

RELACIONES PUBLICAS



POLICIA NACIONAL

DEPARTAMENTO NACIONAL DE FISCALIZACION Y RECAUDACIONES

СОСНАВАМВА

 Simón García
 Ramiro Lupo Siles ORURO

Oscar Alipaz Vargas
 Waldo Mejía Guzmán
 Gonzalo Sanjinés P.
 Joel Murillo Oporto

BENI
- Julián Chávez Meyer
- Luis Arauz Novillo
- Darío Saucedo Camach
- Teresa Velasco Vargas
- Andrés Virhuez Añez
- Antonio Yabeta Solano
- Antonio Zabala

- René Corrales Suárez - Orlando Avila Villalba Ivan José Vogler

EL ALTO

NOTIFICACION

LAS PERSONAS CONSIGNADAS EN LA PRESENTE NOMINA, DEBEN APERSONARSE À LA DIRECCION DE FISCALIZACION Y RECAUDACIONES DE LA POLICIA NACIONAL DEL DISTRITO, HASTA ÉL 15 DE LIVINIO DEL AND EN CURSO, À APECTOS DE REGULARIZAR ASPECTOS DE ORDEN CONTA-BLE Y ADMINISTRATIVO, CASO CONTRARIO, SE LES SEGUIRA LA ACCION LEGAL COPRESPONDIENTE

- Juan Carlos Cabrera Terceros
 Iván Villarroel Sevilla
 Joel Alvarez García
 Oscar Orihuela Pabón
 Hugo Gamboa Guisbert
 Rafael Sevillano Ballivián
 Mamerto Leytón Chavarría
 Juan Carlos Miranda Dalenz
 Rubén Zanabria Cadena
 Reynaldo Sarmiento Ordoñez
 Carlos Thaine Sevilla
 Carmen Vargas Luna
 Victor Oropeza Magne
 Roger Villacorta Guttérrez
 Germán Gisbert Flores

SANTA CRUZ

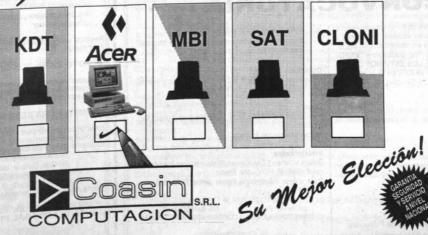
- Victor Balderrama Guzmán Lino Franco Aguillera Venancio Rodriguez Vélez Ismael Méndez Torrico Rómulo Herredia Newton de la Quintana Quiroga Alejandro Claure Danny Mendoza M.

La Paz, mayo de 1993

TUTO CULTURAL los siguientes cursos: tede las 08:00 a 22 Hrs. I liedo - 3,2 y 1 vez por sem doningos, horarios a elegir. EUASES: AL MOMENTO orbas ahora o nunca!



Elija el mejor!



coasin

SANTA CRUZ c. Beni 164 Telfs. 332731 - 341847

COCHABAMBA : c. 16 de Julio 346 1er piso Telfs. 23053 - 22021 - 50050

ORURO c. Bolivar 359 Telf. 53991

SUCRE c. Bustillos 188 Telf. 32217

Tarija

Viudas de beneméritos piden bono extraordinario

TARIJA, 22 (PRESENCIA).- La Federación Nacional de Viudas de Beneméritos de post Guerra del Chaco demandó el pago de un bono extraordinario, por una sola vez, de 250 dólares para paliar, en alguna medida, la critica situación por la que atraviesa ese abandonado sector de la colectividad boliviana.

Aurora Aguirre Vda, de Delgadillo, presidenta de la institución, se ha dirigido al gobierno a través del prefecto del Departamento, demandando el beneficio extraordinario mencionado. En la comunicación al prefecto expresó que el bono "será un pequeño paliativo a la dificil situación por la que atraviesan la mayor parte de las dignas senoras asociadas, que se encuentran viejas, pobres, abandonadas y, por su avanzada edad, imposibilitadas de poder trabajar."

En asamblea de las asociadas se ha acordado que, en caso de no ser escuchadas, ingresaria en huelga de hambre indefinida. Lamentablemente, hasta ahora, no han logrado respuesta. El obispo, Monseñor Abel Costas Montaño, ha mediado entre las solicitantes y el Jefe del Estado, quien le habría afirmado que no existen recursos para otorgar este beneficio; sin embargo, se buscan alternativas que podrían poner fin al problema surgido.

Se procura consenso para privatizar ingenios azucareros

TARIJA. 22 (PRESENCIA).- Carlos Maldonado, Gerente de Reconversión Económica de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, Informó a PRESENCIA' que se está buscando consenso para dar inicio al proceso de privatización de la industria azucarera de Bermejo.

CODETAR es el ente que, desde 1985, ejerce el derecho propietario sobre los ingenios azucareros de Bermejo, el "Stephen Leigh" y el "Moto Méndez", habiendo logrado crear el polo agroindustrial más importante del sud del país.

Originalmente, los productores de caña plantearon la privatización de los ingenios anunciando su intención de adquirirlos. Frente a esta posición, hubo firme oposición de los trabajadores y de las instituciones lugareñasa que lograron un compromiso con los parlamentarios tartipinos, para evitar la transferencia del complejo industrial al sector privado. Sin embargo, según Maldonado, se han dado pasos positivos para encontrar consenso.

En este sentido los trabajadores han solicitado un plazo perentorio para emitir un pronunciamiento definitivo, vale decir que serian participes de una futura negociación.

El informe calificó de alentadora a la situación suscitada en Santa Cruz donde los trabajadores, los cañeros y CORDECRUZ, formarán una empresa para administrar el derecho propietario del ingenio Guabirá, lo que determina que los únicos ingenios que quedarían en poder del Estado son los localizados en Bermejo, administrados por Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB), dependiente de la Corporación de Desarrollo.

Campesinos se oponen a explotación forestal

TARIJA, 22 (PRESENCIA): Campesinos de Caraparí, provincia Gran Chaco de este departamento, a través de la prensa local, han hecho conocer su firme oposición a que empresarios privados se dediquen a la explotación forestal en esa zona del sudoeste del parariconstituye la última reserva forestal en esa zona del sudoeste del parariconstituye la última reserva forestal de la provincia y que se tiene conocimiento de que se aglittan trámites para dar inicio a una explotación maderera de carácter intensivo, con graves consecuencias en el medio ambiente del lugar.

Son varias las instituciones que llevan a cabo una campaña para precautelar la riqueza vegetal del departamento puesto que la tala indiscriminada de árboles está cusando estragos en la región donde, como consecuencia, se han incrementado los efectos devastadores de la erosión de los suelos. El comité cívico comparte la manifiesta preocupación y, en semanas pasadas, auspició una mesa redonda para tratar sobre una política forestal regional que permita precautelar una riqueza que se encuentra amenazada de extinción. Se espera que las conclusiones aprobadas puedan entrar en vigencia para satisfacter los requerimientos de las instituciones departamentales y de los diferentes circulos citadinos que se encuentran alarmados ante la destrucción irreflexiva de los bosques tarijeños.

Comenzó congreso diocesano de educación

TARIJA, 21 (PRESENCIA).- El obispo de esta diócesis, monseñor Abel Costas Montaño, ha inaugurado el primer congreso diocesano de educación católica, que tiene como lema: "Por una nueva educación con el pueblo y desde sus culturas".

El congreso ha despertado interés entre los círculos católicos y educacionales porque en él se abordan importantes temas referidos al campo de educación nacional y porque contará con importantes disertaciones, entre las que se destaca la

del profesor Noel Aguirre, representante del PEC nacional.

El comité organizador que ha
preparado estas jornadas está constituido de la manera siguiente: Presidente, Rolando Ibarra; secretaria
de relaciones, Rosa de Meneses;
secretario de prensa, Marco Antonio Uriburu; secretario de actas,
Víctor Encinas; vocales, Verónica
Cassal y Lourdes Ruíz.

Al término de las deliberaciones, serán nominados los delegados
de Tarija al congreso nacional de
educación y se elegirá y posesionará
a la directiva del CEIL-Tarija.

Preocupación en Tarija po los mercados del gas natu

TARIJA, 22 (PRESENCIA).- Existe manifiesta preocupación en esta ciudad por el futuro del mercado del gastatural, particularmente porque el potencial hidrocarburífero de este departamento es esencialmente gasifero. La Unidad de Hidrocarburos de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, ha hecho una evaluación de los mercados externos, según informó Clodomiro Aparicio, director de esa repartición, habiéndose consignado el actual mercado argentino y la posibilidades que ofrecerian los de Brasil y Chierca de conseguiro de la conseguiro del conseg

rcado argentino: Mercado argentino:

Las ventajas comparativas que tienen los campos de Tarija, debido a su
ubicación geográfica y a la infraestructura de transporte de gas ya instalada,
hacen que el mercado natural y más
conveniente para el gas tarijeño es la
República Argentina. Inclusive, el gas
de la zona de Bermejo, en las actuales
condiciones de aislamiento de la red
nacional de gasoductos, se puede considerar como un gas "cautivo" del mercado argentino.

condiciones de aislamiento de la red nacional de gasoductos, se puede considerar como un gas "cautivo" del mercado argentino.

Es muy probable que el actual contrato de compra-venta de gas con la Argentina, que fenece el 31 de diciembre del presente año, sea ampliado, al menos, por dos años más. El próximo gobierno tendrá que definir las condiciones de volúmenes y precios; sin embargo, para el mantenimiento de este mercado en los próximos años, los productores de gas en Bolivia, tanto YFFB como las empresas contratistas, deberán entre de la contratista de la Unidad de Hidrocarburos, que YFFB a partir de 1996-97 deje de tener interés en el mercado argentino porque su preocupación principal será dar cumplimiento al contrato de compra-venta con el Brasil.

Por otra parte, dada su condición de empresa estatal, es muy difficil que qued a desarrollar con éxito labores de "capitación de ciliere competencia. Por esta razón se espera que las empresas contratistas jueguen un rol importante en la su procupa de la competencia. Por esta razón se espera que las empresas contratistas jueguen un rol importante en la su conferencia.

contarse el costo del tra punto de entrega (fron sil), más la tasa de como deben pagar a YPFB. P CODE TAR estima que gentino es el más con ahora, para el gas pa departamento, salvo q



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES HONORABLE CONSEJO UNIVERSITARIO

Sesión Extraordinaria del Honorable Consejo Universitario

Fecha: Lunes 24 de mayo de 1993

Horas: 14:30

Lugar: Salón de Honor del Honorable Consejo Universitario (Primer piso del Edificio Central).

La Paz, mayo de 1993 P.O. del señor Rector

SECRETARIA GENERAL -U.M.S.A.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES VICERRECTORADO

PROGRAMA DE FORMACION DOCENTE UNIVERSIDAD DE LA HABANA

El Vicerrectorado de la Universidad Mayor de San Andrés tiene el agrado de comunicar a los profesores de la institución participantes del Programa de Formación Docente, la realización de los cursos séptimo y octavo sobre FUNDAMENTOS PSICOPEDAGOGICOS DEL PROCESO DOCENTE Y PSICOPEDAGOGIA DE LOS MEDIOS DE ENSEÑANZA, respectivamente; a cargo del Lic. José Cubero Allende, docente de la Universidad de La Habana.

El séptimo curso se iniciará el martes 25 a horas 9:00 en el Auditorio de la Facultad de Geología, 7mo. piso del Edificio Hoy.

La Paz, mayo de 1993

DIVISION DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE SOCIOLOGIA

LD.LS.

CONVOCATORIA

La Carrera de Sociología invita a los docentes y egresados de la Facultad, a los cientistas sociales, profesores y analistas sociales vinculados y/o interesados en los temas de población al Curso de Post-grado sobre: "ENFO-QUES ALTERNATIVOS DE LOS ESTUDIOS DE POBLACION", organizado por el IDIS en el proceso de constitución de la Unidad de Estudios de Población (UEP).

Profesor invitado: Dr. Eramis Bueno, Director del Centro de Estudios Demográficos de la Universidad de la Habana-Cuba.

Analizar los elementos conceptuales, teóricos y metodológicos del Estudio de la Población como catego-ría demográficamente identificable, a partir de los enfo-ques alternativos de mayor relevancia. nativos de mayor relevano

- Los Estudios de Población.
- Estudios alternativos del Estudio de Población.
- La población como base de la acción económica.

- Relación población y desarrollo
- 5.-Fundamentos teórico-metodológicos de las políti

anas del 7 de junio al 2 de julio. De lunes a viernes de 17:00 p.m. a 21:15 p.m. (80 horas)

ouse del Edificio HOY (Avenida 6 de Agosto Nro.

ro de plazas limitado

Desde el lunes 17 al viernes 28 de mayo en las oficinas del IDIS (Edif. HOY - 5to. Piso). Para mayor información llamar a los Telfs. 359561 -359525

Lic. Ivonne Farah

Lic. Beatriz Nápoli

RECTORA a.i. IDIS

COORDINADORA DEL CURSO Lic. Constantino Tancara
DIRECTOR CARR. SOCIOLOGIA





EMBAJADA DE ESPAÑA

INSTRUCCIONES QUE SE REMITIRAN CON LA DOCUMENTACION ELECTOR OFICINA DEL CENSO ELECTORAL

ELECCIONES A CORTES GENERALES 1993 INSTRUCCIONES PARA EJERCER EL VOTO DE LOS RESIDENTES AUSENTES QUE VIVEN EN EL EXTRANE

De acuerdo con las Normas Electorales vigentes, en las que se establecen las condiciones y forma de ejerca e los residentes ausentes que viven en el extranjero, se le remite la siguiente documentación:

- Certificado de Inscripción en el Censo Electoral.

 Sobre dirigido al Sr. Presidente de la Junta Provincial Electoral.

 Sobre color blanco con el membrete "Elecciones a Cortes Generales 1993" "Congreso de los Diputados introducir la papeleta de votación al Congreso.

 Una papeleta de cada una de las candidaturas proclamadas al Congreso de los Diputados en la circusción de la corresponde votar.
- en que a usted le corresponde votar.

 Sobre color sepia con el membrete "Elecciones a Cortes Generales 1993" "Senado" para introducir la para de votación a Senadores.
- Una única papeleta con las candidaturas proclamadas al Senado en la circunscrípción en que a usisó le corresponde votar.

cibida esta documentación, debe proceder inmediatamente a realizar las operaciones que se le ^{indi} ntinuación:

1º VOTO PARA EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

ted la papeleta de la candidatura por la que quiera votar, introdúzcala en el sobre blanco que dice: "Electronica" y congreso de los Diputados", esta operación, cierre el sobre para el "Congreso de los Diputados".

2º VOTO PARA EL SENADO

En la única papeleta para el Senado aparece un recuadro y a continuación el nombre del Candidalo 8 el Ud. debe marcar con un aspa (X) en el recuadro X a las personas que quiera que le representen como Senado el las circunscripciones peninsulares, un máximo de tres candidatos.

En Gran Canaria, Mallorca, Tenerife, Ceuta y Melilla, un máximo de dos candidatos.

En Ibiza, Formentera, Menorca, Fuerteventura, Gomera, Hierro, Lanzarote y La Palma, un caudal Hecha esta operación cierra el entre.

Hecha esta operación cierre el sobre para el "Senado".

3º INTRODUZCA EN EL SOBRE QUE VA DIRIGIDO AL SR. PRESIDENTE DE L JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL LO SIGUIENTE:

- - Los certificados de inscripción en el Censo Electoral de residentes ausentes que viven Los dos sobres anteriores correspondientes al Congreso de los Diputados y al Senado El talón para obtener el reintegro de los gastos de franqueo por correo certificado.

ndidatos al Parlamento prometieron ucionar problemas de la minería

LIGUA 22 (PRESENCIA).- Los candidatos regiominos partidos al Parlamento prometieron "soluminos partidos al Parlamento prometieron "soluminos partidos al Parlamento prometieron "soluminos permiteros partidos partidos promesas la formularon en el panel político que
la premesas la formularon en el panel político que
la premesa la formularon en el siglo XX.
la dicalda cada y la Universidad de Siglo XX.
la dicalda partidos partidos partidos partidos partidos partidos partidos partidos.
La Solu, y el MNR. Los mismos que expusieron
la solución partidos partidos partidos políticas
partidos partidos partidos partidos políticas
partidos que sustentam sobre la dessentralización
posición que sustentam sobre la dessentralización posición par

senante cue de la constitución para el norte sindrale cue de la constitución para el norte apare, luchar contra la miseria que azota a la pare, luchar contra la miseria que agudiza el contra del modelo neoliberal que agudiza el contra del modelo neoliberal que agudiza el contra del modelo neoliberal que se debe supera rejudica el poder productivo, la organización problema educativo. La organización a través de un plan de organización a través de un plan de alguna el mase a las necesidades. Díp que la regional de la Constitución Política del Estado debe de un referendum y un debate nacional, de un referendum y un debate nacional de desarrollo. Expresó que el gibral no posibilita el desarrollo nacional y us se debe luchar por la defensa de la minería de de minería de de minera minera Catavi, por ser ésta la surrollo para la región.

Pro sobre la descentralización lo refirió en rala base de ese plan, el Estado quiere marginar-possabilidades que le competen. La reforma de

la CPE merece un debate, un referéndum y la realización de uma asamiblea constituyente, añadió.

Jebner Zambrana, del MNR, manifestó que es importante la producción minera y que se debe reactivar el aparato metalúrgico dijo. Afirmó que su partido sustenta la vinculación caminera en el área rural y la dotación de servicios básicos. Finalmente, consideró que la descentralización debe ser administrativa y no politica y que la Constitución debe ser modificada.

Lucio Felipez, de UCS, señaló que el ciclo de la minería no ha terminado y que, por ello, se debe buscar la inversión de capital extranjero y defender la empresa minera Catavi y los recursos naturales de la región, además de incrementar la producción apropecuaria.

La descentilazación fue catalogada por aquel como importante para el desarrollo de los pueblos, pero que esta medida requiere mayor explicación y que la reforma a la Constitución se hará a través de una asamblea constituyente.

Hernán Gonzales, de ASD, manifestó que la política neo-liberal consolida el atraso y la dependencia y que eso edge un cambio político. Se debe reactivar la producción minera y fortalecer la producción agrícola en la región, enfatizó.

Afirmó que para la aplicación de la descentralización se debe buscar mecanismos de garantía, La reforma a la Constitución Política del Estado es necessaria, debido al avance de la historia, subrayó Gonzales.

Por último, Rosendo Osorio, candidato de la IU, hizo hincapié en que es necessario cambiar el modelo para resolver los problemas del pueblo. También sustentó el criterto de que la minería no ha terminado, pero que debe estar sujeta a una política de mayor explotación de los recursos minerariafojicos de la región y el país.

Rechazo enfáticamente la descentralización y manifesto que la reforma a la Constitución Política del Estado debe ser consultada al pueblo.

Profesores iubilados exigen justicia social

POTOSI, 22 (PRESENCIA). Los maestros jubilados de Poto-si se han declarado en estado de emergencia exigiendo del gobier-no justicia social" con los ex servidores de la Educación boli-viana.

servidores de la Educación boli-viana.
Según se ha hecho conocer a PRESENCIA, cerca de 30 docen-tes urbanos fueron sorprendi-dos con memorandums de des-pido y ni siguiera declarados en comisión, como está estatuido en el sector del Magisterio na-cional.

marzo, lo cual origina protestas y atrados reclamos de los damnificados.

Indicaron que, a partir del mes de julio del presente año, recién se les cancelará sus jubilaciones con retroactividad a enero. "Sin embargo, no podemos alimentar con retroactividad a nuestras familias", dijo el profesor Andrés García, de los profesores jubilados.

Asimismo, reclaman el pago del bono de cesantía que por derecho les corresponde, puesto que, durante los años de servicio activo, el Magisterio nacional está sujeto a los descuentos de ley con ese objetivo.

De otro lado, a manera de denuncia, hicieron conocer que figuran algunos maestros que han passado a la jubilación "decunsigue" y que, consigueten mente, continúan percibiendo sus haberes en tamo concluyan los trámites de su jubilación concluyan los trámites de su jubilación.

Será construido nuevo edificio para Tránsito

POTOSI, 22 (PRESENCIA).- Autoridades de la Policía Departamental han anunciado la construcción de un nuevo edificio para la Unidad Operativa de Tránsito fue quemado en dos oportunidades una primera vez el año 1989 y la segunda en marzo pasado como consecuencia de los enfrentamientos entre policías y las organizaciones sindicales y laborales de Potosí, especialmente con los estudiantes universitarios.

Dicho edificio se encuentra entre las avenidas Serrudo y Arce, casi junto al edificio central de la Universidad "Tomás Frías".

El propósito de las autoridades policiales, especialmente del comandante departamental de la institución uniformada, Cnl. Adolfo Patón Lazarte, es adquirir un terreno para la construción de un nuevo edificio para la citada Unidad.

Refirió que, con ese propósito, se efectúan en la actualidad las gestiones pertinentes ante el Ministerio del Interior y el Comando General de la Policía Boliviana.

Usuarios se quejan por falta de vagones en ENFE

UYUNI, 22 (PRESENCIA).- La falta de vagones en la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) causa aquí protestas de los pasajeros de esa empresa, especialmente de los tramos Oruro-Villazón y Sucre-Tupiza.

Los reclamos por la falta de atención en el servicio fueron reiterados el pasado miércoles, cuando la combinación ferroviaria de Oruro fue detenida en la estación intermedia de Río Mulatos, durante tres horas y media, porque la máquina debió ir en auxillo del tren que hacía el tramo Sucre-Potosí—Uyuni, debió a desperfectos mecánicos.

A esos problemas, dijeron los pasajeros, se suma la actitud de los funcionarios de ENFE que agregan a los trenes vagones de carga y consecuentemente, hacen más dificultos os ut tránsito.

Los pasajeros más afectados, en estos casos, son los niños y ancianos, porque deben soportar las frías temperaturas del invierno, dijeron los denunciantes, al exigir que los ejecutivos de la empresa presten más atención a la red occidental.

Fundamentaron su solicitud en que, para muchas poblaciones altiplánicas, el ferrocarril es la única forma de comunicación y transporte.

go Banzer no descarta ura alianza con el MNR

siones surgidas en los últimos días en sentido de que algunos organismos internacionales que otorgan créditos al pais y principalmente el gobierno norteamericano, había condicionado su futura ayuda a Bolivia a la alianza del MNR con el Acuerdo Patriótico.

"Nosotros no hemos impuesto a Clinton il a Busch nada y, por consiguiente ellos tampoco tienen por que el respeto mutuo tiene que prevalecer por sobre todas las cosas, por lo que rechazo rotundamente toda versión que pretende hacernos aparecer como obedientes a las imposiciones norteamericanas", remarcó el Gral. Banzer.

Al mismo tiempo, se mostiró optimista y seguro de ser gobierno a partir del proximo 6 de agosto porque, según dip. "el Acuerdo Patriótico se ha convertido en una fuerza política de credibildad y confianza para el pueblo boliviano".

Itviano".

Anunció como uno de los principales objetivos del Acuerdo Patriótico,
en caso de ser- gobierno, una lucha
frontal contra la corrupción.

"La corrupción es de doble vía
porque es corrupto el que recibe y
también el que da y este hecho pernicioso trataremos de combatir en base

al apoyo la propia participación del pueblo boliviano", puntualizó el can-didato presidencia que llegó a Potosi con motivo de la inauguración de obras del sistema de aducción de agua pota-ble del río San Juan.

¿ No está HARTO de pagar y pagar y pagar ALQUILERES?

¿ Cómprese un departamento financiado hasta 8 años! 2,3 y 4 dormitorios en Achumani y Sopocachi. Informes al 375040, Batallón Colorados 20, Edif. El Estudiante PB, Fondo.

FARMACIAS 327245 Las 24 horas



LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

INVITA

A las firmas constructoras nacionales legalmente constituídas, a presentar propuestas para el:

PROGRAMA DE INFRAESTRUCTURA BASICA

de acuerdo al siguiente detalle:

Ucitación No.	Nombre del Proyecto	Fecha y hora de Apertura de Propuestas		
OSP/BOL/608/783	Construcción Puente Vehicular Erquis	29/6/93	15:00	
OSP/BOL/608/784	Tomatitas (Tarija). Construcción Obra de Riego Alizos	29/6/93	15:30	
OSP/BOL/608/770	(Tarija). Construcción del Camino Mongabo Orobayaya (Beni).	29/6/93	16:00	

documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del día 28 de mayo de se la Oficina de Servicios para Proyectos, situadas en:

AUDIOSP LA PAZ AUDIOSP LA PAZ SEGOS Santa Isabel Imrida Arce 2529 Soga Cr. 200. Mezzanine Ide. 329156-362174

PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185

Oumentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 1013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil. El valor de cada unos de los pliegos es

DIUDSOP recibirá las ofertas de cada una de las licitaciones en sobre cerrado y lacrado la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta las 18:00 horas del 28 de junio de grocederá a la apertura de las mismas en la fecha y horas precitadas.



A LA OPINION PUBLICA

ACUSACIONES SIN SENTENCIAS FINALES

Desde hace varios años, el país vive envuelto dentro un manto largo y suelto de acusaciones y denuncias, cada vez más graves, originadas unas veces por las mismas autoridades responsables del control y con facultades jurídicas para establecer sanciones; y otras nacen de la ciudadanía y de Instituciones, acusando algún delito o culpa contra las personas que presentan indicios de infracciones de normas, denuncias que se exhiben ante la autoridad, en ambos casos. Sin embargo, la proliferación de acusaciones muy raras veces terminan con sentencias administrativas y/o judiciales, dentro del imperio de la ley.

Las acusaciones sin fallo final y en especial aquellas con carácter general, hace años que dañan el honor intangible de las personas, y lo peor de esta enfermedad de la corrupción, es la mala costumbre de archivar o anular obrados, sin determinar sanciones a los infractores y/o castigar la denuncia calumniosa, previo proceso legal. En suma, no se sanciona ni el delito ni las calumnias e injurias que también son delitos y de los más graves.

El ramo aduanero es tal vez el más sensible en matices que despiertan la susceptibilidad de la opinión pública, actividad en la que participan el sector público y privado, entre ellos los Despachantes de Aduana y/o las Agencias Aduaneras, que por su carácter de intermediarios y Profesionales auxiliares de la función pública, ineludiblemente se encuentran citadas dentro las denuncias antes señaladas.

Como ejemplos, recordamos algunas acusaciones públicas de mayor revuelo en estos últimos años, que enlodan sin discriminar a personas, empresas e Instituciones:

Desfalco de \$us 5 millones en la Aduana de Santa Cruz.
 Defraudación por Importación de Bolsas Chinas.
 Falsificación de Pólizas de Importaciones para vehículos indocumentados.
 Aduana recuperará \$us.75 millones por giración de notas de cargo a Importadores y Agencias Aduaneras. Programa fiscal carente de certeza y legalidad, pero peligrosa incertidumbre y amenaza al contribuyente.

Audanas, nos enteramos de una nueva denuncia, respecto a la Importación de Medicamentos de Origen Chileno.

A fin de orientar a la opinión pública, es importante hacer conocer que las Agencias Despachantes de Aduana, son mandatarios e intermediarios entre los importadores y la Aduana Nacional, circunscribiendo su participación en las operaciones del Despacho Aduanero, a elaborar las Pólizas de Importación, liquidación y pago de impuestos, en base a la documentación original que proporciona precisamente el importador o cliente. Entre estos documentos se encuentra, uno que es el más importante, denominado Certificado de Aviso de Conformidad, emitido por una de las dos Empresas Verificadoras, encargadas del control del Comercio Exterior de nuestro país, documento que acredita: La cantidad, la calidad y el valor de las mercancías importadas.

Por las razones anotadas, la Cámara Nacional de Despachantes de Aduana, exige públicamente que esta última denuncia, sea objeto del proceso e investigación que establecen las leyes vigentes, hasta la dictación de la sentencia definitiva, sancionando a los infractores y cómplices, de manera tal que si se encuentran involucradas Agencias Aduaneras, éstas sean suspendidas de sus actividades, sin perjucio de que los Tribunales de Honor del sector, impondrán también sanciones previstas en el Código de Etica profesional.

Nos preocupa que hasta la fecha no hubiesen Agencias Aduaneras clausuradas y Despachantes de Aduanas con sanción penal, no obstante la multiplicidad de acusaciones públicas citadas en el presente comunicado; haciendo notar que los Tribunales Honor sin el apoyo de las autoridades competentes, no tienen la fuerza compulsiva suficiente y los medios necesarios para castigar directamente a los malos profesionales que pudieran haber, impotencia que varias veces hemos hecho conocer a quienes están munidos de potestad o poder público.

CAMARA NACIONAL DE DESPACHANTES DE ADUANA

La Paz, 23 de mayo de 1993

(Sello: Cámara Nacional de Despachantes de Aduana La Paz-Bolivia).

Santa Cruz

Comienza distribución de material electoral a provincias cruceñas

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- La Corte Departamental Electoral iniciarà este
luens la distribución del material electoral necesario para la
realización de los comicios del 6
de junio próximo, según confirmó su presidente, Ing. Guillermó Kenning Voss.

El material fue remitido hoy
por via terrestre desde La Paz hacia
esta capital y deberá ser entregado
a las oficinas de la Corte Departamental Electoral hasta este domingo, cumpliendo asi el compromiso
de la Corte nacional Electoral que
decidió hacer la primera entrega al
departamento cruceño, considerando que es el de mayor extensión
del país.

Kenning dijo que de inmediato
seleccionarán el material requerido por cada una de las provincias
cuceñas, para comenzar a distriburlo a partir del lunes.

La primera partida está destinada a las provincias de la Chiquitania, donde la Corte Electoral contará incluso con el apoyo de autoridades locales para atender todos
los assentos electorales.

Este es el caso de San Ignacio

departamento cruceno, Cutenacrando que es el de mayor extensión del país.

Kemning dijo que de inmediato seleccionarán el material requerido por cada una de las provincias cruceñas, para comenzar a distribuirlo a partir del lunes.

La primera partida está destinada a las provincias de la Chiquitanía, donde la Corte Electoral contará incluso con el apoyo de autoridades locales para atender todos los astentos electorales.

Este es el caso de San Ignacio

nio, al registro oficial de la Corte Departamental.

El vocal Carlos de Chazal; dijo que a la fecha se ha logrado completar la incorporación a dicho registro de los 153.000 nuevos inscritos en la capital, cuyos nombres son sometidos a la depuración requerida por elypara evitar anormalidades.

Los 102.000 nuevos inscritos en provincias aún no han sido completamente incroporados al registro electoral y se prevé que ello sólo podrá ser logrado hasta el 27 del presente mes.

"Nunca se pensó que el departamento lograria tener tantas inscripciones nuevas", comentó de Chazal al observar que éstas sumadas a las inscripciones registradas para las elecciones municipales de 1991, ya depuradas, suman un total de 504.000 inscritos.

No obstante, añadió, con las depuraciones que deberán concluir la primera semana de junio, el número de personas habilitadas para votar estará aproximadamente en los 360.00 en todo el departamento.

Cochabamba

Cochabamba es el primer productor de papa en Bolivia

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).- El departamento de Cochabamba es el primer productor de papa del país, en verdad, siempre lo fue aunque en la gestión 1987 y 1988 bajó al segundo puesto, según informó a PRESENCIA el experto de la oficina regional del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), Felix Mosua.

La producción de papa tiene significativa importancia sociocconòmica en el país. Airedeor de 380.000 familias cultivan papa, esto es, aproximadamente el 50% de todas las unidades agrícolas del país. El área de siembra, según citirade el 1988, cupa el segundo lugar después del maiz con uma superde de 1988, cupa el segundo lugar después del maiz con uma superde hectáreas. En el país el 70% de la producción es consumida en estado fresco, el 20% se emplea como senilla y el 10% es procesado como chuño y otros subproducein es consumida en estado fresco, el 20% se emplea como senilla y el 10% es procesado como chuño y otros subproducein es consumida en estado fresco, el 20% se emplea como senilla y el 10% es procesado como chuño y otros subproducein es consumida en estado fresco, el 20% se emplea como senilla y el 10% es procesado como chuño y otros subproducein es consumida en estado fresco, el 20% el 10% el 1992, se cultivo el tubreculo de 18.10 kllogramos por hectirareas con un rendidiberco de 18.10 kllogramos por hectirarea con un rendidiberco de 18.10 kllogramos por hectiracio conhabambino. Para este año 90 vamos a tener un incremento cochabambino. Para este año 90 vamos a tener un incremento cochabambino. Para este año 90 vamos a tener un incremento. Pensamos superar la gestión anterior. Tenemos la esperanza de que el aspecto climático sea favorable y también porque creemos que paulatinamente se van a ir mejorando los sistemas de riego", agregó.

Las localidades productoras más importantes del departamento, son : Ayopaya, con 23.6 toneladas por hectárea; Colomi, con 20.5 toneladas por hectárea; Colomi, con 20.5 toneladas por hectárea; Carrasco, con 16.6 toneladas por hectárea; y Arani y Tiraque, con



CINE TEATRO



MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO
D(COUNTRED SENSURROUND

ICHAE U G



🐃 EBBE ROE SMITH. 🐃 ARNOU KOPELSON, HERSCHEL WEINGROD AM TIMOTHY HARRIS 🐃 JOEL SCHUMACHER

Con misa se recordará Jornada Mundial de la Comunicación Socia

COCHARAMBA, 22 (PRESENCIA).
Con una Misa, que será eclebrada a las 10 horas de mahana (hoy) en el templo de Santa Clara, se recordará la XXVII.
Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales, oportunidad en la que se profundizará el mensuje que el Papa Juan Pablo II, emitió para este día.

La Comisión Arquidiocesana de Conunicación Social, destacó la importancia de la fecha que desde hace 27 años ocupa a la iglesia Católica, dado el papel "delicado y orientador" de los modernos y potentes Medios que hacen posible una mejor comunicación y las personas que a ellos dedican su vida.

"Estamos Ilamados a valorizar la trascendencia de esta actividad profesional y a dar gracias a Dios por la responsabilidad que nos obliga a ir creando un pais más integrado, respetuoso de las personas y culturas, comprometidos hacia una mayor democracia y hermandad", se señala en el documento entregado a PRESENCIA por el arzobispo, Mons. René Fernández Apaza, y el secretario ejecutivo de la Comisión, R.P. Luis Infanti, o.s.m...

La Comisión, asimismo, dio a conoce el mensaje del Papa Juan Pablo II quien se refiere a los videocassettes y audiocassettes en la formación de la

El Santo Padre, en su mensaje, se refiere al uso de los videocassettes v audiocassettes

cultura y de la conciencia. "La Iglesia no puede ignorar los muchos cambios sin precedentes que el progreso ha ocasionado en este importante y omnipresente aspecto de la vida moderna", afirma el Santo Padre acerca de la comunicación social.

Los audiocassettes y videocassettes han fiecho posible para nosotros tener al alcance de la mano y transportar fácilmente un número ilimitado de programas con voz el mágenes como nedio de instrucción o de entretenimiento para un mayor y más completo entendimiento de noticias e información y para la apreciación de lo bello y artistico. Cabe reconocer estos nuevos recursos como instrumentos que Dios, por medio de la inteligencia e ingenio humano, ha puesto a nuestra disposición.

a ser usaco, ra asistir a individuos y ra asistir a individuos y a crecer en el concei eciación de la verdad as isibilidad hacia la diguida les de los otros, die el m. Su Santidad pide a los y de la producción de pidovisuales en cassettas y que reflexionen sorte se que reflexionen sorte el mensajectifia.

LINALE & WEISS LTDA Áv. Montes 603 - 605 Tels.; 352104 - 376037 - 351603 Casilla 216-15046 • Télex: 2402 LINALE BV Fax (591-2)355034 La Paz - Bolivia







MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DE CONTROL SENSURROUND

CLAUDE





DEUDOR MOROS

EI ST, LUIS VACAFLOR GUTIERRES GERENTE DE LA EMPRESA "SECCE! DEBE PASAR POR LAS OFICINAS DEL S. T.P. MEJILLONES (ORURO), AGUI REGULARIZAR SUS CUENTAS PENDIENTES EN CASO DE INCUMPLIME INICIARA EL JUICIO LEGAL, CORRESPONDIENTE.

INVITACION

CENTRO DE EXALUMNOS DE DON BOS

GMS DISTRIBUIDORA GRAFICAS

Tiene el agrado de invitar a sus clientes y público en general segunda charla, titulada "PRODUCTOS QUIMICOS ENLARS A OFFSET", dictada por el señor Carlos Estelo de Groductos Gráficos S.A.

Este evento se realizará el día Miércoles 26 de Mayo, a las lárts, en la sala Sky Room del Hotel El Dorado.

Agradecemos su asistencia al curso anterior y esperamostri, nuevamente con su presencia.

Consultas a los teléfonos: 797451-791422-794239-7909.

Paz-El Alto

La Paz, Bolivia, domingo 23 de mayo de 1993

nresidenta del concejo alteño:

Alto no hay pupitres para mos de escuelas fiscales

peocupación se transmitirá en la primera inlatinoamericana de gobiernos municipales _{raguay}, desde el 10 de junio.-

agula), uso establecimientos educativos de la ciudad gas pulpres en más de 200 establecimientos educativos de la ciudad se la mayor preocupación de la presidenta del concejo alteño, se la mayor preocupación de la primer encuentro fendado de gobiernos municipales que se realizará en junio próximo,

indiguez, questos de gobiernos municipales que se realizará en junio próximo, modo de gobiernos municipales que se realizará en junio próximo ella y cinco concejales alteños per anuncio que el 10 de junio próximo ella y cinco concejales alteños ser anuncio que el 10 de junio próximo ella y cinco concejales alteños que anuncio de ma blergue para mujeres abandonadas en ese distrito, en considera de la falta de pupitres no debe ser sólo una preocupación de las valentas, sino del gobierno central. Recordó que en fo de la selectiva de la falta de servicios básicos, también no resueltos, ser la falta de servicios básicos, también no resueltos, ser la falta de servicios básicos, también no resueltos, ser la falta de servicios básicos, también no resueltos, ser la falta de servicios de los pupitres es más necesaria para los securidos, porque el proceso de aprendizaje sólo será posible si duenta con facilidades.

Se clearor conocedora de la realidad de ese distrito y en faltamática situación de los establecimientos escolares y desde visa remarco que los establecimientos escolares y desde visa remarco que los niños y jóvenes tienen que atender las se instrucciones del maestro parados, sentados en ladrillos, paro o bien apoyando sus cuadernos en la espaldas de sus

baro o Detri apopulario de la seguina de la seguina estado estadiantes se superen o por estan las clases. Estima que por estas deficiencias del sistema hay mile número de escolares que anualmente deja las aulas para goras actividades. seguinados por esta situación -dijo Rodríguez- son los alumnos de abisco y básico, ya que quienes cursan el ciclo intermedio y medio ser a sus establecimientos educativos sillas o bien comprender la

materia, la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz anunció arque ntodo el departamento entregó más de 5.000 pupitres en más, gan parte de ellos en establecimientos educativos ubicados ela perieria de la capital y El Alto.

84 Y COLEGIOS

mé en El Alto existen más de 200 establecimientos (locales) de más que están ubicados en distintos barrios de ese distrito y jan edos y turnos.

jan de esas estructuras fisicas funcionan legal y autorizadas por se Educación y Cultura, entre dos y tres escuelas o colegios con la social o nombre.

ina de esas estructura, entre dos y tres escuentes de Educación y Cultura, entre dos y tres escuentes de secuentes de los escuentes de los esc

Illibuccas peters.

ISUCRE Y PARAGUAY

ISUCRE Y PARAGUAY

ISUCRE SE PARAGUAY

ISUCRE S

el viaje a Asunción, Paraguay, requerirá de Bs. 10.254, para casos las sumas corresponden a viáticos, pues los pasajes de ida re la Municipalidad de El Alto.

Más de 250 participantes en la Feria de Artesanía

Más de 250 expositores, procedenes de distintas regiones del país, exonen ante el público paceño diversos
rabajos de artesania popular en la
rimera feria nacional de artesania y
essarrollo, denominada "Manos Magias", que se realiza en el ex-parque
ologico ahora Campo Ferial, de esta
apital, desde el pasado domingo 16 e
mayo, se informó en el muncipio.
El pasado domingo 16 de amyo,
rigentes de ocho organizaciones añadas a la Confederación Sindical
inica de Trabajadores Artesanos de
olivia (CSUTAB), efectuaron una "pocesión simólica" de los terrenos del
ampo Ferial.
De igual modo Jaime Chura, diriente de la Federación Departamental
e Artesanos de La Paz, procedió a la
rh'alla andina" del evento que se posrigaria hasta el próximo 30 de mayo.
La confederación tiene como objevo principal promover la actividad
el pequeño productor artesano, sieno la base del desasrrollo industrial del
sis.
"Por las condiciones económicas

do la base del desarrollo industrial del país.

"Por las condiciones económicas del país nos constituimos en nuevos actores sociales, asumimos el rol histórico que no asigna el destino por eso el gran desafio de los artesanos progresistas es conservar nuestra cultura y a la vez desarrollar nuestras fuerzas productivas porque somos la verdadera iniciativa privada con contenido social", sostuvo Isidro Paz Nina, secretario ejecutivo de la CSUTAB.

Nina explicó que las ferías artesanales constituin mercados alternativos, donde los verdaderos productores de las artesanias pueden promocionar y difundir su trabajo.

La producción artesanal, es un aporte en el desarrollo economico del producción artesanal cupa más del cincuenta por ciento de la mano de obra.

Los artesanos somos los nuevos

Los artesanos somos los nuevos tora.

Los artesanos somos los nuevos tores sociales de la vida política del is. Asumimos el rol histórico que el sitno nos ha planteado. El arte, hoy r hoy, es la continuidad de nuestra toria aymara, quichua y de los puess mazónicos.

En cuanto a lo económico, buscan mas de organización productiva, el bajo comunitario, el cooperativiso y la autogestión colectiva sindo a concepción filosofica e ideológica.

Junto a quienes más amó

En Mallasa celebraron misa en memoria de Silvestre Pakos

con la presencia del alcalde Julo Mantilla, autoridades edilicias y
personal municipal, se celebró el
pasado viernes, en el nuevo zoológico de Mallasa, una misa en memoria de su director Silvestre Pakos,
fallecido en un accidente de tránsito
cuando se dirigia a Yungas para
traer nuevos ejemplares destinados
a aumentar la fauna de ese parque.
También estuvieron presentes
miembros del personal que trabajó
con Pakos en el zoológico, amigos y
personas allegadas a su actividad,
haciendo de la celebración religiosa
un acto muy emotivo.
A diez dias de la reven-

un acto muy emotivo. A diez días de la muerte de Pakos, la dirección del zoológico se encuen-tra aún sin un titular, por el momen-to el personal administrativo lleva adetra aún su un administrativo lleva au-to el personal administrativo lleva au-lante los trabajos programados para la continuación de las obras y el cuidado continuación de las obras y el cuidado



que son el resultado de un trabajo infatigable e impulsado por el amor y el respeto a la naturaleza.





Obras para las provincias paceñas
Arriba.- El prefecto del departamento Adolfo Soltz, inauguró ayer la nueva
plaza principal de la localidad altiplánica de Patacamaya.
Abajo.- La corporación de desarrollo regional, a través de la gerencia de
desarrollo y política social, entregó en dias pasados cutro aulas escolares
al colegio Nacional mixto "Laura Lloko Lloko", ubicado en la provincia
Pacaies.

Tránsito y alcaldía detrás de automóviles que no pagaron impuestos

La municipalidad de La Paz recaudo Bs 10 millones por el pago del impuesto a vehiculos en la gestión 1992, informó ayer la directora de finanzas de la comuna, Gaby Ayoroa, y añadió que el 65% del parque automotor paceño, que está cerca de los 100.000 vehiculos, pago sus impuestos. Después de prolongar por tres veces el plazo para el pago, ayer viernes 14 de mayo finalizó, "ahora si definitivamente", el tiempo otorgado para paga impuestos de vehi-

calles de la composição de automóviles que impuesto, quienes seran multados con Bs 160 por vehículo. En caso de negarse el contribuyente, los efectivos de Tránsito y de la aleadida procederán a decomisar las placas del vehículo y, en último caso, el automóvil mismo, dijo Gaby Ayoroa.

Los efectivos de Tránsito, agrego, exigina desde el próximo lunes a los conductores el formulario 2160 y el "sticker" correspondiente a la gestión 1992, en diversos candientes a la gestión 1992, en diversos



CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

la Cámara Nacional de Comercio, en relación a las denuncias hechas públicas por la Dirección General de Aduanas contra la firma South American Express -SAE, por irregularidades en que habría incurrido en la importación de productos farmacéuticos, considera de su deber manifestar lo siguiente:

- l. Es política de la Institución velar por el estricto cumplimiento de las normas éticas y legales del Comercio en el País; máxime si se trata de una empresa asociada a esta Cámara que agrupa al secfor legalmente establecido.
- Le Encontrándose en etapa de sustanciación un proceso penal administrativo ante las autoridades de la Administración Distrital de la Aduana de La Paz, por denuncia de la Asociación de Importadores y Distribuidores de Fármacos - ASOFAR, a la firma South American Express por evasión fiscal, la Cámara demanda de las autoridades a cargo de este Proceso la máxima celeridad en su conclusión, cumplidos que sean los plazos y términos de Ley, Para determinar en estricta justicia el grado de responsabilidad que corresponda.
- La Cámara, en cumplimiento de sus deberes, seguirá de cerca el desarrollo de este proceso y actuará fiel a sus principios y objetivos, exigiendo se cumpla a cabalidad las medidas punitivas emergentes.

La Paz, mayo 21 de 1993



LIMITADA 47 AÑOS DE SERVICIO ININTERRUMPIDO EN EL PAIS



Construímos la estructura metálica para las luminarias de "Stadium Olímpico" de La Paz.

Construímos las torres metálicas autosoportadas y los paneles receptores para las luminarias del "Stadium Jesús Bermudez" de Oruro.

Construímos y entregamos las torres metálicas autosoportadas y los paneles receptores de las luminarias del "Stadium Patria" de Sucre.

Cálculo estructural: Desarrollo técnico y constructivo: Costrucción y montaje: Supervición general:

mpresa Constructora *SIC* Ltda. mpresa Constructora *SIC* Ltda. ig. Jerry Vargas Ugalde dgar Maldonado Bellido

TIEMPO DE EJECUCION 70 DIAS HABILES

cemos a los ejecutivos de la Empresa Constructora "SIC", en las personas de su Gerente Ing. villegas V, y su representante en Sucre Ing. Luis Cabrera F. por haber depositado su confianza construcción de las torres, paneles y el montaje de los mismos en el moderno Stadium "Patria" upital de la República "Sucre". timos orgullosos de haber entregado nuestra obra Nº 5.066 en nuestros 47 años de servicio al llo del país.

stro profundo agradecimiento a la ciudad de Sucr Cooperativa Eléctrica de 'Sucre': Lic. Jorge Arduz

Fábrica de cemento 'FANCESA':

Banca y Comercio:

Familia de:

Loludad de Sucre:
Lic. Jorge Arduz
Lic. Matha Huaylla
Ing. Ramiro Argandoña
Sr. Juan Calvo
Sr. Teóflio Ampuero y personal de apoyo de
operación de la grua
Banco de Santa Cruz de la Sierra, Hansa Ltda.,
Ferreteria ITALO y otros.
Ronald y Julio Huaylla

ilmos con Sucre por que "Bolivianos confiaron a los profesionales de una Empresa Boliviana"



a precisa

"Si tuviera los medios para hacerlo llegar..."

Serrate Reich: La persistencia, desgajada, del esquema nacionalista

Vanguardia Revolucionaria "9 de Abril" (VR-9), partido fundado el 23 de marzo de 1985, como un desgajamiento del

de ADII (NR-9), partido fundado el 23 de marzo de 1985, como un desgajamiento del Movimiento Nacionalista Revolucionario, enarbola como una de sus principales propuestas electorales la sustitución del modelo neoliberal establecido en Bolivia, desde 1985, por una opción de economía mixta alternativa basada en la integración regional.

VR-9, uno de los catorce partidos en carrera electoral ha logrado por sorteo estar ubicado en la tercera casilla, primera fila, de la papeleta electoral, donde está diferenciado con la fotografia de Carlos Serrate Reich —su candidato presidencial—sobre un trasfondo de color rosado, algo más tenue que el que distingue al MNR del que se desprendió hace ocho años por estar en desacuerdo con las inclinaciones a la derecha que mostró el partido y que, precisamente, estableció en 1985 el modelo neoliberal que Vanguardia propone ahora cambiar para evitar que el país desaparezca en el próximo siglo, a su juicio, por debilitamiento de sus estructuras económicas.

Sernate Reich, al sostener la

bilitamiento de sus estructuras económicas.

Serrate Reich, al sostener la necesidad de sustituir asimismo la política de parches por otra de cambios profundos, comenzando por la Constitución Política del Estado —mediante la convocatoria a una asamblea constituyen te—resta veracidad a las afirmaciones de crecimiento económico del país y afirma que la mayor parte de la población ha disminuido sus ingresos en el periodo 1985-1993. Considera que si contara con recursos para llegar a todos ellos con su discurso y propuestas, esa mayoría brindaria su voto a VR-9 porque es el partido que ofrece un modelo alternativo. Pero, en un plano de realismo, confia en lograr una brigada parlamentaria de hasta diez diputados.

PRESENCIA.-¿Cuáles son los

PRESENCIA.-¿Cuáles son los antecedentes históricos de VR-9 y cómo está organizado el partido de cara a las elecciones

Carlos Serrate Reich.- Vanguardia Revolucionaria "9 de Abrii" tiene 8 años de existencia, nace un 23 de marzo de 1985, frente al proceso electoral de aquella epoca. Surge como resultado de todo un proceso muy anterior de lo que podriamos decir es en el país un momento muy complejo de intereses demasiado encontrados, de una situacion de reacomodamiento institucional, luego —a su vez— de un proceso histórico que el país atraviesa a partir de 1952. Yo mismo fui miembro del MNR de Paz Estenssoro al cual ingresé en 1960, pero el 64 ese proceso se termina con lo que se llamo la restauracion oligárquica de aquel viejo orden que había pretendido destruir la revolución nacional.

Despues del 64 empezamos a reestructurar y a recomponer el partido. Los movimientistas de los 12 años, digamos de usufructuo y ejercicio del poder político, habían

desaparecido y sus lideres o esta-ban en el exilio o ya no se acorda-ban de su militancia movi-mientista. Pero ocurre que en medio de este periodo el Gral. (Alfredo) Ovando con un grupo de intelectuales de la nueva generacion boliviana toma una medida transcendental, en mi con-cepto, que fue la nacionalizacion de la Gulf Oll. La Gulf se habia apropiado ya de la direccion na-cional boliviana tanto en partidos políticos como en el gobierno mili-tar.

tar.
Yo fui a ver a Paz Estenssoro a
Lima y me extraño que el rechazara completamente esta medida,
así que yo siempre he denominado
este momento como una quiebra
ideologica entre mi persona y Paz
Estensoro...lo cual se vino a ratificar mas adelante cuando nos instruyó la conspiración con la derecha militar que representaba el

car mas adelante cuando nos instruyó la conspiracion con la derecha militar que representaba el Gral. Rogelio Miranda y el Cnl. Hugo Banzer, para la accion conjunta con FSB el año 1971. Así que estas situaciones fueron mostrando una clara posición mas conservadora y derechista proligárquica en Paz Estensoro conduciendo el MNR. El remate de toda esa actitud es precisamente su cuarta presidencia. Así es que en esas circunstancias veo por conveniente insurgir a parte del MNR un nuevo partido que se llamo precisamente MNRV.

Esa es la génesis que le puedo decir del surgimiento de mi partido, que el año 85 logra un gran resultado electoral.

En la elección imunicipal de 1987, exactamente el mismo numero de votos fueron los que obtuvo mi partido habiendo logrado tomar digamos por elecciones la mayoría de las alcaldias de las entonces 18 provincias paceñas. Por lo menos 15 estaban en manos de Vanguardia lo cual resulto le puedo decir contraproducente porque como la provincia y el interior rural del país están tan abandonados que si no se les socorre a los alcaldes y a los municipes de los pueblos con dineros deservindos de su comunidad o de su comunidad los pueblos con dineros desde la ciudad estos no pueden desarrollar ninguna labor en beneficio de su comunidad o de su ueblo. Lo cual a mi me escarmentó un poco para ir a elecciones municipales, de ahí que el año 91 lleve a mi partido a la abstencion de las elecciones municipales, y ese precio lo estoy pagando ahora porque toda la oligarquia y el establischment se han confabulado porque así les conviene en hacer aparecer solo a seis partidos como si fueran los principales participantes en la actual eleccion.

P.-Después de ocho años cuál es la posicion que tiene VR-9 respecto a la actual coyuntura, particularmente habiéndose convertido VR en uno de los partidos contestarios del modelo econômico que se ha implantado en el pais, cuáles son los argumentos que tiene para defenestrar el modelo econômico neoliberal?

CSR.- El neoliberalismo ha de-mostrado ya su fracaso en todo el

Cooperativa de Teléfonos "Oruro" Ltda.

SEGUNDA CONVOCATORIA A CONCURSO

DE MERITOS PARA GERENTE TECNICO

mundo. Los centros de poder mundial, que son los países altamente industrializados, son los que rompen su viejo concepto del dejar hacer hacia políticas proteccionistas; en cambio imponen la globalizacion del comercio libre al resto del mundo porque justamente es lo que a ellos les importa y les interesa en funcion de su expansion de mercados y de tener mercados asegurados para toda

su produccion industrial en el mundo.

En el caso boliviano tenemos que tener en cuenta que no sólo se nos obliga y se nos presiona con esta nueva politica económica que se aplica desde el año 85 desde los grandes países financieros, sino a través de sus instrumentos directos de acción financiera que se han convertido en instrumento de estos países, que son el Banco Mundial y el FMI. Virtualmente se ha creado un nuevo orden mundial del cual ya veo imposible el redimirse, es decir no sólo para un país como Bolivia, sino aisladamente para cualquier país latinoamericano hablando de nuestro continente.

CSR.- VR-9 ha presentado en esta elección un pensamiento novedoso. El planteamiento de Vanguardia ha sido generalizado por los otros y todos hablan de un modelo alternativo del neoliberalismo, pero solamente hablan de acomodos a aspectos sociales. Les propries pentityentes modelo alternativo dei modelo alternativo dei neoliberalismo, pero solamente hablan de acomodos a aspectos sociales. Los propios neoliberales (MNR, ADN y MIR) hablan de un neoliberalismo con la necesidad de atender los aspectos sociales que precisamente han dejado a un lado con la aplicacion de su doctrina neoliberal y su modelo económico. Pero es un absurdo plantear esa situación porque el neoliberalismo en su estructura misma es concentrador de la riquieza en pocos circulos, en los plutocráticos y oligárquicos.

Esto se logra fundamentalmente con la privatizacion ortodoxa total, donde el Estado y an isiquiera tiene que ser un Estado gendarme. Sabemos que la privatización conduce a la concentración de la riqueza, está basada en la especulacion, en el lucro.

Esa situación impuesta hacia

concentracion de la riqueza, está basada en la especulacion, en el lucro.

Esa situacion impuesta hacia los paises débiles y subdesarrollados es lo que ocasiona que en Bolivia estemos viviendo una etapa muy critica de lo que podríamos llamar la aniquilación total del aparato productivo interno. Hemos pasado a constituir una economía terciaria especulativa, con un gran colchón financiero que nos da el narcotráfico. En esas condiciones la economía y finanzas bolivianas aparecen como un milagro de aplicación del modelo económico neoliberal cuando en realidad tiene una profunda debilidad estructural, porque no es posible ni sustentable sostener una economía basada en el narcotráfico y la especulación financiera. Es por eso que mirando a fondo la problemática boliviana,

2000.

Hemos llegado a un momento culminante donde el país se encuentra en una indefensión y parece irredimible la dependencia, y es ahí que Vanguardia tiene su discurso bien claro de movilizar todas las energías internas de los países subdesarrollados, particularmente en este caso de América Latina y mejor si hablamos regionalmente de la América del Sur.

P.- Podría precisar algunos aspectos concretos en el plan que usted ha propuesto como alternativa que se opone al neoliberalismo en nuestro país, concretamente los aspectos sociales?

ciales?

CSR.- Los aspectos sociales son el desarrollo de una politica económica, son la parte instrumental y operativa. Tenemos que busear el cambio estructural a los ajustes estructurales que se nos imponen desde afuera. El neoliberalismo es la ortodoxía del capitalismo más refinado hacía su capacidad imperialista financiera contemporánea. Llevar adelante una politica de desempleo. Los neoliberales en Bolivia lo único que pueden ofrecer, si quieren mantener la estabilidad económica en un digito, es mayor desocupación.

Nuestro planteamiento consiste en cambiar el modelo. VR-9 de abril mira el fondo del país y su futuro porque en las condiciones actuales de dependencia externa no podemos tener absolutamente ningún futuro como Estado nacional hacía el siglo XXI. Si Bolivia no se da un fuerte sacudón en este momento, el Estado boliviano irá en camino a su desaparición por

la debilidad estructural y la abso-luta y completa dependencia.

P.- ¿Qué opinión tiene res-cto a las modificaciones a la nstitución Política del Esta-

CSR.- La Constitución escrita de Bolivia ha quedado rezagada de su constitución social. Hace 20 años que vivo planteando al país la necesidad de convocar a una Asamblea Constituyente. La mo-dernización del Estado pasa forzo-samente por la reforma constitu-cional total, no por el cambio de parches a determinados artícu-los.

parches a determinados articulos.

Lo que tenemos que hacer es darle a la Carta Magna un reflejo de la sociedad nacional hacia el siglo XXI. Eso tiene que ser reflejado en una constitución escrita nueva que sea resultado de una profunda discusión nacional verdadera y legitima. Modernización es tener una nueva concepción de lo que es y debe ser el país hacia el próximo siglo.

Paralelamente a esta Constitución, tenemos que redactar y habria que organizar las comisiones correspondientes para preparar un proyecto de ley de organización oblitica administrativa del Estado.

P.- ¿Cómo ve el proceso de scentralización?

CSR.- Precisamente la ley de organización política administrativa debe definir las funciones y labor de los llamados gobiernos departamentales. Las regiones del país quieren y buscan la descentralización, no sólo administrativa, sino también política y económica.

Que lleque el discurso, que lleque

CSR.- Las expectable VR-9 están en función medida en que muestra curso logre llegar, neoliberales desde froducterno Bruto ha crecido por ciento, pero no nos he que el robo de cum producto bruto de su producto bruto descontando la inflación descontando la inflación descontanto poblacional crecimiento hay que de crecimiento de crecimiento de crecimiento de considera de crecimiento 3 o 4 por ciento de su crecimiento hay que d tarle el 2 por ciento de miento poblacional y e ciento de inflación, con estamos en un decrecide menos 2 por ciento lo que no se le dice al y Yo le pregunto al ciude está contento con su situación de menos 985. El ciudad liviano tiene que reflexivamento de modelo alternativo com modelo alternativo com modelo alternativo com procesos. liviano tiene que reflezio votar por quien le ofre modelo alternativo com VR-9 de Abril. Si nuesis curso llegara a todo el py o tuviera los medios poder hacerio llegar, est guro que ganaria la de Pero prácticamente no e sible por mí falta dereu; medios. Entonces creo vamos a poder llegar al mento con una brigada mentaria de hasta 10 dip dos. Esa es más o mos evaluación como partido.





SORTEO DE MAYO

Por toda compra o presentando 3 de es tos avisos, canjée un cupón que le permite GANAR:

- Un equipo de música Un horno microondas Una lavadora.

26 DE MAYO



EN SU TIENDA AMIGA:

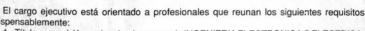


entro Comercial La Chiwiña Primer Nivel Telf 796258









El Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos "Oruro" Ltda., convoca a

- 1.- Título en provisión nacional en las ramas de INGENIERIA ELECTRONICA O ELECTRICA.
- 2.- Inscripción en la Sociedad de Ingenieros de Bolivia.

CONCURSO DE MERITOS para optar el cargo de GERENTE TECNICO.

- 3.- Certificado de Solvencia Fiscal
- Experiencia mínima de CUATRO (4) años en Telefonía o Telecomunicaciones.

Los interesados deberán presentar sus documentos en la Secretaría del Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos "Oruro", ubicada en su edificio Central Centro hasta horas 18 p.m. del día viernes 4 de junio, en sobre cerrado con el siguiente rótulo:

> CONSEJO DE ADMINISTRACION DE COTEOR CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

> > Oruro, 21 de mayo de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE COTEOR

inevitable mojarse los pies"

lix Cárdenas: La toma Jorge Lazzo Valera el poder como tema vigente



formar un ado colonial?

Cualquier reforma ri con diputados pils, en un escenario ni y por consiguiente preforma neoliberal ri al Estado más

ri al Estado más estados más de reformas adución. Se trata de seolonial construido semponentes sociamos no los aymaras o a porque hasta el 52 deredo de entrar a la protar en las electros estado ha sido a para otros. La companio de la construición de una del construicción de una para otros construicción de una por estado. La Bolivia má y plurinacional eduida en la CPE.

Pacha-kuti dentro la linea del Eje de Convergencia Patriótica, se define como "la punta de lanza" del gran proyecto nacional que busca transformar estructuras caducas y la conducta de los bolivianos.

Félix Cárdenas, quizá el candidato más joven con sólo 37 años, se formó en las lides sindicales, la escuela de la vida y reconoce que no existe ninguna Universidad que enseñe a comprender y entender los problemas de los bolivianos para impulsar una lucha contra la pobreza, el marginamiento, la opresión y corrupción que campean en Bolivia.

La ejecución del proyecto resulta interesante, al no existir ambiciones presidencialistas en este grupo denominado "Cabildo Nacional Pachakuti", que busca ser gobierno a partir del año 2000 para lograr el estado unitario, justo, participativo, plurinacional y pluricultural.

PRESENCIA- ¿Qué significa

Justo, participativo, plurinacional y pluricultural.

PRESENCIA.- ¿Qué significa para Félix Cárdenas ser candidato a la presidencia?

Félix Cárdenas Quiroga.- La electón es un rio en nuestro camino para construir una propuesta de poder. Era inevitable mojarse los pies para participar en las elecciones. Habia que buscar un candidato.

Para designar al candidato se han barajado nombres como Juan de la Cruz Villca, Evo Morales y otros dirigentes consultados. Los compañeros han retirado sus nombres, porque ellos prefieren enfrentar a UMOPAR desde la cancha sindical, porque la

pelea politica es más amplia y diferente, entonces en esa consulta, fue elegido mi nombre, no ha sido una aspiración personal, sino al contrario una obligación que los "cumpas" me han dado para representarlos.

No estoy candidateando a ninguna diputación, solamente a la presidencia y a veces digo: soy como una especie de punta de lanza que para atravesar una pared lo que se arruina es la puntita, pero el resto va entrar, o sea parece que es eso lo que estoy representando, dando la cara por este proyecto que va más alla de las elecciones. De esa manera ha salido el nombre.

ciones. De esa manera ha sando ci nombre.

Estoy acostumbrado a moverme en el escenario sindical, pero lo otro es más amplio, requiere mucha más coherencia ideológica, mucha más coherencia ideológica, mucha más correcte esto esta discutir con los otros candidatos y para conversar con el pueblo.

Para mí fue muy dificil asumir el papel de candidato y actuar en ese sentido, pero en dos meses que estoy caminando he visto que la realidad de la gente no es diferente a la mía.

P.-¿Cuáles son las bases ideoló-gicas del Cabildo Nacional Pacha-kuti?

P.- ¿Cuáles son las bases uconogicas del Cabildo Nacional Pachakuti?

FCQ.- La linea y doctrina ideológica que rescata nuestro proyecto
integracionista se remonta a la propuesta del Eje de Convergencia Pariótica, que es un planteamiento más
atrás de la crisis internacional del
socialismo, del muro de Berlin y de
todos los cambios surgidos en Eurona.

de la fuerza. Ese es el Eje de Conver-gencia Patriótica. Empero, parece que todos estos compañeros han llegado tarde al escenario de la guerra y lo que ha llegado ahora es la coyuntura que hay que pensar en esta democra-cia.

tarde al escenario de la guerra y lo que ha llegado ahora es la coyuntura que hay que pensar en esta democracia.

Nunca he dejado de lado la toma del poder, pero como coyuntura se ha postergado, para más allá.

P.- ¿Sobre qué postulados doctrinarios se asienta el proyecto que representa?

FCQ.- El proyecto del Pacha-kuti no es una propuesta indianista, no estamos en esa linea, nosotros hemos criticado la centralidad obrera; el querer resolver todo por la via de la clase obrera, pero tampoco podemos caer ahora en la centralidad campesina; sino debemos adoptar ambas co-sas, porque es un problema de clase, de Nación, y los que están de acuerdo que ingresen al proyecto para esta blecer el socialismo comunitario.

Hay gente que está al interior del proyecto, sin perder su identidad politica, por eso es movimiento amplio, hay socialistas, comunistas, del eje ye su un proceso de construcción diferente a lo tradicional en los partidos. Indudablemente las elecciones no solucionan el tema del hambre, pobreza, la explotación y opresión. Es un espacio que nos permite hacer conocer y rescatar a mucha gente que por la crisis política dentro del campo popular, plensa que es momento del modelo neoliberal y por lo tanto lo único que queda es buscarle corazón. La empresa privada nunca ha sido filantrópica, nunca lo va ser, por tanto las elecciones nos sirve para seguir sosteniendo las banderas de cambio y de liberación.

A diferencia de los partidos, hasta de los que más allá espera el cambio total, a eso decimos Pachakut, a la toma del poder de los pobres de este pais.

P.- ¿Cuáles son las bases centrales de su propuesta progra-

trales de su propuesta programática?

FCQ. - Proponemos salvar al país
del actual modelo de corrupción, reconstruyendo Bolivia, en base a las
naciones que existen, a partir de un
enfrentamiento con el modelo
neoliberal, con el estado colonial y la
corrupción, para construir una Bolivia pluricultural, plurinacional,
democratica-socialista, pero socialismo con identidad nacional propia.

Las propuestas de las otras corientes partidarias son plagios, tanto en el modelo neoliberal como de los
partidos del campo popular, del socialismo y comunismo. Nunca ha sido
teorización de nuestra misma gente,

sino todo ha sido plagio y hemos olvidado que nosotros tenemos nues-tra propia forma de ser. Entonces cualquier sociedad sin explotados en explotadores tiene que beber de esa sabiduría andina del ayllu, la recipro-cidad y a eso llamamos socialismo comunitario.

exploiadores tiene que beber de esa sabidurta andina del ayllu, la reciprocidad y a eso llamamos socialismo comunitario.

No estamos proponiendo solucionar la pobreza via la sangre, estamos en esta coyuntura, porque pensamos que todavía hay espacio de cambiar mediante la misma democracia, proponer nuestra propia democracia comunitaria, donde el ser diputado, el ser senador no es un vicio, sino un servicio, como el ser hilacata, obligado a invertir su dinero, para servir y para que toda la comunidad marche bien en su gestión.

P-¿Cuál su percepción sobre el problema coca-cocaína y las relaciones on Estados Unidos?

FCQ.- Sobre el tema de las relaciones con Estados Unidos?

FCQ.- Sobre el tema de las relaciones bi-laterales y la coca-cocaína aunque parcee atrevido decirlo, los bolivianos debemos planificar nuestra economía en base a la coca; pero no solamente de la coca, sino de lo que salga de la coca.

Si nosotros asumimos que Bolivia no es un pais consumidor de droga, como es EE.UU. donde hay quince millones adictos a la cocaína, el problema es de ellos, no es un problema andino, ni moral o inmoral.

Deberamos ver que la cocaína para nosotros es legal, como fuente económica, no para consumo sino para venta a los países industrializados, porque de ahi se deriva los productos famacéuticos.

De la cocaína y de la coca lo que queda es la propuesta de los cocaleros, industrializar y comercializar la coca.

Al mantener nuestra identidad cultural en base a la coca, tendremos una gran fuente de recursos económicos y a ello se suma el caso del litto, que podemos exploitar sin necesidad de hincarnos ante el Fondo Monetario Internacional.

La coca es la esperanza del problema económico, por ello propugnamos "Coca al Poder", por po la totto son los productores de coca los que deben plantear soluciones de deliferente manera.

Ello permitirá a las naciones originaras recuperar su identidad, el tema de la coca ne sa do cultural en base a sa coca de delitro de la coca ne sa do cultural en sea sa do cultural en sea sa coca de

los productors de diferente manera.

Ello permitirá a las naciones originarias recuperar su identidad, eltema de la coca no es sólo cultural,
sino vital econômico.

P.- ¿No hacerlo significará abrir
las puertas a la violencia?

FCQ.- Evidentemente, no comprender esto es necesariamente ingresar en un camino de senderización
en este pais, junto con el hambre y la
pobreza. No estamos proponiendo la
solución via la fuerza, lo que estamos
diciendo es que si seguimos en este
ritmo, es inevitable que vamos a llegiar a esa situación y lo único que nos
queda es prepararnos para eso.

El problema de la cocaina para
Estados Unidos no es un problema
cultural o moral, sino principalmente

económico. A ellos les interesa mane-jar el mercado.
El pretexto de la sustitución, los cultivos alternativos y todo ello ha fracasado, por lo que los productores campesinos han decidido volver a la producción de coca. Esa es la reali-

criterio tiene sobre la descentralización?

FCQ.- El pueblo no está masticando bien lo que es descentralización que se ha discutido sólo en niveles cupulares y comités civicos.

Si habiamos con la gente de la calle, el pueblo no sabe de qué se trata. No sabemos con que criterio y cual la lógica de dividir el país en nueve departamentos y dividir aymaras de Oruro, con los de La Paz, y quechuas de Potosi con los del sector de Sucre, cuando deberían ser una sola cosa para evitar los enfrentamientos.

La descentralización que no tome

eultural.

El pretexto que los gobiernos re-gionales se encargan de todo es el peligro más grande, pues incluye la privatización de los servicios de salud

gionales se encargan de todo es el peligro más grande, pues incluye la privatización de los servicios de salud y educación.

P.- Finalmente, ¿cómo vislumbra la política de alianzas postelectoral? ¿Qué posición adoptará su partido?

FCQ.- El tema de las alianzas también es especial para el proyecto nacional, tomando en cuenta que las cosas no cambiarán para los bolivianos a partid del 6 de agosto y que cualquiera que llegue a la presidencia y su gobierno deben aplicar la ultima fase del modelo neoliberal.

Habrán más militares de EE.UU. en Bolivia que pisotean la diginidad y la bandera boliviana y para el movimento campesino significa la privatización de la tierra. Hay una nueva Ley Agraria que el gobierno del MIR-ADN ha preparado en los cuatro años y que cualquier gobierno que entre, a parti del 6 de agosto, va a tener que implementar porque forma, per que de la despecia de 16 de agosto va continuar tal como está y seguirá vigente la pobreza.

Nos oros estamos participando con hombres probados y por eso decimos Evo Morales, para defender la cora por Cochabamba; Félix Santos un quechua al parlamento para defender la tierra; Eduardo Garcia maestro en Orruo, para defender la educación, son diferentes sectores sociales que en la coyuntura saben lo que tienen que hacer.

Ordeco

VITACION PUBLICA No. 34/93

Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO", invita a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para el Estudio RROLLO DEL VALLE DE SANTIVAÑEZ".

Idiance de Trabajo y los términos de referencia podrán ser adquiridos en la Sección Caja de ECO, ubicada en la Av. Aroma No. 0327, por el costo de Bs200,00.- (DOSCIENTOS 00/100 INNOS).

propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO, lene hasta el día 14 de junio, hasta horas 11:00 a.m. previa la presentación del recibo de la del pliego.

RELACIONES PUBLICAS

FONDO NACIONAL DE EXPLORACION MINERA (EN LIQUIDACION) SEGUNDO AVISO DE REMATE

O NACIONAL DE EXPLORACION MINERA (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 2864 de fechas 15 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990, respectivamente, y contando con la la julicial exigida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Segundo Remate de Muebles la pública con la rebaja del 25% del valor base de muebles y enseres de oficina, equipo de dibujo y otros. la electuará en las oficinas del Banco Minero de Bolivia, calle Colón esq. Comercio Nº 497, el día martes los 1993 a horas 10:00 a.m.

DETALLE NOW AND		\$us.	
APTADOD	2.00	a	60.00
APTADOR DE CORRIENTE, AUDIFONO STEREO AKAY, EPISCOPIO	11.00	a	19.00
	8.00	a	120.00
MICOS SILLA S METALICOS DE 1 A 4 GAVETAS, TANJETERIOS	2.00	a	38.00
Ultrania S. CENTRAL TELEFONICA, COPIADORA DE L	2.00	a	488.00
AHODIA	17.00	a	90.00
SUITORIOS DE MADERA DE 3,4, 6 Y 7 CAJONES SUITES METALICOS Y DE MADERA 2,3,4,5,6 Y 7 DIV. ROPERO	6.00	a	195.00
RIFAC - TALICOS Y DE MADERA 2,3,4,5,0)	8.00	a	45.00
TIFAS ELECTRICAS, ESCALERAS METALICAS BOS DE LIVING MADOTECAS MAPAS	15.00	a	150.00
SUMAS DE ESCRIBIR CARROS LA ARGOS OLIMPIA	20.00	a	263.00
CARROS LANGOS CAMA	4.00	a	105.00
NINE TOTAL AUXILIARES DE MAGONATO	4.00	a	49.00
SCHERON, AUXILIARES DE MAQUINAS, TELEFONOS SCHEROS, PIZARRA, CABALLETE, PINTURA AL OLEO, PORTAESTANDARTE SILETES, ESTUCHES DE COMPAS, REGLAS, TIRALINEAS	1.00	a	38.00

***matarse serán expuestos en las oficinas del FONDO NACIONAL DE EXPLORACION MINERA edificio Orión Planta baja, Av. Sanchez Lima esq. Ecuador, a partir del día lunes 17 de mayo del entrare de oficina.

eas deberán efectuar el empoce previo del 5% (cinco por ciento) en las oficinas situadas en ero de Bolivia, en la calle Colón Esq. Comercio Nº 497, sin cuyo requisito no podrán intervenir

de la adjudicación por subasta, será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional al tipo del dia de pago, dentro del tercer día de adjudicación. En caso de incumplimiento a ese término l'amate a su favor, perdiendo el 5% de empoce.

fematarán, en el estado en que se encuentren, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser l'es días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

La Paz, mayo, 23 de 1993

CONSUMA SAL YODADA GARANTIZADA



EL PRONALCOBO CONTROLA Y VIGILA LA ADECUADA YODACION DE LA SAL. EN EL CUATRIMESTRE ENERO - FEBRERO - MARZO - ABRIL 1993

ESTAS MARCAS CUMPLIERON:	ESTAS MARCAS NO CUMPLIERON	
LA PAZ: - LA VICUÑA - PRINCESA REAL - HERRAJE	La contracta de la contracta de la contracta de la TC el Capacida de Capacida	
EL ALTO: - LEON - EMCOSAL S.R.L SALCITA - ASTRA - IMPERIAL	EL ALTO: - COCINERO - ILLIMANI	
ORURO: - CHASQUI URUS - CONDOR DE ORO - COPISAL - DELICIA - SARITA - AMADITO - ORIENTE - YODISAL	ORURO: - CHILINDRINA - LA CRUCENA - GERLY - PAULITA - SANTIAGO - SAN AGUSTIN	
COCHABAMBA: - INCA - SAN JOAQUIN - MAGUI	COCHABAMBA: - NECTAR	
UYUNI (Potosi): - UYINENSE	The state of the manner of the most	
COLCHANI (Potosi):	COLCHANI (Potosi): - ORO BLANCO	

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA DIRECCION GENERAL DE SALUD PROGRAMA NACIONAL DE LUCHA CONTRA LOS DESORDENES PRODUCIDOS POR DEFICIENCIA DE YODO PRONALCOBO - OPS/OMS - UNICEF.

CONDEPA: Pensamiento propio en el seno de la "Patria Grande"

En 629 páginas está contenido el "Modelo Endógeno" propuesto por "Conciencia de Patria" al país. Se tra-ta, a decir de los lideres de CONDEPA, de algo más que un programa de gobierno eventual, pues "busca cons-tituir un significativo aporte a la cons-trucción y sistematización de un pen-samiento propio para Bolivia y Améri-ca Latina".

LA "REPUBLICA
DE PRODUCTORES"
Formalmente la obra se ha
estructurado en cinco partes.
La primera, de "Presentación", incluye la Declaración de los 20 Principios de CONDEPA que apuntan a la
"salvación nacional" en una cruzada
contra la "crisis moral, civica, politica, econômica y social que asola al
pais", incluye tambien la tesis històrica, la tesis organizativa y la caracterización del proceso de transición,
cuyos objetivos finales son "conquistar la liberación del hombre y de la
comunidad boliviana, fundar de nuevo
la República para que la democracia
sea una realidad de participación de
todos los sectores sociales, políticos,
culturales, económicos, y construir la
Patria Grande Latinoamericana".

La segunda parte habla del "Contenidó etico de la República de Productores", es decir, la tesis cultural
de CONDEPA Respondiendo a la
pregunta sobre "que país queremos",
se va desarrollando su propuesta en
rubros como la identidad nacional; el
Modelo Endógeno - como pensamiento, economía, moral, liderazgo
ypolítica-; la cultura; la información
y comunicación; la educación, la
mujer y familla; la niñez, juventud y
ancianidad; los derechos humanos
individuales y sociales: la salud; la
seguridad social y la vivienda.

Algunas de las premisas para el
aspecto social proponen la
masificación de la educación, incorporando a sectores excluidos como
mujeres y campesinos. Se considera
que el derecho a la salud debe ser

ajeres y campesinos. Se considera e el derecho a la salud debe ser aquistado por la lucha social y

REFORMA INSTITUCIONAL 'Y READECUACION PRODUCTIVA En la tercera parte se trata "La orma institucional del Estado";

estas reformas.

La cuarta parte denominada
"La readecuación productiva del
Estado" corresponde a la tesia
económica. Afirma que el problema financiero será resuelto con la
ampliación del universo de
cotizantes, con la diversificación
de fuentes de financiamiento, adecuación de las primas de cotización a las necesidades reales del
sistema. Eliminación de la cuación de las primas de cotización a las necesidades reales del
sistema, climinación de la mora y
la evasión de cotizantes; cumplimiento de obligaciones estatales
y definición de mecanismos idóneos para unificar los ingresos referidos a prestaciones. El libro considera
en detalle el tema de los recursos
naturales; ciencia y tecnología; politica energética; mineria, transportes y
comunicaciones, agricultura y ganaderia; politica forestal y ecología, coca
y narcotráfico; industria grande y pequeña; artessanía y turismo.
La obra concluye con documentos considerados fundamentales
para CONDEPA. Entre ellos los discursos de su lider Carlos Palenque
en eventos de trascendencia, y proyectos de Ley de Investigación de
Fortunas, de Industrialización Legal
de la Hoja de Coca y de Bancos.
Con base en las propuestas mencionadas y otras más que desarrolla
el libro, el proyecto endógeno propone "recuperar lo más importante de
la historia nacional y de la actualidad para conseguir los objetivos nacionales de unidad, soberania, participación popular y democracia real
e independencia."





Los populistas ausentes

Fueron infructuosos los intentos del equipo de PRESENCIA por entrevistar a los candidatos de CONDEPA, Carlos Palenque Avilés, y UCS, Max Fernández Rojas, por lo que, a fin de no vernos obligados a dejar espacios en blanco, difundimos algunos elementos de sus respectivos programas de gobierno. Queremos creer, en honor a la responsabilidad hacia nuestros lectores, que la falta de disposición de los candidatos en cuestión se debió predominantemente a sus múltiples ocupaciones y no a otros factores que no viene al caso explicar. Queda claro que PRESENCIA tiene siempre sus páginas abiertas a la pluralidad democrática.

El "Plan Solidaridad"

UCS: Entre economía social de mercado y Constituyente

Gloria Eyzaguirre

Economia social de mercado, én-fasis en la atención de problemas de salud, educación y seguridad social, sueldo minimo de 140 dólares y apo-yo a una Asamblea Constituyente para reformar la Carta Magna, cons-tituyen partes sobresalientes de! Plan Solidandad", presentado por de Candidato a la presidencia por UCS, Max Fernández. Cuarenta y un páginas dividi-das en diagnósticos y propuestas sobre los problemas económicos y sociales del país detectan que la pobreza es el principal factor ne-gativo que debe superarse en la próxima gestión gubernamental.

potreza es apinicipa actón ne gativo que debe superarse en la próxima gestión gubernamental.

PROGRAMA ECONOMICO
Se propone la aplicación de una economia social de mercado que combine la participación estatal y privada para garantizar la estabilidad monetaria y financiera del país, y para atender problemas sociales en ejerar la gestión y administración de las empresas estatales, se implantará un sistema de evaluación individual que determine si conviene o no transferilas a manos privadas. No privatizaremos las empresas estrategicas como YPFB, ENDE, ENTEL LAB y SENAC. Sólo se transferirán al sector privado las empresas deficitarias, que no arrojen beneficio efectivo en la productividad."

En materia de política monetaria, se buscará la vigencia de tasas aclicitarias, que no arrojen beneficio efectivo en la productividad."

En materia de política monetaria, se buscará la vigencia de tasas necidante el fortalecimiento del sistema financiero y del mercado de capitales. Para ese efecto, se inducir al sistema financiero y del mercado de capitales. Para ese efecto, se inducir al sistema financiero y del mercado de capitales. Para ese efecto, se inducir al sistema financiero y del mercado de capitales. Para ese efecto, se inducir al sistema financiero y ele mercado de capitales, Para ese efecto, se inducir al sistema financiero y el mercado de capitales, en en establecerse condiciones para reducir el margen existente entre las tasas activas y pasivas. Eso se conseguirá posibilitando mayor competencia en el sistema bancario, eliminando las condiciones de oligopolio en la fijación del precio del dinero".

UCS considera que el fomento para la creación de nuevos bancos generará nuevas fuentes de trabajo, otorgará mayor dinamismo a las actividades financieras e influirá en la cutividades financieras e influirá en la cutivi

dez y autonomía al Banco Cen Bolivia, para evitar la bu tización, nepotismo e interes

Bons de la composition de la composition de la composition de la concepto de universidad de la concepto de universidad de la concepto de universidad de la concepto de manera ul cristito, pero de manera ul clesaliente la inversión. Se desaliente la manbién, de expandir el merandones, para lograr na manbién, de expandir el merandones, para lograr na manufactura de la concepto de l

DEL ESTANUCS propone convoca
ción a un referendum,
instalación de una Asam
tuyente, para efectuar a'
instancia las reformas a
ción Política del Estado.
Además, apoya latra
responsabilidades a las
responsabilidades a las
estancias del consensor
se especia



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GA 06/93 HORMIGON REFRACTARIO SEGUNDA CONVOCATORIA-

La Fábrica Nacional de Cemento S.A., en vista de haber declarado desierta la primera convocatoria, invita públicamente a todas las personas naturales y/o jurídicas del país legalmente establecidas, a presentar propuestas para la provisión de HORMIGON REFRACTARIO.

go de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departa-Jurídico, Pasaje Armando Alba (detrás del surtidor de Av. Ostria az), ciudad de Sucre, previo pago de Bs 350.- en Sección Caja.

a empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitac así viera conveniente a sus intereses.

Sucre, mayo de 1993

DEPARTAMENTO JURIDICO

RORDERO INVITACION PUBLICA A.L. 022/93.

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI, INVITA PUBLICAMENTE A TODAS LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA EL PROYECTO:
ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE PARA LA COMUNIDAD DE YAWISLA DEL
DEPARTAMENTO DE POTOSI.
EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA, PODRAN
SER RECABADOS PREVIO DEPOSITO DE BS. 250. (DOSCIENTOS CINCUENTA
00/100 BOLIVIANOS). EN UNA DE LAS SIGUIENTES CUENTAS CORRIENTES
DEL BANCO LA PAZ.

DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

Ciudad de La Paz GESTORIA CORDEPO Edificio Alborada 2do. Piso. Teif. 365988 Ciudad de Potosí ASESORIA LEGAL CORDEPO

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO



LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO Y LACRA-DO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 2 DE JUNIO DE LOS CORRIENTES A HORAS 18:00.

Potosí, mayo de 1993.



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GA 07/93

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del tamento Jurídico. Pasaje Armando Alba (detrás del surtidor de Av Gutiérrez), ciudad de Sucre, previo pago de Bs. 200.- en Sección

REQUERIMIENTO DE PERSONAL PARA LA CIUDAD DE EL ALTO - LA PAZ

Importante Institución Financiera de apoyo a la Microempresa requiere incorporar a su equipo de trabajo en la ciudad de EL ALTO al siguiente personal, que reuna los requisitos

PROMOTORES/ASESORES DE CREDITO

- Formación universitaria, en las especialidades de Ciencias Económicas y Financieras o Ciencias Sociales.
 Alta sensibilidad social y vocación de servicio.
 Experiencia de trabajo con grupos humanos.
 Buen conocimiento de la ciudad de EL ALTO.
 Edad máxima 35 años.

- CAJERO (A)
 Vocación de servicio y facilidad para relacionarse con
- clientes. Edad máxima 27 años.
- Conocimientos elementales de contabilidad y computa-
- ción. Preferentemente con formación en ramas económicas y

- MENSAJERO
 Formación mínima: Bachillerato.
 Edad máxima 25 años.
 Conocimiento de mantenimiento de oficinas.
 Facilidad para relacionarse y trabajar en equipo.
 Las personas interesadas, deberán hacer llegar su carta de solicitud de trabajo, acompañando Curriculum Vitae y una fotografía reciente hasta el día 31 de mayo del año en curso, a la casilla 5165 La Paz, indicando el cargo al que postulan.

IMPORTANTE: Favor incluir número telefónico de referen-

(No se devolverá Curriculums)

SEGUNDA INVITACION

PARA PROVISION DE EQUIPOS Y MAQUINARIA PARA PROCESAMIENTO DE LA QUINUA

EL PROYECTO DE PROCESAMIENTO DE LA QUINUA BOL/88/C01 - BOL/89/002 FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO DE LA CAPITALIZACION - UNCDF

CANTIDAD

INVITA

A las empresas o personas naturales que hayan desarrollado equipos y maquinaria para el procesamiento, derivados y envasado de grano de quinua, presentar sus ofertas para las siguientes necesidades:

D	ESCRIPCION			
٠	CECADOREC	DADA	A	

- MOLINO PARA GRANO

- . MOLINO PARA GRANO
 . PIPOQUERO
 . HOJUELADOR LAMINADOR
 . TOSTADOR PARA PITO
 . FULON PARA CONFITADOS
 . DOSIFICADOR / ENVASADOR
 . ECUIPO CONCENTRADOR DE SAPONINA
 . OTROS EQUIPOS PARA ELABORACIÓN DE
 ALIMENTOS EN BASE A QUINUA

Las específicaciones podrán recogerse a partir del próximo lunes 24 de mayo en la siguiente dirección: mayo en la siguiente direccion: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo - PNUD Avenida Mariscal Santa Cruz Nº 1350, Piso 1, Bloque B LA PAZ.



REVALORIZACION TECNICA DE ACTIVOS F

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. invita públicamente a todo personas naturales y/o jurídicas del país legalmente estableci presentar propuestas para efectuar el trabajo de referencia.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formal legales detalladas en el pliego, hasta el viernes 11 de junio a horas en el citado departamento.

DEPARTAMENTO JURIDICO

AVISO PERMANENTE

A las instituciones que figuran en el presentoe aviso se les solicita pasar por nuestras oficinas para regularizar sus cuentas:

DEUDORES MOROSOS

DEUDORES MOROSOS

AVILA PUBLICIDAD (por su cliente Provinal - IngSergio Markina)

GUILLERMO LANZA

LUIS MENDOZA (EX promotor)

PRODUCCIONES GRAFICAS COLOR-PROGRACO

ORG. OPERATIVO CRIMINALISTICA

MARKET MASTER

ORBIS TRADING

DIFUSION S.R.L.-Agencia de Publicidad (José Khun

Poppe)

Poppe) SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA U.M.S.A.

SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA CRELACIONES PUBLICAS U.M.S.A. FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL CARRERA DE HISTORIA DE LA U.M.S.A. FACULTAD DE INGENIERIA DE LA U.M.S.A. FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA U.M.S.A. FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES DE LA U.M.S.A. FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES DE LA U.M.S.A.

U.M.S.A.
INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX
ACADEMIA NACIONAL DE LA POLICIA
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
ALCALDIA MUNICIPAL LA PAZ
ALCALDIA MUNICIPAL EL ALTO
CONCEJO MUNICIPAL LA PAZ
M.I.R. NM TRINIDAD
T & F ASOCIADOS - SANTA CRUZ

CORPORACION DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ-CORDECRUZ SINDICATO AASANA DIRECCION NACIONAL DE TURISMO DIRECCION DE TELECOMUNICACIONES ZAFIRO (JORGE MANZANO)

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS

on a buscarme y a pedirme"..., dos veces

mzer: El hombre de los ansitos prolongados

a activate possible professional possible profession and interest profession and professional pr

im partido lovimente, ADN, la organi-isuriza Banzer, urte de sets hombre de prolongados está echa-rgobernado el país du-nos en un régimen de er sido parte de la de las últimas dos ges-jamentales —vía Pacto regia (1985-89) y Acuer-1989-93)—, intenta ocu-residencial por la vía



como el MNR, la Falange, el PIR y otros. Yo los veía pasar nomás, porque creia que si le dedicaba una parte a la apolitica y otra a la milicia, no iba a ser bueno en iniguna de las dos.

La primera vez que me puse en contacto con la politica fue cuando el ogeneral René Barrientos subió al gobierno y me invitó a que ocupara la cartera de Educación. Fui ministro durante 22 meses.

Pero no milité en ninguna sigla inclusive en esa etapa, aunque ya me puse en contacto con la realidad politica del país.

Pr. ¿Qué pasó en 1873.0

rica del país.

P.- ¿ Qué pasó en 1971?

HBS.- En 1971 estaba fuera del país, en la Argentina. Fue alli donde me buscaron varios políticos conocidos que militaban o representaban a las fuerzas políticas mayoritarias del país, como lo era el MNR, la Falange o el DID.

las fuerzas pana, como lo era el MNR, la Falange o país, como lo era el MNR, la Falange o el PIR.

Me fueron a buscar y me pidieron que retornara al país y me incorporara a la organización de un evento político revolucionario.

Dada la situación caótica del país, consideré que era mi obligación de boliviano hacerlo. Me incorpore como militar. Vine al país y estuvimos cuatro meses en la clandestinidad organizando un hecho revolucionario que se produjo. Esos partidos políticos me produjo. Esos partidos políticos me llevaron a la presidencia de la República.

LOCAL COMERCIAL





INVITACION PUBLICA A.L. 023/93.

PRACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI, INVITA PUBLI-TEATODAS LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS LEGALMENTE ESTA-MISI EL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA EL PROYEC-MITCHIMINTO DE AGUA POTABLE PARA LA COMUNIDAD DE MOLLES PRITAMENTO DE POTOSI. ESDE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA, PODRAN ESDE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFEREN

GUIENTES DIRECCIONES:

Ciudad de La Paz GESTORIA CORDEPO Edificio Alborada 2do. Piso, Telf. 365988 Ciudad de Potosi ASESORIA LEGAL CORDEPO Calle La Paz Esq. Omiste Telf. 27428

ROBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO Y LACRA-UM DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 2 DE REJOS CORRIENTES A HORAS 18:00.

RGANIZACION INTERNACIONAL

ssar y ampliar los servicios de la organización y el proyecto en los sectores secucinco o de madora. Ser y ofecer asistencia técnica, realizar cursos de capacitación técnica secucionarios.

³ ^{Ng}tilaro y/o Técnico del ramo, con una experiencia de tres años mini ³ ^{Ng}tilasya propia y capacidad de motivación.

HBS. - La oferta electoral siempre es económica. Vamos a usar lo que se ha hecho hasta ahora. pues ya hay una base sobre la cual podemos diseñar nuestra oferta electoral. El pais sabe cuántos millones de dolares pueden ingresar al circuito económico boliviano como conoscuencia del ahorro externo y del ahorro interno. Cualquiera que llegua es oblerno va a tener que usar ese cimiento.

Para nosotros es un ahorro que tiene que ser invertido en el país. Una parte en infraestructura para crear luentes de trabajo. El resto en educación y salud, que es un binomio inseriante la comparable. ¿Gué sacamos con un hombre inteligente y bien preparado, si a la primera enfermedad se nos muere o se primera enfermedad se nos muere o se purimera enfermedad se nos muere o se vuele tuberculoso?

Pr. 1.7 que pasa con la seguridad social?

HBS. - La seguridad social a corto plazo, definitivamente, es una obligación del Estado. A pesar de los esfuerzos que se han hecho no se ha avanzado casi nada en este campo. Eso está muy mal, pero tenemos un equipo que está trabajando para encontrar una solución a corto plazo.

Pr. ¿Esa solución sería la privatización de la seguridad social?

HBS. - A largo plazo si. Pero a corto plazo consideramos que es una obligación del Estado. Mientras sea una obligación del Estado. Mientras sea una

eblo, es una obligación y no pensa-os privatizarla. P.- ¿Cual el papel del Estado en

P.- ¿Cual el paper qui seconomia?
HBS. - El Estado va a jugar un spel regulador, la economia del pais i no va a estar en sus manos. El stado debe dictar normas para gamtizar que la economía juegue libretente sobre la base de la oferta y la emanda, como lo están haciendo en



Nunca propusimos canje territorial

P.- Respecto a las relacio-nes con Chile, ¿cómo ve el tema marítimo?

P.- ¿Y aquello de Charaña?

HBS.- Nosotros pedimentos HBS. Nosotros pedimos que Chile nos cediera una franja y un enclave, ofreciendo constituir un polo de desarrollo tripartito con recursos naturales bolivianos y tecnología y capital chilenos y peruanos. Eso no marchó. Chile propuso el canje, con lo que no estábamos de acuerdo por lo que cortamos las relaciones.

do.
P.- ¿Esto significa que se privatizarán las empresas monopólicas?
HBS. - No, con las empresas monopólicas, que son YPFB. ENFE. ENTEL y ENDE, camos a hacer lo que se llama la exponyersión.

que se mana reconversión.

P.- ¿En qué consiste?

HBS. - La Constitución establece se el Estado no puede desprenderse una empresa sino es con el 51 por ento en su propiedad, o sea que uede disponer del 49 por ciento. Endece vamos a ofertar a la inversión rivada ese 49 por ciento en el que mbién deben estar incluidos los trajadores de la empresa.

Eso va a producir una determinamidad de dinero que será desti-

Eso va a producir una cantidad de dinero que será da a educación, salud, infrae vivienda.

cobrar ni un centavo ue us impressora a los bienes de capital.

P.- Sin embargo, persiste la oposición de los sindicatos a la privatización de la minería.

HBS. - Si los trabajadores pasarán a formar parte de la empresa como accionistas, como propietarios, no creo que se resistan a la reconversión. Estoy seguro que ellos quieren ser durios de sus empresas. Lo que no admiten es que se vendan esas empresas y luego se gaste ese dinero.

cibe de la modernización del Estado?

HBS. - Uno de los méritos del actual gobierno ha sido ingresar de lleno en la modernización del Estado con una serie de leyes como la Ley SAFCO, la ley de Hidrocarburos, la ley de Mineria, la ley de Inversiones. Todo ello esparte de la modernización del país, no cabe la menor duda. Se está modernización. Hay un cambio sustancial que a veces no lo queremos percibir. Vamos a continuar modernizando al país en todo lo que sea posible.

P. - ¿La reforma constitucional es el siguiente paso?

HBS. - Claro, esa reforma ya está encaminada, y será la próxima com-

posición del Congreso Nacional la que defina lo aprobado en la Ley de Necesidad de Reforma. Todavía hay largo trabajo y gran debate por delante.

P.- ¿Y cual su criterio sobre la descentralización?

HBS. - La descentralización es una necesidad, pero una necesidad que debe materializarse como consecuencia de un proceso. Es un proceso que va regulándose no en función de tiempo, sino en función de las etapas cumplidas. Soltar las amarras de la descentralización en este país mediante una ley es riegoso. Si queremos hacerlo de golpe, corremos riesgos, podemos equivocarios.

centralización es la descentralización.

Somos descentralizadores, pero queremos un proceso responsable, no un acto demagógico, Por eso es que no hemos ido adelante en la descentralización es un tema muy serio para usario electoralmente.

P. Un tema siempre conflictivo son las relaciones de nuestro país con Estados Unidos. ¿Qué hacer, por ejemplo, en el tema del narcotrafico?

HBS. Estamos conscientes de que pertenecemos a la órbita de influencia norteamericana, que EE.UU. ejeroe un severo liderazgo económico en esta parte del mundo. Eso hay que reconocerlo, porque sino seríamos idealistas. La relación con EE.UU. es importante. Pero-no solamente tiene la relación iden que limitarse a los problemas del narcotráfico. Lamentablemente la relación con EE. UU. se ha narcotizado demasiado.

Tenemos que seguir manteniendo.

narcotráfico. Lamentablemente la relación con E. UU. se ha narcotizado demasiado.

Tenemos que seguir manteniendo relaciones, tenemos que seguir aceptando la cooperación de EE. UU. en el tema del nacrotráfico. Pero lo que ahora hay que hacer es sensibilizar a los demás países del mundo para que nos ayuden en esta lucha.

P. Está de acuerdo con despenalizar la hoja de coca?

HBS.- En el exterior si, claro que si. Está establecido que la coca no mata, es un producto de la naturaleza.

P. Para finalizar la entrevista, y lendo hacia adelante, ¿ADN tratará de hacer un bloque con el MNR, excluyendo de alguna manera a su candidato?

HBS.- Es una buena idea la que me están dando. No está dentro de nuestra estrategia, pero es una percepción que puede ser válida. Mas,
la gran allanza que estamos convocando como Acuerdo Patriótico es con el pueblo. Eso va a empezar el 6 de junio. Una vez que veamos el resultado por supuesto vamos a entrar en una etapa de contacto, de negocia-do, por que queremos dos cosas: por una parte, llegar al gobierno, y, por otra, agrantizar la gobernabilidad. Liegar al Palacio de Gobierno por el simple voto de los parlamentarios no tiene sentido. El país tiene que ser el gobernado, para esa cel AP abre sus puertas a todas las siglas politicas que quieram enir a contribuir a la gobernabilidad del país con un común denominador de objetivos económicos.

CUZCO DIRECTO PARTIR DE JUNIO'93 MIERCOLES LA PAZ **CUZCO** LUNES LA PAZ **CUZCO**







El Departamento de BIOQUIMICA de Alke requiere los siguientes

1.- BIOQUIMICO (A)

- Título Universitario en Bioquímica
- Edad entre 25 y 40 años
- Experiencia práctica mínima de 2 años en análisis Clínico Aptitud para ventas
- Buena presencia

2.- BIOTECNOLOGO

- Título de Escuela Técnica
- Edad entre 25 y 35 años
- Experiencia práctica mínima de 2 años
- Aptitud para ventas
- Buena presencia

Los interesados deberán dejar su Curriculum Vitae en sobre manila en nuestras oficinas de Avda. Mariscal Santa Cruz Nº 1328, adjuntando una fotografía reciente, hasta el día miércoles 26 del presente. Se guardará absoluta confidencialidad.

SECRETARIA **AUXILIAR DE** CONTABILIDAD

Se requiere los servicios de una secretaria-auxiliar de contabilidad a tiempo completo, con sólidos conocimientos de:

- Contabilidad

- Manejo de Caja Manejo de Kardex Manejo de Paquetes de Computación

Las interesadas deberán mandar carta de solicitud con pretensioles de sueldo, a la casilla Nº 12024, adjuntando currículum vitae y fotografía reciente, hasta el 27 de mayo del presente.





Bolivia es "una realidad que lastima, cruel..."

Jerjes Justiniano: Izquierda moderna que no sólo lucha por "espacios"

In el conjunto de catorce can didatos que pugnarán el próximo 6 de junio en las elecciones generales, la candidatura de Alternativa al Socialismo Democrático (ASD) se presenta como una opción de izquierda "moderna" que, si bien se ha asimilada el esquema de la democracia formal, asegura que su lucha va mucho más allá de los simples "espacios en el sistema político". El candidato socialista, Jerjes Justiniano, configura, junto a su vicepresidenciable Pablo Ramos, el binomio de los académicos, los ex-rectores de universidades del país que buscan transitar los caminos de, por lo menos, el Poder Legislativo.

Legislativo.

Definiéndose marcádamente antineoliberal, y planteando una economía mixta en la que el Estados siga teniendo un papel determinante—sobre todo en política social y sectores estratégicos de la economía— el candidato de ASD fundamenta la necesidad del cambio urgente.

del país?

Jerjes Justiniano.- Estamos frente a una realidad que lastima, una realidad cruel. El modelo no responde a la problemática social del país, hay más pobreza y desocupación, obviamente es por la naturaleza del modelo individualista y competitivo.

El ciudadano común se pregunta para qué sirve la democracia, pues resulta que no le soluciona el hambre, le significa desocupación, pagar la escuela, que los colegios fiscales estén cayendo. Entonces, ¿qué le está pasando al boliviano? Está entrando en un estado de "nomeimportismo", que hace peligrar la integridad nacional. Caminamos hacía una apatia colectiva que ve las propuestas electorales como mentirosas. La realidad nos plantea la necesidad de ofertarle al país un modelo alternativo, no hay otra salida.

P.- ¿Cómo surge ASD?

JJ.- ASD representa a organizaciones politicas jóvenes que coinciden en la necesidad de dotarle al país de un instrumento politico moderno, en base a un liderazgo nuevo. Un partido diferente —no mejor ni peor al resto de la izquierda— y con una solución objetiva; con hombres capaces, integros y moralmente calificados, sin "cola de paja"; sin pasado negro. Nuestro planteamiento es: hombres honestos que ofrezcan al país un modelo alternativo.

JJ.- Existen tres revoluciones posibles dentro de la democracia para transformar el país y enfrentar el modelo neoliberal.

La primera es la revolución educativa. Un país no podrá desarrollarse nunca si no desarrolla su cultura. Debe haber educación bilingüe, enseñar al aymara en su idioma, formarlo en su idioma.

El Estado debe ser el gran pro-

motor de la educación, pretender transferir esta responsabilidad al sector privado es definitivamente suicidio, es agravar la situación educativa del país. Nosotros asig-namos un papel de primer orden al Estado en la educación.

Estado en la educación.

La otra revolución es la moral.

No hay plan de desarrollo económico si continúa el estado de putrefacción del estado boliviano, que secorrompe casi integramente porque la corrupción es generalizada.

La mentalidad del que llega a un cargo público es la oportunidad de hacer dinero; es de imbécil si no lo hace, lo afirma, lo dice y lo consciente.

El modelo neoliberal tiene dentro de sus perversiones una total inversión de valores. Esta escala de valores transforma hasta a la politica en mercancia. La revolución moral es fundamental para desarrollar el país y devolver la política a la categoria de ciencia.

La tercera revolución es la económica. El modelo actual tiene una sola premisa: la economía de mercado, impuesta como una dictadura que en ningún país del mundo se aplica como en Bolivia. Un modelo ciego que supedita a la economía del mercado la educación y la salud. Pretender que la fuerza del mercado genere el desarrollo industrial del país es un error y un efecto que no va a funcionar nunca.

No existe economía sin protección, los empresarios y el país no deben someterse a las reglas del juego para salir del atraso y de la dependencia. El empresariado nacional es pequeño, nuestro país es pobre: obviamente tenemos un empresariado pobre con relación al país, por lo tanto no tenemos una burguesía nacional emprendedora.

Frente a esta realidad, plantea-

al pais, por la company de la pais, por la company de la c

J.J.- Un planteamiento abstracto, definitivo, duro y rigido es un error. Privatización por privatización no soluciona nada. La privatización se la debe hacer viendo que, en primer lugar, sea una empresa que de pérdida, subvencionada por el TGN, y que subsista únicamente en base al subsidio permanente. Esta es una empresa que el pueblo está subvencionando, debe ser privatizada para que sea una empresa rentable y deje de medrar al TGN.

El segundo componente importante, -con toda la cantaleta de la privatizacion- es que necesitamos

tante, -con toda la cantaleta de la privatizacion- es que necesitamos recursos frescos. La privatización es atraer capitales al país, que nos ayuden a desarrollarnos y a enfrentar el atraso, la miseria y la

//////////////EDICTO

que tampoco se dá. Debe ser para que logremos mayores y mejores condiciones de desarrollo, esta-mos muy de acuerdo en que algu-nas empresas deben ser privatiza-das.

P.- ¿Incluyendo las llam estratégicas?

J.J.-No. Algunas empresas, fundamentalmente, está bien.
El concepto de estrategia tiene que ser modificado, no es el de hace 20 años, tenemos que reconceptualizar también las cosas; de lo contrario, no seríamos un partido moderno, porque estariamos reviviendo los slogans de hace 20 ó 30 años.

P.- ¿Qué opina sobre los con-ratos de ries-o compartido n el sector de a minería?

La mentira

institucionalizada

P.- ¿ASD rechaza la economía de mercado?

de mercado?

JJ.-Nos han hecho creer una mentira institucionalizada: la economía de mercado es sinónimo de modelo neoliberal. Eso es completamente falso. El mercado va a existir siempre al margen de cualquier modelo. Hay un sector estatal y un sector privado que vamos a proteger. Queremos un capitalismo controlado que permita acumulación también para el pais; nos interesan los capitales del exterior, no vamos a romper relaciones con el FMI o el BM ni con ninguna institución de financiamiento mundial. Pero -eso si-vamos a negociar con dignidad.

JJ.-Estamos de acuerdo con los contratos de riesgo comparti-do, lo importan-te es cómo se negocie. El con-trato de riesgo compartido debe ser entregado a la empresa que realmente lo ne-cestite.

P.- ¿Cómo encararía la descentraliza-ción?

JJ.- La des-centralización es el mecanismo de democratiza-ción del poder. cion del poder.
Tenemos una
vertiente planteada claramente en la CPE y
por la que, sin
ninguna reforma constitucio-

ma constitucional, podemos
aplicar un mecanismo de descentralización en
el país; es la profundización del
municipalismo.
Si logramos desarrollar una politica en cada comunidad como lo
manda la Constitución -los gobierros municipales son autónomos, muca en cada comunidad como lo manda la Constitución - los gobiernos municipales son autónomos, son más que descentralizados - entonces el mecanismo mejor de la descentralización es el desfortalecimiento de la autonomía municipal y la implantación de la "municipalización" de la República, de todo el territorio nacional.

JJ.- Las asambleas son un invento. En el marco de la actual CPE no funcionan. Es imposible y lo dije hace dos años y medio, cuando presentaba un libro que se llama "Descentralización imposible" en Santa Cruz con Carlos Hugo Molina. Afirmé que la descentralización era una mentira, que el discurso era mentiroso, y la historia me da la razón. No va a

perjuicios ocasionados en el Puente Quebrada Onda, solicito a su Probidad ordene la anotación preventiva y secuestro de la unidad notorizada tipo camión, marca Velvo de colo escuestro de la unidad motorizada tipo camión, marca Velvo de colo escuestro de la unidad placa de control TCB-470 de propiedad de Luis Memorial 1978 (pastilla, constituir dicho bien cuerpo del delito, encomendando su cuamplima pro, mediante Orden Instruida, a la Unidad Operativa de Tránsito de Tarija, de acuedo con el artículo 190 del Código de Procedimiento Penal y artículos 167-168 inciso B del Código Nacional de Tránsito.

167-169 inciso B del Código Nacional de Tránsito.

167-169 inciso B del Código Porte Nacional de Tránsito.

167-169 inciso B del Código Nacional de Tránsito.

167-169 inciso B del Código Nacional de Tránsito.

167-169 inciso B del Código Del

VIDENCIA GUE LE SIGUE. — IN OFINE GUE SE SENTICINCO VUELTA NCO DE OBRADOS. — UERIMIENTO FISCAL QUE CORRE A FOJAS VEINTICINCO VUELTA

RECUERMINTO FISCAL QUE CORRE A FOJAS VEINTICINCO VUELTA DE OBRADOS.—
PROVIDENTO FISCAL QUE CORRE A FOJAS VEINTICINCO VUELTA DE OBRADOS.—
PROVIDENCIA QUE LE SIGUE.—
A. Siete de Mayo de Mil novecientos noventa y tres años.—
En mérito a linforme del Sr. Actuario, lo prescrito por el artículo 205 inciso 1º del Código de Procedimiento Penal y de acuerdo con el requertimiento inscal que antecede, en aplicación a lo establecido en los artículos 10º y 290 del Código de Procedimiento Penal, citese mediante de la composição de Procedimiento Penal, citese mediante de ley nombrandose Defensor de racidad Por Fedoy Signa G., quedando de esta manera suspendida su libertad por Fedoy Signa G., quedando de esta manera suspendida su libertad por Fedoy Signa G., quedando el esta manera suspendida su libertad por Fedoy Fedo Penal.—
JUEZ INSTRUCTOR SEGUNDO EN LO PENAL.—
TIRMADO.— DE REMARDO EN LO PENAL.—
NOTIFICACIONES QUE CORRE A POJAS VEINTESEIS DE OBRADOS.—
EL PRESENTE EDICTO ES LIBRADO EN LA CIUDAD DE POTOSI, A LOS TRECE DIAS DEL MES DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y TRES ANOS.—

haber descentralización, porque no puede proceder.

El primero que plantea este tema es Percy Fernández, -actual alcalde de Santa Cruz- la descentralización administrativa es una necesidad -eso es posible-. La transferencia de determinadas facultades de un poder central a un poder local es necesaria, pero no todas las facultades. Esa es la definición. Es posible y no necesita ninguna ley.

Pero lo que plantea la Constitución es el funcionamiento del gobierno departamental regulado por una ley y -aquí viene el entrabamiento- el gobierno departamental centralizaria las aspiraciones provinciales, entonces es una contradicción.

Por esa razón no funciona, es un planteamiento totalmente errado, un absurdo.

El comité pro Santa Cruz hace

El comité pro Santa Cruz hace una redada, pone descentra-lización político-administrativa y plantea la nece sidad de una asamblea. Car sidad de una asamblea. Carlos Dabdub, paladin de la descentralización, plantea la elector y sostiene que puede ser elegido siendo a su vez representante del Poder Ejecutivo. No escierto, hay doble mandato, lo conocemos los abogados. Se otorga un poder a alguien de confianza, no a un enemigo, porque son interesses que están de por medio. Entoncesno puede represen-

mos a negolad.

In Entonces no puede representar al gobierno central un gobierno departamental adverso.

Ahora, si hablamos de descentralización politica, estamos hablando de autonomías regionales y esto no funciona en el marco de la CPE.

JJ.- Quiero señalar concretamente que la refoma constitucional, en este momento, la considero peligrosa. Si el neoliberalismo tiene dos tercios de votos, via la reforma edel procedimiento de la reforma estaria peligrando la posibilidad de que cada seis meses tengamos una reforma constitucional. Se reuniría el Congreso y con dos tercios de votos modificarian lo que quieran.

A partir de la revolución francesa nace el derecho constitucional privado, las garantias individuacies se consagran en la Constitución del Estado; más tarde, en el desarrollo del movimiento social, emerge el derecho constitucional social que prevé que el Estado se preocupe por los ciudadanos, por

la educación y la salud. Son garantías co-

la salud. Son Jerjes Justiniano garantías co-jectivas.
Si el neoliberalismo nos carga las elecciones y tiene dos tercios de votos terminamos con la Constitu-ción y con el constitucionalismo social vigente. Vamos a encontrar-nos con un constitucionalismo li-beral, individualista, peligroso para el desarrollo del país. Es evidente que hay aspectos de la Constitu-ción que tienen que ser reforma-dos.

P.- ¿Cómo percibe las rela-ciones internacionales con EE.UU. y Chile particularmen-

JJ.- Son dos temas diferentes. Consideramos que debemos mantener nuestras relaciones con EE.UU. pero preservando los niveles de soberanía, preservando la categoría de país soberano con dignidad; entonces podemos sentamos a negociar todos los aspectos que quieran pero en función de los intereses nacionales, no nos pueden imponer. Que EE.UU. se haya colocado la chapa de "sheriff" mundial no quiere decir que vamos a perder nuestra soberanía, es elemento fundamental.

P.- ¿Qué sobre el circuito coca-cocaína?

P.- ¿Qué sobre el circuito coca-cocaína?

JJ.- En la economía de mercado está la gran demanda de cocaína del mercado norteamericano. Si el gobierno norteamericano quiere terminar con la cocaína, que elimine el mercado.

Al eliminar el mercado - tratando reglas de juego de la economía de mercado- la oferta disminuye totalmente. No pueden hacernos víctimas de un problema de estructura económica; se calcula más de 100 mil millones de dólares en el narcotráfico de la economía norteamericana. Eliminar la cocaína en la circulación del mercado financiero significa un grave golazo para los EE.UU. Se está buscando un chivo expiatorio, se busca distraer la atención de los norteamericanos reprimiendo - aparentemente- el producto de la coca. Nada se tiene que hacer, coca no es sinómimo de cocaína, tenemos que tener en eso una política muy clara y que debe ser evidentemente la despenalización de la coca, que no es posible.

JJ.- El modelo neoliben forma todo en interés me hasta las relaciones con cimerantilistas, para decin guna manera, creen impor relación comercial con Cimunciando a una justa de No soy chauvinista, pe que las relaciones con Cibi que ser absolutamente da la premisa de un problem suelto y que llegará un mue tengamos que legará un mue tengamos que resolver. da al Pacifico que resolver da presente y esta es una demanda de la pueblo boliváno, gún interés mercantil puede puesta y esa es uma acuse puesta y esa es uma acuse puesta y esa es uma acuse.

JJ.- Somos una izquien derna, no estamos en la vie ción de ganar espacios par tarios: planteamos la tona der. Bolivia y los bolivia aguantamos cuatro años : der. Bolivia y los bolivia aguantamos cuatro años neoliberalismo. El cambio delo es una necesidad im Somos un partido nuevo, mos más de cuatro messe legal, desde que nos reor CNE en enero, pero som cambiar al Presidente. No es ma cambiar al Presidente, transitura el país; vamos al Parlamento y ningunodelos mentarios de ASD va a a asientos, defenderemos la rener. Defenderemos las rener. Defenderemos las renacionales y naturales, demos a Bolivia.

Nuestras expectativas:

mos a Bolivía.

Nuestras expectativas:
chas, puede que el proceso
trucción de este movimien
vea ahora. Todo está en
capacidad de comunican
nuestro pueblo. Esa es
gran limitante, nuestra
recursos impide contratar
TV en todo el país para
escuchen 20 minutos. Cu
mundo de plata, apenas p
expresarnos a través de
pacios que nos brinda la
democrática.

NOTA IMPRESCINDIBLE

De acuerdo al sorteo efectuado el pasado lunes 17 mayo ante la Notario de Fe Pública de Primera Clase. O Aranda de Meruvia, la presente edición de Reportajes e destinada a las entrevistas con siete candidatos presidense (VR-9, FSB, CONDEPA, AP, EJE, ASD y UCS). Siguido con el orden establecido en el sorteo mencionado con el orden establecido en la edición de PRESENCIA de martes 18 de mayo— el próximo domingo 30 de mis Reportajes entregará a sus lectores las entrevistas con restantes siete candidatos (MBL, IU, MNR, MKN, MINDEPENDIENTES y ARBOL). De esa manera responde a un criterio mínimo de imparcialidad por el que de velarse, al máximo, en estos casos.

JUZGADO DE INSTRUCCION 2º EN LO PENAL Potosí- Bolivia

EL DOCTOR BERNARDO TAVERA NAVARRO JUEZ INSTRUCTOR SE-JUNDO EN LO PENAL DE LA CAPITAL Y PROVINCIA FRIAS DEL JEPARTAMENTO DE POTOSI.

DEPARTAMENTO DE POTOSI.

Por el presente Ediclo, cita, llama y emplaza y hace saber al imputad
FRANCISCO MONCADA ROJAS, para que por si o mediante apoderad
asuma defensa en el término de diez dias, dentro del proceso pen
seguido por Ennique Allido Vargas en representación del Servic
Nacional de Caminos D-7, por la comisión del delito incurso en
sanción prevista por el art. 358 inciso 1º del Código Penal, asimismo
advierte a toda persona que tiene el deber de comunicar el paradero
mentagada las el autoridarse tamb unificiales como soliciales beladore.

emplizado a las autoridades tanto judiciales comunicar e paradente emplizado a las autoridades tanto judiciales como policiales habiliti por para lo cual se ha provisto lo que a continuación sigue: MEMORIAL DUE CORRE A FOJAS VEINTICIATRO DE OBRADOS. SEÑOR JUEZ INSTRUCTOR SEGUNDO EN LO PENAL - SOSICIETA suspensión de Libertad Provisional y citación por Edictos Societa suspensión de Libertad Provisional y citación por Edictos

Otrosi.ENRIQUE ALLON VARGAS, por el Servicio Nacional de Caminos D-r,
dentro del sumario criminal contra FRANCISO MONCADA ROJAS, ante
su Autoridad, con todo respeto expongo:
Por los antecedentes que cursan en obrados, como ser Poder Especial
y Bastante conferido a Jorge Azurduy Jimenez, abogado, para asumir
defensa en favor del imputado y que correa fojas catorce, apersonamiento
de fojas quince solicitando Libertad Provisional, Auto de Concesión del
beneficio impetrado a fojas diez y seis, Acta de calificación de fisara,
olgas diez y coto y Auto de fojas venitidos por el que la R. Concesión del
beneficio impetrado a fojas diez y seis, Acta de calificación de fisara,
olgas diez y coto y Auto de fojas venitidos por el que la R. Concesión del
beneficio impetrado a fojas diez y seis, Acta de calificación de fisarac,
del Distrito confirma la libertad provisional concedida modificando el
ranonto de la fisarza; se evidencia que el sindicado Francisco Moncada
Rojas conoce puntualmente que existe querella criminal en su contra o
comisión del delitó incurso en la sanción del artículo 358 inciso 19 del
Código Penal y no habiendo oblado hasta la fecha la fisarza, toda vez que
dicho beneficio se hace dectrol uego de haberse oblada el monto de la
fianza real en conformidad con el art. 203 del Código de Procedimiento
por el artículo 205 causal 1º del mencionado cuerpo legal, solicito se
dicte auto motivado suspendiendo el beneficio de libertad provisional.Por otra parte, el imputado en forma maliciosa, rehuyendo a la Justicia
por la fisa de la cultar del para estar a derecho, en previsión de los artículos
su citación mediante edictos y sea con las formalidades de ley.—
uvantes - Con el fin de garantizar el resarcimiento de los daños y
ventesa - Con el fin de garantizar el resarcimiento de los daños

J. Armando Pérez M. ACTUARIO Juzgado de Instrucción 2do, en lo Penal

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA (C.A. REF:93/09317-AHM)

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES E.N.T.E.L.

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofer^{tas para} provisión del sistema de transmisión digital:

RED DIGITAL DEL SUR

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá s adquirido previo depósito no reembolsable de US\$ 500.00 (Quinientos 00/100 Dólares A oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N

2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia, a par

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 25 de junio de 1983. Impostergablemente. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.



odelo ha fracasado... hay que romperlo

rio Serrate: La reorganización FSB como "primer milagro" Gristóbal Soruco

an sus simpatizantes staba \$us.100). En el sé Mario Serrate Dec

lo político, porque consideramos que lo económico está supeditado al aspecto político. Si uno tiene mucho dinero y no sabe administrarlo, fracasa; pero no ha fracasado la economia, sino su administración. Resumidamente, nuestra propuesta contempla cinco puntos centrales: Devolver el poder de elección al pueblo; propiciar la autonomia total de los municipios: combatir a la corrupción; desregular la economia, y racionalizar el aparato público.

conomia, y racionanzar conceconomia, y racionanzar conpúblico.

Respecto al primero, consideramos que ahora el pueblo vota, pero
no elige, situación que se debe cambiar. Se trata de una propuesta
fundamental para la democracia.

P.- ¿Cuál es el segundo punto?

Diar. Se trata de una propuesta fundamental para la democracia.

P.- ¿Cuái es el segundo punto?

JMSP.- El municipal. FSB quiere que en el gobierno municipal participe todo el pueblo y la plena autonomia municipal. La Constitución dice que para ser concejal sólo se requiere ser vecino del lugar y ser boliviano. Sin embargo, una ley artificial añade el de ser postulado por un partido. Es decir, los partidos políticos han monopolizado a los municipios y la Constitución. El problema municipal es el problema de los vecinos, son éstos que deben solucionar su problema de convivencia. Pero ahora, no está participando el pueblo, le estamos negando su participación: estamos negando su participación: estamos actuando en forma antidemocrática.

P.- ¿Cómo combatirá la corrupción?

JMSP,- Creemos que la corrupción comienza en la base de la estructura administrativa del pais. El Corregidor tiene funciones administrativas, políticas y jurisdicionales, sin perciber ningún salario, lo que abre las puertas a la corrupción. Nosotros planteamos que todos los funcionarios deben percibir un salario minimo que permitirá que trabajen honradamente.

P.- ¿Cómo entiende FSB la deserguiación económica?

P.- ¿Cómo entiende FSB la sregulación económica? JMSP.- Planteamos la sregulación económica porque la

excesiva regulación es un cuello de botella al progreso del país. Nosotros somos un país rico gasiferamente, estamos exportando gas a la Argentina, estamos negociando con Brasil, y hablamos de vender ese producto a Chile y Paraguay. Pero el petróleo es escaso, sin embargo seguimos utilizando gasolina cuando es más racional utilizar gas como combustible. FSB propone desregular el mercado y que quien quiera poner estación de gas natural para el parque automotor que la ponga, simplemente regulando la seguridad industrial.

P. ¿Cuál es la posición de FSB en relación al modelo neoliberal?

JMSP. El sistema neoliberal ha fracasado en Bolivia y hay que romperlo, porque se han enriquecido por cuatro años una reducida minoría a costa del empobrecimiento de la mayoría.

P. Pero la desregulación es un

por cuatro años una reducida minoria a costa del empobrecimiento de la mayoria.

P.-Pero la desregulación es un elemento central del modelo...

JMSP.-Pero no la han aplicado, son demócratas y liberales entre comillas. Volviendo al gas, no hay pais que lo produzca que no tenga todas sus ciudades y pueblos por donde pasa el gasoducto alimentando las viviendas. En el pais, ¿por qué por pueblito que pase la cañería no hacemos licitaciones públicas para su distribución? En sels meses van a estar cerradas las licitaciones y habrá más de mil pueblos con gas natural a domicibio. ¿Por que no lo hacen? Porque están con otra mentalidad, quieren el monopolio, les interesa el negociado.

P.- ¿FSB está de acuerdo con

el monopolio, les interesa el negociado.

P.- ¿FSB está de acuerdo con la privatización?

JMSP.- Si, con la privatización en algunas empresas, pero no todas pueden privatizarse, especialmente las que están rindiendo sus frutos y dan ganancias. Pero hay empresas que dan pérdidas y hay que privatizarlas. Además, tenemos que diferenciar las empresas que, ultimamente, han sido llevadas a la quiebra para privatizarlas, porque es un gran negociado que se está haciendo.

Aqui viene el quinto plantea-

miento de FSB que es la racionalización de la administración pública. Ya no se puede permitre li indiscriminado cambio de funcionarios por traspaso de mando o por el simple cambio de ministros, el sobreempleo y otros problemas que vienen de atrás y que hay que racionalizar.

P.- ¿Cuál es la propuesta de FSB sobre la seguridad social, salud y educación?

JMSP.- Consideramos la salud y la educación vitales y fundamentales. Todo hombre tiene derecho a la salud, pero la gran mayoría de la población no tiene acceso a ella. Se ha fracaso en la política de salud. FSB postula crear una gran Caja Nacional de Seguridad Social para abaratar los costos, lo que no signica prohibir la iniciativa privada, pero el Estado tiene que centralizar este servicio.

Sobre educación, en Bolivia tenemos un alto indice de analfabetismo, también hemos fracasado totalmente.

P.- ¿Cuál será su política de generación de empleo?

JMSP.- Es fundamental crear fuentes de trabajo. Pero el ofrecimiento de 300 mll o 500 mll empleos es una mentira tan grande que ya el pueblo la captó y la ha rechazado. La goma y la castaña son dos riquezas muy grandes y como hay créditos, que nos los den para preservar la goma y la castaña. Para eso hay que celebrar contratos a 30 y 40 años plazo, y asegurar mercado y precios. De esa manera se absorberá mucha mano de obra.

P.- ¿Cuál es la posición de FSB sobre la descentralización?

JMSP.-Apovamos la descentra-

de obra.

P. ¿Cuál es la posición de FSB sobre la descentralización?

JMSP - Apoyamos la descentralización La Constitución Politica del Estado dice como tiene ser ese estado descentralización. La constitución generales. del Estado dice como tiene ser ese proceso y da sus pautas generales. Retomando el análisis político, hay que aumentar la participación vecinal y así habrá mayor democracia. Los que no quieren la democracia son los partidos llamados grandes que prometieron y suscribieron na cuerdo para aplicar la descentralización. Sin embargo, cuando



FSB resurgió en la Chiquitania

P. ¿Desde cuándo milita en FSB?

JMSP.- Hace 40 años que milito en Falange y no me he separado ni un minuto de mi militancia partidaria. Nunca estuve en otras tiendas politicas y mantuve siempre una posición firme en el partido. Pero, desde unos ocho o nueve años atrás veían que había necesidad de sacar otra vez al partido al a palestra. Siempre alimentaba esta idea y conversando con varios falangistas llegamos una vez a contar más de 100 retirados de la política, con los que se podía formar un gabinete de lujo, pero que no querian saber nada, y muchos ni siquiera querian saber ya de la Falange. Entonces fuimos alimentando la idea de reunimos alimentando la idea de reunimos calimentando la idea de partido, en especial la Chiquitania.

P.-. Donde hubo la guerrilla

JMSP.- Exactamente. Hay un falangismo puro ahi. Asi, desde la Chiquitania sur-gió el grito.

llegó el momento se retractaron.
P.- En cuanto a las reformas constitucionales, ¿cuáles son las principales que ustedes postulan?

JMSP,- Consideramos que la Ley de Necesidad aprobada en el Congreso ha sido definida entre gallos y media noche. No se puede cambiar la estructura del pais en 24 horas como ha hecho el Parlamento.

Sin embargo, no somos partidarios de la Constituyente. Creemos
que la reforma debe ser hecha tal
como establece la propia Constitución. Hay un sin número de articulos que son muy buenos, como el de
la libertad de elegir, pero no los
cumplimos. La Constitución es muy
sabla, tiene cosas muy buenas, y
solo hay algunas cosas pequeñas,
arcaícas que pueden ser cambiadas. Más que modernizar al país,
hay que moralizarlo.

solo hay aigunas cosas pequenas, arcaicas que pueden ser cambiadas. Más que modernizar al país, hay que moralizarlo.

P.-¿Cuál será la politica internacional de FSB, especialmente en relación a países como Chile y Estados Unidos?

JMSP. Postulamos que es indispensable vivir en un clima de convivencia internacional y rechazamos el uso de la fuerza y de la conquista.

Respecto a Chile, creemos que es lamentable tener rotas las relaciones con un país vecino. Es necesario reanudarlas, pero debemos plantear a Chile que vuelva a dar vigencia a la carta reversal del año 1950, en la que se habló de una recuperación del marara Bolívia sin canje territorial.

P.- ¿Y con Estados Unidos, incluyendo el fenómeno coca-cocaina? =

JMSP.- Tenemos una posición muy clara. Bolívia es uno de los grandes países consumidores de droga, y el mal no está en quién produce sino en quien consume. El negocio del tráfico de la droga es multimilionario; se ubica entre las tres industrias más grandes del mundo. En este campo, el país ha propuesto el desarro lo alternativo, que ha fracasado y va a fracasar porque la coca es un producto altamente competitivo frente a otros cultivos.

P.- En el tema electoral, ¿qué tipo de alianzas plensan realizar?

JMSP.- Nosotros estamos dipuestos a conversar con cualquier atrido od lottico sobre los puntos de

tipo de alianzas piensan realizar?

JMSP.- Nosotros estamos dipuestos a conversar con cualquier partido político sobre los puntos de vista señalados, que son indispensa-bles, recoglendo la critica hecha por el pueblo y la prensa sobre que el pueblo vota por un partido, pero se termina eligiendo a otro, con postulados diametralmente opuestos. Ante una situación de esta naturaleza, quiero decir que el voto de FSB es innegociable e intransferible. El que vote por esta cruzada civica y moral -como llamamos a nuestra posición- debe estar seguro de que será respetado y su voto os erá dado a ningún otro partido, porque ya han gobernado y ya han fracasado.

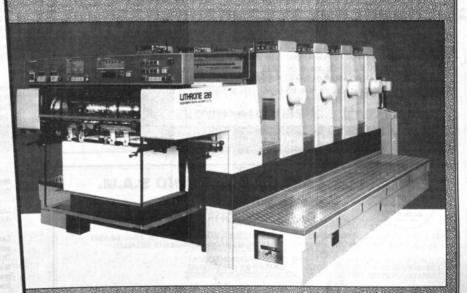
P.- ¿Respetará la primera mayoria?

JMSP. No necesariamente, por-

JMSP. No necesariamente, por e respetamos la Constitución.



l'elicita a Quipus 8.P.L. por el excelente trabajo realizado en la impresión de las papeletas electorales para las próximas elecciones generales, el cual fue realizado con una moderna impresora Komori de alta tecnología Lithrone 428 II de cuatro colores. la Daz, Mayo de 1.993





DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS



La Paz, 21 de mayo de 1993

VISTOS Y CONSIDERANDO

Que la Resolución Administrativa Nº 05-24-93 de 19 de febrero de 1993, fijó el 7 de junio como el inicio del proceso de habilitación e impresión de Notas Fiscales bajo nuevas normas y procedimientos. Que la Dirección General de Impuestos Internos, ejecutará un programa de recarnetización a nivel nacional, durante la presente gestión, hecho que implicará la modificación del número de Registro Unico Nacional de Contribuyentes (RUC). Que dicha modificación, podría ocasionar perjuicios posteriores a los contribuyentes si se procediera de forma inmediata a la habilitación e impresión de las nuevas Notas Fiscales. Que existe la necesidad de identificar a cada contribuyente inscrito en el Registro Unico de Contribuyentes (RUC), por actividad, agencias y/o sucursal(es) que pudieran poseer, a fin de asignar el número de factura correlativo en función a esta distribución Que esta información sólo podrá ser obtenida sobre la base de una recarnetización general de contribuyentes en el Registro Nacional Unico de Contribuyentes.

En uso de las facultades otorgadas por el Artículo 127 del Código Tributario, la Dirección General de Impuestos Internos

RESUELVE:

- Ratificar la vigencia de la Resolución Administrativa Nº 05-506-92 en lo referente a obligaciones de los sujetos pasivos, registro, facturación, disposiciones generales y las sanciones, con excepción, de las disposiciones relacionadas con el proceso de habilitación y otorgación del número de factura (Código de Control) por parte de la Dirección General de Impuestos Internos y de las características técnicas de las notas fiscales derivadas de esta exigencia y normadas por la Resolución Administrativa Nº 05-7-93 de 29 de enero de 1993.

 Fijar como fecha de inicio para la habilitación y emisión de las Notas Fiscales mediante el nuevo sistema, el 1º de octubre de 1993. A partir de esta fecha las dependencias de la D.G.I.I. recibirán el formulario Nº 300 de "Solicitud de Habilitación de Notas Fiscales".

 Ampliar el plazo de habilitación mediante el sistema de perforado de las Notas Fiscales hasta el 30 de noviembre de 1993.

- Ampliar el plazo de habilitación mediante el sistema de perforado de las Notas Fiscales hasta el 30 de noviembre de 1993. Prohibir la emisión de las Notas Fiscales habilitadas por el sistema de perforado desde el 1º de enero de 1994, bajo pena de las sanciones establecidas por el Código Tributario. A partir de esa fecha sólo se deberá emitir las Nuevas Notas Fiscales cumpliendo con todos los requisitos formales establecidos al respecto. Reiterar a los contribuyentes la obligación que tienen de consignar la información solicitada en el reverso del formulario Nº 143 de "DD.JJ. Pago Mensual de IVA", ya que sin dichos datos no será posible proceder con la dosificación automática proyectada por el Nuevo Sistema, con el consiguiente perjuicio para los usuarios al momento de solicitar la habilitación de sus Notas Fiscales.
- Fiscales. Encomendar al Comité de Facturación, responsable del desarrollo del Nuevo Sistema de Notas Fiscales, la publicación de una norma que consolide y complemente todas las disposiciones referidas, así como la difusión de un manual destinado al contribuyente, con el fin de absolver las consultas y dudas al respecto.

Registrese, comuniquese y cúmplase.

Raúl Loayza Montoya DIRECTOR GENERAL Dirección Gral. de Impu





CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ



La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz "CORDEPAZ", tiene el agrado de comunicar que el día 29 de mayo de 1993, serán iniciadas las obras de construcción del "PUENTE DE NAZACARA", sobre el Río Desaguadero. Es una importante obra dentro la política de Vinculación Vial de nuestra región con el Pacífico

La Paz, 23 de mayo de 1993

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA



LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

INFORMA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES:

QUE LOS VUELOS INTERNACIONALES Y NACIONALES DEL DIA DOMINGO 6 DE JUNIO DE 1993 "ELECCIONES NACIONALES", SE EFECTUARAN DE ACUERDO AL SIGUIENTE DETALLE:

VUELOS INTERNACIONALES. LB918/06JUN 08:30 SRZ/CBB/LPB/LIM 917 LIM/LPB 902 LPB/CBB/SRZ LB861/06JUN 07:00 LPB/CBB/SRZ 947 SRZ/SAO/RIO 946 RIO/SAO/SRZ 864 SRZ/CBB/LPB LB930/06JUN 09:10 SRZ/BUE/MVD/SRZ 902 SRZ/MAO/MIA

VUELOS CANCELADOS 909 SRZ/LPB 801 LPB/CBB 816 CBB/LPB 831 CBB/SRZ 917 LPB/CBB/SRZ 834 SRZ/CBB

La Paz, mayo de 1993 "NUESTRO TRATO HARA LA DIFERENCIA"



DIRECCION NACIONAL DE REGISTRO CIVIL

COMUNICADO Nº 002/93

Se pone en conocimiento de los señores Oficiales de Registro Civil, a nivel departamental y provincial Nacional Electoral, a través de la Dirección Nacional de Registro Civil, ha dispuesto el empadronamiento las Oficialías de Registro Civil existentes en las ciudades y provincias de cada departamento.

A este efecto los señores Oficiales de Registro Civil deberán recoger el formulario de empadronamiem oficinas de las Direcciones Nacional y Departamentales de Registro Civil y devolverlo llenado, hasta el da de junio a horas 18:00.

El incumplimiento a este empadronamiento será causal de cesación de funciones.

La Paz, 19 de mayo de 1993



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

COMUNICADO URGENTE A LAS EMPRESAS PROVEEDOR

EN CUMPLIMIENTO A LEYES VIGENTES, SE INVITA A LAS FIRMAS LEGALMENTE INSCRITAS Y EMPRESAS QUE SON ACTUALMENTE PROVEEDORAS, A INSCRIBIRSE COMO PROVEEDOR ENTEL, PRESENTANDO ANTE EL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES, 7º PISO EDIFICIO CB ENTEL, CALLE AYACUCHO № 267, LA SIGUIENTE DOCUMENTACION:

- RUC LEGALIZADO DE LA DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS. CERTIFICADO SOLVENCIA FISCAL EMITIDO POR LA CONTRALORIA GENERAL DE LA RECA.
- CA.

 CERTIFICADO INSCRIPCION DE LA DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO DE COME
 SOCIEDADES, DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE EXPORTACIONES Y COMPETITIVIDA
 NOMICA, ACTUALIZADO.

 LA DOCUMENTACION REQUERIDA DEBERA SER PRESENTADA HASTA EL DIA LUNE
 JUNIO DE 1993.

LA PAZ, 21 DE MAYO DE 1993

DEPARTAMENTO ADQUISICIONES

SUBASTA PUBLICA

HOTEL PREFECTURAL PANDO

(Inmueble y Muebles)



EN NOMBRE Y POR CUENTA DE LA

COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE PANDO

Pone en conocimiento de las personas interesadas en adquirir los activos del Hotel Prefedendo, de propiedad de la Prefectura del Departamento de Pando, de las características especificadas, que los mismos serán vendidos en subasta pública, al mejor postor, en el sactual en que se encuentran, en la ciudad de Cobija, en el Salón de Honor de la Prefectura Departamento de Pando, ubicado en la plaza principal de esa ciudad, el dia 28 de mayo de 18 hrs. 18:00 sobre la base de \$us 98.900.- (NOVENTA Y OCHO MIL NOVECIENTOS 00/100 DOLAS AMERICANOS

CARACTERISTICAS

Ubicación: Superficie del Terreno: Superficie Construida

Servicios Públicos

Ciudad de Cobija, Capital del Departamento de Pall

1. 692 m2
 1.045 m2, distribuidos en un edifico de dos planas En la primera planta se encuentran la recepcion pla administración, la cocina, el comedor, cinco habitació dobles con baño privado, dos suites, una batería de baños y la lavandería.

In la segunda planta se encuentran cinco habitación.

En la segunda planta se encuentran cinco habitado dobles y dos triples, todas con baño privado, adema de dos sestas como con baño privado, adema

de dos salas auxiliares. Según inventario incluido en las bases para la subal Luz eléctrica, agua potable, alcantarillado y teléfoni

Los interesados podrán visitar el hotel del día 17 al 27 de mayo, previa coordinación con la ^{Pref} del Departamento de Pando.

equivalente a \$US.4.945.00 (CUATRO MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CINCO DOLARES AMERICANOS), en efectivo o cheque certificado por un banco de la ciudad de la Psila orden de TRUST SERVICES S.R.L., en las oficinas de esta empresa, hasta hrs. 18:00 del dia 18th mayo de 1993 y en la Prefectura del Departamento de Pando, el mismo día 28 de mayo de 1993 des hrs. 9:30 hasta antes de la iniciación del acto de subasta.

Los interesados deberán sujetarse a las bases de la subasta, que podrán retirar sin costo, a per del día 17 de mayo de 1993, en las Prefecturas de Departamento en el interior del país y el proficinas de la Comisión de Evaluación de la Empresa Pública (calle Montevídeo 115) y en 7 giós. SERVICES S.R.L. en la ciudad de La Paz.

TRUST SERVICES S.R.L. Av. Mariscal Santa Cruz No 2150, Edificio Esperanza, 5to Piso, Of. 1.
Teléfonos: 376057 - 343994, Fax: (591) 2 - 366392 _{al todos} los que están, ni están slos que son...

> María Eugenia Verástegui

eriodista. ace o se hace

RECOISMO es un me especifico de comunisoy expresión del pense una profesión de la comunison a profesión de la comunisociedad. Se considede profesión de la comunima arte de difusión de la comunicerta especialicel propio desarrollo y
sumiento de la prensa,
andonalmente la notia escribe y selecciona,
redolsta se requiere
una sólida preparamissica, con especiacualquiera de las actisumentales del perioses de periodista debe
se verpraet—, un tridel dempo, de la acdipúblico.

MHLO CONDUCTOR

DE LA HISTORIA del

DE Bolivia requiere,

DE MI Tratamiento es
DE DE SALVIA

DE LA HISTORIA

DE LA HISTORIA mesa totalidad, un matal que marca el m de la realidad ac-isda, el cambio que modismo en nuestro ndismo en nuesti nda del 70 sobre de in de la Facultad de a Comunicación en Católica Boliviana n 1976, del Decreto zación del Pe

s hechos marcaron poca en el periodisnces se empezó a diferenciar entre periodistas empiricos y "los académicos". Durante muchos años, importantes hombres de prensa se formaron con el olor a la tinta y tuvieron como escuela la redacción de los periódicos. Ellos recibieron, en honor a sus méritos, un título que los acreditaba como periodistas. A partir de ello la teoría sentenciaba: todos quienes deseaban ejercer el periodismo debian, como requisito, estudiar esta profesión. De esa manera quedaba decretada la muerte de la improvisación en este campo de actividad.

Pero, obviamente, los hechos en este campo de actividad.

Pero, obviamente, los hechos en este campo de actividad.

Pero, obviamente, los hechos en este campo de actividad.

Pero, obviamente, los hechos en este campo de actividad por este campo de actividad.

Pero, obviamente, los hechos en este campo de actividad periodistas han transitado los pasillos de la academia. Entonces el sentido común interroga: ¿el periodista nace o se hace? Y el buen sentido responde: ni lo uno ni lo otro, aunque ambas cosas a la vez. Veamos.

OPTIMISTA, DEMASIADO OPTIMISTA

OPTIMISTA, DEMASIADO OPTIMISTA
DE ACUERDO AL Estatuto del
Periodista, los cargos de director,
co-director, sub-director, jefe de
redacción, jefe de informaciones,
corrector de estilo, redactor, reportero gráfico y corresponsal,
deben ser ejercidos por periodistas profesionales que cuenten con
título académico —o, en su caso,
con el título por antigüedadatuio académico—o, en su caso, con el título por antigüedad—. Esta norma es válida para el con-junto de los medios de difusión masiva, ya sean escritos, radiales o audiovisuales. Se incluye tam-bién a quienes trabajan en los epartamentos de prensa de enti-ades públicas. En los hechos, dicho estatuto

En los hechos, dicho estatuto no se cumple a cabalidad, pues generaciones de periodistas — "comunicadors sociales—egresados de universidades no ejercen su profesión. En los medios de comunicación se sigue contratando a gente cuya principal habilidad es manejar una grabadora, los que, con salarios minúsculos, ofician de periodistas. Es ahi donde surge el problema entre improvisación y profesionalismo.

"ESTITOS" NO SON NUESTROS

"ESTITOS" NO SON NUESTROS
ENCONTRAR SOLUCION a
este problema, de larga data, no
es tarea sencilla. Un último y reciente intento por marcar la diferencia entre el "empirico" y el "académico" vino de la mano de la
Asociación Nacional de Periodistas que emitió una resolución encomendando a las asociaciones
departamentales un análisis sobre la usurpación de funciones.
En el caso de La Paz la recomendación vino con nombres específicos: Roger Cortez, Cayetano Llobet
y José Luis Paredes. El
cuestionamiento: estos señores
transitaron de la militancia político-partidaria a la actividad periodistica. Casos como estos deberán ser cuidadosamente estudiados a fin de verificar si, evidentepartia están o arcivernado. dos a fin de verificar si, evidente-mente, están o no "usurpando

funciones".

Al respecto, la Presidenta de la
Asociación Nacional de Periodistas y de la Asociación de Periodis-

tas de La Paz, Lupe Cajias, explica que la Ley 494 y el Estatuto del Periodista son producto de casi 20 años de discusión y análisis entre periodistas que buscan autonormar su trabajo y estable-cer claramente los derechos y obli-gaciones del periodista. Se trata de una tarea orienta-da, como principio, a defender a

Se trata de una tarea orientada, como princípio, a defender a
los afiliados y sus fuentes de trabajo. Baste recordar que actualmente alrededor de 5 mil estudiantes cursan las carreras de
comunicación en las universidades del países. Si tomamos en
cuenta que existen cerca a 400
medios de comunicación, el balance es claro respecto al reducido mercado de trabajo que espera
a los futuros egresados y/o licenciados.

a los futuros egresados y/o licenciados.

Pero el problema, más que los empiricos, parecen ser los militantes politicos que buscarian usar los medios para sus fines partidarios. "Si fueran uno o dos políticos el impacto no seria tan grande, pero —cuestiona Lupe Cajias— en los últimos tiempos fueron apareciendo decenas de politicos dedicados al trabajo de prensa, que si bien tienen derecho a la libre expresión, no cumplen los deberes a los que están sujetos los periodistas; además, estos seudoperiodistas no están protegidos por las instituciones especializadas, por lo tanto cualquier denuncia que pese sobre ellos debe ser trasladada a la justicia ordinaria y no así a los tribuslas de imprenta, como es el ticia ordinaria y no así a los tribu nales de imprenta, como es el caso de los periodistas profesio-

nales".

Existen periodistas —añadeque sin ser profesionales se destacaron en la última década y por ello, en honor a sus méritos y trabajo desarrollado, fueron invitados a pertenecer a la Asociación de Periodistas de La Paz y son reconocidos como tales.

de Periodistas de La Paz y son reconocidos como tales. ¿Qué se busca? Básicamente, dejar de alentar la improvisación. Para lograrlos son válidos todos los medios.

NO HAY NADA QUE ME PROHIBA
¿MAS, QUÉ PIENSAN los "afectados"? Uno de los elegidos como
"usurpador" fue Roger Cortez Hurtado, conocido y destacado político que luego de ser diputado nacional por el PS-1 y tras haber
perdido la diputación en el actual
periodo constitucional, se trasladó al escenario de la televisión.
Cortez fue invitado por un par

periodo constitucional, se trasladó al escenario de la televisión.

Cortez fue invitado por un par
de canales de La Paz para realizar
actividad televisiva en su condición de analista político y luego de
productor de televisión. "Acepté
esta posibilidad con enorme placer y en ello vengo trabajando los
ultimos años —dice—: para mí la
comunicación social es una de las
formas de expresión de la política,
tanto como la política es una de
las formas de la comunicación
social. Entonces —prosigue— no
encuentro un conflicto significativo en términos de predisposición, formación o aficiones en
ambas actividades. La diferencia
cualitativa entre el periodista y el
político es que mientras la política
persigue y se concentra exclusi-

vamente alrededor del poder politico y del manejo del Es-tado, la comunica-ción tiene un ámbi-to de actuación más amplio y por lo me-nos formalmente no

amplio y por lo menos formalmente no comprometido con la pugna por el poder politico".

Con base en tal percepción, Roger Cortez sostiene que la decisión de la Asociación Nacional de Periodistas es un enjucialmiento completamente equivocado e injusto de la situación. "Se habla de usurpación de funciones y del Estatuto del Periodista; sin embargo, no existe ninguna norma que me prohiba ser productor, realizador de televisión, analista político o conductor de programas que son los roles que he desempeñado", asegura al lamentar que el caso no sólo sea parte de un mal entendido, sino de algún grado de manipulación política.

En criterio de Cortez, un prin-

de algún grado de manipulación politica.
En criterio de Cortez, un principio básico de coexistencia democrática es el derecho de todos a expresarse de la manera más amplia e irrestricta a través de los medios de comunicación, y ningún estatuto puede sobreponerse a esta norma constitucional. "No hay un solo periodista que pueda sustentar ante un tribunal que mi trabajo le usurpa sus funciones", trabajo le usurpa sus funciones".

reitera.

UNA BRECHA ABIERTA

El tema no sólo tiene alejados antecedentes, sino también poco visibles andares en el futuro. Se trata de una polémica dificil de resolver, no sólo por su propia complejidad, sino fundamentalmente porque no puede sustentarse en bases medibles, cuantificables; porque las fronteras del periodista son dificiles de determinar. Lo claro es que hay un principio inalienable: el ejercició del periodismo no puede abrir campo, a título de nada, a la manipulación de la información.

TUCION SIN FINES DE LUCRO

itorporar personal de apoyo contable, para ocupar el cargo ENTE ADMINISTRATIVO, con los siguientes requisitos:

Mador (a) General, Auditor (a) o Administrador (a) de Em Mass con título en provisión nacional.

itio de software (paquetes de contabilidad par la contabilidad particular par la contabilidad par la conta software (paquetes de contabilidad: SISAF, SIEF II,

rocimiento amplio de Contabilidad Integrada dei si blico, manejo de kardex almacenes y activos fijos. ento amplio de Contabilidad Integrada del sector

Periencia mínima de 5 años en trabajos similares y redacción

ad hasta 32 años.

idiud manuscrita con pretensión salarial y curriculum vitae 1087 - La Paz, Ref: ASISTENTE ADMINISTRATIVO, hasta

La Paz, mayo de 1993

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar Propuestas para

Invitación Pública Nº: CB/93/115

Objeto: Suministro de Tecle de Cadena y Taladro de Banco
Plazo de presentación de Propuestas: 15 de junio de 1993, hasta horas
11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba, La Paz y Santa Cruz

Entrega de Especificaciones Técnicas en

Calle Colombia Nº 0-0655

La Paz: Santa Cruz:

Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Los interesados deberán portar su RUC a momento de recoger las Especific

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, mayo de 1993



SEGUNDA INVITACION PUBLICA

'EL SERVICIO DE TRANSPORTE DEL PERSONAL DE YPFB OF, CENTRAL GESTION 1993-94"

YPFB invita a todas las personas interesadas a presentar propuestas para el Servicio de Transporte de su personal de Oficina Central con microbuses modelo 1980 adelante.

Los proponentes podrán recoger el Pliego de Especificaciones del Comité de Adquisiciones y Contrataciones-GRS, calle Reyes Ortiz Nº 56, segundo piso, previa cancelación de Bs. 10.00 en la Sección Caja 1er, piso de Olicina Central, calle Bueno No. 185.

La propuestas con las formalidades señaladas en el Pliego de Especificaciones, se recibirán en el Comité de Contrataciones-GRS, en sobre cerrado hasta Hrs. 16:00 del día viernes 28-05-93.

La Paz, mayo de 1993

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

LICITACION PUBLICA Nº 04/93

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda., de conformidad a la Resolución № 34/93 del Consejo de Administración, invita a las empresas especializadas y legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para realizar las Obras Civiles de Canalización para la DLU-1 en

Sopocachi, perteneciente a la VII Ampliación. El Pliego de Especificaciones, podrá ser adquirido en las Oficinas del Dpto. Jurídico, previo pago de Bs. 350,00 (TRES-CIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), a partir del

día miércoles 26 de mayo de 1993.

Las propuestas se recibirán hasta el día 15 de junio de 1993 horas 16:00 impostergablemente, en nuestro Departamento Jurídico (8 piso, Edificio Gran Centro, Av. Mariscal Santa

La Paz, mayo de 1993.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

LICITACION PUBLICA Nº 05/93

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda., de conformidad a la Resolución 35/93 del Consejo de Administración, invita a las Empresas especializadas y legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

- CUATRO MILLONES DE METROS DE CABLE DE BAJADA.
- UN MILLON DE METROS DE CABLE DE INTERIORES.
- TREINTA Y CINCO MIL CAJAS DE 100 PIEZAS DE GRAPAS DE SUJECION.

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en la oficina del Departamento Jurídico, previo pago de Bs. 500,00 (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS), a partir del día martes 25 de mayo de 1993. Las propuestas se recibirán hasta el día jueves 22 de junio a horas 16:00

impostergablemente, en nuestro Departamento Jurídico (Edificio Gran Centro, 8 piso, Av. Mariscal Santa Cruz).

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, mayo de 1993.

¿Dónde está mi "niño lazarillo"?

NO VIDENTES: Un drama que no queremos ver

Luisa Limachi F.

¿Puede un ciego sobrevivir con su familia con un "bono de indigencia" estatal de Bs. 1,07 al día?

N CONSIDERABLE NÚME RO de no videntes nunca tuvieron la dicha, aunque sea efimera, de apreciar las flores y sus colores, de observar la Naturaleza y el cemento, o de, siquiera, conocer el rostro de su madre, porque una dramática sombra que oscureció sus vidas les visitó a muy temprana edad, cuando no al nacer.

muy temprana edad, cuando no al nacer.

Otros tantos perdieron la vista a causa de accidentes, quedando en su visión, a modo de figuras vagas, únicamente lo que pudieron depositar, oportunamente, en la memoria. Después, lo sombrio es cotidiano.

Vivir en esas condictones no es tarea sencilla, ni mucho menos. Peor aún cuando al problema de la imposibilidad de ver se añade una deprimente crisis económica. Santago Pachaticu, joven no vidente, asegura que la lucha por la sobrevivencia para este sector de la población no es fácil. Si para el resto de los habitantes del país, en su gran mayoría, obtener el sustento diario ya es de por si una hazaña, para los novidentes esto es mucho más difícil.

Varias parejas de ciegos ubica- con la caralles más concurridas de son la calles más concurridas.

hazaña, para los novidentes esto es mucho más dificil.
Varias parejas de ciegos ubicados por las calles más concurridas de la ciudad de La Paz se dedican a tocar el acordeón, interpretando las más románticas piezas musicales de antaño como la "cumparsita", "sopocachi" y otras composiciones.
Esta es una forma de vida; con suerte, las gratas notas musicales logran sensibilizar a los caminantes ocasionales que "pagan" con unas cuantas monedas el servicio sonoro.

VENDER, LA COSA ES VENDER EL INSTITUTO NACIONAL DE

la Ceguera calcula que en el país cerca de 1.500 personas no videntes son asistidas por los centros de capacitación dependientes de esa entidad estatal.

Se trata de escuelas en las que se les instruye en ciertas aptitudes como la fabricación de bolsas, tejido de chompas, así como otras manualidades que luego son comercializadas en un mercado restringido.

tringido.
La escuela "Santa Cecilia", el
instituto Luis Braille de La Paz, el
centro de Cochabamba y el
'Wenceslao Alba" de Potosi son
los encargados de capacitar a los
novidentes para incorporlos a la
actividad económica.

actividad económica. Pero por el limitado mercado que existe para los productos ela-borados por los novidentes, la ma-yoría se dedica a la venta de bille-tes de Loteria Nacional, asi como

tes de Loteria Nacional, así como de periódicos y fichas para teléfonos. Con los escasos recursos que generan, penosamente intentan mantener a sus famillas.

Para cada una de las actividades que realizan en las calles de
las ciudades, los ciegos dependen
de los "niños lazarillos", que son
sus propios hijos. Otras veces utilizan un bastón de apoyo.

DE LA DADIVA AL BONO DE INDIGENCIA
POR RESOLUCIÓN SUPREMA, desde hace varios años los no videntes recibieron un monto de dinero anual con el nombre de "dádiva". Posteriormente, el Ministerio de Salud determinó que el apoyo económico que se otorgaba a los invidentes cada año pase a llamarse "bono de indigencia".
Este bono otorgado por el Estado —cuyo nombre desde ya es humillante—, alcanzaba, hasta

1990, a la miserable suma de Bs. 70 al año. En 1990 se mejoró a Bs. 144, al siguiente año a Bs. 230 y en En 1990 se mejoro a
Bs. 144, al siguiente
año a Bs. 230 y en
1992 el monto subió a
Bs. 337. Este año se
ha presupuestado un
aumento a Bs. 392.
Pero, aún con el aumento, ¿cuanto puede
hacer un ciego y su
familia con un "bono
de indigencia" de Bs. 1 por dia?
Esa dramática situación ha
generado una huelga de hambre
de delegados de los no videntes de
varios ditritos, exigiendo una sustancial mejora de este bono, el
mismo que debe llegar a Bs. 1.000.
Pero el gobierno es determinante:
la demanda no puede ser atendida
porque no hay techo prespuetario
que aguente semejante gasto.

ATENCION EN SALUD

ANTES DE 1990, cientos de ciegos recibian atención en los hospitales y centros de salud dependientes del subsector de salud dubiblica. Pero se registraron una serie de reclamos.

A raiz de las dificultades que enfrentaron, en 1990 el gobierno decidió involucrarios en el seguro social corto plazo, del sistema de seguridad social. Pero es a partir de 1991 que recién se hace efectivo el servicio.

El Ministerio de Salud, por decisión política, asume el compomiso de aportar al sistema de seguridad social por los invidentes.

Actualmente se estima que el 85 por ciento de la población novidente se encuentra ya afiliada a la Caja Nacional de Salud (CNS). En el presente año (1993) no se efectuó todavía el traspaso del Tesoro General de la Nación (TGN) a

la CNS para cumplir con esta obligación.

El Ministerio de Salud debe pagar un monto aproximado de 22 bolivianos por persona, pues del minimo salarial fijado en Bs. 225 se definió aportar el 10 por ciento por ley. Según los no videntes, el aporte de 1992 y parte de 1993 atun no se hizo efectivo, lo que originió la suspensión de los servicios de salud en el interior del país. Este hecho, claro, ha sido desmentido por los funcionarios gubernamentales.

DIFICULTADES SIN CAMINO
PERO EL DRAMA DE los ciegos
no se limita al penoso "bono de
indigencia", sino que configura una
totalidad con muchos otros conflictos aún insolubles. Según Santiago Pachaticu, existen varios
problemas pendientes de solución
en el sector de los no videntes.
Existe un pliego global de varios puntos, desde el pedido de
iniciación del proceso de
institucionalización y autonomia del Instituto Nacional de la
Ceguera hasta la regularización
de la atención en salud, pasando
por el aumento del bono anual.
¿Cómo lograr estas retvindicaciones? Los invidentes entienden que
una huelga de hambre seca quizás logre sensibilizar al gobierno.



Ante una noticia publicada el día de hoy por el periódico Primera Plana de la ciudad de La Paz con el rótulo de "Buena noticia para deudores: El BANEST absorberá las deudas de clientes morosos", originada en declaraciones atribuidas al Sr. Superintendente de Bancos, Lic. Luis del Rio, el Banco del Estado se permite hacer conocer a la opinión pública en general y a los deudores de esta institución en particular, lo siguiente:

La constitución de previsiones para obligaciones en mora en sujeción a normas en actual vigencia, DE NINGUNA MANERA significa que el Banco del Estado esté obligado a absorber las deudas que clientes morosos tienen en favor de esta institución.

En defensa de los intereses del Estado, esta institución continuará con el cobro de los adeudos, iniciando y/o prosiguiendo las acciones judiciales de acuerdo con el ordenamiento legal del país para lograr la recuperación total de su Cartera; por consiguiente, se notifica nuevamente a los deudores morosos apersonarse al Departamento de Cartera en nuestra Oficina Central y Regionales en el interior de la República, a fin de regularizar o cancelar sus obligaciones.

La Paz, mayo 21 de 1993.

men internacional Resumen nacional

POBREZA AFECTA A MAYORÍA DE NIÑOS EN CHILE

El 54 por ciento de los niños en Chile viven en estado de pobreza y el 40 por ciento de los jóvenes estám en esta situación y con indices de desempleo del 16,3 por ciento, ser UNICEF y el Ministerio de Planificación. Del UNICEF y el Ministerio de Planificación. Ser la comparazo de adolescentes tiene estrecha relación con la porcesa de 164 por ciento de las embarazadas menores de 20 años pertenece a los de menores de 20 años pertenece a los de menores ingresos.

VACUNA ANTISIDA

En Brasil comenzará a probarse una cuna para prevenir el SIDA, desarro-da por un laboratorio estadouniden-Las pruebas se harán entre perso-s voluntarias sanas a iniciativa del nisterio brasileño de Salud.

El "paro armado" de tres dias convo-lo por la banda terrorista Sendero minoso concluyó el miércoles sin ber logrado su objetivo de paralizar la tividad en Lima y otras ciudades pe-mas. a pesar del asesinato de cuatro rsonas y la destrucción de una dece-de vehiculos. Para los analistas del na, este fracaso es la prueba de que endero" está herido de muerte y da sultimos "coletazos".

r el acto según publicó o "New York Ne periódico New York Newsday*. El diario, que cita como fuentes a investigadores del caso, informó, sin embargo,
que los autores del atentado gastaron
sólo unos 3.200 dólares para fabricar la
potente bomba que estalló el 26 de
febrero en uno de los garajes
subterrancos de Las Torres Gemelas
del World Trade Center, causando la
muerte a sels personas e hiriendo a más
de 1.000.



nada en drama. "Este es mi hijo"...

CANCILLERÍA ACUSADA DE "ENCUBRIMIENTO"

La Cancilleria y el Ministerio de Defensa negaron que hubiera "encubrimiento" a los responsables de tráfico de armas a nombre del país le alguna esfera guberna la Agencia de Noticias Fid

Washington. Existe una gran frusción politica en Estados Unidos por
fracaso de los programas de
rerdicción y desarrollo alternativo dijo
Washington Marian Chambers,
embro del Comité de Relaciones Exfores del Congreso estadounidense.
La funcionaria reitero los anuncios
ciales sobre la reducción de la ayuda
nomica para la lucha antidroga desada a Bolivia. Perù y Colombia debia que el combate contra las malias
i narcotráfico no pudo evitar que la
oga continue circulando por las calleslas principales ciudades del país del
rte.

Los gobiernos de Bolivia y Estados dos harán una minuciosa evaluan de los resultados de la lucha tidroga que se realiza en el país, unció el ministro de la Presidencia stavo Fernández.

En algún momento puestos estados de la companya de la presidencia stavo Fernández.



ficados a cambio de bono de cesantía. Los residuos de EMTA

ón de la guerra contra el tráfico y la de Estados Unidos comparadas", dijo Fernández, en ncia a la opinión de una miembro mité de relaciones exteriores del reso estadounidense. Marían bers, en sentido de que en ese ay frustración porque se ha perdi-lucha contra las drogas en la contra

La Corte Nacional Electoral lanzó a dura advertencia a quienes hagan o arbitrario de los bienes del Estado

Nuevas actividades

Washington.- Bolivia pagó, en esta capital, a sus acreedores bancarios 26,9 millones de dólares, con lo que pasó a ser la primera nación en desarrollo en iquidar sus obligaciones con la banca

La Corporación Andina de Fome (CAF) reiteró un compromiso ante-para financiar con 100 millones de lares parte de la construcción gasoducto Santa Cruz-San Pablo, ci costo total está calculado en 2.000 llones de dólares.

nuncio lo hizo en La Paz el te de la entidad crediticia, el

boliviano Enrique Garcia, al dar cuent de la decisión del directorio de la CAF d "respaldar ampliamente el proyecto co capitales de inversión y con créditos a sector privado".

oucialmente.

La interventora del gobierno en Reforma Agraria, Isabel Lavadenz, anticipó que por ese motivo cientos de miles de hectáreas serán nuevamente revertidas al Estado.

La Arquidiócesis paceña rindió hoenaje al primer Arzobispo de La Paz,
onseñor Abel Isidoro Antezana, dano comienzo a los actos commemoratiso de celebración de sus Bodas de Oro,
próximo 18 de Junio.
Monseñor Luis Sáinz presidió una
caristía en el templo Corazón de Maa de la zona de Miraflores, donde
hortó a la ciudadania en general a
crvir a los intereses de la Patría en
gantidos y "volcar la atención a los partidos
liticos y "volcar la atención a la inteidad de la Nación, de acuerdo con sus
fordades".

JEFE DE CONTROL DE CALIDAD

oratorio Internacional con producción en Bolivia, busca mico Farmacéutico con título en Provisión Nacional, excelente ción académica, capacidad de liderazgo, motivación propia y mico en industria farmacéutica, para desempeñar jefatura de ol de Calidad.

arCurriculum Vitae, antecedentes y pretensiones salariales a la l0214 (Miraflores). Toda aplicación será tratada confidencial-

EMPRESA PUBLICA REQUIERE

GERENTE DE INFORMATICA

CON SEDE EN LA CIUDAD DE LA PAZ Y CUYAS FUNCIONES REQUIEREN VIAJES PERIODICOS AL INTERIOR A OBJETO DE SUPERVISAR LOS TRABAJOS DE DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMATICA EN TODO EL PAIS. (Centros principales La Paz, Santa Cruz y Oruro).

LOS CANDIDATOS DEBEN POSEER LOS SIGUIENTES REQUISITOS:
FORMACION UNIVERSITARIA ADECUADA

EXPERIENCIA EN:

LENGUAJE UNIX E INFORMIX

INSTALACION DE EQUIPOS DE INFORMATICA

DESARROLLO DE NUEVOS SISTEMAS DE APLICACION

CAPACITACION DE USUARIOS Y PERSONAL DE INFORMATICA

CAMBIOS DE SISTEMAS DE INFORMACION

LOS INTERESADOS DEBEN ENVIAR SU CURRICULUM VITAE Y REFERENCIAS A LA CASILLA 428 HASTA EL 30 DE MAYO DE 1993. Ref.

GERENTE DE INFORMATICA.



COOPERATIVA **DE TELEFONOS** AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

LICITACION PUBLICA Nº 07/93

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda., de conformidad a la Resolución 37/93 del Consejo de Administración, invita a las Empresas especializadas y legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

"5000 POSTES DE ACERO TIPO TUBULAR-CONICOS"

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en la Oficina del Departamento Jurídico, previo pago de Bs 300,00 (TRES-CIENTOS 00/100 BOLIVIANOS), a partir del día martes 25 de mayo de 1993.

Las propuestas se recibirán hasta el día jueves 8 de junio a horas 16:00 impostergablemente, en nuestro Departamento Jurídico (Edificio Gran Centro, 8 piso, Av. Mariscal Santa Cruz).

La Paz, mayo de 1993.

COOPERATIVA **DE TELEFONOS** AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. LICITACION PUBLICA Nº 06/93

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda., de conformidad a la Resolución Nº 36/ 93 del Consejo de Administración, invita a las empresas especializadas y legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para realizar las Obras Civiles para la Ampliación de Canalización en la Central de Sopocachi, perteneciente a la VII-

El Pliego de Especificaciones, podrá ser adquirido en las Oficinas del Dpto. Jurídico, previo pago de Bs.400,00 (CUA-TROCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS), a partir del día miér-

Las propuestas se recibirán hasta el día 15 de junio de 1993 coles 26 de mayo de 1993. a horas 16:00 impostergablemente, en nuestro Departamento Jurídico (8 piso, Edificio Gran Centro, Av. Mariscal Santa

La Paz, mayo de 1993.



En guerra, amor y elecciones... todos los muros valen

Como gasto paredes prometiéndote

Los mensajes emitidos a través de la pintura e inscripción de leyendas son incontrolables y, por lo mismo, escapan a cualquier tipo de censura.

L APACHE PINTA SU ros tro cuando declara la gue tra. La jovencita maquilla su boca tras decidir lanzarse a la conquista en la interminable batalla de los sexos. El pintor levanta el pincel en transes de inspiración, culória o desasosiego. ¿Qué mueve al partidario político alzar la brocha y pintar "viva el conejo", "muera el mono" o "Max te quiero"?

En lo concreto, es perfectamente atendible que cualquier dolido dueño de casa, cuya fachada ha sido agredida por los brochazos políticos, condene el pintado de leyendas como un sintoma de falta de cultura cívica o, en su deformación, una extraña motivación —malvada en esencia— para dañar la propiedad ajena. Pero, la cosa no es tan así.

El problema de la pintura e

asi.

El problema de la pintura e inscripción mural, como reconocen varios comunicólogos, debe ser considerado de un modo menos ligero y, en todo caso, más serio.

EL GOZO DEL PINTOR/POLITICO
EN SU LIBRO "La guerra de
los insultos", el investigador Raul
Rivadeneira afirma que en los
países donde existe una tradición democrática amplia, el pintado de muros es casi ínexistente.
En consecuencia —al revés—
"donde no hay tolerancia politica, esta forma de expresión clandestina es abundante".
El "anonimato" y la mayor
libertad de la que goza el pintor/
politico forman parte de los im-

pulsos que le motivan a enarbolar la brocha gorda. Paradójicamente—según Rivadeneira—cuando el poder ejercitado a través del gobierno no toma represalias contra los opositores, este medio de expresión es escasamente frecuente.

¡Alcluya! ¡Alcluya! Tras más de una década de democracia — siguiendo la lógica en cuestión— el pintado de las paredes es cosa del pasado. Pero las paredes siguen siendo visitadas por los nocturnos "artistas", expertos en su maniática dedicación al pintarrajeado de siglas y proclamas. En consecuencia —dolorosa lección- el asunto tampoco se resuelve con pura democracia.

A 0J0 De "MICHI CUBERO"

SIGUIENDO CON RIVADENEIRA podemos comprender que
en aquellos países, como el nuestro, en los que hay muchos partidos y gran parte de ellos son
pobres — de recursos económicos—, el medio más barato para
hacer proselitismo resulta ser la
pintura y la inscripción de leyendas. Como llegar a la televisión
demanda mucho dinero, los muros se transforman en prolongadas y fijas pantallas.

En cambito, "en los países en
los que hay pocos partidos y éstos
son económicamente fuertes, la
propaganda se canaliza por medios que no perjudiquen la estética".

Y si bien, en Bolivia ricos y

ca".
Y si bien, en Bolivia, ricos y pobres no han dejado de utilizar este medio, es evidente que —a ojo de "michi cubero"— los más "baratieris", por lo menos a dos

semanas de las elecciones, son los más aficionados al pintado de las paredes, aunque los "grandotes" no dejan de empapelar la ciudad con sus afiches.

Todo ello, con el contexto de fondo de la amenaza de la Alcaldía
Municipal de La Paz que dice, en una resolución, que multará con sanciones económicas de 500 a 5,000 bolivianos a los que dañen la propiedad pública. Pero, pese a todo tipo de consideraciones — económicas, estéticas, culturales, democráticas, persuasivas—, árboles, postes y fachadas no dejan de amanecer pintarreajados de toda variedad de colores, amén de los infiltrados insultos y garabatos.

¿QUE PITO TOCAN LOS MEDIOS? Otro elemento importante se-nalado por Rivadeneira es aque-lla constante según la cual don-de los medios establecidos y per-manentes (radio, televisión y prensa) actúan con mayor im-parcialidad, la propaganda

infa:

mural es menor. "Donde esos medios actúan abiertos a algunos y cerrados a otros partidos, estos no tienen más remedio que buscar la calle para expresarse en ella".

En el análisis que hace de las elecciones de 1989, dicho autor muestra que, por ejemplo, hubo un periódico que publicaba sólo los avisos de un partido. Un segundo que publica propaganda de cuatro partidos, pero se ocupaba de resaltar la información del candidato oficialista. En cambio, "PRESENCIA publicaba avisos de todos los partidos, incluyendo los de ultratzquierda".

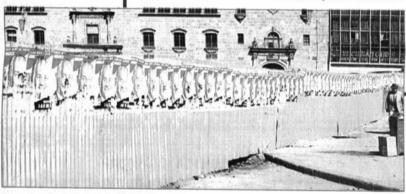
Por otra parte, "los mensajes emitidos a través de la pintura e inscripción de leyendas son incontrolables y, por lo mismo, escapan a cualquier tipo de censura. En cambio, los medios masivos, mecanizados y electrónicos no admiten cualquier, tipo de mensaje, por razones legales y morales obvias", añade el estudioso de la comunicación.

Para man

y todas las madres

la sorpresa más grata en su día

MUCHACHOS REBELD
Además, debe tom
cuenta la variable de
maldad" —que cualqui
dano común perabe—q
en acción a la hora de do
pintura de cada día a pla
numentos, árboles y cas
Habrá que consider
Rivadeneira, que en cier
esa proliferación de m
murales es en si un segun
saje: "No se respeta la p
privada, de donde emeg
dicación ideológica oun
protesta contra lo estable
Un claro ejemplo his
ello es la acción del mo
universitario francès de li
se ocupó de llenar cade
cuadrado de la supeñece
con una serie de leyeade
Pero esto es otra os
multas y amenazas, losmu
rán siendo un esquisibore
con al para ofertar imágenes
con el enemigo al amparodo
¿Prohibido prohibir droma
políticos con la brocha?







ifeliz dia man

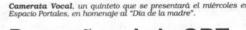
Jerti, PRESENCIA ierta La Paz, Bolivia, domingo 23 de mayo de 1993

Parece una broma

"Socavones de angustia" podriamos guiar a este capítulo en la vida de un españo desde el cual se fomenta la cultura. "El Socavón la Taberna del Arté: Ann. "El Socavón la Taberna del Arté: Annes autoridades municipales que entre la sautoridades municipales que entre la regularmente, deciden clausurar de la autoridades intrategia de la circa de la circa de la cidencia de la cidencia de la cidencia de la cidencia de la prepotencia que parece ser inálma en reo se acesta de la prepotencia que parece ser inálma en reo se agenta de la prepotencia que parece ser inálma en reo se agenta de la policia arrasó con todos sin un minima de proposicio de la policia arrasó con todos sin un minima de proposicio de la policia arrasó con todos sin un minima de proposicio de la policia arrasó con todos sin un minima de proposicio de la policia arrasó con todos sin un minima de la policia arrasó con todos sin un min

"Camerata Vocal" se presentará el miércoles en Espacio Portales





José Lanza y la elocuencia conmovedora de "El Mesías"

Mario D. Ríos Gastelú

Murmullo de corcheas

Dias antes de iniciarse el ciclo de conciertos on "El Mesias" de Haendel, un conocedor de la missica mayor me decia, recordando a un escritor de corte humoristico, "no hay buena ni mala aquesta, lo bueno o malo es el director".

Con José Lanza Salazar se tiene garantia de la musicalidad en la solidez de un oficio que no tiene dandicaciones. El profesionalismo de su trabajo esta rellejado en una conducta guiada por la disciplina, donde no hay miramientos para nadie. Se elige lo mejor. Se excluye lo que no tiene valor. Así, a través de los años, el destino de la Sociedad Coral Boliviana ha sido encausado a un campo de alta expresión musical que se refleja en los conciertos con música de alto nível en interpretaciones de la Sociedad Coral Boliviana (SCB) or questa y solistas que durante tres veladas lieno la samplias instalaciones del auditato del Bauroo Central de Bolivian del partico del Bauroo Central de Bolivia del partico del Bauro Central de Bolivia del partico del Bauro Central de Bolivia del partico del partico

pera. La obra ne su na composición popular que pudera de muestro público, advo el "Hallelujah" que llegó, inclusive, a in spot deportivo con toda la carga del oprobio que significa mai utilizar las grandes creaciones de la capa de la mana, pues lo demás es tema de elevada estitualidad, de maravilloso contentido musical y la induable maestría en la composición.

Esa página de la música universal llegó a las sanos de Lanza Salazar, que al frente de una bien reparada orquesta de cámara y un impecable con logó un exito que supera todas las actuaciones de este elenco.

El Mesias "llegó a nuestro público, casi intego. Travo puntos muy altos en cor y orquesta. Destacano las voces solistas de María Renée a pulcituda de sonido y a la emoción de mensaje, cai que legó que subrayar ciertos pasajes coraciay sinfónicos que merecieron ser interrumpidos o de aplauso.

En la primera parte la orquesta inicia la obra con una realización sustancial del sinfonismo de Haendel que da pie al recitativo seguido de una aria para tenor. La obra se desarrolla sin espectacularidad hasta la entrada del primer coro que logra una ambiente de sonoridad que caracteriza este género de música.

tenor. La obra se desaurolla sin espectacularidad hasta la entrada del primer coro que logra una ambiente de sonoridad que caracteriza este género de música.

A partir de esa entrega coral, "El Mesias" que interpreta José Lanza desde el podo de su dirección, cobra cuerpo, redondez y emotividad hasta el final.

Habría que detenerse en el análisis de arias y coros, lo cual sólo llevaria a la reiteración del comentario sobre voluntades y virtudes, donde la calidad es propia del que sabe cantar y el esfuerzo de quien se entrega a una labor por afición.

En toda gran empresa se corren riesgos. El riesgo en el artesta figado a la posibilidad personal del artista. Alli finca la probabilidad de un exito que, en el caso que me ocupa se disipa al influjo de masas corales que elevan el canto a un nivel que poco puede envidiar a similares agrupaciones extranjeras. A lo dicho debo sumar una grata impresión relacionada con las voces fementas y particularmente con el sector sopranos. En este "Mesias" desaparecieron los gritos que tanta veces empañaron sus actuaciones. Hubourai in d u d a b l e concientización a modular palaconcientizacióna modular pala-bras, a no engolar el sonido y me-nos a buscar el lu cimiento perosonal dentro



Una nueva teleserie cruceña

Desde mañana y durante siete dias, la cadena ABC de Televisión presentará la teleserie "Una vida-un destino" que llegará a las pantallas de telespectadores de todo el país a través de los canales 6 de La Paz, 5 de Santa Cruz de la Sierra, 6 de Cochabamba, 5 de Toruc, 6 de Potosi, 9 de Sucre, 4 de Tarija, 2 de Trinidad y 2 de Cobija y Canal 7 TVN, de lunes a viernes a hs. 18 y 30; sábado y domindo hs. 13 y 30.

"La teleserie es la historia de un niño que soñaba conocer su patria palmo a palmo. La producción está basada en hechos reales y el propósito de la misma es el de rescatar la vida de un personaje, cuya trayectoria forma parte de la historia de Bolivia", dice la información proporcionada por SAFIPRO.

Producciones Santa Cruz Films SAFIPRO llega nuevamente a los hogares bolivíanos con una corta serie dirigida por Enrique Alfonso.

Gerente de producción: Gloria Natusch Cuellar. Guión escrito por Ramón García Ribeyro.



El pequeño actor de la serie de tele-visión que se estrenará mañana.

Nueva donación para iglesia de San Francisco

San Francisco

El ciudadano alemán Herald
Siemer de la ciudad de Stade,
volvió a hacer una donación importante de dinero al Instituto
Soliviano de Cultura. Dinero que
está destinado a la portada de la
iglesia de San Francisco en La
Paz.

La contribución de Siemer
hasta el momento supera los
20.000 dólares americanos desde el año 1984 a la fecha.

El importe de la donación fue
entregado por el agregado de
Prensa y Cultura de la Embajada de la República Federal de
Alemania, Hardy Gunter Boecle,
al director ejecutivo del IBC,
Mario Bedoya Ballivian.



Silvestre Pakus y su hijo Pablo

nada menos que con Silvestre Pakus, que murió reclentemente, antes de que la GBT llegue a las calles.

La entrevista realizada por Julios Ríos Calderón está acompañada de fotografias, ahora más valicosas que antes. El rostro de Pakus. Los animales de Pakus y la comprensión que entabló con ese mundo irracional, entre fleras y animales domésticos.

No deja de ser conmovedora una fotografia de Silvestre Pakus donde aparece dentro de la jaula de un tigre a quien acaricla con afecto paternal, y el apigrafe dice: "Silvestre no me dejes, quédate un momento más en mi jaula". El rostro del tigre transmite amistad y agradecimiento, por no decir ternura hacía Pakus. El enome felino ya no volvió a ver al amigo de la fieras.

El reportaje se refiere al nuevo zoológico, en Mallasa, sobre el cual Pakus opinaba con entusiasmo, esperanza y complacencia. El didalogo, también incluye un acápite en el cual se refiere a la personalidad de este hombre que entendió a los animales, que los hizo amigos suyos y disfutó de su companía y sus juegos. Especializado en serpientes —dice la entrevista—alguna vez corrió serios riesgo pero saló airoso.

El grueso volumen de la GBT ofrece a sus lectores otras páginas interesantes donde se conoce a la gente que se mueve en el turismo a través del transporte.



Revisión del ciclo de ^{cine} argentino

El muro" n Equinoccio



- "Cartas de malogro del brujo de la nadería" en Pequeño Teatro
- Cuartocreciente con obras de teatro de bolsillo en Sucre



Arte y Cultura

ARREGLOS FLORALES.- Una muestra de flores deshidratadas de la artista Lourdes Martens, se presenta hoy en Auditorio (Fernando Guachalla 359).

ES EN EL SINDICATO DE LA PRENSA. - Muñecos del Taller Animados del IBC, ofrecerán una función especial hoy a las lle Camperol. La entrada es libre.

VIDEOCICLO DE ROCK: "LA PARED",- Este el video que se libirá en Equinoccio hoy a partir de las 20:00 horas (Canada progests 1900)

CORTOMETRAJES DE OBERHAUSEN.- Desde mañana y por atro días, el Instituto Goethe ofrecerá el video documental "Las nadas de cortometraje de Oberhausen" que en breve cumplirá 80 ps. Será a las 18:30 horas.

CARTAS DE MALOGRO DEL BRUJO DE LA NADERIA. Este nólogo escrito e interpretado por Jorge Ortiz Sánchez, será puesto escena desde mañana hasta el 30 de mayo, en Pequeño Teatro willo 826). Las funciones se inician a las 19:30.. Las funciones se tan a las 19:30.

ILLIMANI.- El Centro Civico de Unidad y Progreso Illimani celebrará nartes 25 a las 19:00 una Asamblea extraordinaria en el Edif. riscal de Zepita, bloque A, piso 9, departamento 2.

ASTA "PINTURA PARA TODOS".- Obras de diez artistas serán

CONFERENCIAS.- El miércoles 26, Detlef Hense dictará las confe-cias "introducción general a la obra de Beuys" y " Los videos de ys" respectivamente, en el auditorio del Instituto Goethe (Av 6 de isto), a las 19:00 horas. Paralelamente se iniciará la exposición stica de Heian J. Kuzdas "Berlín con el muro" y "Berlín sin el muro".

CICLO DE CONCIERTOS DE "ARAWI".- Este taller de música atemporánea, se presentará del jueves 27 al sábado 30, en Equinoc-

EXPO 93, CANON A TODO COLOR.- Se desarrolla en el salón carandá del Hotel Plaza, a las 19:30.

GUSTAVO LARA.- Dibujos y pinturas de este artista, forman parte una muestra que se presenta en la galería de arte EMUSA. (Av 16 de

ARTE COLECTIVO.- Obras de 15 artistas formarán parte de esta osición, que se desarrolla en Equinoccio (Cañada Strongest 1868)

MUJERES EN EL ARTE.- Este el nombre de la exposición colectiva e se lleva a cabo en Espacio Portales (Edif Alameda, planta baja), en menaje a la madre boliviana.

AMANI-MAMANI.- Presenta una exposición de su serie "Materni-en "Caras y caretas" (Belisario Salinas 380). Muestra abierta a el 26 de mayo.

MARIA TERESA BERRIOS.- Muestra de sus pinturas en el Museo cional de Arte (Comercio y Socabaya).

MAFALDA CORDOVA EYZAGUIRRE. "Espacios y bodegones" es nombre de la muestra de esta artista abierta en Arte Unico (Av Arce 1 Clavijo 2895), a las 18:30.

Aclaración del IBC a nota de "Puerta Abierta"

El Instituto Boliviano de Cultura nos ha hecho llegar una nota de res-puesta al artículo "Subasta de obras coloniales bolivianas en la Sotheby's de New York", publicada en "Puerta Abler-ta" del 21 de mayo, la misma que tex-tualmente señala:

Con el título "Subasta de Obras Con el título "Subasta de Obras Coloniales Bolivianas en la Sotheby's de NewYork" (Puerta Abierta, Presencia, del día 21-Mayo-1993), el senor Mario Rios Gasteliù, se permite hacer comen-tarios indebidos sobre el Instituto Boli-viano de Cultura. Con su ya acostumbrada critica

causes indebidos sobre el Instituto Boliviano de Cultura.

Viano de Cultura.

Se su ya acostumbrada critica destructiva, acostumbrada critica destructiva, acreficer a la última gestión de nuestra principal Institución Cultural, indicando fuera de toda realidad y con un lenguaje impropio de un periódico de la seriedad de "Presencia", que el I.B.C. no cumple con su función de dela referidad de "Presencia", que el I.B.C. no cumple con su función de delar el Patrimonio Cultural de Bolivia; olvidándose que PUERTA ABIER. A fue la primera en comunicar, tan sólo hace algunos meses atrás, que el I.B.C. en coordinación con otras instituciones como la Policía de Turismo recuperó, entre numerosas obras, las siguientes:

sigulentes:

- 48 mantos precolombinos de Coroma y una estela litica, repatriados de los Estados Unidos;
- 31 piezas entre lienzos, esculturas y retablos;
- Pinturas coloniales del Templo de San Pedro (La Paz), gractas a la campaña que el IBC desarrolló mediante los diferentes medios de comunicación;
- Un retable completo, sustraido de la iglesia de Topohoco;
- Una escultura de la Virgen de Chaguaya de la ciudad de Tarija;
- 10 lienzos de iglesias de Oruro, estos entre otras muchas.
- Dos lienzos coloniales, dos esculturas y otros objetos de arte de la iglesia de Caliapa.

Sin embargo, nos alegramos que a continuación del artículo, pondere a la Sociedad Coral Boliviana y a miembros de la Orquesta Sinfónica Nacional, de-pendientes de I.B.C., por su última pre-sentación. Firma, Mario Bedoya Ballivián, di-rector ejecutivo del IBC

rector ejecutivo del IBC

Nota de Redacción.- Aceptamos la información sobre las obras recuperadas, pues muestra la voluntad por reparar en algo los graves daños al patrimo no cultural del país, pero queremos recordas al ectoro que la esencia do recordas al ectoro que la esencia do esta de la composición de la compos

para distinguir entre piezas auténticas y réplicas.

Tampoco encontramos, por parte del IBC, respuesta al caso especifico que motivó la nota y que tiene que ver con la subasta en Nueva York de cuadros de Melchor Pérez de Holguin y Leonardo Flores, con precios base de 15.000 y 25.000 dólares. ¿Cómo salieron? ¿Guiténes se llevaron del pais cuadros de incalculable valor? ¿Qué puede hacer el IBC en este caso?

La constante denuncia de atropellos semejantes es lo que mueve a esta sección a cuestionar y exigir respuestas: no a nosotros sino a público boliviano. De alli que no aceptamos el calificativo de "crítica destructiva" que pone el director del IBC sobre el mencionado artículo.

"Cartas de malogro del brujo de la nadería" en Pequeño Teatro

Jorge Ortiz Sánchez es un exce-lente actor. Muchas veces hemos repetido esta apreciación luego de verie actuar en obras de lo más diversas. También es un poeta, di-ficil para los no iniciados. Especta-dores y críticos nos vimos en figurillas cuando Ortiz decidió unir sus dos vocaciones y llevar su poe-sía a escena en monòlogos descon-certantes.

Uno de estos últimos. "Cartas

sia a escena en monólogos descon-certantes.

Uno de estos últimos, "Cartas de malogro del brujo de la nadería", ha merecido muy buena recep-ción, sobre todo entre la gente joven. Por ello, por el interés des-pertado, "Pequeno Teatro" decidió reponer la obra de Ortiz, esta vez-con un montaje diferente y dirigi-dopor el profesional que es Guido Arze.

Hasta con la companya de contra con la contra contra con la contra contra con la contra con la contra contra con la contra con la contra con la contra contra con la contra con la contra contra contra con la contra contra con la contra contra con la contra contr

Arze. Hasta aquí los antecedentes. Ahora los datos concretos y que seguramente esperan los lectores: la obra estará a partir de mañana hasta el 30 de mayo en el local de "Pequeño Teatro" (Murillo 826, entre Santa Cruz y Sagárnagal, en funciones previstas para las 19:30 horas.

horas.

EL ARTISTA

Le dijimos a Ortiz que seguramente no era nuevo para él escuchar comentarios favorables sobre

sus condiciones de actor, y de inmediato le preguntamos sobre sus inicios y estudios.

Nos sorprendió informándonos que comenzó a actuar por casualidad y no hace mucho tiempo. Lo hizo el año 85 en sesiones de teatro leido que organizó el Centro Boliviano Americano. Alli le "descubrió" Zenobla Azogue, quien le invitó a trabajar en una obra junto al grupo "La Mueca". De alli en adelante recibió propuestas de todo tipo y eligió "aquellos papeles que me dicen algo" y que le sirven para transmitir ideas y sentimientos como lo hemos comprobados nosotros los espectadores.

Actualmente, junto a Guido Arze y un grupo de actores Jóvenes y entuisiastas, Ortiz trabaja para impulsar el teatro nacional desde ese espacio tan peculiar como es "Pequeño Teatro".

LA OBRA

"Cartas de malogro..." se estrenó el año pasado en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Antes, como parte del ciclo "Martes de Teatro". Entonces, lo dijimos en el comentario publicado al respecto, "de la experiencia frente a la propuesta de Ortiz nos quedaron impresiones más que un "mensaje"

Ortiz, el brujo de la nade sobre el amor, por eje siones que tienen que calidad de un actor que jar el escenario con n candad de un actor que signa el escenario con mon gestos, que casí como u gestos, que casí como u sobre impresiones visua espectador por los distinos de los sentimientos ha alegría, la esperanza, la alegría, la esperanza el la angustia, etc."

Será bueno ver esta trega. (MCFO)

"Quartocreciente" lleva a Sucre piezas de bolsillo

El grupo "Quartocreciente" que dirige David Mondacca ofrecerá en Sucre una breve temporada de teatro de bolsillo a partir del martes. Auspiciado por el Centro Cultural Hacheh, los actores ofrecerán al público cinco obras, algunas de las cuales son estrenos. Para iniciar el ciclo, el primer dia Mondacca ofrecerá un unipersonal que ha merecido sólo comentarios de elogio por el soberbio trabajo de uno de los mejores actores que tiene el país. Se trata de "Eureka", la historia de Guido Cavalcanti.

El miercoles irán dos obras: "Soledades" y "La manía de hablar solo". El jueves estarán "Espantosa" y "El avaro" de Isadora Aguirre. El elenco que esta vez acompaña a Mondacca está integrado por Sandra Peña, Claudia Andrade y Angel Terceros. Las funciones se harán en horas de la noche.

CURSOS

Queda por confirmar si la Oficialia Mavor de Cultura de Suera ha

Queda por confirmar si la Oficialía Mayor de Cultura de Sucre ha decidido organizar un mini-taller de teatro que durará una semana, según informó Mondacca.

Hoy, función de títeres

El Taller Nacional de Teatro de Muñecos y Objetos Animados ofrecerá, hoy a las 10:00, una función de títeres en el Sindicato de la Prensa de La Paz (e. Campero Nº 51). La entrada es gratuita.

El Taller tiene un hermoso trabajo con títeres de todo tipo, como podrán apreciar los niños y sus acompañantes - la función es para todo público, pues la directora Clara de González y los jóvenes que manejan los muñecos, brindarán una explicación sobre cómo se los fabrica y maneja.

maneja.

Los niños que asistan, además de divertirse, podrán conocer las diferencias entre los muñecos o titers de guante, varilla, marotte, marionetas y muñecos gigantes tipo ruso.



"Eureka" obra de Andrès B

diferencias entre los muñecos o titers de guante, varilla netas y muñecos gigantes tipo ruso.

ANIVERSARIO.

La escuela 'Agustin Aspizzu' celebró recientemente su 84º aniversario de creación con actos de los que participaron el personal docente y los 695 alumnos que alberga en sus aulas. La oportunidad sirvió para recordar a las nuevas generaciones que se forman en la escuela, la misma que lleva el nombre de un flustre ciudadano paceño, que el 5 de mayo de 1909 inició sus actividades con alumnos que estudiaban en la sección primaria anexa al colegio Nacional Ayacucho. Fue su primer director Alberto Rebolledo, secundado luego por educadores como Moisés Santibáñez, Luís Crespo, Quintin Velasco, Vicente Riquelme, Dantel Hurtado, Raúl Pérez, Victor Calvimontes, Guillermo Monje Ortiz, Alberto Cano y.

el actual, Prudencio Meza Rosso. En la apreciamos al personal docente compue maestros.

Instituto Boliviano de Cultura ACLARACION PUBLICA

Con el título "Subasta de Obras Coloniales Bolivianas en la Sotheby's de New York" (Puerta Abierta, Presel día 21-Mayo-1993), el señor Mario Ríos Gastelú, se permite hacer comentarios indebidos sobre el Instituto 80 de Cultura.

Con su ya acostumbrada crítica destructiva, se refiere a la última gestión de nuestra principal Institución indicando fuera de toda realidad y con un lenguaje impropio de un periódico de la seriedad de "Presencia".

I.B.C. no cumple con su función de velar el Patrimonio Cultural de Bolivia; olvidándose que PUERTA ABER la primera en comunicar, tan sólo hace algunos meses atrás, que el I.B.C. en coordinación con otras institución de Policía de Turismo recuperó, entre numerosas obras, las siguientes:

- 48 mantos precolombinos de Coroma y una estela lítica, repatriados de los Estados Unidos; 31 piezas entre lienzos, esculturas y retablos; Pinturas coloniales del Templo de San Pedro (La Paz), gracias a la campaña que el IBC desa^{rrolló fi} diferentes medios de comunicación; Un retablo completo, sustraído de la Iglesia de Topohoco; Una escultura de la Virgen de Chaguaya de la ciudad de Tarija; 10 lienzos de iglesias de Oruro, estos entre otras muchas.

 Dos lienzos coloniales, dos esculturas y otros objetos de arte de la Iglesia de Callapa.

nbargo, nos alegramos que a continuación del artículo, pondere a la Sociedad Coral Bolivi Drquesta Sintónica Nacional, dependientes del I.B.C., por su última presentación.

La Paz, 22 de mayo de 1993

Mario Bedoya Ballivián DIRECTOR EJECUTIVO INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA



Presidencia de la República Organismo nacional del menor, mujer y familia

A LA OPINION PUBLICA

Se hace conocer a la opinión pública en general y a los medios de transporte en particular, que por disposiciones superiores y normas previstas en el nuevo Código del Menor **ONAMFA DEPARTAMEN-**

- Todo menor que viaje al interior de la República acompañado por sus padres o uno de ellos no necesita recabar autorización de viaje.
- 2do. Los menores que viajen acompañados por terceras personas (tíos, abuelos, tutores, etc.), necesitan recabar autorización de viaje en forma gratuita, en nuestras oficinas de calle Almirante Grau 796 (San Pedro).

La Paz, 20 de mayo de 1993

DIVISION DE AUTORIZACION DE VIAJES ONAMFA- DEPARTAMENTAL LA PAZ



La Embajada de la República Argentina invita a los ciudadanos argentinos en Bolivia a participar en las ceremonias de celebración de su Día Nacional, a realizarse el 25 de Mayo conforme al siguiente programa:

- 10:00 Hs.- Acto de homenaje y ofrenda floral ante el Mausoleo del Mariscal Andrés de Santa Cruz (Catedral Metropolitana -Plaza Murillo).
- 11:00 Hs.- Acto de homenaje y ofrenda floral ante el Monumento al General D. José de San Martín (Plaza Triangular - Miraflores).

menaje a Lewis U. Hanke: Un historiador con historia clara López Beltrán

No creo equivocarme al afirmar que quienes hemos realizado investigación sobre el Potosi colonial en los últimos 30 años hemos tenido un inspirador inicial, el Prof. Lewis U. Hanke.

Lewis U. Hanke. murió el 26 de marzo próximo pasado a los 88 años, ocho disa después de Kate, su esposa y compañera de vida.

Fue profesor emérito de la Universidad de Massachusetts en Amherst y fue el primer latinoamericanista elegido como Presidente da American Historical Association en 1974. Consiguió su titulo de Master en la Northwestern University, para luego enseñar como instructor en la Universidad de Hawai (1926-27), y durante tres años, como profesor asistente en la Universidad de Bejrut (Libano).

Su estadía de dos años investigando en archivos coloniales de España en los primeros años 30 lo marca para toda la vida. Alli inicia sus estudios sobre la América Latina colonial descubriendo a Potosi, tema que lo apasionará por varias décadas.

Retorna a Estados Unidos para obtener su doctorado en la Universidad de Harvard en 1936. En 1939 se convierte en el primer director de la Hispanie Foundation de la Biblioteca del Congreso en Washington D.C. En 1951 se traslada a la Universidad de Heispanie Foundation de Estudios Latinoamericanos y profesor de Historia de América Latina. Más tarde enseñó en la Universidad de Columbia y en la Universidad de Colifornia (Irvine) antes de integrarse a la Universidad de California (Irvine) antes de integrarse a la Universidad de California (Irvine) antes de Massachusetts (Amherst) en 1969.

donde estuvo activo hasta 1975, año de su jubilación. El Dr. Hanke fue un prolifico escritor y promotor de la historia

El Dr. Hanke fue un prolifico escritor y promotor de la historia colonial latinoamericana, mejor conocido internacionalmente por conocido internacionalmente por sus trabajos sobre la vida y obra de Fray Bartolomé de Las Casas, el defensor de los indios del tiempo de la Conquista. Fue uno de los primeros estudiosos en evaluar criticamente la llegada de los españoles a América incluyendo el elemento étnico. Esta perspectiva fue particularmente discutida a propósito del Quinto Centenario. En 1935, sinentras estaba en Harvard, publimento étnico. Esta perspectiva fue particularmente discutida a propósito del Quinto Centenario. En 1935, mientras estaba en Harvard, publicó The First Social Experiments in America: A study of the Development of Spanish Indian Policy on the Sixteenth Century (Los primeros experimentos sociales en América: un estudio del desarrollo de la politica indigena de los españoles en el siglo XVI). Sus libros más conocidos son: La lucha por la Justicia en la Conquista de América (1949) y El prejutico racial en el Nuevo Mundo: Aristóteles y los indios en Hispanoamérica (1958). Además de innumerables artículos en revistas especializadas en Europa y América. Su dedicación a la historia de Potosi colonial lo llevó a realizar numerosos estudios sobre el tema. Comprendió visionariamente que la importancia de la plata potosina radicaba, más que en la cantidad, en el significado que tuvo para la economía del virreinato del Perú. Si bien publicó en 1936 el artículo "Statements Concerning the Contents of the 'Historia de la Villa Imperial de Potosi", Relación del contenido de la 'Historia de la Villa Imperial de Potosi", sólo en 1965

pudo ver la edición completa y anotada, en 3 volúmenes, de la Historia de la Villa Imperial de Potosi (1965) del cronista Bartolomé de Arsanz de Orsúa y Vela; edición conjunta con Gunnar Mendoza, director del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (Sucre). También fue el editor de la Relación General de la Villa Imperial de Potosi (1585) de Luis Capoche. Escritos como "La Villa Imperial de Potosi (Un capítulo inédito en la historia del Nuevo Mundo" (1954) y "¿Què se necesita hacer sobre la historia de Potosi?" (1968) lo convirtieron en el mejor promotor de la historia de Potosi, interesando a la comunidad académica internacional sobre ese legendario distrito minero.

Trabajó Intensamente brindando herramientas documentales a los investigadores. Hizo la edición de numerosos volúmenes con transcripción de documentos fundamentales como los 5 tomos de los informes de los virreyes del Perú (1978) junto a Celso Rodríguez. Publicó en 14 tomos una Guía de las fuentes en el Archivo General de Indías para el estudio de la administración virreinal en América durante la Casa de Austria, 1530-1700. Fundó el Handbook of Latin American Studies que cumpilo recientemente su cincuenta aniversario y también fue ditor de Hispanic American Historical Review. En 1985 publicó so 5 volúmenes de la Guíde to the Study of United States History Outside the U.S., 1945-1980. (Guía para el estudio de la historia de los Estados Unidos en el extranjero, 1945-1980). Estados Unidos en 1945-1980). El Dr. Hanke fue miembro de la Internación estadounidense en la

fundación de las Naciones Unidas en San Francisco en 1945, y delegado de Estados Unidos ante la UNESCO en los años '50. En Bolivia, fue condecorado con la orden del Cóndor de Los Andes y declarado ciudadano honorario de Potosi en 1965. Fue socio correspondiente de la Sociedad Boliviana de la Historia. Miembro de la Real Academia de la Historia de España y miembro correspondiente de la Real Sociedad Histórica de Londres. Recibió titulos honorarios de la Universidad de Bahía, Brasil, de la Universidad de Bahía, Brasil, de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz. de la Universidad Tomás Frías en Potosi y de la Universidad de Sevilla. España en 1989 recibió el premio Kalman Silvert de la Latinmerican Studies Association y en 1992 recibió el premio Antonio de Nebrija de la Universidad de Salamanca, en versión especial por el Quinto Centenario.

Mis maestros han tenido la oportunidad de conocerlo y compartin tensos momentos en sus varías visitas al país. Yo, con encome sentido de gratitud, sólo pude asistir

tunidad de conocerio y comparturintensos momentos en sus varias visitas al pais. Yo, con enorme sentido de gratitud, sólo pude asistir en 1990 al congreso que la Universidad de Massachusetts junto con otras cinco de la región organizaron en su honor, mas, el no pudo estar presente por su delicado estado de salud; por lo tanto, yo nunca tuve el privilegio de conversar con esa eminente personalidad. Lamentando su desaparición, rindo mi más sentido homenaje a su obra.

Clara López Beltrán, historiadora boliviana, es Miembro de Número de la Academia Boliviana de la Histo-

poesía como acción de gracias

gisito de la edición de "El fuego de cada día" (Seix ligaia) antología personal del poeta mexicano jez, el autor de "Piedra de sol" y "El laberinto de la escribió las siguientes consideraciones sobre su

rgió ninguna orientación ni me propuse demostrar nada al spomas que componen El fuego de cada día. Ningún adáctico, filosófico o moral me inspiro. Me dejé llevar por metas, mis simpatías, mis antipatías, mis prejutcios y, en apoderes de la memoria efectiva: unos poderes despóticos ean, sin que nunca sepamos el por qué o la razón, a amar la detestar otra. En una palabra: me guió el gusto. sel gusto? Nadie lo sabe a ciencia cierta: es un sabor y es consciente, una facultad estética que nos lleva a preferir y un capricho, un placer y un acto de voluntad, una brúsejante pero no idéntico al instinto. A todas estas definiala o les sobra algo. ¿Qué es, entonces, el gusto? Me pasun reconocimiento. Cuando encontramos en una persoaule de la comoria un conjunto de sensaciones, cualidades e imágezamos haber olvidado. El gusto es uno de los agentes de macia. Es un puente: comunica a los sentidos con la raton el mundo exterior, al presente con el pasado. El fuego de se el resultado de un gusto. Un reconocimiento, no los didos de la palabra: un examen del que fui, un descubri-



literaria

fundado por Juan Quirós en 1957 / Año XXXV

3276 Urzagasti

La Paz, Bolivia, domingo 23 de mayo de 1993

CIA LITERARIA no mantiene correspondencia diculos que expresamente no sean solicitados. CIA LITERARIA no se identifica necesariamente deas expresadas por sus colaboradores.

miento del desconocido que he sido para mi. uma expedición en tierras abandonadas. un recuento de mis trabajos y mis dias.

El gusto es intimo, personal y cambiante. Si mañana trivisce que hacer una nueva selección de mis poemas, sin duda serta distinta de la de El fuego de cada dia. Distinta e igualmente provisional. Acepto, además que el autor generalmente no es el mejor lector de sus obras. Es un lector entre los otros y como los otros. Con frecuencia se equivoca. Toda selección es una apuesta y más si ha sido hecha por el autor. No hay remedio. Mejor dicho: el remedio es someterse al gusto de los otros. Los lectores tienen la última palabra. Pero esa palabra tampoco es definitiva nuevos lectores con un gusto distinto harán nuevas lecturas y sus selecciones serán diferentes a las del gusto de hoy. Este proceso on el que se entretejen la memoria y el olvy resurrectones hasta que no llega el olvido final.

En mi juventus de habibaba mucho de la experiencia poètica. Nunca entendi cabalmente lo que se quería decir con esta expresión. Las experiencias no son poéticas. Tampoco son realmente experiencias: son actos, sensaciones, pensamientos-vida. Sólo después, recogidos por la memoria y la reflexión, esos momentos se vuelven experiencias: son actos, sensaciones, pensamientos-vida. Sólo después, recogidos por la memoria y la reflexión, esos momentos se vuelven experiencias: o a quello que vivimos: la vida es irrecuperable. Poesia no es vida: es la transfiguración de la vida. No es vivir sino decir.

¿Se puede separar la obra de la vida? Coche dijo alguna vez que la persona de la vida? Coche dijo alguna vez que la persona de la vida? Coche dijo alguna vez que la persona de la vida; este de la vida es irrecuparable. Poesia no es vida: este de la vida es irrecuparable de sesional de la vida comita de que rece más describerado de la coasión, el tempo y el lugar-ha sido producto de las circunstancias, respuesta a un estimule exterior en interior. El monólogo del poeta es siempre didalogo con el mundo o consigo mismo.

A

"La poesia como acción de gracias", de Octavio Paz, fue publicado en "La Nación" de Buenos Aires.

La partida

Por Carlos F. Mendizábal R.



Al terminarse los quiebres de esta línea habremos clausurado las puertas.

Es hora de vestir los mástiles con la piel del sueño. que ya no somos quienes para postergar la

Plural, la llanura de la memoria se puebla con el dolor y su soldadesca: La fe en todos sus

partida.

Mientras, ¿se encenderán tus ojos al paso veloz de algún verbo del idioma secreto de los días idos?

El tiempo se desmorona junto a sus viejas adivinanzas.

En la cresta desfalleciente de los cerros y en el estruendo de la caída, se esconden las luces de la tormenta, la lluvia y sus detalles de barro.

En los alrededores se han sepultado por igual el oro, las risas y los lamentos. El polvo y su febril estirpe.

Carlos F. Mendizábal R., egresado de la Carrera de Literatura/ UMSA, es responsable de la revista "Semana" de "Ultima Hora".

Los rumores del mundo

A propósito de Ciudad Blanca. de María Soledad Quiroga Trigo

Por Rubén Varaas

Este texto fue leido la noche del miércoles 19 de abril en Espacio Portales , en el acto de presentación del libro Ciudad blanca de Maria Soledad Quiroga Trigo.

En mis momentos de ocio me gusta plantearme preguntas grandes e inútiles. Por ejemplo ¿qué es la poesía? Salvo la ocurrencia del poeta mexicano Gerardo Deniz, las definiciones de poesía me pare-cen siempre una pérdida de tiempo. Dice Deniz: "La poesía es el arte sin chimeneas".

Más allá o más acá de esa sabrosa tomadura de pelo, la pregunta, fuera de toda definición y sin ningún afán de respuesta, me persigue: ¿Qué es la poesía?

A veces -sólo a veces- pienso que la poesía no es otra cosa que una **noticia**. Y en esto -ipor Belisanal-juro que nada tiene que ver el oficio que ejerzo en un periódico.

Si, quizás la poesía no sea más que una **noticia**. Dos connotaciones me gustan en esta palabra. Por un lado, la noticia como un **dar cuenta de aigo**, y esto supone una acción, es más, supone una deliberación y una apuesta. Por otro lado, la noticia como un **suceso**, como un hecho que empieza a existir el momento que las palabras lo dicen. En este sentido, la noticia es una invención. Pero esto los poetas ya lo saben desde antiguo: lo que no está dicho no existe.

Si la poesia es **dar cuenta de algo**, es porque el mundo existe y el poeta siente la compulsión de comunicario. Si la poesia es un **suceso**, el poeta es un inventor que, no se me escapa la paradoja, sutilmente niega al mundo. Esta paradojoa, por lo demás, puede ser muy aleccionadora.

Yo diria que el poeta está en el mundo y actúa en el mundo -para sentirlo, para percibirlo, para imaginarlo, para conocerlo- y ese su accionar, ese su dar cuenta del mundo, es una invención: el poeta al dar cuenta del mundo, lo inventa. Fidelidad y negación, percepción e imaginación, hechos y palabras... y estas parejas de palabras podrían multiplicarse.

Si, quizás la poesía no sea otra cosa que una noticia: una noticia del mundo, una noticia en el mundo y una noticia para el mundo.

Todo este largo rodeo no tiene sino un objetivo: justificar por que me siento el afortunado portador de una buena noticia. Una buena noticia para la poesía. Esta noticia tiene un nombre: **Ciudad blan-ca** y su autora es María Soledad Quiroga Trigo.

Veamos algunos aspectos de esta buena noticia.

Otros de mis entretenimientos en los momentos de octo es pensar en la noción de tradición: la tradición poética, y sobre todo la tradición poética boliviana y, como no puede ser de otra manera, la tradición poética latinoamericana, de la que la primera es parte indisoluble.

La noción de tradición, desmarcada de los ecos de conservadurismo que la palabra pueda tener, es a mí entender clave a la hora de leer y pensar en poesía.

Alguna vez he usado la siguiente figura: el poeta enfrentado a la página en blanco, como ante un espacio increado donde se deben trazar los signos como si por primera vez existieran, es un tópico que tiene larga existencia. Esta imagen ha fascinado a muchas mentes y no menos imaginaciones. Hay una figura alternativa que me parece más adecuada para pensar la poesía contemporánea, y quizás toda la poesía moderna: el poeta no está ante un espacio en blanco, sino ante un espacio infinitamente escrito: frente a un palimeseto. Escribir es, entonces, menos que trazar signos adánicos, del primer dia de la freación, desplazar -borrar, trastocar- escrituras previas, signos ya escritos. Ese es el concepto de tradición que me atrae.

Ahora bien, un libro nuevo, y en este caso estamos ante un libro nuevo, es como un trazo en ese palimeseto, es esa superficie poblada de signos. En su transcurso, en su dibujo, este trazo de alguna

manera reordena las escrituras existentes, en-cuentra su lugar, su identidad. Esta identidad, no está de más decirlo, es una identidad relativa a los lenguajes poéticos que la preceden.

lenguajes poéticos que la preceden.

No es este el momento para extenderse en una idea ya difundida: nuestra poesia contemporánea tiene sus puntos de inflexión más notables en las obras de Jaime Saenz. Edmundo Camargo y Oscar Cerruto. En ellas, y en otras, se puede observar con nitidez la asimilación critica de los recursos y los logros de es especie de matriz de la poesía del siglo XX: las vanguardias. ¿Cuánto del surrealismo hay, por ejemplo, en la poesía de Saenz o en la Julio de la Vega? Su presencia es innegable, pero al mismo tiempo es una presencia que ya está de vuelta: es y no es surrealismo. ¿Cuánto de Vallejo pervive en la poesía de Camargo? No hay duda que sus latidos se pueden escuchar, pero hay algo que ya no es Vallejo, que ya no puede ser Vallejo: una depuración, una superación, un regreso, pero un regreso que a su vuelta ya es otro.

Esta asimilación crítica no ha dejado de ser una marca permanente y afortunada de nuestra poesía. Podemos pensar, igualmente, cuántas voces convergen en la poesía de Eduardo Mitre o Humberto Quino, por ejemplo, pero al mismo tiempo podemos pensar qué transformaciones sufren esas voces: las vanguardias, Paz, Parra, el concretismo, etc.

Esa dinámica me parece por demás saludable. Es una de las pocos ventajas del subdesarrollo. Las cosas nos llegan tarde, pero cuando nos llegan las podemos asumir en el punto de su depuración. No necesitamos hacer otra vez todo el camino. Esa dinámica también tiene otro nombre: diálogo. Diálogo con las tradiciones y diálogo con las incógnitas que todo hacer poético auténtico tiene que enfrentar.

La sensación que he tenido al leer el libro de María Soledad Quíroga, es la de un intenso diálogo. Un diálogo que se alimenta de ecos, pero que al recibirlos los modula y los modela de una manera inédita.

Ciudad blanca, voy a decirlo sin rodeos, es una de las más gratas experiencias de poesía que he tenido en los últimos tiempos. La escritura de María Soledad Quiroga confirma esa vocación critica que ha iluminado nuestra mejor poesía: es una escritura abierta al diálogo, a la multiplicidad de lenguajes poéticos que nos constituyen como una literatura. Este gesto me parece de una sorprendente madurez. Este es el primer libro que publica, pero quien se acerque a sus páginas no podra dejar de percibir que su trato con la poesía ha recorrido un largo camino. Y es un trato fecundo porque el resultado no es otro que la construcción de una voz propia.

La poesia de Maria Soledad Quiroga es una verdadera noticia. Es una forma de habitar el mundo y una forma de inventar el mundo. Y estambién una forma de comunicar ese estar y ése crear. Quiero detenerme un instante en la comunicar de la comunicar ese estar y ese crear. Quiero detenerme un instante en la comunicar de crear. Quiero detenerme un instante en la comuni-cación. ¿Hasta qué punto un lenguaje puede depu-rarse para hacer visible con total transparencia la experiencia de estar y transformar el mundo? Hay una utopia cara a la poesía moderna que apunta en esa dirección: la vecindad con el silencio. No el silencio, sino la vecindad con el silencio: ese rumor intraducible que se escucha o, mejor, se siente, antes y después de leer un poema, pero que está contenido en el poema. Uno de los dones de la poesía de Maria Soledad Quiroga es ese silencio. La transparencia y el silencio del mundo para ver y escuchar mejor al mundo. No es un don frecuente.

Sin embargo, la poesía que se acerca al silencio puede correr el riesgo de adelgazar la pasión que es consubstancial a toda poesía y a todo arte. Ciudad blanca, desde su mismo título es una apuesta por la transparencia, pero enno menor medida una apuesta por la pasión. Y éste si es un equilibrio revelador.

Escuchar los rumores del mundo, escuchar el rumor de los lenguajes y forjar con ellos una voz propla. No creo que sea otra la lección que me ha dejado la lectura de este libro. Y eso es algo por lo que yo debo agradecer.

Ciudad Blanca

Por María Soledad Quiroga Trigo

El sol quema copos de luz sobre los muros y el agua repleta de sí misma habla con furia y acusa cruzan hilos tendidos de una orilla a otra de una ofina a otra
sin llevar ni traer nada
columpiando el silencio
como red donde se enredan las ausencias
enhebrados los dientes feroces del amor
las palabras del amor perenne los gestos los cabellos los capenos los naipes que no aguardan abandonados al impulso de un viento anciado calles de espacios libres blancas plazas marinas muros de sol desnudo derramándose en los vasos los escorpiones visitantes de la hamaca clavan su puñal de sueño en las mejillas más dulce que la miel más dulce que la miel más amargo inútil aguijón de la ternura ciudad adánica bullendo de ausencias quieta en el agua dorada sombría y quieta escultura de sí misma divisica place. única playa donde es posible el encuentro de los náufragos.

Rubén Vargas es poeta y crítico literario.

Taller de Literatura Crequ

El loco

Por Mabel Vargas

Nació cuando el vientre de su madre estaba esterilizado por el tiem-po, enterrado en su propio cemente-rio.

madre estaba esterilizado por el tiempo, enterrado en su propio cementerio.

Lo vi por primera vez mirando la reja que daba hacía la avenida principal. Los arlequines de neón jugaban con la caricia del ocaso. Y los árboles erguidos en fila semejaban a los soldaditos de plomo que solía derribar en combate.

Cumpliria muy pronto los veinticinco y lo veía en la biblioteca leyendo cuanto libro podía, pero al terminarlos se los comía. Tanto leyó que ignoraba lo que le decian; unos, el loco lector; otros, el más loco lector, y pocos le decian calladamente: el sabio lector.

-Loco, hoy es tu cumpleaños; loco, cuántos cumples?

El me miró y dijo: -Dieciocho. Quedó fascinado por la pelota. Jugaba tan a menudo con ella que cuando se cansaba, la tomaba entre sus manos para observarla detenidamente, ansiando encontrar su principo y su final.

Un día me confesó un secreto: No sé volar, no debi golpearla tanto; no sé cómo subir hasta allá para bajarla.

-Loco, hoy es tu cumpleaños, cuántos cumples, loco?

-Diez -me respondió.

Durante esa etapa se le dio por clasificar hormigas, arañas y cuanto bicho encontraba. Los colocaba en el maletín del psicologo o en el escritorio del médico. Esto le causaba placer, pero de pronto lo veía llorando junto a la reja, porque alguien del personal lo habia maliratado.

-Loco, va no estás loco -le grité-Estás sentado en un alfiler sin cabeza

y la manzana que roza tu labio es una piedra roja.

El me miró, sin comprender. Estaba loco, su mirada ahora tan lejana no se podía encontrar en la mia; luego, yo me perdi en ella, y reconocí a su madre alumbrándolo en noche sin luna, con el dolor que abre las entrañas de la tierra (sólo un perro ladraba), y en el instante lo dejó en la intemperie. Lo recogieron y lo llevaron a una casa (a la vera del camino); el dueño era un loco que pasaba el dentero mirándose un dedo, así el pequeño sólo supo observar su dedo.



¿Fuga mundi?

Por Iván Salazar

Cuesta arriba y con la mirada fija en el extraño cielo, ascendemos aquel cerro amarillento y claveteado de pajas bravas, como esos que hay en el altiplano. Una fuerza incierta, allá en lo alto, es la que hala nuestros pasos. En un santiamien y de manera magica llegamos a la cima de la montaña; estos mis compañeros son individuos sin identidad, es decir, los veo, los escueho, pero no puedo describir sus rostros, señalar sus características ni reproducir sus palabras. Vamos y venimos agitadamente, gritando no sé qué cosas para tratar de dominar esta nuestra cometa celeste pálido que se eleva casi verticalmente sobre nuestras cabezas y cuyo carrete de hilo convulsiona mis manos.

Tal vez sean las 17, pero resulta extraño este cielo por su azul oscuro, bastante oscuro. ¿Dónde se ha escondido el Sol, en qué rincón de esta profundidad

azulada se ha metido? Me doy cuenta de la de el, pero por más esfuerzos que hago descubrir dónde se ha metido.

Evidentemente, vuelan otras cometas, n sólo esta me hipnotiza con la tensión pode hilo colgante de kilómetros y kilómetros de los giros y contragiros de pez raya que trata furiosamente del anzuelo y de la linea quarapado. Me digo a mi mismo que los ventes de sos son los que le castigan con tal enloquecimo. Siento vértigo pues mis pies ya no puede al suelo debido a la potencia secuestado cometa, y elevándome noto que el mundos de cabeza, que voy cayendo irremedialime oscuro azul.

El arte mayor

Por Guillermo Portugal Durán

Por Guillermo Portugal Durán

Estaba a punto de anochecer y tomé un atajo para regresar, apuré el paso pero unos ruídos extraños atrajeron mi atención, algo se movia desesperadamente, luego se aquietaba. Me acerqué lentamente, con cautela, y de unos arbustos brotó un aleteo. Los separé con uno de mis pies y descubri unos enormes y bellos ojos, me estremeci, parecian ver el fondo de mi alma.

Sus movimientos se hícieron más desesperados, trató de volar y de huir, de perderse en la oscuridad del bosque; pero no pudo, estaba cansado y débil. Me acerque más y se agitó asustado, luego se quedó quieto, mirándome fijamente, cautivándome, recién noté su dolor y su situación; lo levanté sin dificultad, estaba tan extenuado que no ofreció resistencia. Así llevé a mi cabaña a mi pequeño búho.

Estaba muy lastimado, el proyectil de un cazador furtivo le quebró un ala, y al caer al suelo seguramente tuvo que defenderse de algún depredador. Se notaba que había luchado con fiereza, tenía heridas aún sangrantes por todo su cuerpo. Su otra ala tenía marcas de dientes, sus garras estaban rasgadas y su plumaje cubierto de tierra. Me parece que estuvo alli tirado durante días, abandonado, ocultándose entre las sombras y tratando de volar: así esperaba su muerte. Lo único que quedó indemne fueron sus ojos y su mirada penetrante, misteriosa.

Al curarlo y cuidarlo con tanto esmero se hizo parte

riosa.

Al curarlo y cuidarlo con tanto esmero se hizo parte de mi, llenó el vacio de mi vida, quizás por eso llegué a quererlo, se volvió importante e imprescindible. Es un ejemplar raro, sabía que nunca más iba a encontrar otro como el y me permiti poseer algo especial, natural y bello, como el y me permiti poseer algo especial, natural y bello, cuando rompió mi rutina y me reconfortaba con su forma de ser. Al recuperarse trataba de volar y chocaba con mis cosas, luego me miraba extrañado, ingenuo: me enternecia y vivificaba.

de ser. Al recuperarse trafaba de volar y chocaba con mis cosas, luego me miraba extrañado, ingenuo: me enternecia y vivificaba.

Lo até, le puse una cuerda en una de sus patas, así lo sentia más mío, más propio y cercano. Al principio era huraño, esquivo, y las veces que traté de acercarme, de darle cariño, huía escurridizo. Al pasar el tiempo sólo se ocultaba, luego se encerraba en si mismo y me ignoraba: me alejaba de sí. Después abría sus ojos y con la mirada me llamaba. Sabía lo que había hecho por él, lo que sentia, por eso un día se dejó acariciar.

A veces, en las noches, su quejido muy suave me insinuaba su pena, su nostalgía por el bosque; pero aún así no trataba de huír, se quedaba junto a mí, eso lo hizo más mío y permitió que estuviésemos más unidos. Lo alimentaba, lo acariciaba, una noche se quedó dormido entre mís brazos. Me acostumbré tanto a él que su mirada me parecía un lucero que alimentaba mi vidaretirada.

Cuando estuvo bien lo saqué a volar, con la cuerda todavía para que no se fueses. Volaba haciendo círculos en el atardecer, airededor de mí; yo lo seguía con la mirada, me embriagaba. Después lo traía hacia mí, envolvía la cuerda, al darse cuenta planeaba, luego descendía como sujetándose del aire, con sus alas extendidas se posaba lentamente, luego se quedaba quieto, esperando algo.

Le di más cuerda y empezó a volar con más libertad, también aprendío à posarse en un puntal que coloque para el, luego se quedaba quieto, penetrando el bosque con su mirada, confundiéndose con el fin del crepúsculo, como una sombra entre las sombras. Me obligaba a ir a buscarlo, lo traía en el antebrazo y sus garras me apretaban, me hacian pensar que yo le pertenecía y no él a mí.

Otra cosa que aprendió fue a volar en mi un lugar a otro, así volaba en mi vida, y posaba, al mirarlo con atención, advertía en cia inmóvil su extraña y persistente esperá Se quedaba mirando fijamente, con su ulular instinuante, luego se inmovilizaba más en el nisillón, imperturbable, impasible. Al verlo de como un monje en meditación, podía ver o sus garras, me causaban miedo, recelo, eran como él.

En sus alas plegadas y casi perdidas pre un día se iría. No deseaba que se fuese, mel bien, después pensaba que no lo haría, que siempre conmigo, me esperanzaba y se iban res. Su extraña actifud de espera boró mis tenerlo ahí, siempre así, ya no tuve miedo de Le saqué la cuerda y desde ese momento se conflanza lo ligaba a mi, ese era el único la unía. Con el tiempo, sin darme cuenta, lo de ave me miraba esperando lo de siempre, pero qué, tampoco pedía nada con su inmovilidad era lo único que no entendía.

Una madrugada un ruido me hizo despertun mechero y busqué lo que era, solo halle de mi búho, había regresado al bosque, a sur Me apenó mucho, noté mi falta de cuidado, quizá por eso se había ido, que lo único que es mi cariño, que por eso se quedó comigo esi sin la cuerda, lamenté no haber reparado er su ausencia y mi error, y para justificam per lo mejor, que estaria en su elemento, en elos pertenceia.

Una noche un aleteo encendió mi vida, volven la ventana. Me acerqué lentamente, men la ventana.

Taller de Literatura Creati

literaria PRESENCIA

tre chisme y verdad

_{men} Saavedra Gárfias

de un momento a otro, sin esperar el final, de un momento a otro, sin esperar el final, disdero final, es motivo de gran polémica en essensia en la companya de la companya esperar el companya de la com

saras.

sudidas.- Les sorprenderá que precisasquienes por libre y espontánea voluntad
squienes hotar inconcluso, hoy vengamos a
stro habitar inconcluso, hoy vengamos a
to de decisión y por que tienen ustedes en
squiende que es sorprendente.

o del vivir.
duda que es sorprendente, ya que a
los otros, quienes se aferran
de su oficio, nunca quisieron intentar
tras, tal vez porque en el fondo nos
sus enemigas.

n sus enemigas. star siempre con el mismo oficio no les

an usus enemigas.

Je star siempre con el mismo oficio no les sumante de la contra signa a contra signa a contra c

di. Es muy cierto lo que dice Atropos, Ima-z'es dio por pensar que ellos pueden decidir s'anatices intermedios entre el principio y el

gia lo más lógico, ya que no es él quien está nom esa lacra superficial que anda agaza-nó el tiempo. Pero por lo que acabas de note que hacer eso es completamente impo-

decidir o elegir sobre el color del tejido, el modelo y hasta el diseño.

Láquesis.- Claro, no olviden que de su elección depende la medida que logren en mi vara y el exacto momento en que sean cortados por las tijeras de Atropos.

A.S.- Y entonces cómo explican nuestro caso, nosortos y nosotras, partimos cuando quisimos y no sólo eso, sino también escoglinos el cómo. Y cada quien escoglio su estilo de partida.

Atropos.- Cuando quisieron no, fue cuando ya no pudieron más y no lograban medir en la vara de Láquesis ni dos centimetros. Recuerden que ustedes ya no caminaban, eran simples paseantes en los espacios de solocio.

naban, eran simples paseantes en los espacios de su oficio.

A.S.- Pero en todo caso nosotros lo decidimos.

Atropos.- Si, si, eso es generalmente lo que creen ustedes, pero la verdad es otra, que no se den cuenta que al ya no poder más y no proponer nada novedoso a cloto, ella se cansaba de hilar siempre la misma cosa, sin estilo alguno, entonces pedia a Láquesis midiera en su vara; y el resultado que obtenían era tan poco que yo no tardaba en cortar el hilo, para que en lugar de estar arrastrándose en la superficie y en su oficio, vinieran a hacerlo aquí. Así aprovechaban de purgarse.

Cloto.- Es así, que a ustedes lo que en realidad les quedaba, era escoger la forma del recorrido ni del guedaba, era escoger la forma del recorrido ni del tejido.

fueron capaces de escoger la forma del recorrido ni del tejído.

A.S.-¿Pero por qué nosotros? que en realidad y en su mayoria somos unos incomprendidos.

Láquesis.- Lo de incomprendidos nosotras no lo entendemos, aqui lo que vale es la medida que logren en mi vara. tampoco obiden que ustedes están en un archipiélago candente y no así como los otros que están en el seno de los volcanes.

A.S.- Acaso nos están queriendo decir que para medir más uno tiene que ser un traidor, conspirador, etc. etc. y así de esa forma. Atropos no tendria necesidad de utilizar su tijera en nuestros hilos.

Cloto.- De ninguna manera, los que tu señalas, aparentemente logran tener un mejor diseño y propuestas técnicas de hilado, pero esos son los que poer lo pasan. Anteriormente Láquesis señalaba que hay muchos que disfrazan para lograr una medición más alta, actitud vana por supuesto. Creo que aquí no se trata de constuir un tejido cuantitativo, sino también cualitativo.

A.S.- Muy bien, por lo visto ustedes son muy avec.

A.S.- Muy bien, por lo visto ustedes son muy exac-s, precisas y cumplidas. Pero qué pasa cuando les toca nte que está acostumbrada a llegar tarde o fallar a una

cita.

Atropos.- Ellos pueden pasarse el tiempo entero retrasándose y fallando, pero cuando tienen cita conmigo, no importa donde estén ni cómo estén, tienen que llegar a la hora exacta. Puede que sea la primera y única cita a la que no pueden fallar.

A.S.- Para concluir: tenemos gran curiosidad en saber si ustedes son feministas.

Parcas.- No, para nada, pero no en vano será que Erebo quiso que sean tres mujeres las que tejan, midan y corten su oficio. Bueno, pero eso es otra cosa.

tonciliación

ica Velásquez

Aza. Muy bien, ahora stedes dos me cuenten sted desorden que han m el mundo, ¿es que perjudicarme?, same ante Dios, ante

bueno, lo que pasa es tes no están nada con-la nueva repartición de te deben ocupar en el ado y han optado por mas a otras. Es por eso podido cumplir mi mi-

dade eso si me lo permi-akatraleza, le daré mi akatraleza, le daré mi disunto: he sido consi-me la estrella más gran-mas para el mudo y no debo limitarme a apa-da, cuando en realidad, abe que reluzco más. Mas. ¿Quieres decir que, més, el orden en que est errado? "Saben lo dedodo.

mosperfectamen-ente que reclama

ibemos perfectamen-i gente que reclama n el día...

- ¿Podria darme un veiño, por favor?

ro, fijese por ejemplo no los ha visto, an-ados, tristes, huérfa-no, la inspiración de profanada por rayos es que anulan la poe-

à no, no voy a permitir da vaya en contra mía! tra. Por favor, les pido da. Por favor, les pido de la postura y no se largen de las pregun-so convoqué para que "Jundamenten todo este Sajor Sol, usted apare-la Casionado estragos de los hombres cienti-sordenado los días en la noches en América. La supuesto que si. Yo la

respeto mucho, pero respeto mas mi libertad, creo tener derecho a parecer en la noche; brillo, reluzzo, el cielo se asombra ante ese fuego que palidece la noche. Pengo centrado en mi el mayor poder de la bóveda celeste, ¿no le parece que es tiempo de algún privilegio?

Luna.- La vanidad, Sol, no puede ser motivo de privilegios. Usted ha compartido el poder conmigo y nuestra amistad siempre trascendió estos limites.

Naturaleza.- Por favor, estas discusiones no nos llevarán a nada, ambos tienen igual poder. Lo que no entiendo es esa repentina obsesión por la libertad y el poder.

Sol.- Bueno, es el tema de moda. Los psicoanalistas me sitúan como simbolo del padre, desde hace años soy el centro del sistema solar, defino cronologías...

Después de la fama se busca el poder y nadie es poderoso si no es libre.

Luna.- Claro que la libertad es carecho pero, por que

Después de la fama se busca el poder y nadie es poderoso si no es libre.

Luna.- Claro que la libertad es nuestro derecho, pero, ¿por qué rece que es usted quien merece la hegemonia en este asunto?

Sol.- Muy fácil, porque estoy enamorado de ti, y...

Luna.- No digas mentiras, sé que eres un Don Juan, te he visto salir con las jóvenes lunas que yo misma crié.

Sol.- Eso mismo, usted las ha criado y amarlas es amarte.

Naturaleza.- Esta es la última vez que les llamo la atención, no es una cita amorosa, es una reunión seria para resolver este desorden.

Sol.- No se preocupe, estimada señora, sabemos cuál es su objetivo. Pero usted no puede decir que el

0 -

orden sea más importante que un viejo amor.

Naturaleza.- Lo único que pretendo es tratar de comprender sus razones, querido Sol, sus razones.

Luna.- Me parece que usted tien e razón. y me parece mejor si ambos renunciamos a la idea...

Sol.- ¡Que yo renuncie! [jamás! Yo aparecer é cuando quiera señora Luna y sublimaré mi amor por usted hasta que cambie ese terrible carácter que tiene.

Naturaleza.- Basta, por lo visto ustedes no saben ni que quieren ni por qué lo podrían querer, por lo tanto concluye la cita. Delegaré este caso a Universo. el sabrá mejor que yo si puede hacer algo.

Como los periodistas se fueron con Naturaleza, nadie sabe quién convenció a quien, pero mientras ella y Universo habibaban del caso, apareció en el cielo un extraño y maravilloso fenómeno: nacía el primer eclipse del mundo.

DETRAS DE LA ARENA

^{cogidos} de la mano n dicho que seriaaudicho que sería-laliábamos el lugar itena. Debía quedar rás del campo. Así amos de prisa, pero apo, los bosques se la ciudad y nadie yo me senté en la loré mucho. Estaba desesperada, la luz de miles de arcoiris me confundian. El me consoló, arrancó una rosa no sé de donde y me la dio. Luego nos besamos y seguimos buscando el límite. Cuando llegamos a lo que parecía la frontera entre la arena y lo otro, todos los guardianes de la playa nos seguian, llevaban grandes cascos. Yo le pedi a mi compañero, que tratara de conse-

guir por lo menos un casco para los dos, para tratar de evitar que nos dañaran con los aviones de papel que nos lanzaban y sabía-mos que mataban. El me miró y dijo: No necesitamos cascos, tene-mos las manos unidas y no sabrán cuando pasemos el limite. Yo abri los ojos esquivando el polvo, traté de verlo y de ver cómo era el otro lado, pero entonces desperté.

El reino

Por Zulma Montero Castillo

EL.- Podríamos ser de agua...
digo, en este territorio que no le
pertenece a nadie, sacar un poquito de lumbre en frasquitos de guayaba, ¿o a usted no le gustan las
peras?... ya sé que es dificil contar
con la maleza, especialmente con la
hiedra... usted sabe... es peligroso,
a no ser que se acostumbre; yo por
mi parte preflero ser feliz.
PEDRO.- Me inclino a pasar
nomás por el puente, me gustan

más las manzanas, podríamos to-mar tres y sacarles lentamente el corazón; así nos olvidamos un poco de la guardía que nos persigue y fundamos frente a los rosales un lecho.

fundamos nene e lecho.

ELLA-¿Acaso no ha llovido? ¡El puente es de gredal Yo no sé qué pensarán las manzanas, estaremos más livianos si no nos llevamos

na. **EL.-** Un momentito... ¿Qué sig-



nifican esas palabras? ¿Cree usted que es fácil sacarle el corazón a una manzana?

Me parece abominable, especialmente si somos compañeros... comprenda... es un territorio de hielo, van a dejar muchas huellas y es posible que se mueran... y despues... ¿ que hacer con la guardia de la selva? Como ella, usted sabe que ha llovido. Yo les pregunto, y no quiero que me mientant Las manzanas completas o las peras.

PEDRO.- Si cogemos las manzanas no dejaremos huellas, el corazón no los comemos.

ELLA.- Prefiero tomarme el agua.

agua.

EL.- Nunca he estado de acuerdo con la venganza ni con los celos... ya sé que es dificil contar con la hiedra en un territorio de hielo, pero es posible que la guardia llegue al lecho primero, no estoy de acuerdo con lo que dice ella; poriamos hundirnos... vamos a estar pesados; en todo caso nos untamos con tierra.

os con tierra. **ELLA.-** Pedro, ¿has cortado las

peras?

PEDRO.- ¡Pero sin son bellas!

Dentro de la maleza aún en la hiedra, somos de agua, llevamos escondida la esfera; ¡qué importa si son manzanas o peras!

EL.- ¡Qué importa si son manzanas o peras, qué importa si son manzanas o peras, por algún lado todos somos hiedras!

La carga de la absolución y el largo trago de silencio

Por María del Rosario Yáñez Claure

Del retardo de lo especial... por aqui dormia, son las cincuenta mil horas y se abre el telón, los párpados arriba dejan que la niña vea... puedo reconocerlos hoy o mejor dicho porque lo olvidé, hoy recuerdo. Ordenados a diario como las pajas del nido, las personas que más amé: mi padre, mi hermano mayor, mi abuela; en la antigua casa, actuaban según las normas previstas, es normal reconocer un vaso lleno con leche para cualquiera, ellos charlaban (traes agua hoy, puesto que sólo quedan cinco litros, también necesitaré... si, es tarde tengo que ir a trabajar, chao... hijita me pasa el hilo, está allá... bla, bla, bla). Infinitos bla, bla, blas; después de todo era el seno de un hogar. Noche a noche, seguro que el Pacífico tiene olas con espuma que

tocan la tierra seca, las puertas de las casas, de los hogares, como antes de...

Súbito, alguien que se ahoga con los ojos abiertos mira moverse esqueletos familiares, sólo yo no soy blanca como esa espuma pacifica del mar, intento ser diligente, con eso del hilo, no puedo, corro... como un ancia permite correr un barco en alta mar. No entiendo, por supuesto la niña de cualquier ojo negro o cafe no entiende nada nada, sólo se asusta.

Y hoy con sus lágrimas saladas sigue durmiendo y desperiando.

Tampoco entiendo ¿alguien entiende a las mujeres o entiende los sueños o entiende algo?

El libro marrón

Por Ludwig A. Valverde G.

Por Ludwig A. Valverde G.

Los libros serán siempre para milos amigos fieles, los casi hermanos. Las páginas de aquellos, las mujeres a quienes amaré siempre, estarán esperando de mi el consuelo triste de una lectura apasionada. Ellas son páginas cuando se las leen, pues se sienten fertiles. Además, presienten que el silencio al que están soemetidas no es vano, si, tiene sentido.

Anoche los libros asaltaron lo que Freud llama el subconsciente y transgredieron la carrera de lo inconsciente, penetraron mi verdadero mundo, aquel al cual sólo yo tengo acceso.

En esta instancia especial de sentir algunas realidades tan próximas a la infelicidad más llana, senti a los libros ballar en las manos de aquel alumno, a quien, dicho sea de paso, nunca pense y menos pienso ahora- prestarle alguno de mis hérmanos. Ese alumno heria alguno de mis más puros sentimientos escondidos. En sus manos, mis libros eran cualquier cosa, estaban roidos por el tiempo, el que

pasaba inexorable e imperceptible. Es que los sueños no tienen tiempo, sino transcurso. Además, el tiempo estaba aliado a unos hongos que convertian sus hojas blancas en marrones y agujereaban algunas partes, toda la parte superior del libro, y por lo tanto las páginas estaban herrumbradas; la apariencia de un metal oxidado y viejo, refleja la situación.

El alumno que estaba sentado en alguna parte del atrio se reia, mientras y o lo miraba casi llorando y sollozando de rabia ante la impotencia de sentir cómo lo que tú cuidas tanto, nadie más lo hace. La UMSA y su atrio son una misma realidad. Podía sentir la desesperación de aquellas hojas y del propio libro, al querer este mal juego de la naturaleza unido al tiempo, igualar el marrón

de la tapa. "Bolivia hoy" de René Zavaleta Mercado (compilador) que-ria -por esta fuerza mayor- ser una sola unidad marrón, en la que las diferencias incluso internas no po-drian ni serían perceptibles. Tomé el libro, estaba hojeándo-lo y protestando por este hecho, cuando miré la sonrisa maliciosa del alumno Joaquín Sin Retorno en un espejo y vestido de marrón.



La pesadilla

Por Víctor Hugo Quintanilla C.

"Resulta dificil explicar con palabras lo que sucedió entonces. Fue una sucesión de [...] anomalias que no tienen cabida en la vida vigil, pero que llenan nuestros sue nos más fantásticos, donde se aceptan como cosa corriente, hasta que regresamos a nuestro mundo objetivo, estrecho, rigido, encorsetado por los principios de una lógica tridimensional".

H.P. Lovecraft

Acababan de dar las doce de la noche y ellos aún seguían bebiendo. Las ventanas estaban cerradas. El calor insoportable de la calefacción evaporaba las respiraciones. El humo de los cigarros ondeaba como un fantasma que busca salir desesperadamente y un olor nauseabundo llenaba todo el ambiente. Algunos brindaban torpemente, derramando alcohol en el piso, y otros más acalorados, peleaban defendiendose con botellas o echándose vino en la cara.

Yo me encontraba recostado en el último asiento de la flota, cubierto con una manta de viaje para evitar molestias e intentando dormir desde las nueve. Tenía las ropas pegadas al cuerpo y un sudor exageradamente salado rodando por mis mejillas y haciendome arder la piel. Ni siquiera me era posible moverme, porque dos o tres borrachos se hallaban tendidos encima de mi, golpeando brutalmente mi cuerpo e impidiendo que el aire me llegara por alguna abertura. Aquellos sujetos pesaban tanto, que por un momento tuve la sensación de estar siendo aplastado por una montaña. Ya casi no respiraba. Un profundo cansancio semejante al letargo se apoderó de mis sentidos. Des-

pués no sé si fue el golpe de una botella lo que me hizo perder la conciencia o que el sueño me había llegado al fin, bajo la forma de un intenso dolor en la cabeza. Lo cierto es que oi cada vez más cercanos unos gritos remotamente lejanos llamándome por mi nombre. Senti una inmensa pesadez en los párpados, cerré lentamente los ojos y... no recuerdo más. Sólo que ellos aún seguian bebiendo y que, después de caer en un profundo abismo, me levanté del asiento, crucé el corredor pisando las manos y los pechos de algunos borrachos dormidos y salí del bus en busca del aire fresco de la noche. Nadle me detuvo. Tampoco, según ellos, mevieron salir de la flota. Afuera silbaba un viento que iba escarchando la humedad del suelo, las sombras no dejaban ver sino a un palmo de distancia y el violento galopar de unos negros nubarrones anunciaba una tormenta. Quise volver. Pero, involuntariamente, mis pasos me llevaron a unos diez metros de la flota y se detuvieron frente a un simbolo sagrado que, a pesar de mis enormes esfuerzos, no logre reconocer. Seguidamente, senti cómo las garras de algo monstruoso me cerraban los ojos y me desvanecia sobre algo macizo y de forma rectangular.

Deti permanecer ahi algo más de cuatro horas; porque cuando me encontraron tenía el cuerpo congelado y yacia sobre el paximento de un sepulcro, con las ropas manchadas con la sangre seca de una herida que tenía en la cabeza.

EPÍLOGO
Tlempo después, me enteré de que aquella tumba
era la que busqué en el cementerio, con el nombre de
mi abuelo.

ime Saenz" / UMSA



Por Homero Carvalho Oliva

Por Homero Carvalho Olivi.

Aire, sol y nubes; río, cañadas y árboles; animales, insectos y hombres. Amanecia, el húmedo del rocio silenciaba los ruidos de la oscuridad, despertando los moradores del día. Los vientos marcháronse siguiendo la ruta del sol, abandonando en el poblado niños enterrados por la falta de abrigo a quienes la tierra brindaba en la muerte lo que en vida les negó. Amanecia.

Los hombres se saludaban de puerta en puerta, de esquina en esquina, con la sonrisa en los labios y la esperanza en la mano; las mujeres abrazaban a sus hijos para anunciarles con sus tibios cuerpos el tiempo de las buenas cosechas y las horas calientes. San José despertaba rabioso de alegría, los días se vendrían descubriendo atardeceres tras la rutina diaria del afán-vivir; los más jóvenes ayudarian a los mayores entre miradas furtivas y movimientos sugestivos. Machete en la cintura y tapeque al hombro, los hombres se persignarian al pasar frente a la iglesia que de vieja y descuidada se desmoronaba en grandes cascarones. El simbolo de la Cruz lo habían aprendido de sus padres y sabian por boca de ellos que muchos años antes que sus abuelos nacieran, alguien a quien nombraban con respeto y temor "padrectio", decia misa, bautizaba y casaba; este señor, les decían los ancianos, enseñaba oraciones, y perdonaba los pecados en nombre de Dios. Les hablaban de un libro sagrado, "La Biblia", que contenía la sabiduría divina, les decían que en sus páginas se detallaba la historia del mundo, su explicación y devenir; les recordaban que Dios era y es el hacedor de todas las cosas con estas palabras: "Al principo creó Dios el ciclo y la tierra..." y ellos al apreciar a su airededor creian, la tierra les era prodiga, el cielo les ofrecia agua para sus cosechas, sol para sus dias y luma para sus noches. San José.

"En el primer día Dios hizo la luz..."

Meridiano del primer lunes. Mes

"En el primer dia Dios hizo la

"En el primer dia Dios hizo la luz..."

Meridiano del primer lunes. Mes de septiembre Miguel Guagama, el más anciano de los hombres, recibió el aviso con la última brisa de la mañana; Abraham Afchá llegó de a ple. tirando de una mula cargada, se detuvo frente alanciano, saludóle cortésmente e interrogó acerca de donde podía descansar y ahí mismo. en el lugar señalado por el viejo, Afchá se estableció, hablando un español en el que las letras se confundian, les persuadió de las bondades de sus telas, generos y baratijas y se las cambió por tejidos. Con su amena charla sobre lugares lejanos con cludades inmensas y amplias calles iluminadas, se ganó la confianza de los más jóvenes. El primer lunes del mes de septiembre, el pueblo entero se maravillaba, al distinguir en la noche sin luna, un haz de luz, diferente al de las velas de sebo por ellos usado, que se filtraba por los intersticos de las ventanas de la casa concedida al rectén llegado; Abraham Afchá descansaba junto a su lampión, satisfecho por el trabajo de día y soñando con paisajes lejanos.

"En el día segundo en el

"En el dia segundo en el firmamento hubo cielo..."

Los perros vagabundos ladraban por todas partes, sus aullidos se perdian en lontananza con los últimos rayos del sol, anunciaban un extraño regreso. El hombre entró al pueblo por el mismo sendero por el que mes atrás, el comerciante lo hubiera hecho. Era el segundo martes del mes de octubre y los más jóvenes reconocieron en él a aquel señor todopoderoso que tenía el don de perdonar las faltas, del que los ancianos les hablaban; entró saludando a todos y al llegar a la vieja iglesia, hincó sus rodillas en la suave tierra de San José y oró. Al día siguiente, hombres y mujeres redescubrian los misterios de las Sagradas Escrituras y reafirmaban mediante el bautizo su fe en el que vivía en el cielo. El padre Andrés Iriarte les habló de Cristo y les pidió su ayuda para reconstruir el templo; las grandes puertas, hasta entonces selladas por temor a lo desconocido, se abrieron de par en par, asombrando al sacerdote; grande fue su emoción al ecroirarse que en su interior nada había sido tocado siquiera; los rostros pálidos de los santos europeos mantenían su rigidez de mártires sin inmutarse por las grandes ruetes de telarañas que cenian sus cabezas, los bajo relieves tallados en madera fina por los antepasados de estos hombres sorprendidos ante la magnificencia del santuarto, imponian su belleza a pesar del polvo que los cubría. Dias más adelante, la primera misa celebrábase en el templo que el sacerdote hubo de nombrar "Catedral de San José", el cielo y su creador esta lugar por la importancia que cobraba gracias a sus campos habitados por miles de vacunos sin dueño que pastaban en ellos.

En el día tercero separó la tierra

"En el dia tercero separo la uerra de los mares..."

Ignacio Guaji, hombre respetado en el pueblo por su valentia y solidaridad demostrada en varias ocasiones que no es del caso contar, observaba sin comprender a los tres recién llegados, quienes en febril actividad marcaban la tierra con mojones y alambraban con ahinco grandes extensiones de arrocillares y pastizales. Era el tercer miércoles del mes de noviembre y en las familias los hombres comentaban sobre

estos sucesos, dizque la tierra era de ellos, de los hermanos Salvatierra, pues el gobierno de la capital se las concedió: los tres hermanos llegaron en briosos caballos, revolver al cinto y sets mulas cargadas con rollos de alambre; con papeles firmados por el prefecto, máxima autoridad del departamento, tal como la comprobaria y lo ratificaria el padre Andrés ante los requerimientos de los pobladores. A raiz de lo acaecido, los ancianos reuniéronse y al cabo de la asamblea, encargaron al comerciante averiguar hasta donde le fuera posible, lo que estaba sucediendo.

"En el día cuarto Dios ordenó las estaciones, los meses y los días..."
Abraham Afchá regresó el cuarto jueves del mes de diciembre, esta vez no traía telas, con él cabalgaban diez hombres, dos de civil y ocho uniformados; esto sorprendió aún más a los pobladores, pues era la primera vez que veian gente uniformada; Afchá reunió a los hombres

blación acostumbrada a matar sólo para su diario sustento y dejar en libertad a los animales, tuvo que matar y privar de la libertad al ga-nado, para poder vestir y comer, para poder vivir. Transformando su vida misma en un medio de vida.

El sexto día Dios creó al hombre

"El sexto dia Dios creó al hombre a su imagen, a imagen de Dios los creó, macho y hembra los creó, macho y hembra los creó, lisidro Male, cra el padre de dos hermosas mujeres, de aquellas en que la naturaleza ha derrochado todo su esplendor y alegría, dos mujeres orgullo del pueblo. El sexto dia de la segunda semana de febrero, Isidro Male despertó a la hora en que las ánimas sin confesión vagan pidiendo la absolución, el corazón lo despertó con un presagio a tragedia. El sábado, sexto dia de la creación, dos de los hermanos Salvatierra se robaron a las hembras más lindas del pueblo, amordazadas fueron conducidas a la hacienda, "El Porvenir", propiedad



en la plaza y les habió, les dijo que las autoridades de la capital, preocupadas por el desarrollo de una región tan ubérrima como era San
José, decidieron ocuparse más
cercanamente de los problemas que
afligian dicha localidad y para ello
delegaban toda su autoridad en la
persona de Pedro Román, confiriendole el cargo de alcalde del pueblo y dejando en sus manos el cumplimiento de la ley; Pedro Román, cificiendole el cargo de alcalde del pueblo y dejando en sus manos el cumplimiento de la ley; Pedro Román, cialcalde de San José, regordete y
calvo, agradeció las palabras vertidas según el, por um "noble hijo de
esta tierra", y seguidamente propuso que cinco de los jóvenes más
fuertes pasaran a engrosar las filas
de la guardia y a lucir gallardamente
el uniforme de la patria, debiendo
cumplir sus órdenes al pie de la
letra, como buenos soldados; les
fieles a los preceptos de la nación.
El segundo hombre de civil que los
acompanhaba, resultó intendente de
policia y notario a la vez, el se ocuparia de los asauntos legales de pertenencia de la tierra, de llevar el
registro de nacimientos, casamientos, defunciones y de establecer la
paz y el orden en el pueblo. Semanas después, frente a la plaza principal que el alcalde bautizó "General Sutano, presidente de la república de...", se iniciaba/la construcción de lo que meses más tarde
sería la alcaldía municipal, un macizo cdifício de dos pisos.

El cuarto jueves del mes de
didiembre, se inició la inscripción de
los peones en las haciendas de los
Salvatierra, de Abraham Afchá, convertido de comerciante en próspero
ganadero, del alcalde, y del
intendente de policia; a los peones
el se spagaría cada mes por dia
trabajado y en ninguna estación se
desecansaria.

"El quinto dia Dios creó los animales que tenían que poblar, los

rabajado y en iniguna estación se descansaria.

"El quinto día Dios creó los animales que tenían que poblar, los mares y la tierra.."

El padre Andrés, en quien los vecinos de San José depositaron su conflanza desde el día que ingresó al pueblo con el crucifijo en el pecho, era quien verificaba los contratos y aconsejaba a los lugareños a trabajar duro en esta vida para gozar de la bendición divina en la otra, "bienaventurados los pobres, porque de ellos es el Reino de Dios", les decia mientras los palmeaba en la espalda y los enfilaba hacia las estancias. El viernes, quinto día de la tercera semana de enero, salieron al llano los laceros, los hombres de San José, a atrapar cuanto ganado pastaba libremente en estas tieras de Dios que ahora poseían dueños de concerte con firmas y timbres en papel sellado. Así fueron cayendo, entre las empalizadas improvisadas semanas atrás, las reses descendientes de aquellas diseminadas por los Jesuitas en los años de la conquista, para luego ser marcadas con las respectivas iniciales de los flamantes patrones con un hierro al rojo vivo. San José, una por

de Juan, para ser violadas después de una noche de tuna y farra. Un nudo de rabia y vergüenza en la garganta de los jóvenes impedia los comentarios y evitaba las mira-das. El padre Andrés escuchó ape-sadumbrado los reclamos del pro-genitor y los ancianos, prometió remediar la situación antes de que el dia se acabe.

remediar ia sociale del día séptimo lo el dia se acabe.

La luna llena del día séptimo lo encontró solo e impotente, la rabia y la vergüenza de los jóvenes lo invadía como una peste.

"Al séptimo día Dios lo santificó y

lo bendijó...*

Por el mismo sendero por el que meses atrás Abraham Afchá llegara vendiendo telas y hoy muy transitado por peones, mercachifles, laceros, comediantes, representantes del gobierno, etc., Carlos Morales entró al pueblo, justo cuando las primeras lamparinas formaban extrañas sombras en las paredes, desensilló su caballo y demandó alojamiento al párroco; éste se lo concedió una vez que satisfazo su curiosidad al indicarle el viajero que era maestro de escuela y que venía a radicarse en este mentado pequeño poblado, deseando iniciar lo antes posible su labor de enseñanza. El septimo día de la creación, último domingo del mes de marzo, Carlos Morales arribó a San José con su hoja de mes de marzo, Carlos Morales arribó a San José con su hoja de mes de marzo, Carlos Morales arribó a San José con su hoja de radicatoria expedida por el Ministerio de gobierno, sus libros de enseñanza y sus ganas de no morir.

Morales era hijo de estas húmedas tierras, el haber participado en demostraciones de protesta al actual gobierno, el haber ligado su suerte al destimo de los demás, lo hacian acreedor al famoso certificado de radicatoria en ese lejano y próspero pueblecito. Abraham Afchá o vío llegar, desde la cantina los Salvatierra lo vieron pasar; Pedro Román y el intendente al enterarse del hombre nuevo en San José, burgaron entre sus papeles y arrancando uno de ellos se dirigieron al bar, donde los dueños del pueblo se encontraban reunidos, al tanto de la situación Abraham Afchá, viejoy astruto, aconsejó no hacer nada por el momento y esperar los próximos movimientos del hombre, pues el informe de la capital sólo decia: "Carlos Morales, opositor al gobierno de su excelentismo... ha sido radicado en San José, leia la Biblia, al abrir al azar el antiguo testamento en Genesis, historia primitiva, pensó que los se entirector na descansar.

El domingo, septimo día de la creación. Andrés liratre, Párroco de San José, leia la Biblia, al abrir al azar el antiguo testamento en Genesis, historia primitiva, pensó que se ent

Homero Carvalho Oliva, escritor boliviano, es autor de los libros de cuentos "Biografia de un otoño" y "Seres de palabras".

Vida y obra del poeta peruano

Iavier Heraud, treinta años después de su muerte

Por Alfredo Herrera Flores

Nuestros países se han acostumbrado ya a convivir con la violencia. No sólo estamos inmersos en la cotidiana lucha por la supervivencia y el desenfrenado ataque de los medios de comunicación, muchas veces crudos transmisores de la más descarnada violencia, sino también por la presencia tensa de grupos extremistas inhumanos. Ya pocas muertes nos commueven y en unos casos la idea de grupo humano ha sido desplazada por la idea egoista de la carrera personal, por la trágica decisión de salvar la vida aunque cueste la del vecino. En una época en que America Latina despertaba de uno de salvar la vida aunque cueste la del vecino. En una época en que America Latina despertaba de uno de sus largos letargos, la poesia primero, y la sangre de Javier Heraud, despuès, fueron, y son, como en su momento escribió Neruda en una nota de pésame, un deslumbrante relámpago de energía y alegría. Nos vamos así acostumbrando a que sean los himmos inocentes y las muertes injustificadas los que rompan, con su filo resplandeciente, esta monótona violencia de nuestras calles y las primeras páginas de los diarios.

Treinta años después, la noticia de la muerte de Javier Heraud (1942-1963) sigue siendo fresca y commovedora, sigue despertando en los espiritus sensibles esa sensación de sorpresa, repugnancia y rencor que cubre desde entonces su fugaz vida y la breve y violenta historia de su muerte. Al mismo tiempo, la lectura de sus poemas sigue siendo, y con más razón, fresca y commovedora también.

Con el paso de los años, el nombre de Heraud se consolida en la historia peruana, y en la historia de la cultura y las revoluciones latinoamericanas, adquiriendo una importancia que será dificil de rebatir y desgraciadamente, como ha sucedido a lo largo de estas tres decadas, fácil de utilizar. A poco de la muerte de Heraud, Sebastián Salazar Bondy recuerda cómo la caida del poeta remece la paciente costumbre de estar cerca de la muerte anónima, "la de la victima sin rostro, comunero indio, minero mestizo o estudiante revoluciones ildinida en la



La cronología de Javier Heraud es brevisima, sólo llegó a ser mayor de edad; en unos años que marcaron un leve sabor a paz mundial, entre el fin de la sinrazón que fue la Segunda Guerra Mundial y los inicios de la Guerra de Vietnam; y ya estaba siendo todo un hombre en medio de la algarabia que fue el triunfo de la Revolución Cubana y justo antes que los Beatles invadieran el mundo armados de guitarras y flores.

Beatles invadieran el mundo armados de Seriolores.

Javier nace el 19 de enero de 1942, tercero de seis hermanos, en una acomodada familia del exclusivo barrio de Miraflores. Hijo de Jorge Heraud Cricet y Victoria Pérez Telleria, es matriculado en el colegio Markham, donde recibe toda la instrucción escolar, aprendiendo perfectamente el inglés y sobresaliendo como uno de los mejores estudiantes. Alcanzó el segundo puesto de su promoción y el primer premio en Literatura. Su vocación por las letras ya es notoria cuando colabora en la revista del colegio con poemas y artículos.

en literatura. Su vocación por las leuras ya es nocales cuando colabora en la revista del colegio con poemas y artículos.

En 1958, a los 16 años, ingresa con el más alto puntaje a la Facultad de Letras en la privada Universidad Católica del Perú, y asume un cargo como profesor de Castellano e Inglés en el Instituto Industrial № 24. Durante su estada en la Universidad Católica se vincula a los principales poetas y escritores de Lima y recibe favorable critica y aprecio por parte de sus profesores, y a los 18 años, en 1960, publica su primer libro: "El Río", bajo el sello editorial de la colección Cuadernos de Hontamar, que luego se llamó "Cuadernos de Javier Heraud", y con el apoyo del Centro Federado de la Facultad de Letras de la Universidad Católica. El libro obtiene como respuesta una cálida aceptación de la critica.

En diciembre de ese mismo año comparte con César Calvo el Primer Premio en el concurso "El Poeta Joven del Perú", que convocó la revista "Cuadernos Trimestrales de Poesía", de Trujillo, con el libro "El Viaje". Asume nuevos cursos de Inglés en el Colegio Nacional Nuestra Señora de Guadalupe". El nombre



de Javier Heraud aparece en revistas de ria y la expectativa por su obra es cada ve Al año siguiente "Cuadernos Trimestraia", publica "El Viaje", se matricula en i dad Nacional Mayor de San Marcos y e profesor de Literatura en la Gran Und Melitón Carbajal.

El 20 de julio de 1961 viaja a Moscúp par en el Foro Mundial de la Juventud. Perú en octubre, después de haber viajado varios países asiáticos, Paris y Madid, riencia se convertirá en uno de los factoria de la comparte el 20 de marzo.

De su fermación ideológica, que en jentutud gracias a la beca que en 1962, seguir estudios de Cinematografía en ou parte el 29 de marzo.

De su permanencia y actividades en obrate el 29 de marzo.

De su permanencia y actividades en obrate el 29 de marzo.

Luego de un año, en 1963. Heraud integrióvenes el Ejército de Liberación Naciona clandestinamente al Perú por el Departantico de Madre de Dios, (frontera con Bolt La patrulla integrada por Javier es sorpre policia y luego de un enfrentamiento mue en medio del rio Madre de Dios, frente a Puerto Maldonado, el 15 de mayo a los 21 Unos meses después se conocen los relos Juegos Florales Universitarios, como Federación Universitaria de San Maros, Heraud obtuvo el Primer Premio con spoemas "Estación Reunida".

Salazar Bondy lo recuerda como "un co, pesado de andar, de constante son labios, de mirada de asombro próundo atlético, sabía sonreir, al mismo tiempo mismarse, como si buscara más en dimundo que lo rodeaba y que es el mismodea.

OBRA

Heraud fue ante todo -qué duda cabe un fino y delicado poeta, muy humano, ci llo, y con profundo sentido interior que len pocos años, siendo muy joven, alcana sólo aquel oscuro rincón que por dento macer lagrimear así como sonreir, sino ve más alla de los limites cotidianos, la grae una patria que se debatía desgarradamen frustracción y la dolorosa muerte por ham. Su primer libro, "El Rio", lo revela como principales actores culturales de su gererado cen a ella Antonio Cisneros, Rodolló Hinos Calvo, Mirko Lauer, Luchito Hernández) y profunda pasión y convicción con que asune libro y su nombre se convertirán huego en un poesia pernana de la segunda mitad de sigo. En "El Rio", Heraud trata un tema cia poesia Universal", la vida reflejada y represel río. La reflexión, que se inicia con la satemuantes de Machado -"la vida baja com río" es assumida por el poeta en primera pel río, la vida. No es "su vida", sino una vicomo el río, continente de una y muchas ano stempre es el mismo. El paraello entre da recorrer, siguiendo a la vez una mageritmica que nos evoca precisamente el disca aguas, varios estados a lo largo del perma nacimiento -como río, vida y el mismo: yo el poema es un torrente de palabras sendin mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis les mus ny naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mes muy naturales: "yo soy un río (...) /cis mon desilzo suavemente, por los vales fetiles mismo tiempo puede ser apacible con otó mañana. / A veces soy/ tiemo y/ bondad desilzo suavemente.

Yo soy el río Pero a veces soy bravo

y fuerte, pero à veces no respeto ni a la vida ni a la muerte,

Esta es, a su vez, una ciara muestra di discurrir del poema no responde solo a la sino también al trabajo y sertedad poética or asume el arte. El rio, más que un simbos te en una esencia humana, cuyo análisso, mente la identificación con el tema, puete, los limites de la filosofía y la metafisica.

Alfredo Herrera Flores es poeta y narrador P Reside desde hace dos meses en La Par.



Un día como hoy en la Cultura Internacional

Convenio "Andrés Bello"

de mayo



STALAGOMEZ (1917-1968).- Educador y poeta. Fallectó un día videmayo de 1968. Nació en Sucre, el 28 de noviembre de 1917. Na demayo de 1968. Nació en Sucre, el 28 de noviembre de 1917. Na demayo de 1968. Nació en Sucre, el 28 de noviembre de 1917. Na demayo de 1968. Delo varios trabajos inéditos. En 1979, el instituto de la cultura editó el libro: El pensamiento pedagógico de Guido en de de dema de la cultura editó el libro: El pensamiento pedagógico de Guido en la que se recoge una pequeña parte de todo cuanto escribió al setudos en la Escuela Normal de Sucre y se especializó en setudos en la Escuela Normal de Sucre y se especializó en redagógico en Rio de Janeiro (1943-45). y se adscribió al lamado de Estudios Pedagógicos de aquella capital. Fue maestro en Potos, Cuevo y Yaculba (1936-38). Dirigió el Instituto en a Potos, Cuevo y Yaculba (1936-38). Dirigió el Instituto en anorganizar las Escuelas Experimentales del centro minero de a norro. Fundó y dirigió la revista "Mi Tierra", dirigido a niños y la Ra. 1945-47). Ocupó la secretaria ejecutiva de la Federación ac Chaquisaqueños (1954-56). Presidió el Congreso Nacional de Servicia de la Federación ac Chaquisaqueños (1954-56). Presidió el Congreso Nacional de maestros de Bolivía (1956-58). Estuvo in observar el sistema escolar y pedagógico en Estados Unidos sunta y otros países de Europa. Participó de una serie de eventos sens en 1963 creó la Dirección General de Planeamiento Educatión sa Americanos (OEA), con permanencia en Washington, para su grupo de expertos un Proyecto de Desarrollo Educativo, ando preparaba las bases del Congreso Pedagógico Nacional, reado en los Juegos Florales convocados por la Municipalidad de por el estudio titulado "Proceso de la Educación Bolivíana" en de estudio titulado "Proceso de la Educación Bolivíana" en de estudio titulado "Proceso de la Educación Bolivíana" en el concurso Pedagógico Nacional, reado en los Concurso Pedagógico de dinisterio de Salvento de la Indiana de la Concurso Pedagógico nacional, reado en los Auegos Flora

El Aguaragüe es tropero n las pampas del espacio.

lla-Gómez", Sup. Literario de El Diario, La Paz, 30.06.1968, p.3.

blaciones autóctonas" Museo de Etnografía tar la muestra que permanecerá abierta pocos días más. El Museo Nacional de Etnografia y Folclor se encuentra ubicado en la calle Ingavi N# 916.

infantil ^{einf}antil ^{onc}ierto

la ras, ludad, ludad, actiones mantienen idido en dos partes, idido en dos partes, cluyen temas como cluyen temas como cluyen temas como cluyen temas como

se realizarán en los e realizarán en los martes 25 a las a Paz. El miércoles de los etitas. El jueves 27 altación de Obrajes

trabajos en el campo ferial

Cerca a un centenar de artesanos vienen protagonizando
una exposición de sus trabajos
en el Campo Ferial de la Av.
Simón Bolivar de La Paz. La
muestra, que permanecerá a disposición del público hasta el
próximo domingo 30, fue organizada por la Conlederación Sindical Unica de Trabajadores Artesanos de Bolivia y la Oficialia
Mayor de Cultura.

Bajo el nombre de "Expo-feria
nacional de artesanía y desarrolio", los afiliados a la Confederación del ramo, muestran al público novedosos trabajos manuales
divididos en stands. Los visitantes
podrán observar los resultados del
trabajo en muñequería, orfebrería, peltre, mimbre, cerámica, bordados, yeso, tejidos, máscaras,
porcelana fria, pintura en tela, vidrío . pirograbado, etc así como
confecciones en cuero, alimentos
naturales y otras especialidades
artesanales.

La exposición forma parte del

artesanales.

La exposición forma parte del programa de extensión sociocultural emprendido por la Municipalidad en el espacio que hasta enero de este año fue ocupado por el Zoológico. El exito alcanzado en los cuatro días de abierta la exposición, confirma la calidad de los productos ofrecidos.

Fue presentada la tercera edición de libro de René Bascopé

Anoche fue presentada en la Casa Municipal de Cultura la tercera edición del libro "La veta blanca", coca y cocaina en Bolivia", escrito por René Bascopé Aspiazu, y dedicada a la memoria de Marcelo Quitroga Santa Cruz y Luis Espinal.

"Hay textos que mueren con su generación y hay textos que sobreviven y son capaces de dar un mensaje denso a generaciones futuras. Por eso exigen a gritos nuevas ediciones. Uno de esos textos es la "Veta Blanca" debido al arte que tuvo Bascopé de encajar en la historia de Bolivia, epecialmente en las negras épocas del militarismo (Barrientos, Banzer y García Meza)" se dijo en la presentación. Freddy Panique que, a nombre de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, dijo que quienes conocieron a Bascopé lo llevan como el paradigma de la justicia y los derechos humanos.

Por su parte el Director de la carrera de Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, Edgar Arandia, señaló que "René Bascopé Aspiazu es nuestro muerto favorto por el humor negro y porque es frecuente que sus amigos acudamos a su recuerdo cuando estamos hablando de justicia y política. A casi diez años de su muerte el está presente. Permanentemente hablamos de nuestro muerto pues nos solasamos trayendo a la memoria temas que nos unian: el arte y muchas utopias", señaló Arandia.

"El muro" iniciará video ciclo de rock en Equinoccio

Iniciando un video-ciclo de rock, Equinoccio se viste de gala esta noche para ofrecer "El muro" de Alan Parker, pelicula basada enteramente en la música del controvertido grupo "Pink Floyd".

Parker puso imágenes a la música de Pink Floyd y creò una interesante forma de abordura i la sociedad europea de la post guerra, dando especial enfaisa a la critica de instituciones como la familia, la escuela, el matrimonto y la mujer.

Realizada a principios de los ochenta, "The wall" combina el grueso de su desarrollo con dibujos animados de fuerte contenido simbóli-

co, que refuerzan el manejo plástico de la imagen realizado por Parker. La rovocación constante al espectador con imágenes a instantes poco agradables, es otras de las constantes que hizo del filme uno de los clásicos del septimo arte. A la proyección le seguirá un debate dirigido por Wálter Reyes-Villa, conocido músico de nuestro medio. El ciclo continuará con "Imagine" y "Adiós su igéneris". Ambas películas se proyectaran el domingo 30 de mayo y 13 de junio, en el mismo horario, 20:00.

"Equinoccio" se encuentra ubi-

ABAC

ASOCIACION BOLIVIANA PARA EL AVANCE DE LA CIENCIA

CONVOCATORIA

ABAC convoca a concurso de Méritos para optar la 'Distinción del Científico Destacado en 1992', otorgada por la Academia de Ciencias del Tercer Mundo. Esta distinción comprende las siguientes disciplinas:

Los requisitos para postular a una de estas especialidades se

Ser ciudadano bolivíano.
 Tener menos de 40 años.
 Estar realizando trabajos de investigación en cualquiera de las especialidades indicadas.

Los interesados deberán enviar su Curriculum Vitae y copias o abstractos de sus trabajos de investigación hasta el 22 de Junio de 1993 a:

ASOCIACION BOLIVIANA PARA EL AVANCE DE LA CIENCIA (ABAC) CIENTIFICO DESTACADO Av. 16 de Julio No. 1732 CASSIBI No. 5829 La Paz, Bolivia

La Paz, Mayo 1993

LA DIRECTIVA DE ABAC

Artesanos exponen Pintores potosinos en Casa de la Cultura

Una exposición pictórica de artistas nacionales se encuentra en la sala "Maria Esther Ballivián" de la Casa Municia Esther Ballivián" de la Casa Municia Esther Ballivián" de la Casa Municial Guille de Casa Municia Esther Ballivián" de la Casa Municia Lanza, Ezequiel Solano, Wälter Barrón y Javier Copu.

La muestra que atrajo mucho público en su primera semana de exposición. mereció elogiosos comentarios de la critica especializada, necho que estimula el trabajo de los jóvenes pinceles provenientes de Fotosi y Sucre.

Transmutación del cáliz", "Wayra", "Un canto a tu interior", "Sueño rupestre", "Mirada andina", "Sacrifició", "Un canto a tu interior", "Sueño rupestre", "Mirada excéntrica", "Amante divino", "Ckoncha", "Thempo y espacio breve" y otros son algumos de los títulos que identifican las obras caracterizadas por visua llamativas gamas de colores y formas.

Walter Barrón Achá es sucrense.

sus lamatuvas gamas umas.

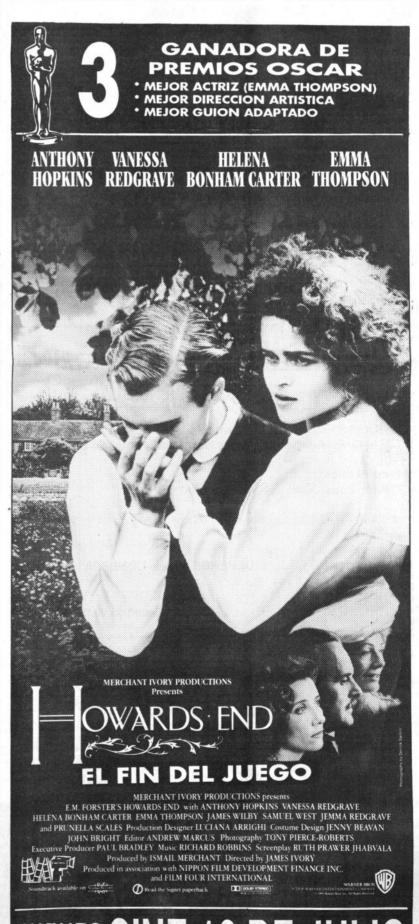
Walter Barrón Achá es sucrense. Estudó arte en la Escuela Normal Integrada "Mariscal Sucre" de Sucre y la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Súles" en La Paz. Hace doce años que el público conoce sus obras en las especialidades de cerámica, dibujos y artesnias. Barrón participó en varias

Pintura de Elisa Lan-za que forma parte de una muestra co-lectiva expuesta en la Casa de la Cultura.

muestras indivíduales y colectivas en galerías de Sucre, La Paz, Bogotá y Call; muchas obras suyas forman parte de colecciones privadas.
De la misma ciudad proviene Javier Copa. Estudío artes plásticas en la Escuela Nacional de Maestros; su formación académica la realizó en la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" de La Paz. Los cuadros de Copa formaron parte de muestras colectivas en Sucre y esta ciudad. Elisa Lanza es una pintora potosina. Junto a sus compañeros cursó estudios en la Escuela "Hernando Siles". Entre sus maestros se encuentran afamados ertistas como Gustavo Lara, Ponciano Susana Castillo y otros.

lió arie en la Normal Integrada "Maris-al Suere". La carrera artistica la intició m 1986 y en forma paralela montó exposiciones individuales y colectivas in Sucre. Potosí, Santa Cruz, Ochabamba, La Paz y Sabrucken (Ale-

La atractiva muestra podrá ser visi-tada hasta la próxima semana.



Revisando el ciclo de cine argentino

estra, si Ud no fue uno de los espectadores que hicieron



Sandra Ballesteros y Dario Grandinetti en "El lado obscuro del corazón"

Foro Político

el Cine La Paz.

ASD, MBL.

lo menos temáticamente.

'Un lugar en el mundo de Adolfo Aristarán es, sin duda, el mejor ejemplo para ello. Nominada al Oscar en la categoria de 'Mejor pelicula extranjera'. el filme pone en el mantel a varios hombres y mujeres dignos, descosos de luchar por su 'lugar en el mundo'. una pequeña población argentina. Como pequeña población argentina. Como certa que sirve for to de los pobladores que sirve for to de la comparte de la c



José Sacristán en "Un lugar en el

El Centro de Información y Desarrollo

de la Mujer CIDEM

En conmemoración al Día Internacional de Acción y Lucha por la

Salud de la Mujer, invita a todas las mujeres y hombres de La Paz al

el día viernes 28 de mayo de horas 9:00 a 12:30 y de 14:30 a 18:30 en

Intervienen: IU, MNR, INDEPENDIENTES, CONDEPA, UCS, AP,

"Mujer, Sexualidad y Salud Reproductiva"



"Las tumbas" de Javier Torre.

valores que devuelvan sentido a la vida. Basada en poemas de Mario Benedetti y Oliverio Girondo, Subiela, uno de los clásicos del cine argentino, crea poesia también a nivel imagen. Altamente plástica, con una cámara que comunica en cada plano, en cada acercamiento, a instantes más que el propio personaje, el director ofrece un suculento plato, digno de ser saborcado con ojos y oldos.

Quizás la pelicula regular de todo el ciclo sea "Las tumbas" de Javier Torre. El director argentino se detiene en la parte dramática de la historia de los niños abandonados para mostrar, a manera de documental, el trato que estos merecen en los reformatorios. Las actuaciones, paradójicamente se deslizan a ser brillantes en el caso de los niños (participaron niños de la calle) y muy por debajo de lo regular en el de los profesionales. El filme no ofrece en su recorrido una anécdota a ser seguida (con inicio, climax y desenlace), simplemente una serie de situaciones descritas linealmente.

Inolvidable: "To. la peor de to-

Inolvidable: "Yo, la peor de todas"

Maria Luisa Bemberg, conocida
nuestra por "Camilia", ofreció a la
mesa el plato fuerte del ciclo: "Yo, la
peor de todas". Basada en "Las trampas de la fe" de Octavio Paz, Bemberg
realiza una joya cinematográfica a
todo nivel, inteligentemente la directora se acerca al periodo más critico
de la vida de Sor Juana Inés de la
Cruz, aquel en el que se debate entre
la Iglesia y su pasión por la poesía, a
través de una historia commovedora e
imágenes que no se quedan atrás.
Interiores, luces ténues, un ambiente
de claustro pocas veces violado por la
propia cámara, son algunas de las
constantes que sirven de marco a
Bemberg para describir, tambien a
see nivel, parte de la vida de su personaje. Junto a su historia, Bemberg seo
cupa sutilmente de la de la época, el
papel de la Inquisición, la Iglesia y la
religión como categorías de poder
irreductibles, dejando al espectador
la especulación y finalmente una toma
de posición ante ellas.

Agradecemos su participación

ESTACION

PILOTO

"Las tumbas" de Javier Torre.

OCIC y Cinemateca convocan al Festiva Cinematográfico "Cóndor de Plata"

n el objetivo principal de crear un o para el análisis, la discusión y frontación de ideas en torno al o audiovisual en el país y motivar audiovisual en el país y motivar atólica internacional del Cine y el visual Bolivia (O.C.I.C. Bolivia), el de Orientación Cinematoráfica Authovisum Derientación Cinematográfica (C.O.C.) y la Cinemateca Boliviana, con-vocan al 19º Festival "Cóndor de Plata", con el coauspicio de ERBOL, la Comi-sión Episcopal de Comunicación Social de la C.E.B., PROA y "Puerta Abierta" de PRESENCIA.

CATEGORIAS Y DURACION:

190 minutos Documental: Minima 5 minutos xima 90 minutos Docuficción: Mínima 5 minutos

Docuficción: Mínima 5 minutos, xima 90 minutos Video-Clip: Mínima 3 minutos Video Arte y Experimental: Máxima

- FORMATO: Cine: 16 mm. y super 8 mm. Video: U-Matic 3/4", VHS, Betan Ideo 8

- SONIDO:

16 mm. Magnético u óptico
Super 8 mm. Magnético incorporado
Video: Canal 1 o Audio MIX
En el caso del formato video no se
aceptará material de cine transferido a
video, salvo fragmentos incorporados a
la obra.

Los participantes pueden ser bolivianos, residentes o no en el país, y
extranjeros con más de dos años de
residencia en Bolivia.

Cada participante puede presentar
uma o más obras en las categorías menclomadas, incluidas aquellas que hayan
competido en otros eventos realizados
competido en otros eventos realizados
en otros festivales o nobras pes
Los Organizadores se reservan el
derecho de emilit invitaciones directas
a aquellas producciones que no se presenten en el plazo estipulado por la
presente Convocatoria, por considerar
que son útiles para el cumplimiento de
los objetivos del Festival, exhibiéndose
éstas en categoría especial, fuera de
concurso.

Sólo se admitirán obras producidas

icurso. Sólo se admitirán obras producidas spués del 1º de junio de 1992.

II. PRESENTACION

OCIC- COMISION EPISCOPAL DE MUNICACION SOCIAL Calle Potosi Nº 814 Calle Potosí Nº 814
Casilla 2309
Telefonos 377878 -324535
Fax 591 -2- 340604
con el propósito de obtener las copias
esarias para la difusión nacional.

soporte periodici de video.
Las fichas de inscripción llenas en base a los datos enviados por los participantes se enviarán a vuelta de correctores de la constante de la cons

PLATA":
Trofeo "Cóndor de Plata" y Bs.
5000.00 (Cinco mil 00/100 bolivianos)
- TROFEO "CONDOR DE PLATA" a
la mejor obra de ficción o experimental
- TROFEO "CONDOR DE PLATA" a
la mejor obra documental o doculficción

TROFEO COMDOR DE PLATA" al meior Video-Clip.

Asimismo, se otorgarán distinciones especiales a:

- Mejor Fotografía

- Mejor Fotografía

- Mejor Actuación

- Mejor Actuación

- Mejor Guión

- Mejor Banda Sonora

El Jurado conferirá además "Menciones" a los trabajos que considere destacables. Los premios podrán ser declarados total o parcialmente destertos. La asignación de los premios por parte del Jurado se desarrollará en sesión privada dándose a conocer el falio será privada dándose a conocer el falio sidado 21 de Agosto de 1993 en la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche" de Santa Cruz de la Sierra. El falio será inapelable.

Organizadores efectuarán la pre-on de los trabajos recibidos, los án exhibidos por separado en las

ulentes categorias: A. COMPETTIIVA: dentro de Concurso B. INFORMATIVA: fuera de Concurso

VII. ACTIVIDADES CO

iiones no reúnan áticas y/o técni

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),
Tal. 366404 Ampsida Ine 24 horans del 100

Tel. 35649 Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR,
Tel. 356700. Interior Tel 101;
INFORMES Tel. 350311.

Farmacias de turno (Tel.370087)

ZONA CENTRAL.-UNICA Av. 16 de Julio 1490 Edif. Aveni UNICA Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenida OFZAN c. Pichincha 552 ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO UYUNI Av. 6 de Agosto esq. F. Guachalla SAN JAVIER Plaza Andrew - Sopocachi JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435 ZONA MIRAFLORES. ESCULAPIO Av. Saavedra 2222 MEDIFAR C. Tutrraide 1127 LAS AMERICAS Av. de las Américas 483 -Villa Fátima

360.936

363713 310575

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab. ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA PAULO VI c. Buenos Aires ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES SEGUENCOMA AV. Ormaches and Co. SEGUENCOMA Av. Ormachea esq. c. 10
ZONA CALACOTO, ACHUMANI EIRPAYI
SAN LUIS Av. Ballivián c. 18 № 111
TIAHUANACO Av. Ballivián № 4 c. 28 - Cota Cota
GLORIA Av. Gral, García Lanza esq. 16 - Achuman

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 36070X
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto. 1



SALIDAS

SALIDAS
VLO. 861 SANTA CRUZ
VLO. 861 SAO PAULO
VLO. 861 SAO PAULO
VLO. 861 RIO DE JANEIRO
VLO. 861 BUENOS AIRES
VLO. 861 MONTEVIDEO
VLO. 801 COCHABAMBA
VLO. 917 SANTA CARUZ
VLO. 902 SANTA CRUZ
VLO. 902 MANAOS

Hrs. 09:00 Hrs. 09:00 Hrs. 09:00 Hrs. 10:40 Hrs. 10:40 Hrs. 16:40 Hrs. 19:40

Hrs. 07:00 Hrs. 07:00 Hrs. 07:00 Hrs. 07:00 Hrs. 09:40 Hrs. 11:40 Hrs. 17:40 Hrs. 17:40 Hrs. 20:30 Hrs. 20:30 Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M

La Paz, domingo 23 de mayo de 1993 INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

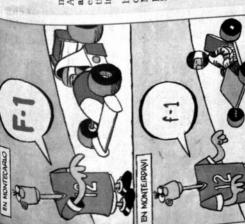
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

SALIDAS

anamoricana CP - 91, 580 Khz. ONDA MEDIA * CP - 92, 6.105 Khz. ONDA CORTA PARA LA TRANSMISION FORO DEBATE

JUEVES 20, VIERNES 21, SABADO 22, DOMINGO 23 Hs. 18:30 AS EMISORAS AFILIADAS A ASBORA ESTAN AUTORIZADAS PAR

TOMAR CADENA PARA LA TRANSMISION DE ESTE TRASCENDENTAL EVENTO.



¿ASIATICOS AL MUNDIAL?

arriba, como también a un jugador en especial—Kazuyoshi Miura, que es el último de la fila superior—como su más mente a las eliminatorias del Mundial en Asia y al seleccionado japonés (foto Esta semana nos referimos sucesiva-

importante figura.
Si bien queda por delante una dura liguilla (seis equipos, todos contra todos, de los que dos se clasificarán para el Mundial de Futbol del año próximol, Japón es uno de los candidatos. En la fotografía que publicamos, aparece—se-gundo de abajo—el brasileño Ruy Ramos,

Taturalizado japonés.

En la foto inferior, aparece otro candidato a obtener la clasificación. Se trata de Arabia Saudita, seleccionado que junto a Japón, Corea del Norte (y probablemente Corea del Sur) participarán en ese forneo de seis planteles para luchar por los dos pasaportes a los Estados Unidos.





B O L I V I A CORREO ACELERADO

LOCAL NACIONAL INTERNACIONAL

Liga deja en manos de los clubes la decisión de participar o no Conformados tres grupos de cinco equipos. Aún no hay fixture

DE NUESTRAS FIGURAS:

DELOSANIVERSARATOS MUDDIALES:

DELOSANIVERSARATOS MUDDIALES:

RUBENS BARRICHELLO: Joven piloto

ANDERSON TOMMY LEE:

Basquetbolista norteamericano que esregulerbolista norteamericano de la Fortubolista cosregulerbolista norteamericano que esregulerbolista norteamericano que esregulerbolista norteamericano de la Fortubolista cosregulerbolista norteamericano de la Fortuberica de

DE UN DEBUT:

Putbolista brasilerio que el año pasado actub.

Hace decisiete años debutaba Armande Paravietal en el automovilismo, y lograJORGE NIEVES: Juez uruguayo de ba la victoria en la categoria Cilindrada futbol.

Uno de ellos se ani-mó a decir que "debe-rían hacerle un monu-



La Paz, domingo 23 de mayo de 1993

Direcciones Nacion

Sudamericano de Basquet

Esta noche, en Los Angeles

COCHABAMBA: La boliviana Marien Campos controla el balón ante la presencia de Ligia Moraes, de Brasil, que ganó por 130 a 76 (Telefoto).

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA), Por Manuel strera. Llegará mañana a su conclusión el Campeoguraron su presencia Justamente estas dificultades y errores si se presentan en el plantel brasileño tratarán de ser capitalizados por el equipo argentino, que al igual que su rival, cuenta con gente de esperiencia y jabil en el manejo del balón bajo la bomba rival como son iris Ferazzoli.

Al igual que occure en la como son iris Ferazzoli. ciones imponderable que hacen que cualquier equipo sea vulnerable.

Derrotando a Colombia

HILE LOGRO

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA), Por Manuel Terra.-La selección de basquet de Chile logró hoy su orla más inportante, al cerrar su participación en el III Campeonato Sudamericano, venciendo por cifras III Campeonato Sudamericano, venciendo de la composição de la composi

COLOMBIA: Ana trosco (13), Carmen Al-onso (6), Irene Lamprea, donica Villami (2), Nor-na Lozano (10), Adriana



Tanto colombianas como bolivianas desean cerrar el torneo sudamericano con una victoria para justificar En si, es una fecha que promete bastante, con el partido preliminar entre las selecciones de Colombia y Bollvia, que viene a ser un partido revancha de aquellos compromisos jugados el pasado mes en Santa Cruz en el marco de los Juegos Bollvarianos y que tueron favorabled al elenco colombiano. e ocurre en el equipo brasileno, la Nicolinni es la armadora del esquema

su presencia

Equipo Chile Argentina Brasil **POSICIONES** PJ PG PP CF CC PTS 0 243 175 326 208





El marcador más amplio

NOS APABULLO BRASIL 130-76

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA), por Manuel Herrera. La selección brasileña de basquebol apabilló a la boliviana por 130 a 76 en partido jugado hoy en el colisco "José Casto Méndez", por el XXIII Campeonato

Sudamericano de Baquebol.

El esfuerzo del piantel nacional no sirvió de mucho para frana el mejor esquena de juego con organización y excelente punteria que mostró el cuadro brasileño, porticipalmente en la primera etapa al acumular 71 pundel encuentro a todo su elemento considerado reserva. Brasil desde principio fue acumulando el puntaje necesario como para llevar el cotejo a un entrenamiento, varias de sus jugadoras al mando de Claudia y Silvia ataques. A esta labor, como stempre, cooperaron con su efectividad danete Dos Santos Luz como organizadoras y amadoras de los efectividad danete Dos Santos y Martha de Souza. En el equipo natonal es importante destacar el espritiu de lucha y la entrega total al cotejo a fin de no ser exquisito plantel brasileño.

Marlene Campos con ttros de tres puntos. Zulma Salinas y Sandra Elias tambien en el propósito de lograr puntaje en favor de su plantej. La primera etapa terminó a favor de Brasil por 71 a 34.

SINTESIS

Arbitros: Luis Iglesias y Romo Lino de Uruguay, Sibra Santos Luz (12), Claudia Neves (6), Helen Santos Luz (13), Janetje Do Santos (25), Rosell Arcaim (4), Martha Do Souza Sohral (36), Ruth Do Souza (2), Alessandra de Oliveira, Clantia Dos Santos e Ingrid de Brito (2), Martha Dos Santos e Ingrid de Brito (2), Martha Campos (13), Zulema Cespectes (8), Zulma Saltna (8), Dorts Gambou (10), Sandra Soliz (6), Sandra Elias (10), Amita Anaya (11), Roxana Ontweros (2), Cecilia Pinedo (10) y Maria Elena Rodriguez.



MAQUINARIA

EN VENTA

Carrasco Nº (El Alto) octubre Avenida A. Jorge dos referencias zona 12 de Mdustrial para hacer hela-

Tel. 02-353138 - 366828 Fax 02-352279 Jorge KORD'S - sorz Heidelerg papel higiénico, sobres, Vendo, Cartón corrugado.



(20-25)informes 800237 VIACHA VILLA SARA Vendo Acción telefónica

BICICLETA COMPRO Ilamar teléfono

VENTA DE MUEBLES

PRIVILEGIO INDUS
FRIAL Ofrezco venta
Explotación invento

Ocasión equipo de alta DONTOLOGOS

Hrs. Sábado y de 10 a 13 domingo

USO Ref. 53484 ORURO velocidad KAVO POLO ESTAMPILLAS

Tel. 796617 (7-10) compro, Ofrezoocoleccio-J.Camacho, casilla 1229 bién canjes. Dirección nes varios países. Tam-

TRAMITAMOS pasapor-

LAVAMOS

Alfombras 390799



de lujo telétonos 3/5033 SALON DE FIESTAS

376807 (15-30 may)

cina 8 Edificio Asbún Anti-

reales, municipales y otros. Yanacocha 301. Piso 5 ofithulos bachiller, derechos

telvisor, otros, Calle Santa Cruz 152 Referencias Peinados patio (27-3) ambos taiones mas taionario de factura del 01 al 50 de la Empresa General Rep. (7) **EXTRAVIO** Ruc Nº 04553614

zona del mercado Yungas 7473.911-3 STGO GRATIFICACION DEVUELVA Pasaporte extraviado en la

Image writer, disco duro ex-terno, Macintosh SE. Telf. 797751

ALFOMBRAS Lava-

mos Ref. 351046 (22-28)

Macintosh LC. 10 Megabytes RAM, Impresora

VENDO computadora

venta refrigerador, ex telvisor, otros, Calle

QUEDA ANULADO el RUC 5/93 queda nulo (19-21)

EN COCHABAMB

Vendo casa comercia

nes

3 plantas, inmediacio

(14-16)

\$us.70.000.-Tel.27800



nula la Libreta de Ahorro Nº 0340143724 de Mutual La Primera.

Vendo Medio Uso Tel. 793590

Ref. 361554 (22-24)

VENDO Lindos gatitos

TELEVISOR



EXTRAVIO De D.P.

Telf.

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

DPS 11756 del Banco de La ANULADO El certificado Paz (12-15)

el certificado de depósi-

EN SANTA CRUZ vendo

en un taxi beige claro entre final Sanchez Lima -Mariano Espinosa Aroca, letras amarillas autor taxista que encontró un ibrocon tapas color café

de la cuenta Nº 0-014-032561 por el Banco

Mercantil S.A.

tido en fecha 24-9-1992 to a plazo fijo en moneda

extranjera Nº 68055 emi

sufrida y preocupada para devolverlo. Preguntar por silvia Tels. 365406-(18) 351731-172239-325225 2 de l tarde. interesada está mu

TRAR folder con

AYUDENOS A ENCON

MAQUINAS INDUSTRIALES

Arce o 20 de Octubre el

pasado martes entrela Ty

nombre de Roxana Diaz Santa Cruz de la Sierra a

RANSPORTE EMPRESA

COCHABAMBA sión sólo 29.500

nulo el cheque fiscal

166043 del Banco de POR EXTRAVIO Queda

mentos de propiedad de camión a nombre de ALTO. Se ofrece gratifica-ción (27) 18 Zona Rosaspampa. tana Carretera a Oruro Nº dar datos radio Metropoliel pasado viernes. Favor Eusebio Apaza y Agustín Mamani Quispe, extravia-

Nº 2010020328 (19-22) 054159 y 054160 cuenta cheques del Banco Santa Cruz Nº 054156, 054158, **UUEDAN ANULADOS** Los

los: Todo en Magnifico Gonzales Rivero te Nº 035598412 de Natanie EXTRAVIORUC Queda anu-(12)

de madera de 0,80 cmts

COMPRO DESDOBLADORA

rencias al 46-3060.

Cruz. Urgente

POR EXTRAVIO Quedanulo el RUC 03075867

Propietaria vende casa OCASION

vio (22-24) queda anulada por extra-AVISO La factura Nº 0189455 RUC. 00104274

POR EXTRAVIO De una 793447. Tets. en Santa Cruz 39.000. - Ref. en La Paz Tel "URVARI" papeles al dia \$us Santa Cruz, zona residencia

Perteneciente a Facundo ras Nº de Ruc. 00363958 tenía 1 talonario de factubilletera grande que con-(8-17 may) 527248-421590

901

Cochabamba

zeballos con C.173830082

perdido

Jochabamba en fecha17/

tipo Venturi para uso in-dustrial. Ref. Tel. 60057 Oruro - Bolivia (25-29)

VENDO COLMENAS de vejas en producción

Cochabamba (30-5 abr)





OMICOS

EN SUCRE Permuto casa p quefia en Sucre por otra

Cochebernta, Santa Cruz o I Paz Referencias Tel. 239;

Sucre (17-21)

903

47374 Cbba.. (18-28) BERMEJO Por queda nula la lit ahorro en \$us. 65 Banco de La

00888204 del Sr. de inscripcion con RUC queda nulo el certificado **EXTRAVIO** Por extravio

Tapia Villanueva

OCASION EN SANTA

con RUC 01652851 Hotel Terminal "CORDEOR" 007283 por sustracción del QUEDA NULA la factura N

(22-27)

VENDO Hermoso chale

EXTRAVIO
Se extravió el Ruc Nº
4847898 de propiedad del Sr

EXTRAVIO Quedan nulas las facturas Nº 000567 al 000600 de Propiedad de la Sta-CLAUDINA 01/AZO SINANIZ con Ruc Nº 03003642 (22)

cia de empleada y otros,

cuadras Simón lopez en zona Mayorasco, a tres cubierta con dependentorio, area de servicio comedor, cocina, escri mitorios amplios, living consta de una suit, dorde priemra a estrenar, construido con material

Telfs. 28663 - 33470

ratorio (DEYSTER) nue-Vendo concentradora de labo-VENTA

gas licuado y natural de 10.000 a 240.000 Kcal/H FUN BARCELONA Ofrece va Tel. 52888 Oruro (15)

POR EXTRAVIO

Queda nulo el depósito a plazo

fijo 1283 del Barroo de La Paz

perieneciente a Eugenia Soto

Cuz por Sus. 1,200,00 con vencimiento al 07,04,03 (21,25)

Vehículos

201 Motocicletas, bicicleta Profesionales

Artesanos 400 Empleados de industrias 401 Pionwros, electricistas Mov. Económico 500 Transferencias y permutas 501 Préstamos

Equipos

600 Teliflonos compra y venta 602 instrumentos 601 Enseres varios 601 Maquinaria ir

Servicios

Varios

Del país

Tarifas





en la Barqueta. Achumani Calle 28 \$ 135.000 -30 \$ 145.000 VitlaFátima Zona Río Chapuma Ref. Achumani Calle 10 Bibero Minicipal URGENTE Vendo casa en

unes a viernes (14-18)

tanque de Agua, Garage \$us 500 referencias 793664 cina, dependencias de servicios, teléfono, calefón 350421 habitaciones mas: Living, co-medor, cocina, 4 baños garaje, cuarto empleada, lavadero y 3 teléfonos, Esta ubicada en Sopocachi: Calle Luis Uría de

Casa en la calle Adolfo **EN VENTA**

(22-24)

Patacamaya ideal para iglesia evangélica Tel. 330917 - 328926 casa

grande, bonita **VENDO CASA**

Pampahasi Tel. 330881 (22-24)

partamento 1 dormi-torio nuevo asoleado Tel. 793604 (15-16) ANTICRETICO de-

das Av. de las Améri-cas Nº 1122 Edificio San Pablo Ref. ANTICRETICO tienpendiente, consta de na, dependencias de serua, garaje, jardín CALACOTO Alquilo 3 dormitorios, living, departamento indecomedor, baño, coci-



(14-18)

habitación en departa-mento céntrico Edificio SE ALQUILA

/ENDO CASA

Santa Isabel Avenida Arce Referencias teléfono vo PotosiCalle Adolfo Gosalvez N° 1131 Ref. Final R. Bustamante N° 15 (14-15) CASA excelente vendo \$us. VENTA CASA Zona Villa Nue-Tel. 321658 (15-17)

C.G Ltda Tel. 783054

nuevo acabado de ujo, con cocina, ALQUILO LOCAL SAN MIGUEL Calacoto alquito departamento independiente tres dormitorios, living, comedor, baño, co-

CONONICO

DEPARTAMENTO ALQUILER -Ref E

a 2 cuadras de la plaza España, papeles al día según ley Tel. 352488 por las mañanas.

Graneros esq. Figueroa Nº 121 Tel. 324290 (20-21)

Gosalvez Nº 1131 Ref. Final Bustamante Nº 55

diente a compar-tir, Señorita Estudian-te. Calle Monje Pje. 1 casa 20. Telf. 310912. ALQUILER (Plaza Villarroel). EN AL

Irpavi sobre avenida Gobles 600 mt2 buena ubicación

VENDO TERRENOS

ALQUILO habita-

(17-23)

ono Cochabamba

VENDO terreno Urbaniza

Tel.79214 (29-6)

ción amplia, semi-amoblada indepen-diente cerca instituversidad sólo a Sra. o señoritas honorables \$us 100 Ref to Americano y Uni

500 Mts. v final call

de 600,700 y 800 Mys 011 ALQUILO habitacion 373449 (28-02) CON

derecho a baño teléfono 361029 (22-25)

OFICINAS

ALQUILO OFICINAS En Edificio San Pabloerencias teléfonos 379753 - 359551 EN ANTICRETICO

ANTICRETICO tien-(20-22) ALQUILO Oficinas en

(28-1) das Av. Mecapaca calle 23 # 111 Obrajes

379753 - 359551

ALQUILO Oficina edificio Sus. 180.-Mariscal Ayacucho Tel.375651 (17-18) SALON DE FIESTAS UTAMAU de lujo.confort atiende toda ciase de



Mecapaca c/23 Nº anticrético 111 obrajes TIENDAS

Callejón Viacha Nº 35

(CBN) o Tel. 352555

con dos habitaciones

ANTICRETICO 1 Casa Pampahasi bajo Ref. invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

Illampu 6º piso Telf. ex -Sjeraton) RAICES 324544

Plaza Alonso de

320891 - 326137

baños y oficina

plaza Villaroel Nº

170 (10-20)

E

Edificio Santa Anita Mendoza Tel.

ALQUILER Oficina

ALQUILO Oficinas Céntrica Campero 4

ALQUILO Habitación amobiada Tel. 321787

MOTOCICLETAS

CURSO COMPLETO de RadioTelevisión Doble Deck digital con instrumental entrega de ofertas 4 Mayo/93. Calle Almi-EN VENTA Jeep 10.000.- Fecha límite Grau 464 Toyota Land Cruiser Standart Modelo 1987 base \$us. Tel.326007 (29-3)

125 oc. motor 4 cilindros c/ MOTO HONDA 'Spacy' corona en \$us 1.300 ref. 793974 (23-24)

Super

rocadisco Murillo 771.

sensible.

(14-15)

VENDO 390168

Toyota Corolla Blanco transformado/Mod.87 Ref. POR VIAJE Vendo auto

Tel. 392614 \$us. 4.900.-

Volvo F-12 Modelo 85 acepto ofertas de pago

RECISO Contador g Tel. 811532 La Paz

> ALQUILA BONITOS de Ref. Fono 042-26787 Cochabamba (6-9)

> > (28-1)

\$us. 500 Ref: 793664

350421 (7)

DEPARTAMENTO En Jiente teléfono 376602

anticretico indepen-

REQUIERE

partamentos, 3 domitorios,telf, garaje La

garaje Achumani. 3 y 4 domitorios, telf, garaje, Cota-Cota 797008. Florida. 3 dormitorios.

AUDITOR problemas tributarios balances economía tel. 321658 Ref. Tel. 340571 (19-25 VENDO hermoso lote en El Alto frente a fábricas de jabones patria y Alu-minio Teléfono 362617 -México 1485



MARCHAN

Los billaristas Juan Camacho, que defiende el título, y Rolando Fortón, marchan invíctos en el Campeonato Nacional de billar, modalidad tres ban-

das, reservado para Juga-Neres de la categoría Masters, que se efectua en dependencias de la Aso-ciación paceha de este de-porte, ubicadas en el cuar-to piso del Estadio Hermado Siles. Tanto Camacho como Fortu levan sumadas dos

CAMACHO

FORTON

Nacional de Billar



Cochabamba: Cecilia Pinedo, de Bolívia, intentando marcar en favor de la selección en el partido frente a Brasil (Telefoto PRESENCIA, Lucio Valdívia).

NEGATIVO DEL CERTAMEN POCA ASISTENCIA, LO

La asistencia de público no mejoró, no pasaron de las 500 personas que pagaron sus entradas para ver a Bolíva frente a Brasil y Chile ante Colombia.

Ingresaron, como sucede en los circos, como entrada de gancho, es decir dos personas con un boleto. El valor de la misma se mantuvo en 10 belivianos, pero al final de curtas pagaba cada persona solo 5 bolivianos.

Varios establecimientos educativos de casenorias y varioses feteron invitados a la bojornada basquetabolistea para que altenten a los equipos participantes. Los jóvenes se inclinaron en el prefirminar a favor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fávor de Co-fombia y en el seguindo partido en fombia de Co-fombia y en el seguindo partido en fombia de Co-fombia y en el seguindo partido en el co-fombia y en el seguindo partido en el proposicion de Co-fombia y en el seguindo partido en el proposicion de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo partido en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el seguindo en el preferir de Co-fombia y en el preferir de Co-fombia y en el preferir de Co-fombia y en el preferir de Co-f

eron izadas las bande-Hoy se mantuvieron izadas las bande-ras de los cinco países participantes en el

Hasta las saltenas y sandwich bajaron de predo. Se expendierona 1.50 en lugar del costo normal en las anteriores fechas que era de 2 a 2.50 bolivianos. torneo sudamericano y la celeste de Cochabamba, en el sector norte del Coliseo.

Door La Policia y el Tránstio despiazaron a pocose efectivos para controlar el interior y exterior del Colisco, en vista del ausentismo de alicionados y movilidades, incomparable con las jornadas repletas del volebol bolivariano durante sus enco fechas.

La jugadora que se ganó la simpatia del publico es la espigada rubia ingrid de Brito Cabral por su aparatosidad y falta de punte ferria. Contribuyó a su plantel con 2 puntos frente a Colombia y otros 2 ante Bolivia. Cuando pierde el control del balón sólio.

Usitine Román gano la prueba de pistola neumá traca de torneco departamenta de tiro deportivo, que continuo ayer en el poligono de Alto Inpavi. Román se aizo con el friunfo con 563 unidades, representando al Club de Tiro, Caza y Pesca de La Paz. EN EL TIRO

Sanchez por 2-0 (15-7 y 15-9), en 37 entradas. Juan Camacho a Bergman Barba por 2-1 (4-15, 15-11 y 15-6), en 51

El billarista Carlos Paredes,

victorias en su haber.
Los resultados de la
segunda jornada, efectuada ayer, fueron los siguientes:

Rolando Fortón ganó a Carlos Paredes por 2-1 (8-15, 15-11 y 15-6), en 70-entradas.

José Pinto a Juan Da-niel Rodríguez por 2-1 (12-15, 15-8 y 15-12) en 63 Rolando Fortón a Hugo En la segunda posición quedo Ramiro Morales con 550 puntos y te tercero Pedro Becear con 541, ambos del Club Internacional de Tiro Práctico. Pue cuarto Juan Carlos Morales con 533. El representante del Club German Busch intervino por primera vez en esta modalidad. El torneo local continuará hoy con pruebas de pistola de tiro rápido en el mismo escenario de Alto Irpay.

Hasta el cierre de la presente edición se juga-ban las partidas Bergman Barba-Hugo Sánchez y Juan Camacho-Juan Da-

niel Rodríguez. Este domingo el certa-men tendrá jornada de canso, para ser reanu-

Para la próxima semana se ha programado una prueba de rifle calibre 22 organizada por el Club Germán Busch, a llevarse a cabo en sus instalaciones de San Jorge.

En el estadio "Siles"

Esta competencia es válda para que se clasifiquen dos representantes nacionales al Panamericano de Billar, que se efectuará en junio en Buenos Afres, Argentina.

ATLETISMO HO SELECTIVO DE

Desde las 9:00 horas de este domingo, Estadio Hernando Siles, se efectuará una com

va con mines al vendero campeonato nacional juvenil que se cumpliate tevnidero finde senamen in cutoda de Cochabamba. El prograna de pruebas, en las que también podrán tomar part adetas de dras actagorias, es el siguente.

Foras 900, 75 metros planos, infandies niñas y unios. Horas 900, 75 metros planos, juventise danas y varores. Paralelamente se desarrollara el salto largo para tidandies niñas y minos. Horas 950, 100 metros planos, juventise damas y varores. Simultaneamente el salto alto para infantiles niñas. Horas 950, 80 metros planos, juventies edamas. Horas 950, 80 metros planos, juventies edamas. Horas 950, 80 metros con vallas, infantiles niñas y niños. Horas 1000, 5.000 metros planos, juventies varores. Lazamento de la jabilita, infantiles niñas y niños. Horas 10,000, 5.000 metros planos, juventies varores. Lazamento de la jabilita. infantiles niñas y niños. Horas 10,500, 200 metros planos, juventies damas y varores. Salto alto, mascotas niñas.

Horas 10,40, 1.500 metros planos, sentos damas y varores. Salto alto da lom mascotas niñas.

Otra pruebas para niños completan el programa.

PESTITALE PRADO.

Desde las 9:30 horas se desarrollará en el pasco de El Prado el festival altético en homenaga la Dia de la Madre, evento que es organizado por la Agrupación de Atletas Seniors de La Pazy auspiciado por Radio Fides y Emboteliadora La Cascada.

rasil venció hoy a blivia por 3-0 en la gunda fecha del tor-Lima, 22 (ANSA)

e 15-0, 15-1 y
en meda hora
ego, tentendo
escenario al
eo Eduardo
de esta capital
efenco bolivalló en numeroriunfo de las
eñas, adempas
eñas, adempas
enas, adempas
enas, adempas
enas, adempas
enas, adempas
enas adempas

AL "DIA DE LA MADRE" KARTING EN HOMENAJE En Alto Irpavi

CICLISTAS CORREN PRUEBA "EL DIARIO-LA CUMBRE"

A partir de las 9.00



metro 22 y terminar en La Cumbre

ungas en una distancia de 7 kilómeros de tierra, hasta unirse con el amino asfaltado a la altura del kiló-

La competencia tendrá validez para el ranking departamental en la modalalidad ruta y montaña. El puntaje a otorgarse será 30 puntos al primero, 28 al segundo, 26 al tercero y sucesimen, camino a Los Yungas, represa Incachaka, La Cumbre.

ue se realizarán en home-la Madre", tendrá lugar en le Alto Irpavi a partir de las

servada para las categorias: l 100 cc CIK (peso mínimo nos), 123 cc SUDAM (peso kilogramos) y Riomar 125 cc

do a la convocatoria, todos zar llantas Bridgestone YEF

organizadores, la Asociación de de La Paz, realizarán una rifa con del "Día de la Madre". Se sortearán

programa para hoy es el siguiente: Pista libre Clasificación Armado de grilla Primera manga (12 vueltas) O Pesaje

hoy la tercera competen-tal de karting. 10:30 - 10:50 Pista libre 10:50 - 11:00 Armado de grilla 11:00 - 11:20 Segunda manga (12 vueltas) 11:20 - 11:30 Pesaje 11:30 - 11:50 Pista libre 11:50 - 12:00 Armado de grilla 12:00 - 12:20 Final (15 vueltas) 12:20 - 12:30 Pesaje

ntrega de premios

bios COCHANAMBA. 22 (PRESENCIA). Pare Con los auspictos de Canal 6 de televisión es cumpiria mañana (hoy) desde las 9,00 a horas la segunda competencia departa- len mañing local de este deporte en las categoris y ria de 100 cc., y 125 cc. etc. y competencia se realizaria en las tien de competencia se realizaria en las categoris y con proximadamente 30 participantes. Los directivos de la Asociación señala competencias se apresunta a recum que pasados los Bolivarianos y otros amudar las competencias de karting con riamayor regularidad. Slerra*, que se disputaria i maso ca cata se fatuas da partir de las 9.30 horas en móvicis y extertos entre 6 la el movie de se rendera la actividad de la cataldad de cataldad de cataldad de cataldad de la cataldad d

ioriamente tres mangas clasificatorias, y de acuer-do con el número de parti-cipantes en cada catego-ría, se disputarán las man-

CAMPEONATO LOCAL **BICICROSS REANUDA** En pista remodelada EN TORNEO NACIONALE DE GOLF



ental de bicicross de Intervendránlos corre linada "Gran Premio res con licencia nacional do de Santa Cruz de la sificados en las ramas

plirá hoy la gas semifinales o se pro-tiencia depar-clamará a los ganandores. bicicross de-intervendránios corredo

Paula Cornejo

Bogotá, 22 (ANSA)

Ramaciotti.

Brasil: Corina
Bronger-Guilherme
Antunes.

BOLIVIA: Maria Paula Cornejo-Juar

GRAN PODER-EXODO POR EL "APERTURA"

Voleibol en el coliseo

A las personas que se detallan a continuación, les

EUDORES MOROSOS

Chile: Esther Pasca lerwirt-Juan Eduarde

Apertura" de La Paz.

El encuentro tendrá lugar a partir de las diez de la mañana en el coliseo cerrado "Julio Borell".

El cotejo pertenece a la rama femenina.
También en damas, pero en el preliminar, Chaco Petrolero se enfrentará a Rosa Gatorno.
Este cotejo se jugará desde las 9:15 horas.
Por otro lado, en el coliseo de Villa Victoria, se disputarán otros dos encuentros del mismo certamen.
En damas, a las 9:15, Lealtad se medirá con Livenal.

Gran Poder y Exodo jugarán hoy el cotejo central de programación correspondiente al torneo de volcibol

enezuela: Marina con-Luis Eduardo

SAUL ROBLES VILLAVICENCIO MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

GUAYARAMERIN SANTA ANA DE YACUMA SANTIAGO YANIQUE APAZA

MINA CHOJLLA PUERTO QUIJARRO CARANAVI

NESTOR ARO VICTOR EDUARDO ALBA ELFFY VIRUEZ ALBA

SANTA ANA DE YACUMA

seguirá la acción legal correspondiente.

mento de contabilidad o circulación, caso contrario se pedimos ponerse en contacto con nuestro departa-

y en varones, desde las 10:00, Exodo con Simental. En ambos casos, la entrada tiene el valor único de un boliviano.

CORRE GRAN PREMIO DE Con Prost a la cabeza MONDCO

Monte-Carlo, 22 may (EFE). El francès Alain Prost de 270 kms/h., Hill per-Williams FW15C Renault), por sexta vez en la tempora- dió el control del coche. vartirá mañana desde el primer puesto de la lorma-de salida del Gran Premio de Mónaco, con lo que las bilidades de lograr su quinta victoria en el Principapor sexta vez en la tempora-l primer puesto de la forma-

Para las categorías menores, mon-tañeros y damas, se correrá desde El Diario hasta la represa Incachaka, con 14.5 kilómetros de recorrido.

Loayza y el recorrido por Comercio, Bueno, Yungas, Saavedra, Plaza Uyu-ni, Héroes del Pacifico, Busch, plaza Villarroell, Las Américas, Villa Fátt-ma, Punte Rio Minasa, Villa El Car-El punto de partida será en lla calle

Con la pista seca y el sol brillando sobre el pequeño puerto de Monte-Carlo, Alain Prost no ha tenido excesivos problemas para realizar el mejor tiempo en los entrenamientos cronometrados con 1:20.557, tras una jornada sin complicaciones, que ya la hubieran querido

El alemán Michael Schumacher (Benetton B193B Ford), que compartía con Prost la primera linea de salida, dio por la mañana en los entrenamientos libres tres trompos, dos de ellos en la curva que precede a la recta de meta, y tocó en dos ocasiones ligeramente recta de meta, y tocó en dos ocasiones

contra las harreras de seguridad.

Sin embargo, en los cronometrados sorprendió con su segundo tiempo, a 633 milésimas de Prost, y mañana tendrá una oportunidad de oro para lograf a victoria, a si el francés, como le ha ocurrido en casi todos los Grandes el francés, como le ha ocurrido en casi todos los Grandes. remios, sale mal y logra ponerse primero en la subida

después de haber logrado el pasado jueves ser el más

do, que igualaria las logradas por el británico Graham Hill y el brasileño Ayrton Senna, son muchas.

La segunda fila la ocuparán Ayrton Senna (McLaren MP4/8 Ford) y el británico Damon Hill (Williams FW15C Renault), éste último tras una jornada para olvidar,

tratar de conquistar un puesto en la primera fila, pero al final no lo ha podido conseguir, al apurar demasiado la frenada a la entrada de la variante del puerto y perder el control del coche, en su vuelta Senna se ha tenido que emplear a fondo para

For la mañana tambien se habia pasado en la curva de Santa Devota, en la que tomo la escapatoria para no terminar contra los ralles de seguridad. Al final tuvo que presenciar el final de los entrenamientos cronometrados sentado en un banco del puerto, bajo la sombra de un pino, se supone que rezando para no perder más puestos en la formación de cetta.

pero logró no tocar más que ligeramente los railes de seguridad y detener el coche 400 metros después, en la escapatoria de

cronometrados, se encon-tró siempre con muchos coches en la pista y no pudo lograr un puesto en la primera fila, como en cuatro de los cinco Gran-des Premios disputados Por la tarde, en los

comienzan a ver la luz al final del tunel y, sobre todo en los entrenamienbrillar bajo el sol Después del desastro-so comienzo de tempora-da, parece que los Ferrari monegasco, en cuyo cir-cuito no logran la victoria desde 1981, cuando lo nizo el canadiense Gilles

ur tor, que no será utilizado il mañana en carrera, el a austriaco Gerhard Berger (Ferrari F93A) lo-a graba en los entrena-Gracias al nuevo mo-

curva de Santa Devota, en la que tomó la escapatoria para no terminar contrar los railes de seguridad. Al que sin embargo no lograba mejorar en los final tuvo que presenciar el final de los entrenamientos logramente de un pino, se supone que rezando para no perder más puestos en la formación de salda.

Damon Hill, autor el pasado jueves del mejor tempo y tempo mada negra, primero, en los entrenamientos bajo la lluvia. ha tenido una jornada negra, primero, en los entrenamientos libres de la mañana, el coche se nego a arrancar y tuvo que revisar todo el sistema electrico nasta encontrar la avería. Luego la rotura de un triangulo de la suspensión trasera estuvo a punto de que sufriera un grave accidente.

En la parte más rápida del circuito, la bajada a la variante que su fraga de acurra, santa en contrada al puerto, que se hace a más victima de sus ambiciones.

McLaren MP4/8 Ford 1:21.552 Williams FW15C Renault 1:21.82

Ferrari F93A 1:21.948 Benetton B193B Ford 1:22.117

McLaren MP4/8 Ford 1:22.994 Larrouse LH93 Lambo. 1:23.246

Andretti (USA)

Sauber C12 Ilmor 1:23.715 ootwork FA14 Mugen 1:23.749

arrouse LH93 Lambo. 1:23.907 lordan 193 Hart 1:24.086

Ligier JS39 Renault 1:24.972 Tyrrell 020C Yamaha 1:25.236 Tyrrell 020C Yamaha 1:24.544 Lotus 107B Ford 1:24.888

Lola BMS T93 Ferrari 1:29.613

GARANTIZAN LA VICTORIA" Declaró el francés que partirá en la "pole" "LAS ESTADISTICAS NO

de la carrera, luego de fi-nalizada la última sesión, formularon estas declara-

mente estoy muy contento opor haber realizado el mejor tiempo, queria estar en jor tiempo, queria estar en el primer puesto de la formación de salida, aunque el as estadisticas no garan en tizan la victoria. También hes muy importante que a comi lado esté Michael h

Monte-Carlo. 22 may mos tenido algunos problemas en el coche y no es cambios en el coche entre más estoy competamente el a carrera, luego de fi afeil de conducir en las las dos sessiones y han fur recuperado del accidente sullizada la última sesión.

Alaín Prost: "Natural contento esta declara habrá que trabajar para la del matima el primer puesto de la for acidente molestor muy dura.

Menta Bechumacher: Un de salida, aunque acido de salida, aunque molestado un suspensión acidente que a coche más estre molestado un suspensión acidente para la dereche molestado un suspensión acidente para primer puesto de la for esta tarde podría haber del coche, garcías al sisten molestado un suspensión acidente para la dot esté Michael sobra cambiado la situa dardo esté Michael coche más enfo, pero no Ayrton Senas: "La quiza no lo suficiente para la dardo esté Michael sobra cambiado la situa dardo esté Michael sobra cambiado la situa dardo esté Michael primer puesto de la force más lado esté Michael problema de coche más enfo, pero no combiente que a coche más enfo, pero no coche más enfo, pero no combiente que a coche más enfo, pero no coche más enfo, pero no coche más enfo coche no conductren de la coche. Esto podría haber de coche, garcía sel sisten dardo esté Michael sobra que setaba a dando era muy buena, dura de coche más enfo coche enf o carrera ue será muy dura.

de será muy dura.

for En mi última vuelta de bas, por la mejor tracca.

for En mi última vuelta de bas, por la mejor tracca.

for En mi última vuelta de bas, por la mejor tracca.

for En mi última vuelta de bas, por la mejor tracca.

for En mi última vuelta de bas, por la mejor tracca.

for En mi última vuelta de locoche, gracias al siste hab ne mejorado mi tempo de no antipatinamiento y la dand de que a coche más lento, pero no Ayrton Senna: 'La quez' dicha el habría cambiado la situa
fica de decenir que han recordado.

habría cambién situado de no suspensión activa dand de que sobre solo en los gol- per dicha el carrol de la c



Mônaco: El alemán Michael Schumacher conduce su Benetton Ford por donde se halla el Casino de Mônaco, durante la sesión final de prácticas para el Gran Premio de Fórmula Uno. Schumacher registró el segundo mejor tiempo ('Reuter).

ORDEN DE PARTIDA

Benetton B193B Ford 1:21,190

Ferrari F93A 1:22.394 Sauber C12 Ilmor 1:22.477

Ligier JS39 Renault 1:23.786 Lotus 1078 Ford 1:23.812

Ainardi M193 Ford 1:24.298 ootwork FA14 Mugen 1:24.524

Jordan 193 Hart 1:25.267 Lola BMS T93 Ferrari 1:26,444

Minardi M193 Ford 1:26.582

SEIS ESTADIOS ESTAN LISTOS

anunció hoy la Federa-ción de Fútbol de Ecua-

ECUADOR putará la final del torneo. In el domingo 4 de julio.

La capacidad de los estadios oscila entre los le 19.000 asientos del esta-Portoviejo, Ambato, Machala y dos en Guayaquil, donde se distados están ubicados en las ciudades de Cuenca,

dio de machala y los de junio". Cientos de pe-90.000delestadio de Bar- niodistas son esperadosen celona, en Guayaquil. Ecuador para la cobertu-donde se jugar la final. Ecuador para la cobertu-lorie se jugar la final. El Estadio Atahualpa" de América, "el acontect-Quito, tiene capacidad miento futbolistico más para 43.900 especiado- importante del año", se-para 43.900 especiado- importante del año", se-gún la Confederación

para 43.900 espectadoimportante del año; seres.

Ciertos retrasos se han
registrado también en la Las llegadas a ceuaadecuación de los sistemas de transmisión, a ticipantes en la Copa
pesar de los anuncios de América están anunciale comunicaciones de que didas entre el 2 y el 10 de
todo está listo para el 15 junto.

de la Madre

compra con la Tarbeta ISMAR. le obsequiamos un bono de 10% para su

próxima compra













SALZADOS







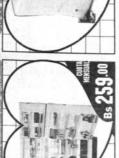




COCINA AMERICANA

ROPA DEPORTIVA





















SOCABAYA ES9. MERCADO

Con miras a la Copa

CON ESTADOS UNIDOS PERU JUGARA SOLO

Colombia fue superior en el campo de juego durante los primeros 45 minutos, pero no supo definir las innumerables oportundades, mientras que Venezuela demostró que se encuentra en un buen

ipasado.
Lo mejor de la noche, que motivo los lausos y la alegra de los 30.000 especdores, tue la emocionante despedida de la Guajiro Iguarán, que jugo durante 18 narlos y jugó en la selección colombiana desde los Juegos Centroamericanos de Medellin en 1978. guarán, de 36 años, es en la actuali-delantero del Club Deportivo los Milloante empate dentro de su impor-ante empate dentro de su preparación n ara la Copa América y las eliminatorias de la copa América y las eliminatorias en como de la c mbia y Venezuela empataron 1-1 ano-na le estadio "El Campin" de Santafé de stá, en un partido que sirvio de marco la despedida del delantero Amoldo rán de la selección colombiana.

nivel, supo controlar a sus adversarlos y dejó claro que ha dejado de ser el fácil rival del pasado.

santafé de Bogotá, 22 may (EFE).-

EMPATARON A UN GOL

COLOMBIA Y VENEZUEI

En despedida de Iguarán

Participó en todas las Copa América putadas desde 1979, en 1987 fue el yor goleador, y ha sido considerado por trensa suramericana como uno de los jores jugadores en los últimos años.

/IDEOCASETERAS

BILARDO CONFIRM

A MARADON/

BUENOS ARRES, 22 (RFE). El Velez Sarsifield buscara intana domingo en su visita al Argentinos Juniors la rioria que necesita para quedar a un paso del titulo de morpo de la Liga Argentina de Fitiblo de primera divingo de la 158 años sin acumulair trofes de En mort.

ARGENTINOS

VELEZ ANTE

tande ne sus vitrinas.

El conjunto de "El Fortin", que en 1968 ganó por única vez un campeonato local, lidera la clasificación del torneo "Clausura" con trespuntos de ventaja sobre el River Plate, cuando faltan sólo cuatro jornadas para la finalización del cuatro jornadas para la finalización del

Con la esperanza de obtener un triunfo y beneficiarse nun derrota de Vélez Sarfiel que le permita reducira un nun la diferencia en los puestos de vanglandia de la filocación. River Pate visitará en esta décimosexta nada a un Talleres de Cordoba prácticamente condena-

La jornada tiene como atractivos adicionales los "clási-s" que disptarán el Boca Juniors frente al Rácing Club I San Lorenzo ante el Huracan

torneo "Clausura" presenta

Ana Fidelia Quirot, que con-

ante el Huracán, ambos juegos impregna historia de rivalidades.

En partido de hoy

En el fútbol argentino

PLANCHAS



























8 DE 4.500 ARTICULOS PARA SU ELECCION • MAS DE 4.500 ARTICULOS PARA SU ELECCION • MAS DE 4.500 ARTICULOS PARA SU ELECCION • MAS DE 4.500 ARTICULOS PARA

CONDICIONES ECONOMICAS

Santa Cruz, 22 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela. El Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, determino que el torneo del presente año se u jugará en tres fases a partir del 25 de agosto próximo.

que la Liga, una vez emitida la convocatoria si dejará a la determinación de los chibes su ridecisión de intervenir o no en el campeona to. Se aclaró que hay varios presidentes de guita de renunciar, si el fútbol profesional no es filiberado de las cargas impositivas actuales. El torneo, si se o juega, arrancará el 25 de agosto y culminará el 20 de febrero. Sin embargo se dejó claramente esta-blecido que si las condiciones económicas referidas a la tributación y a los alquileres de los estadios continúan como hasta aho-

agosto y culminará el 20 SISTEMA DE TORNEO tra seis, ya que asis-habiendo faltado los

grupos de cinco equipos cada uno. El grupo I lo integran: Wilstermann, San José, lo Metalsán, Petrolero y Ción. El grupo 2 lo conforman: Independiente Petrolero, p. Bollvar, The Strongest, Chaco y Universita si de Potosi. El grupo 3 está constituido opor: Universitario del Beni. Destroyers, Il Blooming, Oriente Petrolero y Guabira.

10 equipos, se denomína por series, ya que cada serie estará compuesta por cinco equipos.

La tercera faco

tercera fase, que se denomina final, lisputada por seis equipos que juga-

SELECCIONADOS

yvuelta. De aqui classificarán los tres primeros de cada grupo y el mejor cuarto para co
totalizar 10 equipos. Los 5 restantes, vale lu
decir del undecimo al decimo quinto, disputarán la ronda por el descenso.
La segunda fase, por series, también el
será de partidos de ida y vuelta y clasificarán 6 equipos a la fase final. Los equipos
que logren classificar lo harán en base a S
varias instancias. La primera, por mejor el gaEl torneo comercará appenas concluida
la participación de la Selección Nacional en
ida las eliminatorias, en su condición de local
ley, mientras el equipo nacional juege sus
ara compromisos como visitante, el torneo
al liguero se jugará los miércoles. Se anticipó
lisque los ciubes que tengan jugadores afectados a la Selección, podrán disponer de
ten eldos para cumplir con sus partidos, tocamando en cuenta la importancia que tenca primera fase, y considerando que la
e a Selección ses juega gran parte de su chance,
jor cuando sea local.

THE STRONGEST

as Comnebol.

La fiase final, que será de todos contra
es
La fiase final, que será de todos contra
o- todos, ida y vuelta, clasificará al campeón
ya y sub-campeón y por ende a los dos reprefia sentantes a la Copa Libertadores de Amésu rica. En caso de que alguno de estos equiar- pos, también haya sido primero en la sede gunda fiase, cede su clasificación a la Copa
ad Comnebol, al tercer mejor clasificado de la
se fiase final. e, los cuatro últimos de la ronda que jugarán lo los cinco equipos que quedaron del 11 al 15 o puesto en la primera lase, descendarán a a- sus asociaciones. El undécimo permanecerá en la Liga y para 1994, el torneo s. Ilguero se jugará con 12 equipos, ya que el campeón de la Copa Simón Bolivar del in presente año, ascenderá automáticamente, ue La ronda por el descensos el ugará paralela li- a la segunda fase del torneo por los primera reservo. La primera fase se Jugará del 28 de 55 agosto al 17 de octubre, la segunda del 24 de octubre al 12 de diciembre y la tercera, del 19 de diciembre y la tercera, del 19 de diciembre al 20 de febrero.

 El fixture de esta competencia se lo 56 hará conocer el próximo martes, ya que el 0. Comilé Técnico tiene que realizar algunas se correctorose. puntaje, luego, por mejor diferencia de go-les, goles a favor, menor cantidad de goles en contra, goles de visitante y finalmente, de continuar la igualdad, se procederá al Cabe agregar que los primeros de cada serie, automaticamente clasifican a la Copa correc DESCENSO

A pedido de dirigentes DECIDIO

Valenzuela. Jogge Frias, que estuvo a punto de renunciar a su cargo de vicepresidente de la Liga, aclaró que
la reunión que debió haberse efectuado hoy en la ciudad
de Cochabamba, para analizar al proyecto del Estatuo
del Jugador, fue postergada hasta el proximo martes.
Frias dijo que efectivamente aspectos de total
desinformación, fueron los que estuvieron a punto de
provocar su renuncia, ya que incluso vino a Santa Cruz
con esta determinación, pero que despues de analizar la
situación, y ante el pedido del directorio y de los
delegados, decidio continuar trabajando por el fittbol,
ya que considera que no es el momento apropiado para
abandonar el barco.

Marifestó que estaba ausente del país, habiendo retornado el pasado jueves, y que por eso no sabía que la reunión del pasado sábado había sido postergada y que su ausencia hizo que también no estuviera al tanto de que en la misma fecha debia reunirse la comisión del Estatuto del Jugador. Agregó que aciaradas las cosas, se informó a las otras personas que tienen interes en este tema, que la reunión fue postergada hasta el Sobre este mismo tema. Walter Kreidler dijo que el próximo fin de semana se fina a reunir el Consejo esprento de la Federación Boliviana de Futbol y que esperaba que hasta esta reunión haya un proyecto de consenso para su aprobado, on cargo a que sea el congreso, la instancia máximo del fútbol nacional, la que lo apruebe o rechaze.

Eliodoro Borja e Iván Gutiérrez, en presentacion de la AFY, y Omar Ortega I Sindicato de Trabajadores de Uyuni

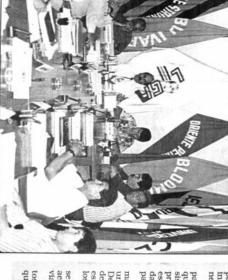
dose desde hace dos semanas.

ndicaron que el rival stronguistas será la partido" seña

on un compromiso para ecana del futbol paceño localidad el 11 de junto

apruebe o rechaze. dejó esteblecido que hay acuerdo en 38 de los 42

Jorge Frías. Echó pie atrás en su dimisión.



SANTA CRUZ: Un aspecto de la reunión liguera que tuvo lugar en esta ciudad (Telefoto Presencia)

PROXIMOS DIAS SERAN VITALES

Según Kreidler

Santa Cruz, 22 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela. Para el presidente de la Liga del Futbol Profesional Boliviano, la semana que se inicia el lunes, será vital para determinar los pasos que necesariamente deberá seguir esta institución, de cara a la organización de tor-

neos.

Walter Kredler puntualizó que la Liga está para organizar torneos y que en ese sentido es que el Consejo Superior decidió aprobar un sistema y una fecha para el campeonato del presente año. Sin embargo dejó cláramente establecido que serán los clubes los que decidan, una vez emitida la convocatoria, si participan o no en la competencia.

Kreidler enfatizó que en el curso de la próximancia participan de la competencia.

Deporte y la Recreación, para analizar el tema de los Institutos de Deportes y otra, con el estado boliviano, para habiar sobre el tema de ma semana se realizarian dos importantes uniones. Una serie con el Secretario General

los impuestos.

También en el curso de la siguiente semana, se trataria de conseguir la rebaja de los pasajes aereos, con el objeto de abaratar los costos de viaje de los equipos.

El dirigente agregó que han habido contactos necesarlos para viabilizar ambas reuniones que se realizarian en la ciudad de La Paz.

LOS ANGELES. 22 (por Wilson Jurado, especial para Presencia del Deporte). Las selecciones de fútbol de Estados Unidos y Boltva jugarán mañana fino) aquí un partido amistoso a partir de las 18.30 (hora local) en el estadio Titán del condado de Fullerton.

El encuentro ha despertado expectativa, sobre todo porque en California existe una numerosa colonia boltvana.

La brega fue anunciada en primera instancia para las 15.00 (18.00 en Boltvia), pero fue postergada, debido a que se programo un preliminar.

La delegación nacional arribo ayer, en horas de la moche, procedente de España.

La brega fue anunciada en primera instancia para las 15.00 (18.00 en Boltvia), pero fue postergada, debido a que se programo un preliminar.

La delegación nacional arribo ayer, en horas de la moche, procedente de España.

Todos están bien, todos están latos, dilo en todo caso el adrestrador inspano. La selección boltviana practicó en dependencias anexas del escenario del cotejo. Lo hizo deste las sest de la tarde, en el marco de una substancia del cotejo de indica que de Estados Unidos se poco, casi nada: lo unico que tempo de indicar que de Estados Unidos se poco, casi nada: lo unico que tengo claro es que vienen trabajando desde hace mucho tempo.

Por otra parte, los organizadores de la jornada a miciparon que la venta La jornada de hoy fue declecada al descanso y a un pasco en las immediaciones del Days Hotel, ubicado en la avenida Raymond. La delegación en general acusó los efectos de cansancio luego del largo valje - con escala en Mami - desde Estropa.

Los jugadores, entre tanto, consideraron que el choque con Estados Unidos es importante en función de reprezusión internacional.

Queremos terminar invicto y aqui nos encontraremos con un adversario mucho más dificil de los que tuvimos en España", comento el tarijeño Juan, Carlos Ríos.

Gustavo Quinteros, de la seleccio

SORPRESA MAESTRAN Goleó a Braun, el puntero

Unión Maestranza de Viacha derrotó al puntero de las posiciones Mariscal Braun por 4 a l. durante una nueva jornada del futbol de Primera "A de la Asociación local, que se disputado de la consecución de la cons

En otro cotejo Always Ready superó a Tambillo y en los restantes Mariscal Santa Cruz a Universitario e igualaron Municipal y Fe-

En un partido en el que hubo dos expuisados, Unión Maestranza le ganó a Mariscal Braun por 4 a 1 y le quito el invicto al equipo

Marcaron para la victoria de los de Viacha Edgar
Benitez a los 8 minutos,
Samuel Mariño a los 35,
Oscar Bacoche a los 35,
Alberto Rojas a los 49,
El único descuento fue
obra de Alberto Tordoya a
los 18 minutos de la segunda mitad.

Augusto Arce de estranza erró un penal.

Maestranza erró un penal. Fue árbitro José Balleste-ros, colaborado por Theudolo Ortega y Marcelino Chávez.



Una incidencia del partido entre Universitario y Mariscal Santa Cruz.

Fue árbitro Raúl Ruiz, cola-borado por Marcelino Chávez y Theudolo Ortesa

cayo Tambillo

La filial de Bolivar, el le
a Club Tambillo, volvóa caer, esta vez a manos de Always
Ready, quele ganó por la o.
El único tanto del compromiso fue marcado por la militon Maygua a los 9 millon Mosto del segundo tiempo.
Fue expulsado Victor la ragón, golero de Tambillo. s OTRÓS COTEJOS

b. En otros cotejos de la pornada, Mariscal Santa cruz sometió por la mínima diferencia a Universitario. El único tanto del compromiso fuesanotado por Dimas Flores a los 13 minutos del

primer tiempo.
El partido fue arbitrado
por Freddy Murillo, asistido
por Max Flores y Gregorio
Chirinos.

Y en el último partido.
Municipal y Ferroviario
empataron a un gol. Abrió
la cuenta Samuel Rasguido
para Ferroviario a los 35
minutos del primer tiempo, elgualo Gonzalo guilla
a los 45 de la segunda eta-

quien expulsó a Luiggi Veliz.

TORNEO FEMENINO
Se jugarán hoy las semifinales del torneo femenino
de fútbol en la cancha de la Arbitró Max Flores

Asociación de Fútbol ubica-da en Calacoto. En el primer cotejo, a partir de las 9.50 horas, se enfrentarán Universitario y

The Strongest; a las 11.10 se medirán Atlético Gonzales y Universidad Ca-

a Challapampa vs. Sucre, Jerusalem vs. Liverpool, Regatas Flamento vs. Liga El Tejar, San Simón de Ayacuchovs. Atlético La Paz. También habrá compro-misos por la Segunda Afi-cionados: Alfa Calacoto vs. Bayer, Lideca vs. 1 de Julio, Challapampa vs. Sucre, Jerusalem vs. Liverpool,

VOLVIO A ORURO FRANCISCO RUIZ

ORURO 22 (PRESENCIA), por Humberto Cabezas. El golero Francisco Ruiz volvió desde Argentina a esta ciudad con el desco de reincorporarse al subcampeón boliviano San José para actuar en la presente temporada si se realiza en campeonato "Vicente Arraya" programado por la Liga del Fitibol Profesional soliviano (LiPEB).

"Creo que cuando estuve en San José, cumpli responsablemente y gané la confianza del publico. No he defraudado jamás", señado el jugador quien fue marginado del plantel, al culminar el campeonato profesional del pasado año. San José alcanzó la calasticación a la Copa Libertadores

EN EL INTEGRADO WILSTER DEBUTA

COCHABAMBA. 22 (PRESENCIA). El plantel de Wilstermann debutará manana (hoy) por el Torneo Integración de Fúbol que con la participación de equipos de la Asociación se jugará durante dos meses y medio a fin de llenar la falta de partidos a nivel de primera división en esta ciudad y el resto del país.

Los "aviadores" culminaron ayer su preparación y estan dispuestos a lograr su primera victoria
a costa de San Pedro, que ha resultado ser el plantel
subsidiario del popular plantel cochabambino.
Se producirá asimismo el debut de Luis Galarza
como director técnico de un equipo profesional, en
este caso Wilstermann que pretende resultar ganador del Torneo Integración.

Amistoso en Los Angeles

BOLIVIA CULMINA

GIRA

ANTE ESTADOS UNIDOS



Revista Dominical RIAM ·=; מפרבפט בשתפבט Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 28 de mayo 1993 en el interior a nuestras Lena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flecionismos indicativas.

Las cinco figuras inenen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua. WEDAD WEDAD VEDWI-Departamento. SOCIARE III DE 150A-Poso co-

RES MUIERES



investigación, donde

Gracias a la

se han ido

pero se paga el precio de parcelarnos en cam-pos cada vez más estrechos. A pesar de esta tendencia, creo que en la práctica ocurren muchas formas de ampliar las perspectivas y las disciplinas. Historia y comunicación son la tendencia de la educa vez mayor especialización, parte del saber,

conocimiento general dei passau.

Jo sobre todo de archivo y de escritorio: lento franquilo que requiere entre otras cosas pachencia y objetividad. Por otra parte se trata de un trabajo generalmente solitario. Es realmente una emoción poder charlar con alguten de la como a como los escudos de armas de nobles collegas de la como a como los escudos de armas de nobles. La investigación histórica, por una parte, nos delimita el campo de trabajo porque requiere de rigurosidad y en lo posible- algún marco teórico que integre los resultados al conocimiento general del pasado. Es un trabadigenas en el siglo XVI o de las polleras erarias a principios de este siglo... Vintendo de este campo, la experiencia de mar un vídeo sobre un tena histórico es sectianite. Todo es trabajo de conjunto: sin

da el salto, y es un

salto hacia la

acontecimientos, se

uno se ha hecho de suelta a la idea que

puede dar rienda

documentos, se

necesariamente propias pero no

percepciones, acumulando

probadas con

creación. Allí radica

la diferencia

orincipal: de ciencia

percepción, de

documento a

a arte, de

filmar un video sobre un tema histórico es fascinante. Todo es trabajo de conjunto: sin dirección, cámara, luces, sonido, actores, guión, vestuario, tullería, escenografia, producción, maquillaje, comida... no se puede productr. Es necesario aprender a trabajar en

permiter hablar de un equipo de cumunes que Gracias a la investigación, donde se han no necesariamente probadas propulsa pero tos, se puede dar rienda austia on documento no se ha heño de ciertos acunta ha idea que da el salto, y es un salto hacia necesida a la ferencia principal, da creación. Allí de documento a percepción, de realidad a riente de documento as percepción, de realidad a video se utiliza como medio de ditusión de temas históricos, que permite una interpretación más libre que la que se loga por los setextos.

a la experiencia del placer y el Juego en el trabajo, para n. Asi lienamos de gomina a un compañrero para n. Asi lienamos de gomina a un compañrero para n. Asi lienamos de gomina a un compañrero para n. Asi lienamos de gomina de la subciola de un decano de la universida de un partillas nuevas un decano de la universida de un partillas nuevas un decano de la universidada de la compañre de un grupo de mineros o de artesa. Podo esto viene a cuento a raiz de una serie de ura subcios un grupo de mineros o de artesa. Podo esto viene a cuento a raiz de una serie e gracias al apoyo de mucha gente - acebamos de la realizario de las quistera explicar que motivaciones nos luturgo de acepertencia con la realización del avideo "Voces de Libertad", sobre las sanarquistas de de locar adefante uno en questamos de carne y hueso con contradicciones, es questamos de carne y hueso con contradicciones o subjetividad y vida contidana. Pero ademas en diranque reflejar un lado diferente de las Las as subjetividad y vida contidana. Pero ademas en diranque reflejar un lado diferente a subjetividad y vida contidana.

serian representativas.

Pensamos, enionces, en Adela Zamudio poetisa cochabambina de fines el siglo pasado y principos del XX. Ella, como mujer de clase alta, intelectual, feminista y sumamente consecuente, se desenvuelve en un ambiente de mentalidad estrecha y tiene que abtrise diffa Juan Capriles; "vengo de capa a rendir mi bomenaje a una mujer de espada..." Solitaria, buncanaje a una mujer de espada..." Solitaria, buncanaje a una mujer de espada..." Solitaria, bunganando en el tiempo con la Zamudio, de la guerra del Chaco. Pacetia de clase bem acomodada extesano y comerciante; bem acomodada excendiramente lo que

sus dos pasiones: el teatro y la politica de Viajó con varios grupos de teatro al exterior, actuo incluso en cine, trabajo en radio. Mentras que por otra parte militaba entre las anarquistas, luego piro la socialista y finalmente en el piro. Piro. Organizó sindicatos fementinos en el pre. Organizó sindicatos fementinos en el pre.

n Sumayor conflicto probablemente fue pertenecer a un sector social un poco amorfo. Aunque
ella escribio un artículo que titulaba "yon om
a complio", en la realidad estaba a caballo entre
los artesanos y los intefectuales,
por ultimo, está Maria. Maria minera, personaje casi olectivo, contemporánco de Maria.
Barzola. Es una campesina del valle que migra
a las minas cieras de su marido. Su historia es
más simple pero más dramática. Le toca vivir
partir de su relación de pareja. Su admiración
organizaciones sindicales, no como drigente
da, son los hilos que tejen su trabajo de cada
antes de la revolución del "Su il historia poco
Para dar vida a estos personajes, en cuerpo
a rupcologia de objectos ne metrardos. Fotos de
dos muebles, casas, petrados... Todo cobraba una importancia hasta entonces no
que todavia tiene que ser enriquecida con el
trabajo final de la musicalización y la edición,
Después de un trabajo arduo, de mala
cumbén empos de contacto, con los documentos
el muente contacto con los documentos
el mante de la musicalización y mucho
cuman, de contacto con los documentos
el mante de la musicalización y mucho
ce adma, de contacto con los documentos
el mante de la musicalización y mucho
ce adma, de contacto con los documentos
el mante de la musicalización y mucho
ce calma, de contacto con los documentos
el mante de la musicalización y mucho
ce tambén emportonante a la ventuara

Ximena Medinaceli, es miembro de Unancha Producciones, Ethnos y Coordinadora de Histo-ria. lambién emocionante de indagar en el tiempo. Y de nuevo - iquién sabel - estaremos pensando que hemos cargado suficientes energias y propuestas para filmar otra vez.

LINTERNA DIURNA

Coordinación Responsable Rubén Vargas Ximena Arnal Gustavo Comte

que, por distintas razones, tenderá a desaparecer; es dectr, sostiene el carác-ter histórico de este sistema. Esta concepción del desarrollo eco-nómico y de su determinante esencial, sistema económico-social infinito sino

corresponde como elemento fundamen-tal del desarrollo (10): nosiblemente esta deficiencia se origine por la excesi-va importancia asignada a la macroeco-nomia de corto plazo últimamente. la síntesis neoclásica domínante para explicar el desarrollo económico y ubito, en el contexto de depresión de la economia mundial y de insuficiencia de la innovación tecnológica, se ha consticar al cambio técnico en el lugar que le

gadas fases de expansión y contracción del sistema capitalista, es dectr. las ondas largas; el concepto central, en la actualidad, es el de paradigma técnico económico, extraido de la noción de paradigma científico del T.S. Kuhn. que significa "el modelo rector del progreso tecnológico comercial durante varios de () la tecnología microelectrónica aplicada a los procesos productivos impacta en el empleo más eficiente de los insumos del capital de trabajo, acorta los tiempos de cenios (13). Es un modelo de sentido común para identificar y desarrollar productos y procesos económicamente ren-tables" (14). Sostienen que actualmente, de la distinción schumpeteriana entre en 1974 mediante el pionero trabajo de Cristopher Freeman. Este autor, a partir discontinuo y que determina las prolonteóricos neoschumpeterianos, también amplian la caja de herramientas teóricas desarrollo y pulimento de conceptos y tipos de estrategia innovadora en el capi-talismo actual (11); más adelante, Freeinvento e innovación, construye un consostienen que el cambio tecnológico es nan y otros continúan el trabajo ógicos y paradigmas tecno-económicos, rementales y radicales, sistemas tecnounto de categorías analíticas, como los rayectorias tecnológicas, etc. (12). Estos creando otros como innovaciones in-El rescate schumpeteriano comienza

de las plantas; por lo tanto, se converte en la innovación radical que origina un increo paradigna técnico-económico; de inancera tal que posiblemente los países desarrollados se encuentren ingresando a una nueva fase de acumulación prolongada; es decir a la quinta onda larga (15). trabajo, además que flexibiliza el tamaño noamericano; 1986). 1982) Cap. 8 (12) Carlota Pérez. "Las nuevas tec-nologías una visión de conjunto".. En: (13) El SPRU (Science Policy Resear-

mestre Económico (México) (ene-Mar, 1992) N° 223, p. 26 (15) Alvaro Zerda: Apertura, nuevas tecnologías y empleo. (Bogotá; Fescol;

de Schumpeter, se verá que, las innova-ciones y por ende la tecnológia, es un fenómeno que afecta al desenvolvimien-to de una estructura social, lo cual es una respuesta al por qué los países se desarrollan y no al por qué los países se Para finalizar, el estudio de las innovaciones y la tecnología en América Latina, no trene la dimensión que ha alcarzado en los países desarrollados, y lo poco que se ha realizado, se ha quedado en el campo de las ciencias experimentales; por lo tanto, al retomar las ideas tecnologías y empleo. 1992) p. 57.

la innovación: constituye la aplicación práctica, en el proceso productivo de los inventos logrados. Ver.-Joseph A. Schumpeter. "La explicación de los ciclos económicos" en: Ensayos (Barcelona: Olkos Tau: 1968), p. 35 (original de 1927).

[5] Ibid. pp. 90-91

[6] Joseph A. Schumpeter. Capitalise mo, socialismo y democracia (Buenos Incres: 1946) pp. 103-104.

[7] Bussines Cycles: A theoretical photorical and stristical analistic of continuo de la contraction a (1) Harris E. Seymour y colaboradores Schumpeter clentifico social. El Sistema Schumpeteriano. (Barcelona: Olkos-Tau: 1965).

(2) Teoria del desenvolvimiento economico. (Mexico, PCE: 1976) Cap. 1

(3) Ibid. p. 77

(4) Diferencia entre inventos e innovae ciones: inventos son las creaciones de
nuevos productos, elementos que correponden al ámbito de la investigación básica:

talist process. (Nueva York-Londres; McGraw-Hill Book Co., Inc.: 1939), 2 historical and statistical analisis of capi-

como historia (Ensayos sobre capitalis-mo y socialismo). Madrid; Tecnos; 1974) p. 122. (9) Valerio Castronovo. La revolu-ción industrial. (Barcelona: Olkos-Tau. (8) Paul M. Zweezy. "Schumpeter y la teoría de la innovación". En: El presente

(10) Para ver más detalladamente en ensayos actuales sobre tecnología, revina sar: Miguel Gómez, Miguel Sanchez y Enrique de la Puerta (compiladores). El cambio tecnológico hacia el nuevo milenio. Debates y nuevas teorías el Barcelona; ICARIA-FUHEN; 1992).

(11) Cristopher Freeman. La teoría económica de la innovación industrial. (Madrid: Alianza Editorial; 1975) 2º Ed.

nacionales del actual viraje tecnoló-gico. (Buenos Aires; Grupo Editor Lati-Carlos Ominami (editor) La tercera re-volución industrial.. Impactos inter-

ción competitiva y reforma institucional en los países en desarrollo". En: El Thy conductas de las sociedades. tecnología como un hecho que genera cambios y modificaciones en los hábitos tituyen en principales centros académi-cos en el mundo, donde se analiza la ch Unit) de la Universidad de Sussex en Inglaterra y el CNRS-ECT (Instituto de Economía del Cambio Tecnológico) de la Universidad de Lyon en Francia, se cons-(14) "Cambio técnico, reestructura-

Milton Carreón y Mario Napoleón Pa-checo son economistas graduados en la Universidad Mayor de San Andrés. REDOCALO # 0 P T TO TE φ Z latro la calanda en como om suma o a y los delamencios autón lacidos existindos, los circo figuras serem relocidos de nueltro languo, encios conodios generalmente en vocablos de nueltro languo, garaginal cuju Schemens, M. (DO erie la repoetts corrects que liques o materia dicirio, du Audoria Cora, Sul Esperona, hasa (es-1800 del de varies 21 de rispo 1992 en é resco o nueltros aprecios aductados.

Character C. (四日日 Gane Bs 100 ATI m 0 € 0 P 7 + 10 O

r Milton Carreón V.

rio Napoleón heco

re el pasado

miento global del sistema económico: los aspectos dinámicos de las tasas de interes y los beneficios: el origen de los monopolios; y por último, el rol del empresario innovador y el Desarrollo miento global del peter nació en Triesch, Moravia región de la novel República neca), el 8 de febrero de 1883 y falleció 8 de enero de 1950, en Tomerero de enero de 1950, en Toncanic, necticut. EE.UU. Schumpeter se co en Viena en los tiempos del impe-

ACTUALIDAD DE SU

Hoy en dia. Schumpeter está más cad Wigente que nunca, porque es uno de los app pocos cientistas sociales que estructura bie a su análisis en función de las innovacion gas en nes y particularmente porque considera la que es un elemento clave para el desarro-lo. Innovación y Tecnología se una rela-ción turio can el esentido, toda innova-nición tiene cierto grado de tecnología; tri con idene cierto grado de tecnología; tri ciones humanas. Schumpeter considera que no existe un desarrollo equilibrado, sino que este avanza y se acomoda en diferentes partes de la economía, porque a modificar o sustituir determinadas ac-

las circumstancias lo garantizan y por el control del empresario innovador, elemento del enpresario innovador, elemento del acto innovador significa el impulcontrol del mipresario innovador, elemento del encorrol movador significa el impulschumpeter fue siempre partidario capitalismo: el empresario innovador del medicolo histórico, aunque nuncanego implementa comercialmente el invento. la validez de otros metodos, como el implementa comercialmente el invento. la validez de otros metodos, como el implienta de arconidad a por conciliación entre las escuelas beligara el en investos financiadas por el tes, sostiene entificamente que inigin de el investosos financiadas por el tes, sostiene entificamente que inigin dor es inmediato; aumentan notoriamétodo puede ser universalmente bueno o malo, además, no se deberia pretender una 'validez general" o superioridad de cualquier método.

La politica activa no fue un campo du motivara el interés de Schumpeter. Sin embargo, en 1919 accedio a ser ministro de Finanzas con el apoyo de los socialistas, pero, fue obligado a dimitir el mismo año. Luego de una aventura

Económico" fue publicado

el mismo año. Luego de una aventura empresarial como presidente de un ban-co de Viena, que quebró, regreso a la catedra en la Universidad de Bonn en 1925. Durante 1927 a 1928, visitó Har-

University, también lo haria en

condictonado; porque al ser el proceso económico evolutivo, limita el alcance de los conceptos y las relaciones generales que formulan los economistas. miento económico está históricamente Schumpeter considera que el pensa-

Una rápida referencia llevaria a aso-ciar Schumpeter con Desarrollo Econó-

es de teoría económica, ciclos econó-os, historia del pensamiento econó-

DESARROLLO ECONOMICO

Ahora bien, en el contexto de crisis rede la economía mundíal, a partr de los incaretral el crecimiento de los paises industrializados tiende a desacelerarse y Inno recupera los niveles registrados desn de la posiguera hasta fines de los 60, el coplanteamiento schumpetentano respece to a los determinantes del desarrollo de
e conómico adquiere plena vigencia, en la medida en que se produce un regreso a la concepción de este autor, en el intento de encontrar una explicación a la prolongada recesión económica que, además, es acompañada con fluctua-ciones significativas tanto en los precios como en el empleo. ran Sulmuptor con mino, lo cual no es equivocado, pero es una percepción muy simple sobre su actividad intelectual y las repercusion nes que tuvieron y tienen hoy en día de Schumpeter fue una referencia intelectual meludible (1) para Paul Samuel- do Son, Gottfried Haberfer, Alvin Hansen, na Ragnar Frisch, Jan Tibergen, etc. Sin dembargo, las ideas de Schumpeter nos ep quedaron en los Estados Unidos de to América y Europa de los años cuarenta co para muchos economistas contempora-neos. Si blen Shumpeter fue opacado, in en cierta forma, por J.M. Keynes en su la epoca, ello no impidio que sus ideas fueran difundidas en otros continentes c. y particularmente en America Latina. Si se quisiera hacer una descripción honesta de cuanto abarca el aporte de continuadas en contra caracteria.

cincuenta, ya que aún siguen vigentes

ign con los mismos parámetros técninsy producen en canidades iguales de
n periodo a otro. Este estado de la mifica acelerar el proceso de competenomomia recibe la denominación de
referire circular (2); indudablemente, En ese sentido, es importante examinar el contenido de la propuesta schumpeteriana. En la **Teoria del desenvolvi**miento económico, de 1912, parte su análisis de una situación de equilíbrio estacionario de clara influencia walrasiana, caracterizada por la repetición de la escala de producción y del nivel de consumo; las unidades productivas tra-

esta fase inicial de su estudio constituye un recurso metodológico para analizar el proceso de cambio.

producción nuevo; abre un nuevo mer-cado; aprovecha una fuente nueva de aprovisionamiento de materias primas o bienes intermedios; puede crear una or-ganización nueva en cualquier rama de ganización nueva en cuanquas remesa la industria, como un monopollo, o anular un monopollo existente (3); elementos que son denominados como innovacio-nes (4) y que determinan el cambio des truyendo la posición de equilibrio esta-cionario anterior. Schumpeter, sostiene nes es papel del empresario innovador, estos pertenecen "a un tipo especial y su La modificación de la economia esta-cionaria, comienza y se produce en la esfera de la producción y se explica por-que el empresario introduce un bien nuevo o de nueva calidad; un método de entación de las innovacionificativo de fenómenos" (5).

un doble efecto; por una parte, increon mento en la producción y, por otra, una recontracción en la liquidez de la econoa mía, el resultado es el comienzo de una
e, contracción en los precios que afecta
ne, contracción en los precios que afecta
ne gativamente a aquellas empresas que
en negativamente a aquellas empresas que
negativamente a quellas empresas que ciendose, como efecto, un empuje hacia arriba con los precios de los bienes de capital, insumos, bienes de consumo y del factor trabajo; las empresas innova- doras por efecto de las nuevas combinaciones en el proceso productivo, logran reducciones de costos significativas que implican aumentos sucesivos de las utilidades. La expansión se generaliza hasta el punto en que las unidades naciones en los recursos productivos; dicho de otra forma, funciones de gresa gradualmente hacia una nueva uación de equilibrio, que implica un ecimiento en el nivel de actividad ecooducción nuevas, tasa de interés cer-na a cero, utilidades inexistentes, crénte los requerimientos de bienes de oftal, se crean nuevos empleos y los arios son presionados hacia arriba, ductivas innovadoras e imitadoras ocan en el mercado la nueva producn y amortizan los créditos recibidos sistema bancario. Acá, se produce ilca y en la producción, nuevas comnda de bienes de consumo; produoducción. Es decir, que la economía secto que motiva una creciente de-

cia entre empresas nuevas y las existen-tes, que se expresa en la lucha entre bancario paralizado y, en general, el

productos nuevos y viejos o entre proce-oso productivos rutiarios e innovado-res que desemboca en la eliminación de las unidades productivas antiguas, pro-ceso caracterizado por Schumpeter como la destrucción creadora (6).

expansiones y contracciones en la eco-nomia: es decir, el desarrollo del capita-limo adquiere un caracter ciclico. Las fluctuaciones, expresión del impacto innovador, se presentan en distinía periodicidad originando las ondas largas, que abarcan entre 45 y 60 años que se caracterizan por una revolución tecno-La aparición de las innovaciones no ocurre continuamente, éstas energen en grupos en periodos determinados, de manera que se produce una sucesión de lógica fundamental y que significa cam-bios trascendentales en el contexto soe institucional en cada ciclo largo.

Ahora bien, los planteamientos técnicos originales de 1912, fueron afinándose y se confrontan histórica y estadisticamente en 1939 cuando publica: **Bussines Cycles** (7).

Varios economistas han criticado la visión schumpeteriana; Paul M. Zweezy, por ejemplo, seriala que no es lógico arribuirle a la conducta del empresario innovador el impulso inicial del cambio económico en razón que se abstrae las estructura socio-conómica donde ac-túa y que determina la búsqueda per-manente de beneficios, siendo este el otro autor, afirma que la función inno-vadora del empresario debe considerar factor explicativo esencial para el movi-miento en la sociedad capitalista (8); las inversiones, la coyuntura econômica, el contexto internacional, etc. (9). otros determinantes como el mercado,

s supera ampliamente el estrecho marco del análisis necedasto y plantea como objeto de investigación y discusión el a referente al desarrollo económico en un contexto histórico en el que el paradigma necistro autor ther un enfoque dinámi- e co, que implica analizar a la economía en muestro autor esto, lleva a evidenciar a las limitaciones del análisis estático a característica del pensamiento necelásico y, señalar, confundentemente que los hechos econômicos se presentan como procesos en el tiempo y que, por lo i, anto, theren su elemento histórico fun-el damental, tanto es así, que distingue elemente los cambiso cualitativos del capitalismo, cuando se transita del estado de libre competencia a la compe-Portuna parte, si bien safona como comonista en la marco de la influencia teorica necolasica, que tene por finalista de destudiar la sasginación de recursos escasos entre usos alternativos, priori-sacional del homo económicos en el mercado, la posición de Schumpeter en concordancia con lo anterior, su visión histórica le conduce a vislumbar que la economía capitalista no es un No obstante, deben revelarse dos elementos en la visión schumpeteriana.

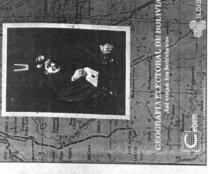
Por Fernando Baptista Gumucio

muy ténues las diferencias

ideológicas entre los

Siendo, en la actualidad





constatar que su clientela se mantiene constante expresada en términos políticos, es preciso principales partidos eqionales.

os claves para

Hay varios aspectos que de este aná-lists debo destacar, por el cuidado y sericado con que su texto ha sido elabo-rado. Primero la identificación de los partidos políticos exclusivamente regio-nales. A diferencia de lo que pudiera inferirse por la acción que llevan a cabo los Comités Civicos en su afán, consciendanos con sus partidos políticos, a que consideran factores de totalmente ajenos a la promoción de te o inconscientemente, de perturbar Estado Nacional.

Siendo, en la actualidad, muy ténues diferencias ideológicas entre los printante, expresada en términos regionales, a la que acertadamente califica Romero Ballivián como un "proceso de atenuaque su clientela se mantiene consapales partidos políticos, es preciso cons

Situación que, a su vez, impide a otros grupos sociales o regiones se solidaricen con la causa que defienden o los fines que persiguen. En tanto los partidos populistas, como CONDEPA, han logrado substanciales apoyos al presentarse-anota Romero Ballívián- como una contrapropuesta a la impotencia de las instituciones públicas, sobre todo de la Seguridad Social, para atender a los vastos sectores que conforman la econo-

La Guía Electoral de la Provincia Larecaja, escrita por Rolando Costa Arduz, no es menos importante que la Guía Nacional previamente reseñada, por

Sorata, capital de Larecaja ha sido, a estar referida de una manera tan especi-fica a una sola Provincia.

orientan nuesua avera sobre las sidad de conocer y pensar sobre las corrientes políticas, tratando de encon-corrientes políticas, tratande contradicio. alguino.

Una vez creada la República, a imagen y semejanza de la administración napoleónica, el país fue dividido en Departamentos. Estos, a su vez, fueron divididos en Provincias a cargo de un Subprefecto. Hasta ahi la división politica en si se quiere, coherente pero luego la división de las Provincias en Secciones, cinco, tratandose de la Provincia deteriorarse, con nuevas disposiciones agislativas. Purba de de ello es que la Prinera Sección de Larcega, por ejemplo, cuenta con ocho cantones y la Cuarta con uno solo. Situación que traerá mayúsculas complicaciones cuando se mayosculas complicaciones cuando se pretenda implementar el voto uninominal, ya que éste deberá tomar en va de resultados contraproducentes que, lejos de mejorar, con el tiempo, tiende a cuenta no sójo a los Cantones sino tam-bién las Secciones. Más aún, al no estar previsto bajo ninguna disposición cons-Larecaja, que no respondia a ninguna lógica administrativa ni económica, die-ron lugar a una dispersión administrati-

GUIA ELECTORAL DE BOLIVIA - Scalero

de Romero Ballituich

Ceben : 1993

GELBECTORAL DE BOLIVIA - Scalero

de Romero Ballituich

Ceben : 1993

GELBECTORAL DE BOLIVIA - Scalero

GELBELECTORAL DE LA GRANCE

ALAD II dentificación que no ha variado

GELBELECTORAL DE LA GRANCE

GELBELECTORAL DE BOLIVIA - SCALERO

GELBELECTORAL DE LOS GELBELECTORAL DE LA GRANCE

GELBELECTORAL DE CONTROLINA

TA denominada como Agente Cantonal y otras como Agente Municipal, como si se tratase de sinónimos.

Estas dos Cuinas, la primera de Romena político tan prolijo, inteligrate y acerna político tan prolijo, inteligrate y acertado, al que añade una calificación del
impacto de los partidos políticos en el
aconfecer nacional, asegunda, sin que
aconfecer nacional, asegunda, sin que
este orden signifique importancia o preferencia, de Costa Arduz, por su etudición y profundidad en el análisis electoral a una secada regional, que debia
alcanzar a otras Provincias, constituyen
trabajos de extraordinario interés para
todos los ciudadanos que se preocupan
por la suetre de la nacionaldida. Ambas
por la suetre de la nacionaldida. Ambas itan nuestra atención hacia la nece

Fernando Baptista Gumucio, es econo-

rio la concordancia y el propósito d todos los bolivianos que, al acudir i llamado de las ánforas, muestran s decisión de vivir solidariamente.

memoria de un boliviano lmagen y

sión de un concurso de piano participé y del que él era

jue haya seguido sus pasos r en duda. No hay más que ún aspecto de su vida que nío de lo que soñaba y aspi-

orincipos que legó al país.

por mi amada patria, educando a lencia a mis alumnos". Aún así, que soportar más de un reproche finistro de Educación a cuyos oidos aturales: "en mi

¿Por qué toma asiento entre los

simple adquisición de conocimientos.

¿Por qué rompe Ud. los reglamentos llevando a los alumnos a vagabununumnos y hace que uno de ellos ocupe u puesto en la Cáttedra?
- Señor Mínistro, yo creo que enseñar discurrir, a razonar, vale más que la imple adquisición de conocimientos.

enseño Historia Natural frente a

de instrucción fracasara. Su propio partido, el Partido Liberal, se opuso al proyecto de reforma, porque una gran mayoria de los profesores estaba en su
contra, y no podía artesgarse el perder
la fuerza politica de un colectivo tan
importante. Naturalmente que a José
Salmón Ballivián le indignaba que primaran los intereses del partido a los de
la nación, y sus opiniones a este respecto están claramente expuestas en su
libro Mosato de Recuerdos, que es
como el mismo dice: "algo de lo que vi, ol
y vivi, desde la época de Arce a los
ultimos tiempos" (obra postuma, publinza. En su proposito de

aristocracia del pensamiento, del arte "José Salmón Ballivián arrastraba

y de la Bolivianidad. Bustamante de Urioste Ma. Luisa Sanchez

res, Pando y Montes.

No se abstiene de escribir acerca
otros temas que le preocupan, y a
opina sobre Tiwanaku, sobre mujer
relievantes, sobre el liberalismo, los

Su fascinación por la cultura indigena, su gran respeto y admiración por ella, están en evidencia en todos los escritos que ha dejado y que son resultado de estudios exhausitvos de sus cosmitodos de labrar la tierra, etc. Estudió a los Callahnayas y el uso que éstos hacen de la bigla de coca. Estudió la música de los grupos autócionos, y en todo momento abogó por la incorporación del habitante nativo al movimiento cultural, económico, y social del país. Su libro "deario Aymara", publicado en 1908 documento a cultural, esconómico, y social del país.

en su estrumento enos estutios.

El escriturit Higo Bero Rojo mendona,
a en su artículo Tos liustres paceños. Eloy
Salmón y José Salmón Balliváar publicado
en "El Diario" en febrero de 1977, una
curiosa y divertida anécota: "En el año
1926, siendo Presidente del Circulo de Bellas Artes, Salmón Balliváar organiza un
concierto de gala en el Municipal, Para
cernar el concierto "con broche de oro" lleva
a un grupo de Indigensa de Italaque, con
vesidimenta e instrumentos autóctonos, creyendo impresionar e interesar a intelectua-les y autoridades con la música nativa. Se abre el telón para la presentación de los indios y comienza la desbandada del público asistente. Unos se tapan las narices diciendo: "hay mal olor" y otros protestan que al Municipal, si, nada menos que al nicipal se hayal llevado a unos salvajes eda el teatro semi-vacio, José Salmón llivián, su familia, los indios y algún de verdad. El espectáculo queda desenda en la companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio del compan años después, con la ex exportable, de la que se

HOMBRE PUBLICO
Sobrino del compositor Eloy Salmón
(1842-1884) autor del himno paceño,



propia fierra, por lo que su música encierra un mensaje rusos, lo mísmo que los húngaros Kodaly y Bartok y el hempo, y como ellos y otros grandes músicos nacionalistas oficiales. Fue como Glinka, un perfecto "glentleman" de su enseñanza de la química y su atención de varios puestos Salmón Ballivián supo compaginar la música con su Como Borodin, el gran músico nacido en San Petesburgo, inlandés Sibelius, se volcó hacia los sonidos y ritmos de su

> rincones umbrátiles de los mercados, los acoclies alinados con reminiscencias de nopal, los *juiles* y las carpas asadas envueitas en hojas de maiz carbolos árboles para extender los patios, y con la misma furia con que impone la piedra, quiere secar el mar. Del paladar lacustre de los antíguos mexicanos so-breviven en las profundidades de la memoria, en los che de las recetas, cruzan las rarisimas nizadas como tamales de agua; más allá, en la nochichicuilotas, hoy casi extintas, y los patos enloda

nes: a falta de playa, paella La comida del mar nos dice domingo y vacacio-

ahí que algunos se hayan vuelto filóso a los dioses perdidos en la materia. De

mos en la caverna de la boca, las con fuego lento, azota las esdel agua del mar nos devora del aire y del agua. La cocina figuras temblorosas que acaricia el tados y en calidad de vianda. Los verberación. Al banquete de la paldas con el látigo de su rebrillan en la sales de la tierra y voracidad de las estrellas que la voracidad. Es cierto. La rrada en las fuerzas de la tierra, su gustosa alusión la armonía encenal desborda sus limites y suglere en siente en los sabores, el orden terre lones del paladar aparecen ante la uego del sabor en los vastos pabedespierta la transgresión fos después de un banquete (cf.

de la cocina es arte sagrada y dominguera, arte del nostálgicas de un Eros difuso y ambiguo, generaliben una geografia y una música invariablemente rra; la mirada y el oído de la lengua y el olfato perciconciencia dormida como paisajes más o menos habitados. Los sabores aluden a la tiela gran danza de la Creación realizada. No en bal-

piel líquida; la muralla que opone al paladar la can a menudo bañadas en salsas que son como otra envolturas, de cortezas coruscantes y esponjadas los cortes tejanos quedan reducidas a bárbaros A la cocina del altiplano le gustan los secretos, envuelve los bocados en el misterio de la salsa. Más axiomas ante la muralla de mantos y de pliegues, de da la cara, digo, la carne, sino envuelta o, en todo farragosos, tal vez pensados para desmayar al inva-sor. En la cocina del Altiplano la distracción del resashimi japonés o las parrillas bobas y tediosas de aso, líquidada en picadillo. Las eficacias crudas del neras mexicanas corresponde una comida que no elaborada y vidriosa cortesía proverbial de las macómicos y breves, de humorísticos enredos, de enleno pierde su carácter incidental y digestivo. A la radas eternas, prólogos de unos platos fuertes y aún, es una cocina de rellenos, de farsas, de antojos za que le sirve a uno como quiere, avivar las ascuas, una señora ceni como cetro su cuchara de palo y mer en uno de esos puestos que rige una gorda mexicna empuñando prehispanica del banquete palpitan vestigios de la familia y el clan. Corestaurant. Pero en la vena

ríablemente trabajada por la voluntad de haceria pasar desapercibida, de perderla en el laberinto sas cortinas del acompañamiento. La farsa sin com-parsa no tiene valor, el plato sin relleno está vacio, abierto por los sabores. Capas que terminan jugan picada, desmenuzada, deshebrada, adobada, invapastel de la sociedad. Capas que expresan o entrañan -no se puede decir de otro modo- la carne son, en cierto modo, otras tantas alusiones al gran tos y armaduras de tortillas, tamales, tostadas que reiterativa de los mantos, de las capas, de los estra se funde a través de la argumentación obstinada y La verdad de cada uno de los distintos sabores

hizo diosa obscura al mortr de par-

filiación de hijos de la tribu y ser, por unos momentos, ante la ofren-

con mantequilla o aguacate -esa otra mantequilla-, con gusanos de maguey o tuétanos de médula enrisaben, si, a su vez, no pasan a ser sintomas del morbo barroco que aqueja al relleno. Al ser untados provisadas para salir del apuro devorador. A nada sabores y los matiza y los alza al fuego voraz de los terior, participan definitivamente de esa vocación quecen los adentros simulando ellos mismos un inas piltrafas de la pobreza, alcanza una de sus fortarse de lo que está oculto o de envolver en el pudor picantes. En otros terrenos, la necesidad de alimen pensativa de la cocina mexicana que desdobla los

mas más refinadas en el mixiote, carne cocida al vapor en hornos subterráneos y envuelta en toma precisamente el nombre. Esta cocina subterránea lo es en un doble sentido pues que los antepasados habitantes de este Valle escribieron sus libros precisamente sobre mixiotes, sobre las membranas de hojas de maguey de cuyas membranas vestigios de un verbo del que sólo nos queda la carne. Barbacoas, cochinitas en pibli, zacahuiles monumentales donde se arropa al cerdo entero con hojas de pláhojas de maguey, que hoy amortajan esas carnes que son, también, libros tano, participan de la misma idea fija: sazonar el alimento en el vientre de la tierra, hundirlo en la

por las obscuras puertas del

de las raices y de la muerte, hacer narlo de la vida taciturna secreta

madre para purificarlo, impreg-

a comer. El que come es respetable: traga manda, que nos vean salir del que nos vean comer porque el que noles, comer, es esencialmente, salt nea y promiscua del mexicano. Entre al aire libre. No porque practiquemos ese arte del rientas venas abiertas la tripa miscelá ciudad dejan ver en sus grasosas y polvo-Licuados, fritangas cavernosas, espesos cocteles de mariscos, churros, pan de dulce, elotes hervidos, nosotros, al igual que entre los espa Entre semana, comemos tortas en las calles; sábado namburguesas de perro: las avenidas de la hambre en pie de guerra con atoles y tamales. de mañana en la ciudad vacía, le madrugamos al carreteras -y no siempre por falta de morralla. Muy una caja; a consumir antojos en las carpas, en los los mercados, de pie, sentados en un banco o en boy-scout gastronómico que encarna el pic-nic sino puestos, en los tendidos, alrededor de los braseros porque la sangre o la bolsa nos llevan a comer en domingo salimos a comer tacos a la orilla de las México es un pais donde la gente come

Francia cuenta con una variedad de más de doscientos quesos. México se irrita con un número semejante de chi-les. No es éste el único paralelismo que

(pan+manequilla+mermelada=tartine), los mexic nos sufren una nostalgia visceral que lloran con echan de menos por la mañana su café con

los comestibles un sabor conocido. La formas es la salsa, esa agua salada y con chile y las salsas. La configuración de una ortodo

III-, un poco como aquellas parejas malogradas y frustradas que, después de dos años, se entre si en viriud de un pasado común -el de la tervención Francesa con Maximiliano y Napoleón tar que estos pueblos se miran con cierta sin za rasgos de agrestvidad e insolencia cui tortura del chile y del limón el caldo que des decreta, por encima d midad de la salsa, el l

aire de familia, de ahi, por ejemplo, que no asom-bre hasta qué punto ambos pueblos son adictos a la perifrasis y al eufemismo, con cuánta tenacidad fantasia el espectro de las historias no vividas, el rostro imposible de los hijos imposibles. Curiosamente esos espectros tienen, por decirlo así, un puerilizan la prosa familiar y reparten apócopes y diminutivos. Cuán dis-puestos están al neologísmo stem-pre y cuando pase por la salsa de sintaxis que los vuelve reconocibles

pectivos paladares y sus corresponpara recalcar que, si se aspira a defi-nir un juego simétrico entre los resdientes culturas, no puede en modo alguno ignorarse la veta verbal, el otro ésta sólo puede

lingüísticas a nuestros labios de tinta

la medida en que definirse en función oh Gregory Bateson, oh Felix Guattari que en más necesario double-lien- tanto un doble vinculo paz descanse- de biguo y mercurial cuanto más amnuestro sujeto

Castañón, escritor do de Azteca/

Celebración mexicana cocina

Irano de

Un amigo me hacía ver que las mujeres, por lo general, comen menos que los hombres; que piensan más que ellos en llevar lo que se llama una alimentación sana. Salvando las excepciones, la observación atina y podría ir más lejos. La estadistica entre las mujeres y que no son pocos los varones que se ulanan de ser carnívoros e ingerir especies excitantes a diestra y siniestra. Lo dulce se alinearía en el bando femenino, lo salado en el masculino; la y la cultura artificial, perversa y barroca en el pala-dar concupiscente del macho. A estos rudos connaturaleza sana y rústica en las manos maternales mano de la mujer hasta el plato y que la agitación, la impaciencia y el ruido del berraco suelen acomtrastes se oponen muchas excepciones, pero se debe conceder que la sombra del pudor sigue a la confirmaria que el vegetarismo tiene más adeptos

> atrae al hombre para alimentarlo sin recetario, el gesto con que la tierra

momentos más sobrios, insípida. Me

qusta descubrir en esa cocina anónima y modesta, anterior a todo

Nuestra cocina, eficaz y cotidiana, se distingue por no ser, ni en sus que él se dé cuenta cómo.

panar al hombre hasta en la cocina desbaratada que deja detrás de si el chef dominguero. Guiero de-cir, entre otras cosas, que hay, por lo menos, dos cocinas. La diana impercepible y ruidosa de los dias de guardar; la cohace para cautivar el lico el paladar. Esta idiana que alimenta sin ceremo-

ultima es, desde luego, la de los libros de recetas, la memorable e histórica y es al hogar lo que la tenemos paladar mesiánico, nos interesa más la cocina sen-cilla, la astuta simplicidad del huevo tibio con unas gotas de con un indulgente y resignado bostezo -la del turismo y la del restaurant. A quienes no nos inte-resa la guerra ni la historia, ni Es la cocina de que hablan los cocineros profesionales los aprendices de domingo que son guerra a la vida cotidiana. ntemplados por sus parejas

vinagre en el agua para que no se revient el cascarón, del hongo lavado en limón para que no se mancille, de la chu-leta mantade en salsa de soya para soslayarle el tufo errige-rador. En este terreno la variesan, por ejemplo, sobre la dora-da medianía de la quesadilla. la medianía de la quesadilla, la calidez del hospitalario fidad de las escalas elementales la cocha mexicana es riquisi-ma. Los cimientos de nuestra barroca gastronomía descan-

deo, la mañosa improvisa-ción del arroz rosa o anaranjado, ¿por qué dirán que es rojo?, la paciencia de los fridos o de las rajas con crehablar de los nopales asa-

que incendian el bosque de la memoria y resuci-con su sabor el paisaje de las ceremonias

prehispánicas o las primeras mieles del mestizaje. ¿Cuántos secretos de nuestra mustia historia no están condensados en la fusión mulata del café de olla con sus alianzas orientales al gusto de una montana partagica del Caribe? ¿Y las salsas y los chiles na nostálgica del Caribe? ¿Y las salsas y los chiles no ser, ni en sus momentos mas suorios, masignados guista descubrir en esa cocina anónima y modesta, anterior a todo recetario, el gesto con que la tierra atrae al hombre para alimentario sin que él se de cuenta cómo. Los fuegos artificiales de la cocina de cuenta cómo. Los fuegos artificiales de la cocina que planean como escripeirtes enardecidas sobre to-dos los sabores y ennoblecen con su sombra majes-tuosa hasta la más humide tortilla enchilada? Nuestra cocina. eficaz y codidana, se distingue por no ser, ri en sus momentos más sobrios, insipida.

fieren perder la mirada en las montañas. ¿Cómo no pescado y ve con recelo los mariscos. Todavía no se ha cerrado la herida que nos dejó la desecación de sobre esa ciudad- le dan la espaida a la costa y prela cara, tienen colesterol, saben todos igual y, cuanhonesto japonés, le repugna comérselo crudo, necesita vueltas, máscaras hasta en los sabores. tanto en tanto nos Pueden estar contaminados, cuestan un ojo de olar, ¿quién sabe hacerlo? Frito se confunde con el no son feos, están babosos. Del pescado, ni havan a ser explicables la ausencia del mar y de la fauna acuática en la cocina de nuestro valle? Los mariscos están bien para el sábado después de la afrodisiacos. Pero hay mil razones para no comerlenar y, a nuestro paladar ladino tan distinto del La gente del altiplano no es muy aficionada al chicharón; al horno se ahoga en salsas de nunca veracruzanos -lo dice Alfonso Reyes en su poema parranda o para los recién casados ávidos de duelen sus aguas muertas. Si hasta los grandes lagos salitrosos y de

de chiles secos, toda la áspera pescadería que conviene tan bien a esos pueblos en los que nunca llueve. Los frutos del agua, con su humedad perdida, se asocian a la religión y al ayuno. El sueño carnivoro, la dieta cotidiana de tocinos, carnitas, chorizos, lonsólo se interrumpe unas cuantas veces al año - con precisar, no más de cinco- durante ese efimero desmesa cargado de especies como un camello de caman tortas como arrecífes cubiertos por algas de eritos y por el mar espeso de un mole color vino los charales hierven en los sargazos de la salsa ver-de. El odio a los árboles, a los espacios frescos y verdes que nos heredó la ruda sangre castellana narinerías desecadas y salíferas. El bacalao llega a arranca plantas donde puede poner azulejos, cortar ganizas y chuletas sustituye la humedad con grasa pertar religioso, la vigilia, en el curso del cual la cocina exorciza los fantasmas del hambre con los pla-Nuestra cocina tradicional identifica los produc-tos del mar con el humo y con la sal. Bacalao, cales sirve a los mexicanos, todavía traumados por Inquisición, para limpiarse desde hace siglos de marones, apastiliados y endurecidos, charales a punto de fósil, boquerones listos para atravesar el desierto en un costal acompañados de un manojo oda sospecha de judaizantes. El sueño carnivoro avana. Los camarones casí se pulverizan y luego más sobrecargados, elaborados a base de

do, cursó estudios en el Colegio San Le Calkto. Graduado como quintico farma-to cutto estudios en el Colegio San Le Calkto. Cafaduado como quintico farma-to el cutto en 1902, a los veintium años y la por examen de oposición, fue profesor na de Ciencias Naturales en el Colegio Na-picional Ayacucho, más tarde profesor de quintica y luego Caterdiardo de la Facul-fiad de Medictina. Abrededor de 1910 y de regreso de un viaje de estudios a Euro- fi pa. fundo la Caterdra de Quintica Biolo-gica, imprimiendole extraordinario imotro ctudadano y músico flustre, José Salmón Balliván tene un curriculum exchaustivo: Nacido en La Paz, el 8 de mayo de 1881, hijo de don Victor Salmon A. y de doña Pilar Balliván Eduarmón A. y de doña Pilar Balliván Eduar

Municipe en 1912, al siguiente año ocupo el cargo de Presidente del Concejo e Municipal. Fue elegido Diputado por la provincia Los Andesen 1918, y en 1927 era nombrado Ministro de Guerra durante el régimen del Presidente Hernando Silaes. Hondamente precoupado por el estado de alsiamiento del entonces Ten estudios gcos de las re-ivia, imágenes rial y espiritualmente esos territorios cuyo gran porvenir describe en tiempos en que eran considerados por el resto delo país como una leyenda mitológica. Siendo Secretario General del Centro Anton Anton de l'entrologo de la sestado de asismiento del entonces Territorio de Colonias, hoy Departamento Pando, renuncio al Ministerio aceptando trasiladarse a esa zona del territorio patrio en calidad de Delegado Nacional. o que desempeño durante un año. rugado por la belleza tropical de bosques, publicó sus dos libros, ras calientes" y "El hombre de los reales e impresiones que entrelaza con metáforas y leyendas. En ellos, propone ciertas medidas para incorporar matetoriográficos y sociológiones tropicales de Boliv due

a statuto secteatario centeria del Centro o de Propaganda y Defensa Nacional, pidio públicamente la remucia del Presidente Salamanea por lo cual fue persegudo. En esa situación, candidateó a lli
Senador por el Departamento de La Paz,
triunfando ampliamente, pero la revolución le impublo llegar al Senado.

En la decada de los años veinte, fue
Sub-Gerente de la Compania
Recaudadora Nacional y también Obeservador en el Plebiscito de Tacna y

del Departamento. Posteriormente, en 1937, y stendo elegido nuevamente Se-nador por La Paz, ocupó el cargo de Ministro de Obras Públicas. Arica que presidió el Gral. americano Pershing. En los años 1934 y 35 fue Prefecto

tre las que se destacan los hospitales de Mandores, el antiguo Matadero Fabiani, la piscina del Estadio. las carreteras a Yungas y orras. Como Presidente Honorardo de varias sociedades obreras, in- fluyó grandemente para que el las solicitaran conjuntamente al Congreso la creación de una Escrulea de Artes y Officios empero que se realizó más tarde con el nombre que se realizó más tarde con el nombre de Esquela Industrial Pedro En los distintos cargos que ocupó, ılsó activamente muchas obras en-

Domingo Murillo."

Presidente del Circulo de Bellas ArPresidente del Circulo de Municipal
de Cultura, ocupo astmismo el cargo de
Vice-Presidente del "Pen Club" y del Ateneo de Bolivia.

Interesante es conocer la actividad del "Pen Club" en Bolivia, un centro de escritores y ciudadanos ilustres. Funda-

qué llorar, puesto que estaban entados y bien gobernados. Las

nian por qué llorar, bien alimentados y l

do en Londres en 1921 por Mrs. Dawson Scott de la estirpe intelectual de Walter Scott, el nombre PEN Club encierra un dualsimo interessante. Per se traduce i al sepaño como pluma, pero es también la sigla de poetas, periodistas; ensayis-las y escritores en general, y a los nover listas. Este importante club tuvo su correspondiente en París, Roma, y en Estrabala, donde fue fundiado por Azorin. Est escritory poeta Juan Francisco Bedregal fundo este prestigioso cuba no Bolivia en el año 1932. Otros linstres Prestidentes fueron. Gregoro Perynodia. Adolfo Costa du Rels, Abel Alarcón y Armando Alba.

or como Borodin, el gran músico nacido en San Petesburgo, Salmon Balliván
supo compagnar la música con su envarianza de la química y su atendon de
varios puestos oficiales. Fue como
clinias, un perefero iglentenari de su
tiempo, y como ellos y otros grandes músicos nacionalistas rusos, lo mismo de los húngaros Kodoly y Bartok y el finlandes Sibelius, se volcó hacía los sonidos y ritmos de su propia tierra, por lo que su música encierra un mensaje nacional.

Tal vez a diferencia de aquellos, no conoció la nomenclatura musical, y fueron sus hijas y el profesor Eric Eisner, entonces Director de la Orquesta Sinfónica Nacional quienes transcribieron al pentagrama la música el creaba al piano.

representan una importante contribu-ción al patrimonio boliviano, son las Sus com

SUITE AYMARA, 4 partes TRILOGIA INDIA, 3 partes orquestadas DANZA DE LOS CONDORES, (ballet) orquestada AMANECER EN EL ALTIPLANO.

MATRACAS, danza india CUATRO ESTROFAS DOLOROSAS. composición para piano

LA OBSESION, composición para pia-MARCHA DE COBIJA, orquestada

calizado en fres actos sobre temas pre-colombinos rigurosamente históricos, alustvos a la guerra entre Huayna Capac y Marna Quillacu (inédito). RECORRAMOS LOS JARDINES, MAMA GUILLACU, drama musi-calizado en tres actos sobre temas preEl autor mismo escribe en La Paz, en 1953, las siguientes decoderados

SUITE AYMARA.- Reconstruye el escenario social andino prehispánico. Los temas de las cuatro partes han sido escogidos cuidadosamente de entre los sario para apropiarlos a la orquestación. Uno de los propósitos fue el de demostrar que la música originaria era viril, ruda cuando era preciso y suave para describir los paisajes bucólicos, o tenue y nebulosa para pintar sus arrobamien-tos místicos. No era llorona ni planidera porque aquellos guerreros fuertes no tedos de sus más conocidas obras:

OSÉ SALMÓN BALLIVIÁN

darza salvaje de violentos simopados darza suavaje de violentos simopados de es tradicionen a actos de combate o sequivando los golpes de enemigo. En la bres primitivos. En vista de la grandiosidad del "elft modu" el mori-miento amónico apenas se deja notar, siendo eses su principal merito.

Danza Religiosa: Los temas de esta danza, que son genuños, los escuche l'audo era niño en las 'tropas' que hadorana en la puerta del templo de Coana. Son una evolución del Kochu o Plegaria. Se presenta en la Suite con discreta estilización, cuidando de noal-etera su religioso fondo musical. Llama-u ba la atención la intensidad con que esa Sunisica hacia vibrar las fibras sensibles

El Augul-Augul: Quienes no conocena indo. alla en us villu, entre sus ovelas, en su casa o en los días de trabajo en su colectivada, no son carabares de la conquista ya balaban en augul-auqui, o sea la danza de la balaban el augul-auqui, o sea la danza de los vielas de la conquista ya balaban el augul-auqui, o sea la danza de los vielas nos siendo a la vez objeto de risa y burla de los espectadores, sobre todo por su cómico atavio, sus voluminosas lorobas y el bastón retoredo y nudoso cual si representara sus propias nudo. El su en la subraciona de la cual su representara sus propias nudo. El su en la cual si representara sus propias nudo. El su arteralos, observanos que entre los recital negados había Viejos verdes y se dieron legados había Viejos verdes y se dieron a mindroles sobre todos a ridicu- di formados, darzaban hacteriolo grotes cas contorsiones. Gue manantial enor- vien de los actores se esemeraban en exhibires en el pináculo del ridiculo. In En la Sutte aparecen danzando terfemilamente, hasta que, el propio pui riblico espectador se rome a darzor a suco espectador se pone a danzar, a su c, riendo a carcajadas. Para esta seunda escena, el autor ha creado otro itmo. Así figuran dos ritmos distintos irando ambos en torno a la bienhe-

Cuado florecen las habas: En las norlias electrades del Lago Sagrado, llamado desde fila antigüecida Huñay Marca, o sea del lado de la ciudad perdida en la noche de la ciudad perdida en la noche de los tiempos, o ciudad eterna, Twanaku, avanzada la primavera comierzan a florecer las habas que exhalan sutil y ballas admico aroma en medio de la enome. Palacidez de la luna llena. El lago descana en perfecta quietud. Los espesos sutorales de la orila tradan de coultarlo. Idos... duterne... y tal vez sueria... Se diria que la cordillera que lo tene custo-diado, hubiera dispuesto que el Illimani. larazara hacia el espacio a di celo tacho-nado de estrelias, un gran disco de nie-ve, como un agarie observacio para que contara los secretos del dialogo entre los e la mirada de ojos profanos, y de cul-ar celosamente su reposo. Es que el ago encierra tantos secretos y miste-

gamabundeces vinieron después, cuan-do los conquistadores o más provio po se combinó con la de los indios opri-midos ya diramente durante la colonia, resultando que las tres se echano a llorar... todas juntas.

Danza Guerrera: Danza de un grupo de indios nás alla de Coroto. Es una fiel ñoles a América, inó con la de los

ltqui-tiquis, viener ballando en alegres rondas, mientras las habas en flor van exhalando dulces aromas, mariposas cautivas que echará a volar hacla los totorales, llenando el espacto con su TRILOGIA INDIA: El embriagador perfume.

miento describe la llegada de un grupo indigena de Copacabana que veire a orar en su antiguo templo dedicado a la Pachamana Madre Flera o Divina Madre) que los sacerdotes de la con-quista derivación más larde en el culto de la virgen de la Candelaria. Termina-da la Adoración y las oferndas, salen contentos y alegres a los compases de un motivo musical tomado de los Sicuris.

esta parte, el tema central está consti-tudo por un Japapeo" de burla y desa-filo. Se entabla la pelea y las voces aira-das de los hombres se mezclan con los Regresa el grupo a su ayllu. En trayecto se encuentra con otro rival. I

das de los hombres se mezclan con los gritos medrosos de las mozas. Terminada la lucha, el grupo se pier-de en el horizonte altiplanico a los com-pases de una Marcha Guerrera.

La Banda de la Fuerza Aérea de los Estados Undoo bajo la dirección del Cnel. Antonio Montes Calderón interpreta la Trilogia india en un gran concierto llevado a cabo en Washington, y la Orquesta Sinfónica Nacional, junto a dicha banda norteamericana graba un disco con esta obra de Sanhon Balliván, bajo la dirección de Gerald Brown.

tas por él o se ponta a improvisar nue cuando el hallago de una melodía, un acorde, juntabon el colorido de la tiera el jugar del viento, el hieratismo agunar. Como se solazaba don Jose con la música y cudanto nos han elsedado a música y cudanto nos han el plano superficial sino en el plano superial superial de periori del participa de participa de participa de periori del La conocida poetisa y escritora Yolanda Bedregal, nos traza un retrato intimista: "Era enorme su prestancia, exprestixo su charid, se sentiaba al pia-

ie iodo un patriarca, concibiendo a tilla como un lazo de unión y de orgalioso de sus integrantes y rida por los vínculos del trabajo y z en 1964 en un artículo dedicado figura en el primer aniversario de no". Dice La Nación ealtad y car Paz en 1964

Hijo Predilecto de la Paz, y fue galardo-nado con la máxima condecoración boli-viana: el "Cóndor de los Andes".

Teresa Rivera de Stahlle, periodista bo-liviana, reside en Madrid de donde en-vió este artículo especialmente para PRESENCIA.

Entre el 24 y el 30 de

esta nota, publicada en aracas los días previos ientaron, de conjunto, flejar la realidad y las al Seminario, Azier mportante evento se latinoamericana. En presentaron diversas lenezuela, el Sexto perspectivas de la cabo en Caracas, Latinoamericana ponencias que arquitectura Durante este Seminario de Arquitectura

emática y los alcances Calvo Aibizu resume la de dichas ponencias.

ibril pasados se llevó a su posterior seguimiento por parte de Fernández Cox, Enrique Brown, Silvia

Transcuridos echo años de discusiones por trocomenso. Caracas, dadas sus insólitas y desprejuidadas condiciones de ciudad en la que codo se hace y se permite, espectáculo viviente de la "modernidad inapropiada" o de la "posmodernidad apropiada" (según se quiera fever), nos luce como el medio idóneo para revisar en la como el

Itel

Rubén Garcia Miranda, William Rey Ashfield

y Mariella Russi Podesta, de Uraguay, en la fiata sontra el vidrio asumen en buena parte de us su exposición una actitud de denuncia contra posturas aflamadas en una visión cerrada, conservadora y muy partícular de la modernidad, que de de cularmente fossal conservadora y muy partícular de la modernidad, que de de cularmente fossal conservadora y muy partícular de la modernidad que de de cularmente fossal conservadora y muy partícular de la modernidad que de de cularmente fossal conservadora y muy partícular de la modernidad que de de cularmente fossal conservadora y muy partícular de la modernidad y muy partícular de la moderni

Por su parte, Mauricio del Ecuador en Mo-nidad apropiada: ¿Otra utopía en marcha?

na de ver la arquitectura reciente latinoamerica na en la que empezaron a cobrar peso propio y categoria pontificia sus respectivos postulados. Sin temor a equivocarnos, podrámos decir que con el transcurrir del tempo se ha ido confor-mando en América Latina a la sombra de los SAL Retomando la trillada, ideologizada y reco-nocida relación entre el poder político y arqui-tectura y las implicaciones del uno sobre la otra, a la hora de un arquitecto desarrollar proyectos de edificios institucionales, Jorge Ramirez Niepropensa a dotar de peso proj cultural y ante posturas afia , heredera de las teorias sobre

una visión casi "oficial" acerca de cómo interpre-tar, leer, concebir y producir edificaciones "mo-dernas y lugareñas".

oy de edificios institucionales, Jorge Ramirez Nicos.

o, de Colombia, en El discurso del poder y la
un arquitectura latinoamericana analiza las defiriciones de oligarquia, populismo y tecnocracia
At yla dualidad democracia todalitarismo e intenta
re detectar sus presencias através de la lectura
y distantes obras de la arquitectura latinoamericana: Brasilia (Costa Memeyer) y el Arcibro
nacional de Colombia (Salmona). Como lamenricana: Brasilia (Costa Memeyer) y el Arcibro
nacional de Colombia (Salmona). Como lamenricana: Brasilia (Costa Memeyer) y el Arcibro
ricanos de los efectos que puede haber traido a
la trayectoria de Salmona la aceptación de en
tura fuerte carácter personal posee un gran atractivo
arra para ser convertida en cama de difusión de los
red discursos del poder. La limitación que sufre esa
arquitecto y disminuir e campo de acción y de
sa arquitecto y disminuir e campo de acción y de
sa propuesta en lo que han logrado construir una
cobra madura puede fondalizar la proyección del
sa propuesta en lo que han logrado construir una
cobra padrardigmática."

En un breve pero fúcido ensayo titulado En el de Colombia, desmonta y recompone el discur. I as subcontinente que gira en torno al verdadero so papel jugado por la modernidad dentro de las estacolationente que gira en torno al verdadero so papel jugado por la modernidad dentro de las esciedades latinoamericanas, El caracter proteio de la latinoamericanidad y de una arquitectura il riupo de lugar donde se inserta, aspectos que de la latinoamericanidad y de una arquitectura la riupo de la latinoamericanidad y de una arquitectura la la composita de la latinoamerica del fícilita de la latinoamerica de la composita de la latinoamerica que tentra la latinoamerica a que tentra quite de la fícilita de Casa Gheza, de Jugue de Jesus Tenerico), con de de la fícilita de la latino de modernidad posible que por una posmodernidad i de modernidad posible que por una posmodernidad el en defra manera en el compositoro de la en de la en de compositoro de la en de l u propia historia (...) La fragmentación y la sonalidad en América Latina no provienen nitentos deliberados por destruir las reglas seoras de la racionalidad, son parte de la ditanidad (...) La modernidad es todavía posi-

SEMINARIO DE

Por Azier Calvo

requieren una profunda reformilación de las arquitecturas de tendencia, de las vanguardias, de las búsquedas de identidad. Debido a ello, la esencia de las arquitecturas de Deroamérica deberá lezres en sus proyectos de futuro más que en su pasado". Concluye Waisman, para no dejar al lector sin salidas, señalando cinco puntos de una posible estrategia a seguir ante las efficiunistancias que rodean hoy la producción de arquitectura a muestro subscription de la considera de la arquitectura en nuestro subcontinente, especie de recordatorio ético de posiciones que ha manque sustentar una arquitectura regional, sin caer necesariamente en posturas nostálgicas.
Las actuales condiciones de la producción arquitectónica - la tensión entre globalización y descentramiento, el consumo de imágenes e ideas, el carácter de las metrópoli, etcétera, recuireren unacto (el consumo de mágenes es deas, el carácter de las metrópoli, etcétera. panorama actual, asume en su ponencia, titula-da Punto de ruptura, el inportante roi de voz de la conciencia ante la confusión que puede apo-derarse a la hora de buscar referencias sobre las que sustentar una arquitectura regional, sin

tenido en anteriores opriminidades.
En El dilema del Regionalismo Roberto Fernández, también agentino, senála sin aportar itar ingredientes distintos a los ya conocidos, los limites y vraicaciones que hoy en dia presenta la discusión sobre lo regional y sus particularida discusión sobre lo regional y sus particularida des denitro de America Jaina. Ta modernidad actual-afirna Fernández-se presenta como una confrontación entre cosmopolitismo y inferoculturas regionalistas. En América se encuentran varias de estas microculturas, centradas en su paisaje, su condición mestiza y su cermidad moderna. No se cree tanto en los contenidos de la modernidad sino que se usan sus lenguajes (...) Estos caracteres auturales. sus lenguajes (...) Estos caracteres culturales definen formas de 'regionalidad' en la arquitec-

recuperación crítica del pasado: Análisis de 20 años de producción arquitectónica en Chile, anuncia algunos de los planteamientos que la sustentan: Adjetivar la recuperación de la historia de la arquitectura con una visión crítica implica ya un acto creativo y artístoo. Una visión crítica del pasado implica considerar arquitectónica y no como un material sin vid Todo el lema de Boza quien abre de esta man expectativas por conocer su obra dentro Seminario. Tentendo como eje de elaboración del discur-su propia obra (la cual describe más que altaria), Cristan Boza en El espejo roto o la cuperación crítica del pasado: Análisis de

as bases de una identidad cultural para toda América Latina es la del **boliviano** Gustavo Medeiros. **Entre el moroco y el cascameces** (título de su ponencia) ac convierte asá en una reiteración de planteamientos ya elaborados con De las ponencias presentadas tal vez la que más reafirma la convicción de seguir reforzando anterioridad y en una apología del papel de SAL en la orientación de la arquitectura conte poranea latinoamericana.

u desde finales de los años 30 hasta los 60, arribuu yéndole especial responsabilidad a la manera
a como fue manipulado y trivalizado por las nueu vas generaciones de arquitectos (a niveles que se
podrian calificar de comerciales) el lenguaje
desarrollado por sus figuras más prominentes.
Sin embargo, para Soeranes herencia de la arquitectura moderna brasilena la iamentable desaparticio de Brasil del
parorama arquitectura moderna brasilena la iamentable desaparticio de Brasil del
parorama arquitectónico internacional luego de
haber sido punto de referencia como vanguardia
desde finales de los años 30 hasta los 60, atribuyénidole especial responsabilidad a la manera
como fue manipulado y trivializado por las nue-



los mismos dias. Dimortez tralcionaba pactando con los oricanistas con vistas a la restauración de una monarquia constitucional y, en suma, según la frase de Barére, a la Convención, "la República es sólo una ciudad sitiada, París", La sentencia es del 20 de Ventoso. El día 21, la Comuna de la ciudad, que se toma al pel de la letra la palabra de Barére, da camé republicano, jacobino y revolucionario a la patata, con un decreto que permite la incautación de los "jar dines de los aristicratas" para transformarbos en cultivos de papas. Y las papas fueron denominadas durante un tiempo y a partir de entonces por el ingento popular paristio, "naranjas rales", en memoria de la antenara de restaureción orientista. La Colcado la antenara de restaureción orientista. amenaza de restauración orleanista. Los Orleáns eran de la casa de Orange (naranja, en francés). Poco ras, transcurrido el cual, los que no se hubieran en-tregado serían pasados por las armas y se confisca-rían sus bienes. Pero al mismo tiempo, la Convención decretó garantías sobre la propiedad territorial. En vendeanos masacraron a doscientos "patriotas" jacobinos y centralistas. El movimiento, de energía y facobinos y centralistas. El movimiento, de energía y ferocidad increibles, amenazó realmente a la Republica. El día 19, Cambacéres propuso a la Asamblea un ultimátum de ocho días a los aristócratas y a los cu-Régimen, en donde había siervos, pero no hambres. El mismo dia 10, en Machecoul, un millar de

Se decía que provocaba tremendas flatulencias y has-ta que podía ser un veneno mortal. ¿A qué se debió el cambio de actitud y la decisión de la Comuna? A los mente despreciada por la gente del Norte de Francia. Hasta esa fecha, la patata había sido absoluta-

miserabilista, recordemos que la tortilla de papas, el gran plato "nacional-popular" español fue confeccionado por primera vez durante la primera guerra carlista española (1833-1840), por una aldeana navarra.

Siguiendo en esta linea gramsciana y

Pero los tiempos son todavía duros y hay que aprovechar cualquier recurso, como las sobras del dia anterior y la papa, ese manjar de índios, de pobres y de marselleses, promovido por las gentes de la aborrecida Convención.

samente, contrarrevolucionaria

exilio, ya está trabajan-do en su Physicologie du Y en 1795 aparece en Paris el primer libro de do en su *Physicologie du* gout, la nueva Biblia de la burguesia triunfante. volver a comer. Está a "gastronomie". Brillatción y comienza el Direc-torio. Francia, ahíta de sangre, quiere vivir, aplasta a los monárquiabrir las iglesias y regre-san al poder los nan sido guillotinados, se negocia con lo rebeldes chuanes de la endee, se vuelven a Robespierre y los suyos nan sido guillotinados, después, en 1795, diversas maneras, por ejemplo, al calor de las varin, todavia en el En 1793, la papa es olucionaria. Dos años

historia, ordenadas por nemos a las nuevas un gran signo del cam-biol El mayor, si nos atemenzó la Revolución. ¡Es neras de contemplar la ina que se vuelve a

no había patatas se log dectr, con lo blanco de

Así, las patatas para la tortilla de patatas cuando había natatas se lograban con piel de naranja. Es

perficie externa. Esa parte blanca se p

quetas de papa y carne picada. Se pica perejil y cebolla, así como carnes de las sobras de algún cocido, sea la que sea: vaca, pollo, Leroy-Bardurte. El libro se titula La cuisinière Republicative y tiene un mérito raro y especial: en sus páginas aparece una de las primeras recetas de papas de la cocina europea. Impregnada, por supuesto, del espiritu de la época. Se titula "Ponunes de terre a l'econome", o "Papas a la ecónomo", y son unas crodurante unas tres horas a fin de quitarle el sabor a naranja, y luego se escurria, y se ponía a freir con poco de cebolla picada.

carbonato de sosa, algo de pimienta blanca molida y agua. "Legado el punto en que tenganos las patatas simuladas fritas y suaves, sólo nos falta echarles la composición-huevo para formar la tortilla bien doradita por ambos lados y servirla inmediatamente, si contar tonterias al que tenga que comérsela. Con eso bastará para que acepte que es una magnifica tortilla de patatas y nada más", escribe Domenech estando en su área Barcelona republicana. con trágico optimismo. Así se servia la tortilla de pa-tatas durante la guerra civil en el restaurante de un tal Monsieur Etienne, un francés establecido en la Pero, claro, la gran celebración de la papa sigue ando en su área de nacimiento: Colombia, Bolivia,

cerdo. Aparte, se cuecen las papas peladas en

on un tenedor. Se mezcia el pure con el picadillo y es liga con algo de mantequilla y la yema de un huevo, para hacer unas albondiguillas de tamaño regular. La clara del huevo se bate y se rebañan en ellas el bas albondiguillas antes de ponerlas en una sartén con bastante aceite o manteca de cerdo muy callente. Esta receta histórica como diría un manxista. La papa recibe titulo de burguesia entrando por vez primera el en un recetado republicano* en el momento, en que la Revolución entra en su fase sensata, o, más preci-

te en una sartén, por ambos lados. Debe estar la tor-tilla amazacotada". todo, y sin moverlo se cuaja friendolo en mucho

Xavier Domingo es autor del libro "De la olla al mole", del cual ha sido extraido este texto.

Celebración

de la PAPA

**Una fructa hay en aquella tierra por donde anduvo el marisada don Diego de Almagor, de la otra parte
del Cuzco, que la produce de si mesmo la tierra, e
son como ajes, redondos e tan gruesos como el puño.
Per la limandos papas, e quierro parescer turmas de tierra", recogió Fernández de Oviedo en su Historio Gerera! y Natural de las findias.

Il a pataral, o. mejor dicho, la papa. La más humilde y sin duda la más importante de las conquistas
humanas en el dominio de la almentación. El desarrollo universal de su cultivo y de su introducción en gi
a cocha codidiana de la mayor parte de los pueblos
de la tierra, es uno de los capitulos más
apasionantes de la historia de la agricultura y de la

El primer europeo que escribió sobre ella fue muy probablemente Pedro de Cleza, uno de los compañoros de Pizarro, en 1533, cuando menciono en su crónica la existencia, en las cercanias de Quito de una planta llamada "papa", que era, con el maiz, el principal elemento de la cochna de los indios. Cleza las que guada para de las castañas e indicó que los indios las conservaban al dejandolas secar al soi, y que entonces las llamaban

'Se escucha una especie de gran tumulto, el del agua que hierve. Está furiosa, o llega al colmo de la inquietud. Se da a coléricos

vapores, babea, se frie al instante, pchifea, rchita. Mis patatas hundidas ahí dentro sufren las sacudidas del sobresalto, y se arrempujan, maltratadas, impregnadas hasta la médula de

La propia naturaleza había hecho descubrir a los incas otra técnica de conservación de las papas, y era su congelación. La planta crecía de modo espontáneo en los Andes y se helaba. Al llegar los deshie-

los, seguia siendo comestible. Congelación y deshidratedor. En los celebres despoistos del Inca Vapanqui había papas en estas condiciones.

Luego, una serte de personajes historicos famosos al ligaron su nombre ald de la modesta papa; Francis Drake, el corsanto, y sir Walter Raleigi, que las convirtio en el principal cultivo de los desarrapados campesinos irlandeses, y Parmentire el francés, cuyo nombre acompaña un sinfin de recetas a base de papas, y, funbiera sido posible el efercito prusiamo del tal siglio XIX sin un rancho de tropa casi exclusivamente la basado en la papa?

agua salada y severa". Es del poeta francés

Francis Ponge, a las papas cocidas

usando un a papar.

Los españoles, como es lógico, fueron los primeros ne intercessares por una planta que ofrecia tantas posibilidades para la intendencia militar y, en el sibilidades para la intendencia la papa a Galicia, que es en dionde se siguen produciendo las mejores de España, debido a muy favorables condiciones ell-matològicas. Por supuesto, la medicina de la época arribuyó a la solanácea peruana cantidad de virtudes terapétutes y, en 1560; Felipe Il envío al Papa de Roma un par de kilos de papas como remedio effezz para la gota, dolencia en la que los Austrias fueron

Y esos soldados-campesinos, que, igual que los le-gionarios romanos, fueron los conquistadores, en poco tiempo introdujeron la papa por todas las zonas cultivables de las Indias. En pocos años, desde Méxirra y a cualquier clima, correspondió no menor posi-bilidad de integración en cualquier estilo o tipo de coco y Virginia hasta la Patagonia, hubo papas en to-das las cocinas de Iberoamérica. A la fenomenal ca-pacidad de la planta para adaptarse a cualquier tie-

agua que hierve. Está furtosa, o llega al colmo de la inquietud. Se da a colericos vapores, babea, se frie al instante, polífica, tchita. Mis patatas hundidas ahi dentro sufren las sacudidas del sobresalto, y se arrempujan, malturatadas, impregnadas hasta la médula de agua salada y severa. Es del poeta francés Francis Ponge, a las papas cocidas... "Se escucha una especie de gran tumulto, el del Y uno las sueña, mediterráneas, bien calientes, abiertas en dos con un cuchillo firme, que penetra como en mantequilla, y al lado, el mortero lleno de pegajoso y oloroso alioli y el porrón de vino blanco blen fresco.

Y es así, las papas hervidas, sin más, son la más humilde celebración de la olla, y les basta luego la pella de mantequilla o el chorro de acette de oliva para hacer las delicias de cualquier europeo. Una joven amiga nuestra se entreó hace poco, con enorme sorpresa, de que antes del Descubrimiento no había papas en la occina española, y con verdadera e ingenua alarma nos pregunto: "y que comianos entonces?" La papa, la patata: he aqui la única realidad el peroamericana, hasta el punto de que, siendo el gran manjar común, marca incluso las leves diferencias lingústeas: papa y patata. Pero papa en Andalucia y Canarias y patata encima del Tajo.

Dos erfernaes antiguos de España: "Comda de aldeanos, patatas, coles y nabos, y a la vuelta de todo, los ajos "y Más valen tres bocados de vaca que siete de patata". El primero nos había de la coldidaridad, de lo que ya está cada día en el fuego del hogar y en los esupos, alrecledor de la casa, y ya ni se concibe que pudo haber un día en que eso se desconocia y que hizo falta la más extraordinaria aventura que pudo haber un día en que eso se desconocia y que hizo falta la más extraordinaria aventura que eso sudos cerano de la dado del camino vecinal, y es tan corriente, die el segundo refrán, que se ha convertido en manjar de pobres, de los que no pueden compara came cada día.

Cuando los payeses incas encontraban un par de patatas pegadas una a la otra, la seo colgaban en un palo, atribuyendo al signo mágicos y benéficos influjos para el poder viril, tanto propio como de la parte anasculina de la naturaleza en general, i.da patata afrodisiaca...!, ¿Quién se lo podra creer? Pero uno de los primeros bofanteos europeos que la estudió y describió "cientificamente", le dio el alustvo nombre latino de sangrium enfluronium, y en las brumosas campina galadacas, betronas e triandesas, en donde se convirtió pronio en producto de supervivenda colidana, entró también enseguida en el armario de la mandrágora y otras ratices de bujería y magia negra.

2, 7 la patata revolucionaria? ¡Que pronto quedo en electo ligado el tubérulo de los incas al destino del testiculos están las papas en muchas estátuillas agrarias incaicas, y si se lee el genial estudio sobre el "Angelus de Miller" de Salvador Dali, con todas sus connotaciones fálicas, no dejará de parecer extraordi-nario que el campesino y la campesina del célebre A pesar de esta humildad, Fernández de Oviedo habló de las papas comparándolas a las "criadillas" o trufa blanca de Extremadura, y se equivocaba de lle-no en el género y en el sabor, coincidia en el mito. no en el género y en el sabor, comanas el los "criadilla" se dice por testículo, y como figura de los cuadro estén precisamente recogiendo patatas.

ble y eficaz para tlempos de hambruna, calamidades, estropicios y catástrofes naturales, ranchos de eférci-Continente la vieron enseguida como un arma rentatos, planta de tierras pobres y mercado principal para las masas que comenzaban a hacinarse en las ciudades con ambiciones de metrópoli. proletario europeo! Los hombres de ciencia del Viejo La Historia, que es una gran inconsciente, está

cas, y todos saben que el que gane, anegará en sangra el fracción rival. La hora es muy grave: la Vende se ha levantado contra la Revolución porque se muere de hambre y, en el movimiento campesino, los realistas ven la gran ocasión para derrocar al nuevo poder. Es la guerra civil, al grito de 'lei trono y el altant" y al impulso de las nostalgas del Antiguo Marzo, o Ventoso, de 1793: se ha instituido en Pa realidad, y su legado sólo sería un montón de residuos en el enorme descampado de la memoria colectiva, o sea, en los libros, crónicas, pinturas, fotograrís el Tribunal Revolucionario (día 10). Jacobinos y girondinos se desgarran en luchas e intrigas polítillena de azares objetivos sin los cuales no entende-ríamos nada en las enmarañadas relaciones de la

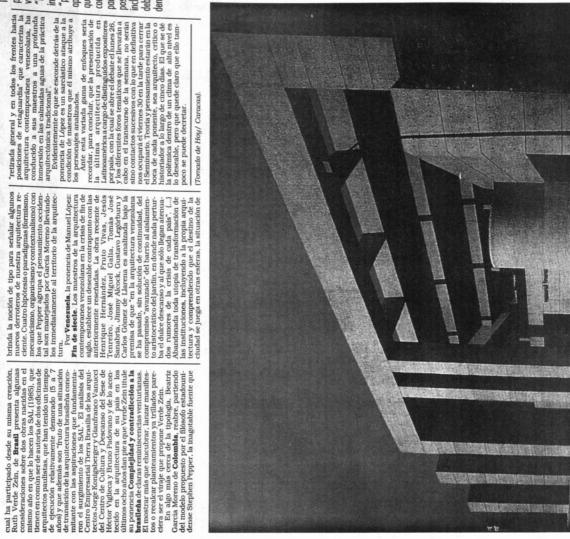
Pensamiento

ARQUITECTURA LATINOAMERICANA

brasileña de claras reminiscencias venturianas. El mostrar más que elucubrar, lanzar manifies-tos o recalcar planteamientos ya trillados pare-

defra ser el vizje que propone Verde Zeni.

En algo más cerca de la tipología. Beatriz
Garcia Moreno de Colombia, reabre, partendo
del medelo propuesto por el filosón estadounidense Stephen Pepper, la magotable fuente que



consenso, Caracas, dadas condiciones de ciudad en franscurridos ocho años la que todo se hace y se de discusiones por desprejuiciadas sus insólitas v

para revisar y enriquecer permite, espectáculo apropiada" (según se inapropiada" o de la como el medio idóneo posturas "oficiales" e quiera ver), nos luce incluso para abrir el "posmodernidad viviente de la

Centro de cómputo y sala bancaria de Nafinsa. México D.F. 1984-1986. Teodoro González de León y J. Francisco Serrano.

Por Mario D. Ríos Gastelú

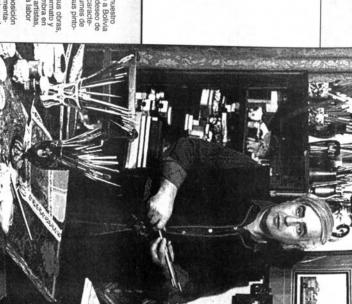


belleza de las cosas con luminación. Mis cuadros esa manera acentuar la luz natural para captar requieren también de la mejor los objetos y de "La luz siempre tiene sólo en paisajes para podemos pensar tan importancia. No lo que logro hablar de la



temporalizar el cuadro."

oria de Rusia y por eso es que me



que su permanencia no tenga

lú es responsable de "Puerta abierta", sección cul-